

**BIBLIOGRAFIA ROMÂNEASCĂ DE LINGVISTICĂ**  
(BRL, 54, 2011)  
LUCRĂRI DE LINGVISTICĂ APĂRUTE ÎN ȚARA NOASTRĂ  
ÎN CURSUL ANULUI 2011\*

DE  
FLORIN STERIAN \*\*

*SUMAR*

	<i>În atenția cititorilor</i> .....	439
I.	<i>Documentare și informare</i> .....	441
	1. Bibliografii .....	441
	2. Periodice .....	441
	3. Volume omagiale, culegeri .....	443
	4. Semnalări, referate .....	444
	5. Teze de doctorat și masterat .....	445
	6. Rezumate .....	445
	7. Indici, sumare .....	445
II.	<i>Generalități</i> .....	445
	1. Manifestări științifice .....	445
	2. Dări de seamă, cronici .....	447
III.	<i>Lingvistică generală</i> .....	447
	1. Lingvistică teoretică .....	447
	2. Lingvistică matematică și aplicată .....	460
IV.	<i>Limba română</i> .....	464
	1. Generalități .....	464
	2. Istoria lingvisticii românești .....	464
	3. Istoria limbii .....	465
	4. Dialectologie .....	467
	a. Generalități .....	467
	b. Graiurile dacoromâne .....	467
	c. Aromână .....	469
	d. Istroromână .....	470
	e. Meglenoromână .....	471
	5. Filologie .....	471
	6. Fonetica și fonologie .....	475
	7. Gramatică .....	475

\* Au fost incluse și titluri din anii precedenți extrase din culegeri, din periodice etc. care nu ne-au parvenit la timp.

\*\* A colaborat la întocmirea fișelor bibliografice Mihaela Moldoveanu.

LR, LXI, nr. 4, p. 437–576, București, 2012

	a. Generalități .....	475
	b. Morfologie .....	475
	c. Sintaxă .....	477
	8. Lexicologie .....	480
	a. Semantică .....	480
	b. Formarea cuvintelor .....	484
	c. Etimologii .....	484
	d. Lexicografie .....	486
	9. Limbă literară .....	492
	a. Generalități .....	492
	b. Stilistică, poetică, limba scriitorului .....	492
	c. Cultivarea limbii .....	496
	10. Onomastică .....	497
	a. Generalități .....	497
	b. Antroponimie .....	497
	c. Toponimie .....	498
	d. Eponimie .....	500
	e. Etnonimie .....	500
	f. Zoonimie .....	500
	11. Ortografie, ortoepie, punctuație .....	500
	12. Româna peste hotare .....	501
V.	<i>Balcanistică</i> .....	501
VI.	<i>Filologie clasică</i> .....	501
VII.	<i>Germanistică</i> .....	504
VIII.	<i>Romanistică</i> .....	510
IX.	<i>Slavistică</i> .....	520
X.	<i>Tracologie</i> .....	524
XI.	<i>Limba albaneză</i> .....	524
XII.	<i>Limba chineză</i> .....	525
XIII.	<i>Limba (neo)greacă</i> .....	525
XIV.	<i>Limba groenlandeză</i> .....	525
XV.	<i>Limba gruzină</i> .....	525
XVI.	<i>Limba lituaniană</i> .....	526
XVII.	<i>Limbi celtice</i> .....	526
XVIII.	<i>Limba mazatec</i> .....	526
XIX.	<i>Limbi hamito-semitice</i> .....	526
XX.	<i>Limbi indo-europene</i> .....	527
XXI.	<i>Limbi indo-iraniene</i> .....	527
XXII.	<i>Limbi negroafricane</i> .....	528
XXIII.	<i>Limbi uralo-altaice</i> .....	528
XXIV.	<i>Metodica predării limbilor</i> .....	529
	1. Generalități .....	529
	2. Limba română .....	530
	3. Limbi străine .....	531
	4. Limbi clasice .....	534
	5. Manuale, cursuri, ghiduri etc. ....	535
XXV.	<i>Varia</i> .....	545
XXVI.	<i>In honorem</i> .....	546
XXVII.	<i>In memoriam</i> .....	547
	<i>Sigle și abrevieri</i> .....	548
	<i>Indice alfabetic</i> .....	550
	1. Autori .....	550
	2. Cuvinte .....	574

*ÎN ATENȚIA CITITORILOR*

Din dorința de a oferi cititorilor o bibliografie cât mai cuprinzătoare, ne adresăm – pe această cale – autorilor de lucrări ce fac obiectul BRL, rugându-i să ni le semnaleze, trimițând informațiile necesare pe adresa:

INSTITUTUL DE LINGVISTICĂ „IORGU IORDAN – AL. ROSETTI”  
AL ACADEMIEI ROMÂNE  
Redacția revistei „Limba română”  
– Pentru BRL –  
Calea 13 Septembrie nr. 13  
050711 București

Ar fi de preferat ca autorii să trimită un exemplar din lucrare la această adresă. Imediat ce au fost fișate pentru BRL, lucrările primite vor fi predate bibliotecii institutului, ca donații din partea autorilor. Confirmarea primirii lucrărilor o va constitui însăși includerea acestora în BRL.

Mulțumim anticipat tuturor celor care vor răspunde prezentului apel.

Cât privește ortografierea acestui număr din BRL, cititorii sunt rugați să rețină că textele care nu ne aparțin (numele și prenumele autorilor, titlurile și subtitlurile lucrărilor, denumirile rubricilor, ale titlurilor comune, ale instituțiilor care au patronat lucrările) sunt redată în *o r t o g r a f i a* în care au fost tipărite.



## I. DOCUMENTARE ȘI INFORMARE\*

### 1. BIBLIOGRAFII

1. FELECAN, OLIVIU, *Nicolae Felecan. Schiță biobibliografică*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 21–31.
2. GORGOI, LUCIA, *Petru Forna – Kurzbiographie*, StUBB, **52**, nr. 1, 2007, 5–13.
3. STERIAN, FLORIN, *Bibliografia românească de lingvistică* (BRL, **53**, 2010). Lucrări de lingvistică apărute în țara noastră în cursul anului 2010, LR, **60**, nr. 3, 2011, 307–453 [a colaborat la întocmirea fișelor bibliografice Mihaela Moldoveanu].
4. \*\* *Bibliografia lucrărilor academicianului Gheorghe Mihăilă (1954–2010)*, In onorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 21–57 [alcătuită de Mihai Mitu].
5. \*\* *Bibliografia națională română. Cărți, albume, hărți*. Bibliografie elaborată de Biblioteca Națională a României, **59**, nr. 13–24, 2010; **60**, nr. 1–7, 2011 (BNR).
6. \*\* *Lista lucrărilor publicate*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 15–35.
7. \*\* *Lista lucrărilor publicate (1951–2011)*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 15–24.
8. \*\* *Publications de Carmen Vlad*, StUBB, **55**, nr. 1, 2010, 9–12 [s.t.c.: Hommage à Carmen Vlad].  
VEZI și nr. 504, 505, 521, 523, 955, 1764, 2162, 2166, 2168, 2169, 2171–2174, 2176, 2178, 2183, 2185, 2192, 2198.

### 2. PERIODICE

9. \*\* *Acta Tehnica Napocensis*. Series: *Languages for Specific Purposes*. Cluj-Napoca, vol. 9, nr. 3, 4, 2009; vol. 10, nr. 1, 2, 3, 4, 2010; vol. 11, nr. 1, 2, 3, 4 (Lucrările Conferinței Naționale „Diversitate culturală și multilingvism”, Cluj-Napoca, 23–24 sept. 2011), 2011.
10. \*\* *ANADISS*. No. 9/juin/June, 10/novembre/November 2010. *Intertexte–Interdiscours*. *Intertext–Interdiscourse (II)*, 11/juin/June, 12/novembre/November 2011. *Discours et société*. *Discourse and Society (II)*, [Suceava], EUS (Revue du Centre de Recherche Analyse du Discours. Journal of the *Discourse Analysis Research Centre*).
11. \*\* *Analele științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași*. (Serie nouă). *Limbi și literaturi străine*. *Foreign Languages and Literatures*. *Langues et littératures étrangères*. [Iași], EUI, tomurile XIII–XIV, 2010–2011.

\* Numerele culese cu caractere **aldine drepte** trimit la titluri de cărți sau de volume separate. În cazurile în care prin abreviere s-a reușit economisirea spațiului grafic, s-a procedat la această operație cu numele editurilor sau cu acelea ale instituțiilor sub egida cărora a apărut lucrarea (ultimele sunt puse în paranteze rotunde, la sfârșitul indicației bibliografice), prescurtările putând fi găsite, la locul lor alfabetic, în secțiunea *Sigle și abrevieri* (culese cu caractere *cursive albe*). Același tratament l-au avut și indicațiile referitoare la rezumate, precum și termenii bibliografici uzuali.

Din același motiv, recenziile la volumele și lucrările incluse în acest număr al bibliografiei nu au mai fost trecute separat, în secțiunea de recenzii, ci imediat după indicația bibliografică a lucrării recenzate, precedate de prescurtarea „Rec.:”, titlul recenziei păstrându-se ca atare numai atunci când din el nu reiese ce lucrare este discutată.

În sfârșit, titlurile recenziilor la cărțile apărute în bibliografiile din anii precedenți au fost reduse, în unele cazuri, la o informație minimă, suficientă pentru identificarea lucrării recenzate, după care s-au pus puncte de suspensie între paranteze drepte „[...]”; cu ajutorul unei trimiteri, cititorul va putea afla nu numai titlul complet al lucrării recenzate, ci și toate indicațiile bibliografice necesare.

12. \* \* *Analele Universității București. Limba și literatura română*, București, EUB, **60**, 2011.
13. \* \* *Analele Universității București. Limbi și literaturi străine*, București, EUB, **59**, 2010; **60**, nr. 1, 2, 2011.
14. \* \* *Annals of „Dunarea de Jos” University of Galați. Fascicle XIII. Language and literature. Volume 29, XVII (XXVIII)*, 2010. *Analele Universității „Dunărea de Jos” din Galați. Fascicula XIII. Limbă și literatură. Volumul 29, XVII (XXVIII)*, 2010, [Galați], Galați University Press („Dunărea de Jos” University of Galați. Faculty of Letters. UDJ. FL).
15. \* \* *Biblicum Jassyense. Romanian Journal for Biblical Philology and Hermeneutics. Volume 1, 2010. Volume 2, 2011*. Edited by the Center of Biblical-Philological Studies *Monumenta linguae Dacoromanorum*. „Alexandru Ioan Cuza” University, Iași, Romania. With the support of the Association for Biblical Philology and Hermeneutics of Romania.
16. \* \* *Buletinul științific al Universității Tehnice de Construcții București. Seria: Limbi străine și comunicare. Vol. IV, nr. 1–2*, 2011.
17. \* \* *Buletinul Universității Petrol–Gaze din Ploiești. Seria Filologie. Petroleum–Gas University of Ploiești. Philology Series*, [Ploiești, EUPG], vol. LXII, no. 2, 3, 2010.
18. \* \* *Folia linguistica bucarestiensia. Buletinul Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti” din București*, București, EAR, nr. 4 (2/2009, iul.–dec.), nr. 5 (1/2010, ian.–iun.), nr. 6 (2/2010, iul.–dec.).
19. \* \* *Fonetică și dialectologie*, București, EAR, XXIX, 2010 (AR. ILB).
20. \* \* *Journal of Linguistic Studies*, Timișoara, anul IV, nr. 1, 2011. Editor: Georgeta Rață (Banat University of Agricultural Science and Veterinary Medicine).
21. \* \* *Limba română*, București, EAR, **60**, nr. 1 (**Omagiu lui N. A. Ursu**), 2 (**Omagiu Laura Vasiliu**), 3, 2011 (AR. ILB). Vezi și nr. **46**, **47**.
22. \* \* *Limba și literatura română*. Revistă trimestrială pentru elevi, București, **37**, nr. 1, 2010; **38**, nr. 1–2, 2011 (SȘF).
23. \* \* *Limbă și literatură*, București, **53**, vol. I–II, 2011 (SȘF).
24. \* \* *Revue des études sud-est européennes. Journal of South-East European Studies*, București, EAR, **49**, nr. 1–4, 2011 (AR. Institut d’Études Sud-Est Européennes).
25. \* \* *Revue Internationale d’Études en Langues Modernes Appliquées. International Review of Studies in Applied Modern Languages*, Cluj-Napoca, Risoprint, Numéro 4, 2011. Coordonné par Izabella Badiu et Alina Pelea (LMA. Limbi Moderne Aplicative. CIL. Centrul pentru Industriile Limbii).
26. \* \* *Revue roumaine de linguistique (Romanian Review of Linguistics)*, București, EAR, **55**, nr. 4 (The Romanian Parliamentary Discourse: Tradition and Modernity: A Pragma-Rhetorical Approach), 2010; **56**, nr. 1, 2, 2011.
27. \* \* *Studia Universitatis „Babeș-Bolyai”*. *Philologia*, Cluj-Napoca, Cluj University Press, **52**, nr. 1, 2, 3, 4, 2007; **53**, nr. 1, 2, 3, 4, 2008; **54**, nr. 1, 2, 3, 4, 2009; **55**, nr. 1, 2, 3, 4, 2010; **56**, nr. 1, 2, 3, 2011. Rec.: Adina Pop-Coman ... issue 1/2011 ..., Translationes, nr. 3, 2011, 291–296.
28. \* \* *Studia Universitatis „Petru Maior”*. *Philologia*, Târgu-Mureș, [EUPM], **10**, 2011.
29. \* \* *Studii de lingvistică*, [Oradea], EUO, **1**, nr. 1, 2011. Nr. coord. de Estelle Moline și Daciana Vlad (**Hommages à Maria Tenchea**). Vezi și nr. **39**.
30. \* \* *Studii și cercetări de onomastică și lexicologie (SCOL)*. Anul II, nr. 1–2, 2009 (**Omagiu academicianului Grigore Brâncuș la 80 de ani**). Anul IV, nr. 1–2, 2011, Craiova, ESitech, 2011 (UCr. FL. Centrul de cercetare în onomastică și lexicologie). Vezi și nr. **43**.
31. \* \* *Studii și cercetări lingvistice*, București, EAR, **61**, nr. 2, 2010; **62**, nr. 1, 2011 (AR).
32. \* \* *The Annals of „Valahia” University of Târgoviște. Letters Section. Volume IX. Issue 1. Year 2011*, [Târgoviște], Valahia University Press, 2011 (Ministry of Education, Research, Youth and Sport. „Valahia” University of Târgoviște). VEZI și nr. **392**, **393**, **1276**, **1428**, **1644**, **1736**.

## Recenzii

33. BÎRDEANU, ALINA, \*\* *Revue Internationale d'Études en Langues Modernes Appliquées*, numéro 2/2009 [...], Translationes, nr. 2, 2010, 174–177 [text în lb. fr.]. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 39.
34. GEORGESCU, RENATA, \*\* *Revue Internationale d'Études en Langues Modernes Appliquées* [...], n°1/2008, n°2/2009, n°3/2010, StUBB, 56, nr. 1, 2011, 230–233. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 26; 53, 2010, nr. 39.
35. PELEA, ALINA, Patrick Stevenson (éd.), *European Journal of Language Policy / Revue européenne de politique linguistique*, Special issue: Multilingualism in Contemporary Europe: Challenges for Policy and Practice, Liverpool, Liverpool University Press, n°2.2, 2010, StUBB, 56, nr. 1, 2011, 234–237.  
VEZI și nr. 399, 402, 410, 1280, 1652, 1806.

## 3. VOLUME OMAGIALE, CULEGERI

36. \* *Al cincilea simpozion internațional Limbi, culturi și civilizații europene în contact. Perspective istorice și contemporane*, Târgoviște, Valahia University Press, 2009, 386 p. (Universitatea „Valahia” din Târgoviște. Facultatea de Științe umaniste. Departamentul de Istorie – Litere).
37. \* *Confluente lingvistice și filologice. Omagiu profesorului Nicolae Felecan la împlinirea a 70 de ani*. Coord.: Oliviu Felecan, Daiana Felecan, Cluj-Napoca, EMega, 2011, 622 p.
38. \* *D come devozione. D come durevole. Studi in onore della Prof. ssa Doina Derer*. A cura di Roxana Utale, [București], EUB, 2009, 191 p.
39. \* *Hommages à Maria Tenchea*, [Oradea], EUO, 2011, (**Studii de lingvistică**, 1, nr. 1, 2011). Nr. coord. de Estelle Moline și Daciana Vlad). Vezi și nr. 29.
40. \* *In honorem Gheorghe Mihăilă*. Vol. îngrijit de Mariana Manguileu, București, EUB, 2010, 524 p.
41. \* *Limba română: controverse, delimitări, noi ipoteze. Actele celui de al 9-lea Colocviu al Catedrei de limba română (București, 4–5 decembrie 2009)*. În memoria profesorului Theodor Hristea, București, EUB, 2010. (I). *Gramatică. Lexic, semantică, terminologii. Istoria limbii române și filologie*. Editori: Rodica Zafiu, Adina Dragomirescu, Alexandru Nicolae, 384 p.; (II). *Pragmatică și stilistică*. Editori: Rodica Zafiu, Adina Dragomirescu, Alexandru Nicolae, 355 p.; (III). *Limba și literatura română: noi abordări didactice*. Editori: Rodica Zafiu, Florentina Sâmhăian, 107 p.
42. \* *Limba și discurs. Cercetări teoretice și aplicative*. Coord.: prof. univ. dr. Liliana Ionescu Ruxăndoiu, lect. univ. dr. Melania Roibu. Coord. general al vol. proiectului: prof. univ. dr. Smaranda Elian, Iași, Editura PIM, 2011, 430 p. (Investește în oameni! Fondul social european. Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007–2013. Axa prioritară 1 – „Educația și formarea profesională în sprijinul creșterii economice și dezvoltării sociale bazate pe cunoaștere” – Domeniul major de intervenție 1.5. – „Programe doctorale și postdoctorale în sprijinul cercetării”. Proiectul POSDRU/88/1.5./S63319. EDUCATI 2 (Exceelență Doctorală Umanistă în Cercetare: Aplicații și Teorii Interdisciplinare 2) (UB. Școala doctorală a Facultății de Litere. Secția Lingvistică și Comunicare).
43. \* *Omagiu academicianului Grigore Brâncuș la 80 de ani*, Craiova, ESitech, 2009 (**Studii și Cercetări de Onomastică și Lexicologie**, 2, nr. 1–2, 2009). Vezi și nr. 30.
44. \* *Omagiu Corneliu Barborică – 80*, București, 2011, (**Romanoslavica**, 47, nr. 4, 2011). Vezi și nr. 1736.
45. \* *Omagiu Dorin Gămulescu – 75*, București, 2011 (**Romanoslavica**, 47, nr. 1, 2011). Vezi și nr. 1736.

46. \*\* *Omagiu Laura Vasiliu*, București, EAR, 2011 (**Limba română**, 60, nr. 2, 2011). Vezi și nr. 21.
47. \*\* *Omagiu lui N. A. Ursu*, București, 2011 (**Limba română**, 60, nr. 1, 2011). Vezi și nr. 21.
48. \*\* *Omagiu Mihai Mitu – 75*, București, 2011, (**Romanoslavica**, 47, nr. 2, 2011). Vezi și nr. 1736.
49. \*\* *Omagiu Mirco Jircovici – 90*, București, 2011, (**Romanoslavica**, 47, nr. 3, 2011). Vezi și nr. 1736.
50. \*\* *Studia linguistica et philologica. Omagiu Profesorului Nicolae Saramandu la 70 de ani*. Editor: Manuela Nevaci, [București], EUB, 2011, 881 p.
51. \*\* *Studii de dialectologie, istoria limbii și onomastică. Omagiu domnului Teofil Teaha*. Coord.: Maria Marin, Daniela Răuțu, București, EAR, 2011, 555 p.
52. \*\* *Studii de lingvistică. Omagiu doamnei profesoare Angela Bidu-Vrănceanu*. Editori: Isabela Nedelcu, Alexandru Nicolae, Alice Toma, Rodica Zafiu, [București], EUB, 2011, 382 p.
53. \*\* *Terminologie și terminologii*. Coord.: Angela Bidu-Vrănceanu. Secretari științifici ai vol.: Elena Museanu, Alexandru Nicolae, [București], EUB, 2010, 295 p.
54. \*\* *Text și discurs religios*. Nr. 2/2010. Lucrările Conferinței Naționale *Text și discurs religios*. Ediția a II-a, Iași, 13–14 nov. 2009. Iași, EUI, 2010, 470 p.
55. \*\* *Travaux de Symposium International Le Livre. La Roumanie. L'Europe*. Troisième édition – 20 à 24 Septembre 2010. 300 ans après l'intronisation de l'érudit roumain Dimitrie Cantemir en Moldavie. Tome I, II, III, IV, Bucarest, Éditeur Bibliothèque de Bucarest, 2011 (Bibliothèque Métropolitaine Bucarest).  
VEZI și nr. 390, 391, 495, 524, 1736.

#### Recenzii

56. BARBU, IULIA, *Lucrările celui de-al doilea Simpozion Internațional de Lingvistică [...]*, SCL, 62, nr. 1, 2011, 125–128. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 52.
57. BRATU, ANDA, G. G. Neamțu, Ștefan Gencărau, Adrian Chircu (ed.), *Limba română – Abordări tradiționale și moderne [...]*, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 281–283. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 47.
58. DRAGOMIRESCU, ADINA, Raúl Aranovich (ed.), *Split Auxiliary System. A cross-linguistic perspective*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins Publishing Company, 2007, 280 p., RRL, 56, nr. 1, 2011, 90–92.
59. GHEORGHE, ALEXANDRA-MARINA, Andrei A. Avram, Anca Focșeanu and George Grigore (eds), *A Festschrift for Nadia Anghelescu*, București, EUB, 2011, 576 pp., AUB-LLS, 60, nr. 1, 2011, 159–162.
60. HUSARCIUC, MARIA, Korhonen, Jarmo / Wolfgang Mieder / Elisabeth Pürainen / Rosa Piñel (Hg.), 2010, *Phraseologie global–areal regional. Akten der Konferenz EUROPHRAS 2008, vom 13.–16.8.2008 in Helsinki*, Tübingen: Narr Verlag, 2010, BJ, vol. 1, 2010, 174–178.
61. MIHAIL, ZAMFIRA, \*\* *Studii de limba română. Omagiu profesorului Grigore Brâncuș* (ed. Gh. Chivu, Oana Uță-Bărbulescu) [...], RESEE, 49, nr. 1–4, 2011, 348–349 [text în lb. fr.]. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 58.
62. VASILIU, CRISTINA, *Transmodernity: Managing Global Communication*. Editori: Doina Cmeciu și Traian D. Stănculescu, Proceedings of the Second ROASS Conference, 594 p., Editura Alma Mater, Bacău, 2009, SCL, 62, nr. 1, 2011, 123–125.  
VEZI și nr. 395–397, 400, 405, 407, 409, 1737.

#### 4. SEMNALĂRI, REFERATE

63. FRANGA, LIVIU, *Volume prezentate la Societatea de Studii Clasice*. 2009–2010, StCl, 46, 2010, 223–224.
64. \*\* *Apariții editoriale în perioada iulie–decembrie 2009*, FLB, nr. 4 (2/2009), 3–24.

65. \* \* *Apariții editoriale în perioada ianuarie–iunie 2010*, FLB, nr. 5 (1/2010), 3–21.  
 66. \* \* *Apariții editoriale în perioada iulie–decembrie 2010*, FLB, nr. 6 (2/2010), 3–18.  
 67. \* \* *Semnalări*, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 301–303 [real. de Irina Nicula, Andreea Dinică, Marius Sala, Adina Dragomirescu, Mariana Neț].

#### 5. TEZE DE DOCTORAT ȘI MASTERAT

68. \* \* *Doctorat (iulie–decembrie 2009)*, FLB, nr. 4 (2/2009), 42–43.  
 69. \* \* *Doctorat, masterat (ianuarie–iunie 2010)*, FLB, nr. 5 (1/2010), 33–34.  
 70. \* \* *Doctorat, masterat (iulie–decembrie 2010)*, FLB, nr. 6 (2/2010), 30–32.

#### 6. REZUMATE

71. \* \* *Abstracts*, TS, 2, nr. 6, 2009, 159–165.  
 72. \* \* *Abstracts*, TS, 3, nr. 6, 2010, 111–115.  
 73. \* \* *Confluences linguistiques et philologiques. Résumé*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 591–600 [semnat de Oliviu și Daiana Felecan; trad. în lb. fr. de Georgeta Rus].  
 74. \* \* *Résumé*, TT, 2010, 292–294.  
 75. \* \* *Résumés*, TS, 2, nr. 6, 2009, 166–172.  
 76. \* \* *Résumés*, TS, 3, nr. 7, 2010, 116–120.

#### 7. INDICI, SUMARE

77. \* \* *Index auctorum et operum*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 601–604.  
 78. \* \* *Index nominum et rerum*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 605–613.  
 79. \* \* *Indice*, FD, 29, 2010, 245–259 [de mat., de aut. și de cuv.; alcătuiți de Manuela Nevaci și Daniela Răuțu].  
 80. \* \* *Linguistic and Philological Confluences. Summary*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 581–590 [semnat de Oliviu și Daiana Felecan; trad. în lb. engl. de Alina Bugheșiu].  
 81. \* \* *Summary*, TT, 2010, 289–291.

## II. GENERALITĂȚI

### 1. MANIFESTĂRI ȘTIINȚIFICE

82. BARNEA, ALEXANDRU, *Colocviul româno-german de epigrafie și istorie rümanisch-deutsches historisch-epigraphisches* (Constanța, 20–24 sept., 2010), StCl, 46, 2010, 229–230.  
 83. BARNEA, ALEXANDRU, *FIEC, Berlin, 2009*, StCl, 46, 2010, 211–213 [al 13-lea Congres al Federației Internaționale a Societăților de Studii Clasice, Berlin, 24–29 aug. 2009; cu 1 an.].  
 84. BARNEA, ALEXANDRU, *GNOTHI SEAUTON – Classics and Communism* (Budapest, 24–26 June, 2010), StCl, 46, 2010, 215–216.

85. BARNEA, ALEXANDRU, *Ovid, Myth and (Literary) Exile* (Constanța, 10–12 sept., 2009), StCl, **46**, 2010, 227.
86. CIOLAC, ANTONIA, *Primul colocviu internațional de frazeologie și de paremiologie romanică de la Łódź*, SCL, **62**, nr. 1, 2011, 139–141 [org. în per. 2–4 dec. 2010].
87. CONȚAC, EMANUEL, *Seminarul „Explorări în tradiția biblică românească”, Iași, 11–14 februarie 2010*, BJ, vol. 1, 2010, 195–200.
88. CREȚIA, GABRIELA, *La dix-huitième et la dix-neuvième conférence Euroclassica* (XVIII, Skopje, 2009 – XIX, Madrid, 2010), StCl, **46**, 2010, 217–220.
89. CROITORU, ELENA, POPESCU, FLORIANA, *Foreword*, TS, **2**, nr. 6, 2009, I.
90. CROITORU, ELENA, POPESCU, FLORIANA, STAN, STELUȚA, *Editor's note*, TS, **3**, nr. 6, 2010, 1.
91. GAFTON, ALEXANDRU, GUIA, SORIN, MILICĂ, IOAN, *Cuvînt înainte*, TDR, nr. 2, 2010, 9–10.
92. MĂRGĂRIT, IULIA, *Evenimente cultural-științifice. Chișinău, 25 aug. – 4 sept. 2010*, FD, **29**, 2010, 240–241.
93. MISIRIANȚU, SANDA, *Международный симпозиум Вопозы Славянской Филологии / The International Symposium Slavic Philology Problems*, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 5 [Cluj-Napoca, 15–16 iun. 2007].
94. RĂUȚU, DANIELA, *Al XIV-lea Simpozion Internațional de Dialectologie. Cluj-Napoca, 16–17 septembrie 2010*, FD, **29**, 2010, 241–243.
95. ROTARU, FLORIN, *Allocution*, TSIL, tome I, 2011, XVII–XIX.
96. SAFFI, SOPHIE, TIMOC-BARDY, ROMANA, *La journée de linguistique comparée des langues romanes 2009*, StUBB, **55**, nr. 4, 2010, 3–6 [LiCoLar 2009 – 15 mai 2009].
97. \* \* Conferințele Academiei Române. *Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor*, FLB, nr. 4 (2/2009), 40.
98. \* \* Conferințele Academiei Române. *Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor*, FLB, nr. 5 (1/2010), 30.
99. \* \* Conferințele Academiei Române. *Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor*, FLB, nr. 6 (2/2010), 27.
100. \* \* *Cuvânt-înainte*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 9–10 [semnat: Editorii].
101. \* \* *La I<sup>e</sup> édition du Colloque international Limba română – abordări tradiționale și moderne, 6–7 mai 2011, Cluj-Napoca*, SCOL, **4**, nr. 1–2, 2011, 379.
102. \* \* *Organizarea și coordonarea unor manifestări științifice*, FLB, nr. 4 (2/2009), 40–41.
103. \* \* *Organizarea și coordonarea unor manifestări științifice*, FLB, nr. 5 (1/2010), 30–32.
104. \* \* *Organizarea și coordonarea unor manifestări științifice*, FLB, nr. 6 (2/2010), 28.
105. \* \* *Participarea la manifestări științifice în perioada iulie–decembrie 2009*, FLB, nr. 4 (2/2009), 24–37.
106. \* \* *Participarea la manifestări științifice în perioada ianuarie–iunie 2010*, FLB, nr. 5 (1/2010), 21–29 [cu 2 fot.].
107. \* \* *Participarea la manifestări științifice în perioada iulie–decembrie 2010*, FLB, nr. 6 (2/2010), 19–27.
108. \* \* *The Fifth National Conference of Lexicography of the Bulgarian Lexicographic Society*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 300 [Sofia, 19–20 oct. 2009].
109. \* \* *The International Colloquium The Reception of Greco-Latin Antiquity in the European Cultures*, University of Craiova, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 301–303.
110. \* \* *The 9-th International Conference 'Language, Literature and Cultural Policies' Centres and (Ex-)Centricities*, Craiova, November 12–14, 2010, SCOL, **4**, nr. 1–2, 2011, 377–378 [organized by The Department of British and American Studies, Faculty of Letters, University of Craiova and The English Department of the Ruhr University, Bochum, Germany.].
111. \* \* *Une Journée de Linguistique Comparée des Langues Romanes*, StUBB, **54**, nr. 3, 2009, 3–8 [LiCoLar 2008; alocuțiuni de deschidere: Brigitte Urbani, Jean-Louis Charlet, Sophie Saffi, Romana Timoc-Bardy].
- VEZI și nr. **36**, **41**, **54**, **55**, 1621, 1630.

## Recenzii

VEZI nr. 56, 60, 62, 395, 407.

## 2. DĂRI DE SEAMĂ, CRONICI

112. BARNEA, ALEXANDRU, *Din activitatea filialelor Societății de Studii Clasice*, StCl, **46**, 2010, 225–226.
113. BARNEA, ALEXANDRU, *Programul întâlnirilor lunare ale Societății de Studii Clasice din România. Anul universitar 2009–2010*, StCl, **46**, 2010, 221.
114. BLÎNDA, VIRGINIA, *Vie scientifique de l'Institut d'Études Sud-Est Européennes 2010*, RESEE, **49**, nr. 1–4, 2011, 395–397.
115. COLCERIU, ȘTEFAN, *Activitatea Centrului de studii biblico-filologice Monumenta linguae Dacoromanorum*, BJ, vol. 1, 2010, 221–230.
116. RADU, CARMEN-IOANA, NEVACI, MANUELA, *Minutes of the 43<sup>rd</sup> Editorial Board Meeting, Cracow, June 24<sup>th</sup>–26<sup>th</sup>, 2010*, FD, **29**, 2010, 238–240.
117. \* \* *Burse, stagii de documentare, cursuri de vară etc.*, FLB, nr. 5 (1/2010), 35.
118. \* \* *Burse, stagii de documentare, cursuri de vară etc.*, FLB, nr. 4 (2/2009), 44.
119. \* \* *Calendar*, FLB, nr. 4 (2/2009), 51–52.
120. \* \* *Calendar*, FLB, nr. 5 (1/2010), 44.
121. \* \* *Calendar*, FLB, nr. 6 (2/2010), 39–41.
122. \* \* *Cercetători membri în comitete de redacție și în organisme științifice naționale și internaționale*, FLB, nr. 4 (2/2009), 45.
123. \* \* *Cercetători membri în comitete de redacție și în organisme științifice naționale și internaționale*, FLB, nr. 5 (1/2010), 35–36.
124. \* \* *Cercetători membri în comitete de redacție și în organisme științifice naționale și internaționale*, FLB, nr. 6 (2/2010), 32–33.
125. \* \* *Cronica Centrului de studii biblico-filologice „Monumenta linguae Dacoromanorum”, 2010–2011*, BJ, vol. 2, 2011, 131–134.
126. \* \* *Granturi și proiecte (iulie–decembrie 2009)*, FLB, nr. 4 (2/2009), 41–42.
127. \* \* *Granturi și proiecte (ianuarie–iunie 2010)*, FLB, nr. 5 (1/2010), 32–33.
128. \* \* *Granturi și proiecte (iulie–decembrie 2010)*, FLB, nr. 6 (2/2010), 28–30.
129. \* \* *Notă asupra volumului*, LD-CTA, 2011, 9 [semnat: Editorii].
130. \* \* *Schimburi interacademice*, FLB, nr. 4 (2/2009), 37–39.
131. \* \* *Schimburi interacademice*, FLB, nr. 5 (1/2010), 29.
132. \* \* *Schimburi interacademice*, FLB, nr. 6 (2/2010), 27.

## III. LINGVISTICĂ GENERALĂ

## 1. LINGVISTICĂ TEORETICĂ

133. ADAB, BEVERLY, *Translating Specialised Texts: An overview of key factors involved in translator training for specialised translation*, StUBB, **53**, nr. 3, 2008, 11–24.

134. ALBU, ELENA, *A Cognitive Approach to Negative Structures: not just and not only... but also*, LD-CTA, 2011, 189–205 [cond. șt.: prof. dr. Liliana Ionescu-Ruxăndoiu].
135. ALBU, ELENA, *Întrebarea negativă cu citire afirmativă în discursul politic*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 5–13 [Engl. Ab.].
136. ALBU, ELENA, *O abordare inferențială a structurii negative nu ... decât*, LD-CTA, 2011, 13–25 [cond. șt.: prof. dr. Liliana Ionescu-Ruxăndoiu; Engl. Ab.].
137. ALDEA, BOGDAN, *A Few Considerations Regarding the Teaching of L1–into-L2 Translations*, StUBB, **53**, nr. 3, 2008, 25–35.
138. ALDEA, BOGDAN, *Elements of Curriculum Design for Interpreter Training Programs*, StUBB, **56**, nr. 1, 2011, 71–77.
139. ALEXANDRESCU VOICU, ILEANA, *Relația dintre discursul repetat și intertext în literatura postmodernistă*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 15–24 [Engl. Ab.].
140. ALIC, LILIANA, *Traduction et intertextualité*, StUPM, **10**, 2011, 126–134 [Engl. Ab.].
141. ANDREI, CARMEN, *La note du traducteur – preuve d’érudition ou aveu d’incapacité?*, RIELMA, nr. 4, 2011, 127–142 [Engl. Ab.; s.t.c.: Actes du colloque international «Les voix du traducteur. In memoriam Tudor Ionescu» (Cluj-Napoca, 14–15 oct. 2010)].
142. ANDREI, CARMEN, *Traduire les jeux de mots, entre défi, courage et (mal)adresse*, TS, **2**, nr. 6, 2009, 1–7.
143. ANDREI, IOANA MARIA, *Analyse de l’hétérogénéité discursive du blogue écologiste*, StUBB, **55**, nr. 1, 2010, 227–236 [Engl. Ab.].
144. ANDRES, DÖRTE, *Dolmetschwissenschaft zu Beginn des 21. Jahrhunderts: ein integrativ konzipiertes Dolmetschprozessmodell*, StUBB, **56**, nr. 1, 2011, 81–103 [Engl. Ab.; cu 12 fig.].
145. ARDELEAN, CARMEN, *Exploring Translation Studies*, București, Conpress, 2009, 215 p. [cu bibl. p. 209–213].
146. AȘTIRBEI, CARMEN-ECATERINA, *Pour une poétique du traduire. Techniques de traduction de la métaphore dans le text en vers*, Translationes, nr. 2, 2010, 67–75 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
147. AVRAM, VIORICA, *Structura tematică a prediciei religioase creștine*, LL, **53**, vol. I–II, 2011, 42–49 [Engl. Ab.].
148. BACIU, EUGENIA, *Argumentative Strategies in Political Discourse*, BulPG, vol. LXII, nr. 2, 2010, 87–92 [rez. rom.].
149. BACIU, EUGENIA, *Tradition and Innovation in Televised Election Debate*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 187–196 [rez. rom.].
150. BACIU, NICOLETA, *Argumentum ad personam în reclamele electorale*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 33–41 [Engl. Ab.].
151. BADIU, IZABELLA, *Avant-propos*, StUBB, **56**, nr. 1, 2011, [4].
152. BADIU, IZABELLA, *L’auto-évaluation des étudiants en interprétation: quels moyens pour quels résultats?*, StUBB, **56**, nr. 1, 2011, 43–63 [cu 2 tab.].
153. BADIU, IZABELLA, *La traduction et les cinq sens. En pensant à Tudor Ionescu*, RIELMA, nr. 4, 2011, 9–15 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 141].
154. BADIU, IZABELLA, PELEA, ALINA, *Éditorial*, RIELMA, nr. 4, 2011, 5.
155. BALLARD, MICHEL, *Epistémologie du nom propre en traduction*, Translationes, nr. 3, 2011, 33–47 [Engl. Ab.].
156. BANCIU, VIORICA, *Semantic and Pragmatic Characteristics of Political Discourse*, Cluj-Napoca, Argonaut, 2009, 224 p. (Seria **Politica**).
157. BATOG, IONELA, *Technical Words, Corpora and Translation Studies*, TS, **2**, nr. 6, 2009, 8–11.
158. BĂLĂNESCU, OLGA, *Semiotic Perspectives on Nowadays Romanian Advertising*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 7–21.
159. BĂLĂNESCU, OLGA, *The Fingerprint of Modernism in Nowadays Advertising: Cell phones promotion*, LCCEC-PIC, 2009, 169–174.

160. BĂRBÎNȚĂ, AUREL, *Diversification linguistique et curriculum*, ATN, vol. 9, nr. 3, 2009, 34–38 [rez. rom.].
161. BERARIU, ELENA-CRISTINA, PETERLICEAN, ANDREA, *Aspects of Manipulating Structure Interpretation in Print Advertising*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 197–201 [rez. rom.].
162. BILLSTRÖM, MIKAELA, *Nationalism and National Identity in Romania*, StUBB, 53, nr. 2, 2008, 29–34 [cu referire la discursul politic].
163. BÎRSANU, ROXANA, *Fairy Tales in Translation*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 321–326 [rez. rom.].
164. BOBĂILĂ, IULIA, *Dificultades de la traducción científica*, StUBB, 53, nr. 3, 2008, 221–228 [din lb. sp. în lb. rom.; Engl. Ab.].
165. BOBĂILĂ, IULIA, *El traductor de teatro y sus palabras de arcilla*, RIELMA, nr. 4, 2011, 121–126 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 141].
166. BOC, OANA, *Une perspective integraliste sur la textualité littéraire. Quelques repères*, StUBB, 52, nr. 2, 2007, 81–88 [Engl. Ab.].
167. BONTILĂ, RUXANDA, *Didactics of Translation Studies: Whence, Where to?*, AUG-LL, vol. 29, XVII (XXVIII), 2010, 16–22 [rés. fr., rez. rom.].
168. BONTILĂ, RUXANDA, *On Exile as Ultimate Experience in Translation*, TS, 2, nr. 6, 2009, 20–23.
169. BRUNEAUD, KAREN, *Traduire ou (comment) faire entendre la voix de l'Autre*, RIELMA, nr. 4, 2011, 85–102 [Engl. Ab.; cu 2 tab.; v.t.c. nr. 141].
170. BURADA, MARINELA, *Bilingualism – a Variable in Investigating Language Contact: the Early History of English as a Case in Point*, SCL, 62, nr. 1, 2011, 31–42 [rez. rom.].
171. BUTACIU, LAURA, *Translating Idioms Through Culture*, Arad, Promun, 2009, 80 p. [cu bibl. p. 79–80].
172. CADIOT, PIERRE, LAUTEL-RIBSTEIN, FLORENCE, *Théorie des formes sémantiques: un tournant épistémologique en traduction*, Translationes, nr. 3, 2011, 261–270 [int. cu ..., real. de Georgiana Lungu-Badea; cu an.].
173. CELPAN-PATIC, NATALIA, *Analogie et contrastivité en linguistique*, BulȘt-UTCB-LSC, vol. IV, nr. 1–2, 2011, 42–45 [Engl. Ab.].
174. CHELARU-MURĂRUȘ, OANA, *Nume, porecle, semnături ironice în paginile „Academiei Cațavencu”*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 175–184 [funcții pragmatilistice; Engl. Ab.].
175. CHIRICU, IULIANA, *Mijloace paralingvistice ale discursului raportat în conversație*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 43–49 [Engl. Ab.].
176. CHIRIȚĂ, LUANA AUDREY, *Cultural Values in Interpreting*, StUBB, 56, nr. 1, 2011, 205–210.
177. CIUREA, MONICA CLAUDIA, *Translation of Proper Names*, Brăila, M.T.M. Prodesign, 2010, 80 p. [cu bibl. p. 76–78].
178. CIUTACU, SORIN, *The Translator as a Bridge Builder of T(h)rust in Political Discourse*, TACT, 2009, 164–179.
179. COBLIȘ, CRISTIANA, *Status Quo and Future Trends of the Roumanian Translation Market*, StUBB, 53, nr. 3, 2008, 137–155 [cu 8 fig., 9 tab.].
180. COCÎRLĂ, LĂCRĂMIOARA, *Le rôle du dialogue interrogatif-informationnel dans la construction de la relation interpersonnelle*, ANADISS, nr. 12, 2011, 45–51 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
181. COCULESCU, STELUȚA, *La réfutation, stratégie discursive du désaccord*, LCCEC-PIC, 2009, 187–194.
182. COCULESCU, STELUȚA, *Les „savoirs partagés” dans la société contemporaine globalisante: l'efficacité persuasive de l'argumentation*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 173–179.
183. COJOCARIU, VIORICA, *La construction de la pensée géographique par métaphorisation dans le cadre du discours institutionnel*, ANADISS, nr. 12, 2011, 66–76 [Engl. Ab.].
184. CONDEI, CECILIA, *Identité/alterité au croisement de deux perspectives: interculturelle et textuelle*, BulȘt-UTCB-LSC, vol. IV, nr. 1–2, 2011, 5–10 [Engl. Ab.].

185. CONSTANTINESCU, MIHAELA N., *Sugestii de analiză a umorului literar*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 97–109.
186. CONSTANTINESCU, MUGURĂȘ, *La «praxéologie» de la traduction chez Tudor Ionescu*, RIELMA, nr. 4, 2011, 27–34 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 141].
187. CORNEA, ADINA, *L'interprétation de conférences en Roumanie: le défi de se trouver en cabine*, RIELMA, nr. 4, 2011, 241–247 [Engl. Ab.].
188. COROI, IOANA-CRINA, *De la norme evaluative dans la communication actuelle*, BulPG, vol. LXII, nr. 2, 2010, 55–60 [rez. rom.].
189. COROI, IOANA-CRINA, *Le discours publicitaire télévisuel et sa créativité linguistique*, BulBG, vol. LXII, nr. 2, 2010, 81–86 [rez. rom.].
190. COSTIN, ALEXANDRA-FLORENȚA, *Multilingualism and Cultural Diversity; Educational Challenges of the 21<sup>st</sup> Century*, ATN, vol. 11, nr. 2, 2011, 10–16 [rez. rom.].
191. COURTÈS, JOSEPH, *L'énonciation comme acte sémiotique (III). L'objet sémiotique comme un enjeu de manipulation et de sanction: stratégies et contre stratégies*, ANADISS, nr. 10, 2010, 13–48 [Engl. Ab.; cu 6 sch.].
192. COZMA, MIHAELA, *Translating Administrative Documents*, TACT, 2009, 38–68.
193. CROITORU, ELENA, *Proverbs: Culturaly Distinctive Linguistic Forms of Identity in Translation*, TS, 2, nr. 6, 2009, 33–39 [cu 1 tab.].
194. CROITORU, ELENA, *Translating Identity: Rethinking, Right Wording and Reconceptualization*, RJES, nr. 8, 2011, 146–154.
195. CUCUIAT, MARIUS-CIPRIAN, *Declarative Verbs and Reported Discourse*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 117–127 [rés. fr.].
196. CVASNÎI CĂTĂNESCU, MARIA, *Imaginea auditoriului în Didahiile lui Antim Ivireanul*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 341–346 [rés. fr.].
197. DANBLON, EMMANUELLE, *L'homme rhétorique*, AUB-LLR, 60, 2011, 33–38 [cu 2 im.].
198. DASCĂLU JINGA, LAURENȚIA, *De la enunț minimal la marcă discursivă: mă rog*, ROVA, 2011, 332–354 [Engl. Ab.].
199. DĂRESCU, MARIA-MIHAELA, *Structura discursului religios din cadrul cultului creștin ortodox*, TDR, nr. 2, 2010, 323–328 [Engl. Ab.].
200. DEJICA, DANIEL, *Approaching Cultural Relations for Translation Purposes*, TS, 2, nr. 6, 2009, 40–47 [cu 2 fig.].
201. DEJICA, DANIEL, *Identifying and Analysing Professional Genres' Peculiarities for Translation Purposes: A Methodological Approach*, RJES, nr. 8, 2011, 155–166 [cu 2 tab., 2 fig.].
202. DIACONESCU, TRAIAN, *Antim Ivireanul, structura retorică și strategia argumentativă în didahii*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 201–205 [Engl. Ab.].
203. DINICĂ, ANDREEA, *Aspecte ale utilizării locuțiunilor indefinite în limba română vorbită*, ROVA, 2011, 202–223 [Engl. Ab.].
204. DODIȚĂ-FARCAȘ, BRÎNDUȘA, *Translating Legal Texts*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 249–254 [rez. rom.].
205. DONOVAN, CLARE, *Interpreter Training, Diversification and Flexibility: The Role of Recruiting Organisations*, StUBB, 56, nr. 1, 2011, 7–26.
206. DOSPINESCU, VASILE, *Cette intertextualité qui nous situe dans notre histoire: mémoire et cognition*, ANADISS, nr. 9, 2010, 7–12. Vezi și nr. urm.
207. DOSPINESCU, VASILE, *Cette intertextualité qui nous situe dans notre histoire: mémoire et cognition*, ANADISS, nr. 10, 2010, 7–12. Vezi și nr. prec.
208. DOSPINESCU, VASILE, *En guise d'introduction: Language, discours, société et connaissance de la réalité*, ANADISS, nr. 11, 2011, 7–11.
209. DRAGOȘ, BOGDAN, *Tranziția postcomunistă ca discurs*. [Pref.: Oleg Bernaz], Iași, Lumen, 2008, 140 p. [cu bibl. p. 135–140].
210. DRĂGUȘIN, ALINA-MIHAELA, *Simbolul și teza arbitrarului semnului lingvistic*, LLR, 37, nr. 1, 2010, 11–16.

211. ECO, UMBERTO, *Kant și ornitorincul*. Ed. a doua. Trad. de Ștefania Mincu, Iași, Polirom, 2010, 482 p. (**Plural M**; 160 M) [titlul orig.: Kant e l'ornitorinco].
212. ENE, CLAUDIA, *Analogia în textul publicistic de opinie*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 61–67 [Engl. Ab.].
213. ENE, CLAUDIA, *Particularități ale secvenței narative în textele publicistice românești din secolul al XIX-lea*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 179–189.
214. FELECAN, DAIANA, *Antroponime neconvenționale românești: tipare de construcție și funcție discursivă (premise ale cercetării)*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 253–266 [rés. fr.].
215. FELECAN, DAIANA, *Aspecte ale polifoniei lingvistice*. Teorie și construcție, București, Tritonic, 2011, 220 p.
216. FELECAN, DAIANA, *Strategii comunicative în discursul politic electoral românesc actual*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 493–531 [riass. it.].
217. FENEȘAN, RALUCA, *Aspects sémantiques et pragmatiques de la traduction juridique commerciale*, StUBB, 53, nr. 3, 2008, 197–209 [Engl. Ab.].
218. FERRY, VICTOR, *Le nom d'auteur en histoire: une approche théorique*, AUB-LLR, 60, 2011, 59–66 [cu 2 im.].
219. FILIP, MARIA ANCA, *Panoul publicitar – element al cursei electorale*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 69–77 [în campaniile pentru alegerea președintelui din România și Franța; Engl. Ab.].
220. FILIP, MARIA-ANCA, *Pathos și politică*, LD-CTA, 2011, 48–58 [cond. șt.: prof. dr. Rodica Zafiu; Engl. Ab.].
221. FILIP, MARIA-ANCA, *Scénarios impliqués par les discours d'entrée en course de présidentiables roumains*, LD-CTA, 2011, 165–175 [cond. șt.: prof. dr. Rodica Zafiu; Engl. Ab.].
222. FLOREA, FLAVIA, *Une analyse de texte: le rôle du topique contrastif dans un conte roumain*, StUBB, 56, nr. 2, 2011, 53–64 [povestea „Fata babei și fata moșneagului”, de Ion Creangă; Engl. Ab., rés. fr.].
223. FLOREA, LIGIA STELA, *Les genres de discours dans les cadres d'une poétique générale. Préliminaires à une étude des genres de la presse écrite*, StUBB, 55, nr. 1, 2010, 135–150 [Engl. Ab.].
224. FLORESCU, ANA.-MARIA, *Relevance and Intertextuality in Print Modern Advertising – A Conceptual Approach*, ANADISS, nr. 11, 2011, 76–89 [rés. fr.; cu 2 im.].
225. FRĂȚILĂ, LOREDANA, *Foreword*, TACT, 2009, 7–12.
226. FRĂȚILĂ, LOREDANA, *Translating in the Field of Business. A Functionalist Approach*, TACT, 2009, 69–91.
227. FRENȚIU, LUMINIȚA, *Legal Translation. Methods and Techniques*, TACT, 2009, 138–149 [cu 1 tab.].
228. FRENȚIU, RODICA, *Language and Cultural Code: Translation between Literariness and Literality*, RIELMA, nr. 4, 2011, 251–262.
229. GANEA, ALINA, *Se zice et zice-se: une unité ou deux? Sémantisme évidentiel et fonctionnement contextuel*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 67–74 [Engl. Ab.].
230. GĂȚĂ, ANCA, *Sur les vertus de l'exercice de traduction*, TS, 2, nr. 6, 2009, 61–66 [cu 3 tab.].
231. GEORGESCU, CORINA, APOSTOL, ADRIANA, *The Matter of Regulations in Translating EP Committee Documents*, BulPG, vol. LXII, nr. 2, 2010, 61–66 [rez. rom.; cu 4 tab.; EP = The European Parliament].
232. GEORGESCU, RENATA, *Les voix de l'interprète*, RIELMA, nr. 4, 2011, 167–172 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 141].
233. GEORGESCU, RENATA, *Traducteurs et interprètes à la recherche du mot... perdu*, StUBB, 53, nr. 3, 2008, 187–190 [Engl. Ab.].
234. GHIȚĂ, RAMONA, *Deixisul – categorie lingvistică universală*. Modalități de exprimare în limbile română, franceză și maghiară, Brașov, EUTB, 2011, 177 p. Rec.: Oana Tatu, SCL, 62, nr. 1, 2011, 130–132.
235. GREERE, ANCA, *Foreword*, StUBB, 53, nr. 3, 2008, 3.

236. GREERE, ANCA, *Quality Issues in Romanian Translator and Interpreter Training: Investigating the validity of the standards proposed by the Romanian Agency for Quality Assurance in Higher Education [ARACIS]*, StUBB, **53**, nr. 3, 2008, 81–93.
237. GREERE, ANCA, TĂTARU, CRISTINA, *Training for the Translation Profession: What do Roumain university programmes have to offer?*, StUBB, **53**, nr. 3, 2008, 95–122 [cu 1 fig., 2 tab.].
238. GUIA, SORIN, *Structuri argumentative în discursul religios. Cuvântarea religioasă prilejuită de sfințirea Bisericii*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 79–85 [analiză a discursului „De veghe întru păstrarea și apărarea dreptei noastre credințe”, rostit de către mitropolitul Ardealului, Antonie Plămădeală; Engl. Ab.].
239. GURGU, MĂLINA, *Politețea în conversație – repere teoretice*, BulȘt-UTCB-LSC, vol. IV, nr. 1–2, 2011, 117–129 [rés. fr.].
240. HADJ AISSA, ZOHRA, *Gestion mémorielle chez l'interprète de conférence. Approche cognitive (1)*, StUBB, **56**, nr. 1, 2011, 213–223 [Engl. Ab.].
241. HETRIUC, CRISTINA, *L'enjeu de l'autotraduction istratienne*, RIELMA, nr. 4, 2011, 291–304 [Engl. Ab.].
242. HYSO KASTRATI, ARDIANA, NASUFI, ELDINA, *Traduire les cultures à travers les textes littéraires*, StUBB, **55**, nr. 2, 2010, 127–135 [Engl. Ab.].
243. IAROSLAVSCHI, MARIA, *The Language Mediator in Romanian Hospital Setting*, StUBB, **56**, nr. 1, 2011, 199–204.
244. ILIE, CORNELIA, *Speech Acts and Rhetorical Practices in Parliamentary Question Time*, RRL, **55**, nr. 4, 2010, 333–342.
245. ILIESCU GHEORGHIU, CĂTĂLINA, *Traducerea textului dramatic. O abordare cognitivă*, Iași, IE, 2009, [8] + 174 p. [cu bibl. p. 155–174].
246. ION, MARIOARA, *Aspecte ale persuasiunii în negocierea comercială*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 87–94 [Engl. Ab.].
247. IONESCU, DANIELA, *Towards a Text Linguistics Analysis and a Holistic Text Translation Strategy*, TACT, 2009, 127–137.
248. IONESCU, DANIELA, *Translation Strategies in the Approach to Scientific Texts*, TACT, 2009, 113–126.
249. IONESCU, IRINA ANTOANETA, PANA, NEGUTA, *Approches du sens. Sens et référence. Approches to dicourse. Sense and reference*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 73–81 [Engl. Ab.].
250. IONESCU-RUXĂNDOIU, LILIANA, *Identitate și imagine în dezbaterea electorală*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 207–213.
251. IONESCU-RUXĂNDOIU, LILIANA, *Plurivocalitate și perspectivare în discursul parlamentar românesc din secolul al XIX-lea*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 95–100 [Engl. Ab.].
252. IONESCU-RUXĂNDOIU, LILIANA, *Straightforward vs. Mitigated Impoliteness in the Romanian Parliamentary Discourse. The Case in Absentia Impoliteness*, RRL, **55**, nr. 4, 2010, 343–351.
253. IONESCU-RUXĂNDOIU, LILIANA, *The Romanian Parliamentary Discourse: Tradition and Modernity. A Pragma-Rhetorical Approach*, RRL, **55**, nr. 4, 2010, 327–332.
254. IRIMIEA, SILVIA, *Discourse Awareness. Raising the translators' awareness of discourse-relevant issues*, StUBB, **53**, nr. 3, 2008, 53–65.
255. JEANRENAUD, MAGDA, *La traduction à la quête de l'improbable équilibre de l'adéquation et de l'acceptabilité*, AUI-LLS, **13–14**, 2010–2011, 299–338 [Engl. Ab.; cu 3 tab.].
256. KÁLLAY, ÉVA, *Coaching and Stress Management in Interpretation*, StUBB, **56**, nr. 1, 2011, 65–70.
257. LADMIRAL, JEAN-RENÉ, *Qu'est qu'un traductologue?*, Translationes, nr. 2, 2010, 193–202 [int. cu ..., real. de Georgiana Lungu-Badea].
258. LADMIRAL, JEAN-RENÉ, *Un triangle traductologique*, Translationes, nr. 2, 2010, 9–21 [Engl. Ab.].

259. LAZĂR, CORINA-MANUELA, *Sistemul conectorilor în limba română*. Elemente latinești în structura numelui, Pitești, Tiparg, 2009, 79 p. (**Philologica**) [cu bibl. p. 76–79].
260. LĂCEANU, MIHAELA ANCA, *Analyse du matériel sémiotique mis au service de la persuasion dans le débat électoral télévisé*, StUBB, **55**, nr. 1, 2010, 53–68 [Engl. Ab.].
261. LÉCHAUGUETTE, SOPHIE, *Traduire pour des collections pratiques*, Translationes, nr. 2, 2010, 89–104 [Engl. Ab.].
262. LECUIT, ÉMELINE, MAUREL, DENIS, VITAS, DUŠKO, *Les noms propres se traduisent-ils? Étude d'un corpus multilingue*, Translationes, nr. 3, 2011, 121–134 [Engl. Ab.; cu 6 fig.].
263. LEMIEUX, RENÉ, *Éthique et esthétique de l'Autre en traduction: une réflexion à partir de récentes critiques contre la traductologie d'Antoine Berman*, Translationes, nr. 2, 2010, 39–52 [Engl. Ab.].
264. LENZEN, THOMAS, *La note du traducteur en traduction judiciaire. Entre exégèse et rajout*, RIELMA, nr. 4, 2011, 201–208 [Engl. Ab.].
265. LITERAT, RUXANDA, *Modele de comunicare verbală. Models of Verbal Communication*, ATN, vol. 10, nr. 3, 2010, 5–10 [Engl. Ab.; cu 2 fig.].
266. LUNDBERG, TINA, *Funderingar om tolkning*, StUBB, **53**, nr. 2, 2008, 25–28 [Engl. Ab.].
267. LUNGU-BADEA, GEORGIANA (coord.), *Repertoriul traducătorilor români de limbă franceză, italiană, spaniolă (secolele al XVIII-lea și al XIX-lea)*. Studii de istoria traducerii. 2 vol., Timișoara, EUV, 2006. Vol. I: 349 p.; vol. II: 417 p. Rec.: Alina Pelea, StUBB, **53**, nr. 4, 2008, 284 [text în lb. fr.].
268. LUNGU-BADEA, GEORGIANA, *Argument*, Translationes, nr. 2, 2010, 7–8.
269. LUNGU-BADEA, GEORGIANA, *Argument. «(In)Traductibilité des noms propres»*, Translationes, nr. 3, 2011, [7].
270. LUNGU-BADEA, GEORGIANA, *Dichotomies, trichotomies, quadrichotomies dans la «théorie traductologique» de J.-R. Ladmiral*, Translationes, nr. 2, 2010, 121–126 [Engl. Ab.].
271. LUNGU-BADEA, GEORGIANA, *La traduction (im)propre du nom propre littéraire*, Translationes, nr. 3, 2011, 65–79 [Engl. Ab.].
272. LUNGU-BADEA, GEORGIANA, *Les voix fédérées ou confédérées de l'auteur et du traducteur*, RIELMA, nr. 4, 2011, 71–84 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 141].
273. MAIER, NATAȘA-DELIA, *Forme atipice ale interacțiunii în cadru formal: bârfa și autodezvăluirea. Studiu de caz*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 101–108 [Engl. Ab.; cu 6 tab.].
274. MANTA, MARA IULIANA, *Aspecte ale structurii interacționale în discursul didactic*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 483–494.
275. MANU MAGDA, MARGARETA, *Aspecte privind sursele cunoașterii și mărcile lor lingvistice în discursul cotidian*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 531–544 [deutsch. Zus.; cu an.].
276. MANU MAGDA, MARGARETA, „Bârfe, zvonuri, mondenele” (aspecte privind sursele cunoașterii și mărcile lor lingvistice în talk-show-ul românesc), In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 109–117 [Engl. Ab.].
277. MANU MAGDA, MARGARETA, „La mulți ani!”: actul lingvistic de urare/felicitare în limba română, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 543–556 [Engl. Ab.].
278. MANU MAGDA, MARGARETA, *Prezentarea ca act. Aspecte lingvistice în româna vorbită actuală*, ROVA, 2011, 307–331 [Engl. Ab.].
279. MAZILU, FLORENTINA, *Funcțiile semnalelor de recepție în interviul individual*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 125–134 [Engl. Ab.].
280. MAZILU, FLORENTINA, *Power Management Strategies in Focus Groups*, LD-CTA, 2011, 206–221 [cond. șt.: prof. dr. Mihai Dinu; cu 4 fig.].
281. MAZILU, FLORENTINA, *Variația lingvistică în cadrul interviului de grup*, LD-CTA, 2011, 125–138 [cond. șt.: prof. dr. Mihai Dinu; Engl. Ab.].
282. MAZILU, SIMONA, *Dissociation in Pro-Choice Argumentation*, AUB-LLS, **60**, nr. 1, 2011, 69–79.

283. MĂDA, STANCA, *Discursul de relații publice în organizațiile militare – studiu de caz*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 135–144 [Engl. Ab.].
284. MĂRĂNDUC, CĂTĂLINA, *Structuri narative în multiple rame în „O șezătoare la țară” de Anton Pann*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 145–153 [Engl. Ab.].
285. MĂȚEL-BOATCĂ, MARIA, *Dynamique et subjectivité du discours chez Tudor Ionescu*, RIELMA, nr. 4, 2011, 55–67 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 141].
286. MEDREA, NICOLETA, *Multilingualism Within the European Union*, StUPM, **10**, 2011, 232–237.
287. MIHAI, NICOLETA, *Sloganul în limbajul politic posttotalitar românesc*, SCL, **61**, nr. 2, 2010, 228–241 [Engl. Ab.].
288. MILICĂ, IOAN, *Argoul în discursul parlamentar*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 155–164 [Engl. Ab.].
289. MLADIN, CONSTANTIN-IOAN, *Glose pragmatilistice în jurul unui termen: gripă porcină*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 165–174 [Engl. Ab.].
290. MOESCHLER, JACQUES, REBOUL, ANNE, *Pragmatique du discours: dix ans après*, StUBB, **54**, nr. 4, 2009, 5–28 [Engl. Ab.; cu 1 tab., 10 fig.].
291. MOLDOVEANU POLOGEA, MONA, *Echivalență și traducere în sfera prepoziției*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 113–120 [din rom. în lb. fr. și engl.; Engl. Ab.].
292. MOTTA, MANUELA, *Facilitating the Novice to Expert Transition in Interpreter Training: A ‘Deliberate Practice’ Framework Proposal*, StUBB, **56**, nr. 1, 2011, 27–42 [cu 2 fig.].
293. MUNCACIU-CODARCEA, EMILIA, *Culture and Communication Models. Considerations on the Specialised Knowledge and Translation from a Linguistic Perspective*, ATN, vol. 11, nr. 4, 2011, 14–35 [Engl. Ab.].
294. MUNTEANU, CRISTINEL, *Despre terminologia lingvistică a lui Eugeniu Coșeriu (principii, distincții, concepte)*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 233–248 [cu 1 tab., 1 sch.].
295. NĂSTASE RAICU, IOANA, *Political Discourse and CDA – a Constructive Alliance?*, LCCEC-PIC, 2009, 182–186 [CDA = Critical Discourse Analysis].
296. NEAGU, MARIANA, *Pun Translation or the Best of the Worst*, TS, **2**, nr. 6, 2009, 78–86.
297. NECULA, GINA, *Structura discursului jurnalistic*, Galați, Europlus, 2008, 238 p. [cu bibl. 231–238].
298. NECULA (ZVIRID), RAMONA-MARIA, *Contributions à l’étude de l’acte rituel de salutation en roumain*, LD-CTA, 2011, 139–164 [cond. șt.: prof. univ. dr. Liliana Ionescu-Ruxăndoiu; Engl. Ab.; cu 1 tab.].
299. NECULA (ZVIRID), RAMONA-MARIA, *Exprimarea scuzelor în limba română. Sugestii pentru o analiză pragmatolingvistică a actului verbal de a se scuza*, LD-CTA, 2011, 26–47 [cond. șt.: prof. univ. dr. Liliana Ionescu-Ruxăndoiu; Engl. Ab.].
300. NECULA, RAMONA-MARIA, *Realizări directe și indirecte ale actelor verbale expresive în limba română*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 185–193 [Engl. Ab.].
301. NEGOESCU, ALINA, *Metaphors in Advertising*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 145–152 [rez. rom.].
302. NEȘU, NICOLETA, *Le texte iceberg et la perspective sémiotique de la typologie textuelle*, StUBB, **55**, nr. 1, 2010, 151–162 [Engl. Ab.; cu 1 sch.].
303. NIKOLAJOVÁ KUPFERSCHMIDTOVÁ, ELENA, *Specific Features of the Translation Process of the European Union Documents*, TS, **2**, nr. 6, 2009, 87–90 [cu 1 diagramă].
304. NOBILE, LUCA, *L’apport de la théorie iconique du signe à la naissance de la linguistique comparée*, StUBB, **54**, nr. 3, 2009, 165–178 [Engl. Ab.].
305. OBREJA RĂDUCĂNESCU, DANIELA, *Discursul religios ca discurs hegemonic*, TDR, nr. 2, 2010, 287–294 [Engl. Ab.; cu 1 im.].
306. OLTEAN, ȘTEFAN, POP, LIANA, *Foreword*, StUBB, **54**, nr. 4, 2009, [3].
307. OPRIȘ, MIRUNA, *Linguistic Interference in Communication*, ATN, vol. 11, nr. 4, 2011, 65–71 [Engl. Ab.; cu 1 fig.].
308. PARDO, VINCENZO, *Discordances dans le corps du langage: quand l’arbitraire devient „motivation phonique-compositionnelle”*, StUBB, **55**, nr. 4, 2010, 231–245 [Engl. Ab.].

309. PARPALĂ, EMILIA, *Enunțarea poetică. Discursul raportat în poezia optzecistă*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 215–223 [Engl. Ab.].
310. PAȘCALĂU, CRISTIAN, *Alterity and Discursive Metamorphoses of Newspeak*, StUBB, 54, nr. 4, 2009, 145–156.
311. PĂRCĂTĂ, NICOLETA-CĂTĂLINA, *Difficultés en interprétation simultanée: restitution d'un discours narratif*, BulȘt-UTCB-LSC, vol. IV, nr. 1–2, 2011, 78–87 [Engl. Ab.].
312. PELEA, ALINA, *De la traduction des contes et de leur(s) public(s)*, StUBB, 53, nr. 4, 2008, 29–37 [Engl. Ab.].
313. PELEA, ALINA, *Pourquoi et comment mimer la traduction? Enquête sur un roman de Tudor Ionescu, alias Amélie Denfert*, RIELMA, nr. 4, 2011, 41–54 [„La «Panthère» de Montparnasse”; Engl. Ab.; v.t.c. nr. 141].
314. PLASSARD, FREDDIE, *Mineur de fond ou chirurgien esthétique? Traducteur et traduction dans Vengeance du traducteur de Brice Matthieussent*, Translationes, nr. 2, 2010, 55–65 [Engl. Ab.].
315. POP, ANIȘOARA, ZDRENGHEA, MIHAI M., *The Role of Thematic Information in Advertising Headlines*, StUBB, 52, nr. 4, 2007, 201–207 [cu 1 tab.].
316. POP, LIANA, *Mărci lingvistice și orientare discursivă*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 225–241 [Engl. Ab.].
317. POP, LIANA, *Pragmatique culturelle: sur quelques façons de parler spécifiques des Roumains*, StUBB, 54, nr. 4, 2009, 65–92 [Engl. Ab.; cu 1 im.].
318. POP, LIANA, *Traduire l'oral spontané: difficultés, enjeux*, Hommages à Maria Țenchea, 2011, 179–195 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
319. POPA, ELENA, *L'Informatique et son langage*, București, Electra, 2009, 198 p. [cu bibl. (p. 181–196), ind.].
320. POPA, FLORENTINA, *Verbal și paraverbal în discursul radiofonic*, Iași, EUI, 2009, 306 p. [cu bibl. p. 295–302].
321. POPA, FLORENTINA, *Verbal și paraverbal în discursul religios*, TDR, nr. 2, 2010, 303–312 [Engl. Ab.].
322. POPA, IOAN-LUCIAN, *Technical Translation: the State of the Art*, TS, 2, nr. 6, 2009, 99–104 [cu 1 tab., 1 fig.].
323. POPESCU, CARMEN, *Formele și funcțiile citatului în poezia postmodernă românească*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 243–251 [Engl. Ab.].
324. POPESCU, CĂTĂLINA, *Principiile pragmatice în discursul politic și în anunțurile publicitare*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 253–260 [Engl. Ab.].
325. POPESCU, ILEANA RUXANDRA, *Aspecte pragmatice ale utilizării lui „nu”*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 261–269 [Engl. Ab.].
326. POPESCU, MIHAELA, *Citatele în presa scrisă. Aspecte ale funcției pragmatice*, SCL, 62, nr. 1, 2011, 73–82 [Engl. Ab.].
327. POPESCU, MIHAELA, *Funcții ale citatului în presa scrisă*, SCL, 61, nr. 2, 2010, 242–253 [Engl. Ab.].
328. POPOVICI-ADUMITROAIE, LAURA, *La paratextosphère (l'orbite paratextuelle) – espace de signification dans la communication médiatique*, ANADISS, nr. 12, 2011, 154–178 [Engl. Ab.; cu 1 sch.].
329. PREDESCU, ELENA, GELAN, CRISTINA, *Discours et langage journalistiques*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 264–270 [Engl. Ab.].
330. PRESAS, MARISA, *„Palabras que no tienen una correspondencia exacta”: La voz de los traductores principiantes*, RIELMA, nr. 4, 2011, 103–119 [Engl. Ab.; cu 2 grafice, 2 tab.; v.t.c. nr. 141].
331. RADU, CARMEN-IOANA, *Comunicarea conflictuală în debaterile televizate*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 271–278 [Engl. Ab.].
332. RAGEA, OANA ADRIANA, *Sensul procedural al conectorilor pragmatici concesivi **deși** și **totuși***, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 279–286 [Engl. Ab.].

333. RĂȘCANU, ANDREEA, *Strategii argumentative și persuasive în discursul lui Antim Ivireanul*, TDR, nr. 2, 2010, 295–302 [rés. fr.].
334. RICHTER, BORBÁLA, *Practical and Theoretical Elements of Translator Training in Hungary: A case study*, StUBB, **53**, nr. 3, 2008, 67–79 [cu 2 fig.].
335. ROCCHETTI, ALVARO, *Quelles limites pour la motivation du signe?*, StUBB, **56**, nr. 3, 2011, 39–48 [Engl. Ab., rez. rom.].
336. ROIBU, MELANIA, *Forme de metacomunicare în discursurile lui Armand Călinescu*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 307–314 [Engl. Ab.].
337. ROIBU, MELANIA, CONSTANTINESCU, MIHAELA N., *Verbal Aggressiveness in the Romanian Parliamentary Debate. Past and Present*, RRL, **55**, nr. 4, 2010, 353–364.
338. ROMAN, REGIS, *Fundamentele limbajului. Premise referențiale și autoreferențiale*, Cluj-Napoca, Argonaut, 2009, 305 p. (**Filosofie. Sociologie. Psihologie**) [cu bibl. p. 299–305].
339. ROȘCA, LUMINIȚA, *The Journalistic Text. Theoretical Background*, StUBB, **55**, nr. 3, 2010, 245–261 [rés. fr.].
340. SĂFTOIU, RĂZVAN, *Structura discursului politic festiv*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 315–322 [rostit cu ocazia Zilei Naționale a României, 1 Decembrie, în per. 2005–2009; Engl. Ab.].
341. SCRIPNIC, GABRIELA, *L'étude de l'adverbe chipurile en tant que marquer évidentiel*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 151–159 [Engl. Ab.].
342. SIMINIUC, ELENA, *Approches de l'ironie dans la rhétorique antique et moderne. L'ironie, une figure de mots ou une figure de pensée?*, StUBB, **55**, nr. 4, 2010, 137–148 [Engl. Ab.].
343. SINU, RALUCA, *Jocurile de cuvinte în subtitrare: probleme de traducere*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 323–332 [Engl. Ab.; cu tab.].
344. SINU, RALUCA, *Subtling Referential Humour in Sitcoms*, RIELMA, nr. 4, 2011, 143–153 [cu 8 tab.; v.t.c. nr. 141].
345. SMOLEANU, OANA, *Political Incorrectness*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 131–136 [analiză semantică a metaforelor conceptuale în context; rez. rom.; cu 1 fig.].
346. SONEA, IOANA-SILVIA, *Metaphor and Romanian Politics. A Cognitivist Approach*, StUBB, **52**, nr. 4, 2007, 179–184 [deutsch. Zus.; cu 1 tab., 1 fig.].
347. SPÂNU, LILIANA, *Skirts and Suits in Conference Interpreting: Female Interpreters and Male Clients on the Current Romanian Market*, StUBB, **56**, nr. 1, 2011, 175–189.
348. STEFANINK, BERND, *Un herméneute dans l'âme: Tudor Ionescu*, RIELMA, nr. 4, 2011, 17–26 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 141].
349. STEFANINK, BERND, BĂLĂCESCU, IOANA, *Une didactique de la créativité en traduction comme «problem solving activity»*, StUBB, **53**, nr. 3, 2008, 37–51 [Engl. Ab.].
350. STOICA, ANA-MARIA, *Formule de adresare și salut în Ciocoi vechi și noi*, SCL, **61**, nr. 2, 2010, 262–269 [Engl. Ab.].
351. STOICA, ANA-MARIA, *Impression Management and Performance – Points of Convergence between Sociology, Discourse Analysis and the Study of Mentalites*, ANADISS, nr. 12, 2011, 201–206 [rés. fr.].
352. STOICA, GABRIELA, *Afectivitatea din perspectivă retorico-argumentativă. Aplicație pe un vechi text românesc*, SCL, **61**, nr. 2, 2010, 180–192 [Engl. Ab.].
353. SUPERCEANU, RODICA, BEICĂ, LUCIA, ICOBESCU, CLAUDIA, *A Sociological Approach to the Study of Problems and Difficulties with the Translation of Official Documents*, StUBB, **53**, nr. 3, 2008, 175–184 [din lb. engl., fr. și germ. în lb. rom.].
354. SUSAN, EMANUELA-IUDITH, *La théorie interprétative de la traduction appliquée à un cours d'interprétation consécutive niveau master*, StUBB, **56**, nr. 1, 2011, 139–160 [Engl. Ab.].
355. ȘORCARU, DANIELA, *Unfaithful Translators and Translation Infidelity*, TS, **2**, nr. 6, 2009, p. 120–127.
356. ȘOVAR, ANDREEA-GEORGIANA, *L'emploi des termes de parenté comme termes d'adresse*, LD-CTA, 2011, 176–188 [cond. șt.: prof. dr. Gabriela Pană Dindelegan; Engl. Ab.].

357. ȘTEFĂNESCU, ARIADNA, *Marcatorii discursivi în narațiunea conversațională: un studiu de caz*, ROVA, 2011, 275–306 [Engl. Ab.; cu 6 fig.].
358. ȘTEFĂNESCU, ARIADNA, *Remarks on the Conceptual Tropes of the Political Act of Union in Mihail Kogălniceanu's Speech in Parliament*, RRL, 55, nr. 4, 2010, 381–396 [cu 3 fig.].
359. ȘTEFĂNESCU, EUGENIA, *Le discours juridique: aspects normatifs et performatifs*, BulȘt-UTCB-LSC, vol. IV, nr. 1–2, 2011, 46–53 [Engl. Ab.].
360. TANASE, ILEANA, *Théories du langage. Wittgenstein*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 94–102 [Engl. Ab.].
361. TATULEA, RALUCA, *Advertising and the Translator's Divided Loyalties*, Craiova, Sitech, 2009, 131 p. [cu bibl. p. 129–131].
362. TOADER, MIHAELA, *Le marché de la traduction en Roumanie: configuration actuelle, enjeux et perspectives européennes*, StUBB, 53, nr. 3, 2008, 157–166 [Engl. Ab.].
363. TOLNAI, THOMAS, *Skills Needed Freelance Translators in Order to Enhance Their Reputation on the Translation Market*, StUBB, 53, nr. 3, 2008, 167–174.
364. TOMA, ALICE, *L'exemplification textuelle relationnelle*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 781–792.
365. TOMA, ALICE, *La généralisation dans le langage des mathématiques – aspects relationnels et informationnels*, LCCEC-PIC, 2009, 247–255.
366. TOMA, ALICE, *Pragmatique informationnelle du discours scientifique*. [Préf.: prof. dr. Liliana Ionescu-Ruxândoiu], București, EUB, 2009, 251 p.
367. TRYUK, MALGORZATA, *The Role of Theory of Interpreting and the Training of Conference Interpreters*, StUBB, 56, nr. 1, 2011, 105–119 [cu 5 fig., 1 an.].
368. TUDORAN, ANA, *Analyses herméneutiques de la lecture du texte littéraire*, BulȘt-UTCB-LSC, vol. IV, nr. 1–2, 2011, 27–35 [Engl. Ab.].
369. ȚICLEA, ALEXANDRU, *Retorica*. Ed. a treia, rev. și adăug., București, Universul Juridic, 2010, 420 p.
370. ULRICH, MIORIȚA, *Numa' că musai trebe să dau egzamăn la franceză... Zur Übersetzung von Dialektalismen in Tudor Ionescu's Sfârșit de vară pe râu*, RIELMA, nr. 4, 2011, 35–40 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 141].
371. VALERO-GARCÉS, CARMEN, *Forme de mediere interculturală. Traducerea și interpretarea pentru serviciile publice. Concepte, date, situații și aplicații practice*. Trad., note și gl. METT2 coord. Anca Greere, Cluj-Napoca, Ed. Argonaut, 2010, 254 p. Rec.: Rodica Baconsky, StUBB, 56, nr. 1, 2011, 228–229.
372. VALERO GARCÉS, CARMEN, *Translating for a Purpose: The Skopos Theory Applied to the Translation for Minority Languages*, StUBB, 53, nr. 3, 2008, 123–136.
373. VASILESCU, ANDRA, *Iar – operator pragmatic*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 341–355 [Engl. Ab.].
374. VASILESCU, ANDRA, *Interacțiunea medic-pacient. Repere teoretice și studiu de caz*, ROVA, 2011, 234–274 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
375. VASILESCU, ANDRA, *Metastance in the Romanian Parliamentary Discourse: Case Studies*, RRL, 55, nr. 4, 2010, 365–380.
376. VAXELAIRE, JEAN-LOUIS, *De Mons à Bergen. De l'intraduisibilité des noms propres*, Translationes, nr. 3, 2011, 13–28 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
377. VÂLCU, ANGELICA, *Les référentiels de compétences dans la traduction professionnelle*, TS, 2, nr. 6, 2009, p. 128–132 [cu 1 tab.].
378. VERMEIR, OLGA, *Objectivity versus Manipulation in the Media*, ANADISS, nr. 12, 2011, 259–262 [rés. fr.].
379. VÎLCEANU, TITELA, *Developing Evaluation Skills with Legal Translation Trainees*, TS, 3, nr. 6, 2010, 101–104.
380. VÎLCEANU, TITELA, *Prospectivity and Retrospectivity as Polarity Items in Translation*, TS, 2, nr. 6, 2009, 140–145.

381. VÎLCEANU, TITELA, *Translation. The Land of the Bilingual*, Craiova, EUniversitaria, 2008, 204 p. Rec.: Carmen Ardelean, BulȘt-UTCB-LSC, vol. IV, nr. 1–2, 2011, 130–133.
382. VLAD, DACIANA, *La polémique entre scientifiques: une approche polyphonique*, Hommages à Maria Țenchea, 2011, 197–212 [Engl. Ab.].
383. VLAD, DACIANA, *La polémique – une forme particulière de communication conflictuelle*, StUBB, 55, nr. 1, 2010, 195–208 [Engl. Ab.].
384. WINDISCH, RUDOLF, *Giambattista Vico (1668–1744) und der beginn der pragmatic*, StUBB, 54, nr. 4, 2009, 29–45 [Engl. Ab.].
385. WUILMART, FRANÇOISE, «*Si on n'est pas écrivain dans l'âme, il est impossible de traduire*», *Translationes*, nr. 3, 2011, 271–279 [int. cu ..., real. de Ana Coiug].
386. ZĂRNEȘCU, NARCIS, *La traductologie et le principe d'incertitude*, BulȘt-UTCB-LSC, vol. IV, nr. 1–2, 2011, 73–77 [Engl. Ab.].
387. ZGLOBIU, RALUCA OCTAVIA, *Conceptual Blending in Political Discourse*, StUBB, 53, nr. 1, 2008, 225–231 [cu 3 fig.].
388. ZGLOBIU, RALUCA OCTAVIA, *Critical Discourse Analysis Approach*, StUBB, 52, nr. 4, 2007, 153–157.
389. ZLATE, ȘTEFANIA, RUJAN, ȘTEFANIA, SCARLAT, CEZAR, *La formation initiale des professeurs de langues étrangères de la perspective du Cadre Européen Commun de Référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 305–313 [Engl. Ab.].
390. \* \* *Româna vorbită actuală (ROVA). Corpus și studii*. Coord.: Laurenția Dascălu Jinga, București, EAR, 2011, 380 p. (AR. ILB). [cu bibl. (p. 356–366), 2 an.].
391. \* \* *The Art and Craft of Translation*. Edited by Loredana Frățilă, Timișoara, EUV, 2009, 183 p. Rec.: Daniel Dejica, StUBB, 54, nr. 3, 2009, 298–300 [text în lb. engl.].
392. \* \* *Translation Studies. Retrospective and Prospective Views*. Year II, issue 6, 2009. Editors: Elena Croitoru, Floriana Popescu. Managing Editor: Antoanela Marta Dumitrașcu. Editorial Assistant (for this issue): Lidia Mihaela Necula. Proceedings of the 4<sup>th</sup> Conference **Translation Studies: Retrospective and Prospective Views**. 8–9 October 2009; year III, issue 7. Editors: Elena Croitoru, Floriana Popescu, Steluța Stan. Proceedings of the 5<sup>th</sup> Conference **Translation Studies: Retrospective and Prospective Views** (7<sup>th</sup> volume), 8–10 October, 2010, „Dunărea de Jos” University of Galați, Romania, [Galați], Galați University Press (Romanian Society for English and American Studies. Research Centre: Interface Research of the Original and Translated Text. Cognitive and Communicative Dimensions of the Message).
393. \* \* *Translationes*. Timișoara, N<sup>o</sup> 2, 2010 (En)Jeux esthétiques de la traduction. Éthique(s), techniques et pratiques traductionnelles. Translation: stakes and practices. Übersetzen: Implikation und ästhetische Spiele. Ethos und Ethik, Technik und Praxis des Übersetzens. La traducción: retos y juegos estéticos. Ética y éticas, técnicas y prácticas de traducción. La traduzione: finalità e giochi estetici. Etica ed etiche, tecniche e pratiche della traduzione. Responsable du numéro: Georgiana Lungu-Badea, Editura Eurostampa; N<sup>o</sup> 3, 2011 (In)Traductibilité des noms propres. (In)Traduttibilità dei nomi propri. La (no)traductibilidad de los nombres propios. Die (Un)Übersetzbarkeit der Eigennamen. The (Un)TraNslatability of proper names. Responsables du numéro: Georgiana Lungu-Badea, Alina Pelea, EUV. Rec.: Ana Coiug, RIELMA, nr. 4, 2011, 362–364, 367–368. VEZI și nr. 8, 10, 89, 90, 425, 434, 435, 443, 459, 461, 467, 471, 482, 487, 489–491, 508, 553, 559, 673, 746, 756, 793, 794, 810, 813, 814, 816, 828, 1020, 1054, 1066, 1067, 1074, 1078, 1099, 1102, 1110, 1111, 1113, 1114, 1117, 1120, 1121, 1127, 1130, 1133, 1135, 1141–1143, 1159, 1258, 1261, 1284, 1286, 1291, 1303, 1309, 1319, 1320, 1326, 1334, 1341, 1345, 1350, 1353, 1355, 1356, 1360, 1362–1364, 1369, 1375, 1376, 1378, 1744, 1759, 1795, 2158, 2166, 2174, 2187, 2193.

## Recenzii

394. AVRAM, ANDREI A., Piotr P. Chruszczewski, *Jezikoznawstwo antropologiczne. Zadania i metody*, Wrocław, Oddział Polskiej Akademii Nauk we Wrocławiu, 2011, 338 pp., AUB-LLS, **60**, nr. 1, 2011, 163–165.
395. BADIU, IZABELA, \*\* *Actes du colloque «Les compétences des traducteurs et des interprètes en vue de l'intégration sur le marché du travail actuel»*, Union Latine – Université de l'Ouest, Timișoara, 2010, 179 p., StUBB, **56**, nr. 1, 2011, 237–240.
396. BĂLĂCESCU, IOANA, STEFANINK, BERND, Kathryn Batchelor, Yves Gilonne (Hgg.), *Translating Thought / Traduire la pensée. Nottingham French Studies 49/2*, Nottingham, University of Nottingham, 2010, RIELMA, nr. 4, 2011, 359–362.
397. CÂMPEAN, IOANA ALINA, Małgorzata Tryuk (ed.), *O tłumaczach, prawnikach, lekarzach i urzędnikach. Teoria i praktyka tłumaczenia rodowiskowego w Polsce* [About Translators, Lawyers, Doctors and Officials. Theory and Practice of Interpreting for public services in Poland], Warszawa, Wydział lingwistyki stosowanej UW, BEL Studio Sp. z. o. o., 2010, RIELMA, nr. 4, 2011, 364–367.
398. COCÎRLĂ, LĂCRĂMIOARA, *Signe et communication selon Philippe Verhaegen*, ANADISS, nr. 11, 2011, 140–142 [Philippe Verhaegen, *Signe et communication*, Editions De Boeck Université, Bruxelles, 2010, 271 p.].
399. COIUG, ANA, \*\* *Atelier de Traduction*. Numéro 8, 2007. Dossier: La traduction de la littérature de jeunesse, Suceava, Editura Universității, 2007, 347 p., StUBB, **53**, nr. 4, 2008, 275–276.
400. DEJICA, DANIEL, Hortensia Pârlog and Luminița Frențiu, Loredana Frățilă (eds.), *Challenges in Translation*. Timișoara: EUV, 2010, pp. 188. ISBN: 978–973–125–294–0, Translationes, nr. 2, 2010, 186–190.
401. EIBEN, NELI ILEANA, Irena Kristeva, *Pour comprendre la traduction*, L'Harmattan, Paris, 2009, 228 p., ISBN: 978–2–296–09132–0, EAN: 9782296091320, Translationes, nr. 2, 2010, 166–169.
402. HORNOIU, ADINA, \*\* *Des mots aux actes, Revue SEPTET, «Traduction et philosophie du langage. Hommage à Henri Meschonnic»*. Actes du colloque international organisé par SEPTET à l'initiative de Florence Lautel-Ribstein, 9–10 mars 2007. Éditions Anagrammes, Université de Strasbourg II, n° 2 (2009), 432 p., ISBN: 978–2–84719–067–8, Translationes, nr. 2, 2010, 169–173 [text în lb. fr.].
403. HUSARCIUC, MARIA, Umberto Eco, 2008, *A spune cam același lucru. Experiențe de traducere, în românește de Laszlo Alexandru [...]*, BJ, vol. 1, 2010, 178–181. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **141**.
404. KOHN, GABRIEL, PELEA ALINA, Larisa Cercel, *Übersetzung und Hermeneutik / Traduction et herméneutique*. Bucarest: Zeta Books, 2009. ISBN 978–973–1997–06–3, Translationes, nr. 3, 2011, 283–286.
405. NECULA (ZVIRID), RAMONA-MARIA, Derek Bousfield, Miriam A. Locher (coord.), *Impoliteness in Language. Studies on its Interplay with Power in Theory and Practice*, Berlin/New York, Mouton de Gruyter, 2008, 346 p., AUB-LLR, **60**, 2011, 106–108.
406. NEGOIȚĂ, ANA-SORINA, Ioana Popa, *Traduire sous contraintes. Littérature et communisme (1947–1989)*, Editions CNRS, Collection «Culture & Société», Paris, 2010, 590 p., AUB-LLR, **60**, 2011, 104–106.
407. PELEA, ALINA, \*\* *Les pratiques de l'interprétation et l'oralité dans la communication interculturelle. Colloque international ISIT*, Lausanne, Éditions L'Âge d'Homme, 2010, 206 p., StUBB, **56**, nr. 1, 2011, 225–228.
408. PUȚAN, IOANA, Anda Rădulescu, *Bref aperçu des grands courants en traduction: théories européennes et américaines [...]*, Translationes, nr. 2, 2010, 163–166. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **1986**.

409. ROTENSTEIN, SABINA, Michelle Lecolle, Marie-Anne Paveau, Sandrine Reboul-Touré (éds.), *Le nom propre en discours*, Les Carnets du Cediscor, nr. 11, Presses Sorbonne Nouvelle, Paris, 2009, BJ, vol. 1, 2010, 190–194.
410. ȚĂRAN, ILINCA, \*\* MonTI – *Monografías de Traducción e Interpretación / Monografies de Traducció e d'Interpretació, Monographs in Translation and Interpreting, Monographies de Traduction et d'Interprétation, Monographien zur Translation*. Alicante, Valencia, Castellón, Editorial de la Universidad de Alicante, Número 1, 384 págs, Oscar Diaz Fouces y Esther Monzó (eds.). ISSN 1889–4178, Translationes, nr. 2, 2010, 177–182. VEZI și nr. 33–35, 62, 1047, 1433, 2153.

## 2. LINGVISTICĂ MATEMATICĂ ȘI APLICATĂ

411. APETRI, IULIANA, *Psycho-Affective and Cognitive Mecanisms for the Reception of Advertising Message*, ANADISS, nr. 12, 2011, 12–18 [rés. fr.].
412. BAKK-MIKLÓSI, KINGA, *Kétnyelvűvé válásunk útjain. Az anyanyelvi fejlődés, a beszédértés és a beszédprodukción pszicholingvisztikai megközelítése magyar-román kétnyelvű gyermekeknél*, Cluj-Napoca, Editura Abel, 2009, 214 p.
413. BARA, MARIANA, *Standardizarea terminologiei de specialitate*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 29–52 [cu 4 tab., 2 fig.].
414. BARBU MITITELU, VERGINICA, *Hiponimia în lingvistica computațională. Contribuții pentru definirea în lexicografie și în terminografie*, TT, 2010, 261–271 [cu 3 im.].
415. BARBU MITITELU, VERGINICA, *Organizarea lexicală. O perspectivă computaționistă*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 53–62 [cu 4 im., 1 tab.].
416. BÂRLEANU, CĂLIN-HORIA, *Le culte du morbide et la conscience commune*, ANADISS, nr. 12, 2011, 19–30 [Engl. Ab.].
417. BERTHO LAVENIR, CATHERINE, *Nouvelles technologies et question de la langue: les blogs littéraires et les langues dominées. L'exemple du Québec*, TSIL, tome I, 2011, 271–284.
418. BICK, ECKHARD, GREAVU, ARINA, *A Grammatically Annotated Corpus of Romanian Business Texts*, MILPER, 2010, 169–182 [cu 3 fig., 2 tab.].
419. BIDU-VRÂNCEANU, ANGELA, *Terminologia – considerații generale*, TT, 2010, 11–30.
420. BOIAN, ELENA, BURLACA, OLEG, CIUBOTARU, CONSTANTIN, COJOCARU, SVETLANA, COLESNICOV, ALEXANDRU, MAGARIU, GALINA, MALAHOV, LUDMILA, PETIC, MIRCEA, VERLAN, TATIANA, *Applications Based on Reusable Linguistic Resources*, MILPER, 2010, 461–475 [cu 2 tab., 4 fig.].
421. BURILEANU, CORNELIU, PETREA, CRISTINA SORINA, BUZO, ANDI, CUCU, HORIA, *Speech Recognition Experiments Starting from Isolated Words for Spoken Romanian Language*, MILPER, 2010, 231–244 [cu 8 tab., 5 fig.].
422. BUTUȘINĂ, ELENA, *Postmodern Voices and Discourses (An Unconventional Analysis of the Narrative Journey of the Self)*, StUBB, 56, nr. 2, 2011, 175–182 [rez. rom.].
423. CANTAN, ALINA, *Outils Web 2.0 dans les bibliothèques*, TSIL, tome II, 2011, 55–70.
424. CHOI, JINHO D., NICOLOV, NICOLAS, *K-best, Transition-based Dependency Parsing using Robust Risk Minimization and Automatic Feature Reduction*, MILPER, 2010, 288–302 [cu 4 fig., 7 tab.].
425. CIOLAC, MARINA, *La communication télédiffusée. Analyse sociolinguistique et sociopragmatique de corpus*, București, EUB, 2011, 214 p.
426. COCÎRLĂ, LĂCRĂMIOARA, *Proxémique ou la perception de l'espace personnel dans le débat culturel télévisuel*, ANADISS, nr. 11, 2011, 25–34 [cu 7 fig.].
427. COJOCARIU-BLINDA, VIORICA, *Le paysage géographique, entre mythe et réalité*, ANADISS, nr. 11, 2011, 35–47 [Engl. Ab.].

428. COLIPCĂ, GABRIELA IULIANA, STAN, STELUȚA, *Migration, Violence, and the Romanian Legal and Institutional Discourse*, TS, 3, nr. 6, 2010, 14–26.
429. COTRĂU, DIANA ROXANA, *The Internet: The New Breeding Ground of Subcultures*, StUBB, 52, nr. 3, 2007, 151–159 [deutsch. Zus.].
430. COȚOC, ALEXANDRA, RADU, ANAMARIA, *Online Identities on Blogs*, ATN, vol. 11, nr. 3, 2011, 92–102 [rez. rom.; cu 1 im.].
431. CRISTEA, DAN, IFTENE, ADRIAN, *Discourse Coherence – a Built-in Cognitive Mechanism?*, MILPER, 2010, 363–380 [cu 1 tab., 6 fig.].
432. DAMIAN, SIMONA, *An Introduction to the Morphology of Romanian Sign Language*, StUBB, 56, nr. 1, 2011, 133–138.
433. DASCĂLU, IOANA-RUCSANDRA, DASCĂLU, GABRIELA, CALAFETEANU, DANIELA, *Present-Day Directions of Study in the Philosophy of Language*, LCCEC-PIC, 2009, 213–217.
434. DOBRINESCU, ANCA MIHAELA, *Effective Intercultural Communication – A Must of a Globalizing Environment*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 9–14 [rez. rom.].
435. DRUȚĂ, ALINA CRISTINA, *Funcția persuasivă a artei oratorice. Sfântul Dionisie Areopagitul și cunoașterea ierarhiei cerești cu ajutorul simbolurilor*, TDR, nr. 2, 2010, 251–260 [rés. fr.].
436. DRUȚĂ, INGA, *La localisation – un aspect pragmatique de la communication globale*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 128–137 [Engl. Ab.].
437. DUJOL, LIONEL, *La médiation numérique, un projet global de bibliothèque. L'exemple des Médiathèques du Pays du Romans – France*, TSIL, tome II, 2011, 71–84.
438. ENACHE, CERASELA-MIHAELA, POPA, GABRIELA, *Romanian Politeness before 1989: the Influence of Communist Ethics*, LCCEC-PIC, 2009, 201–204.
439. ERJAVEC, TOMAŽ, *MULTEXT – East and TEI: an Investigation of a Schema for Language Engineering and Corpus Linguistics*, MILPER, 2010, 19–47 [cu 2 tab., 9 fig.].
440. FRĂȚILĂ, LOREDANA, *Metaphors of Money*, StUBB, 53, nr. 2, 2008, 203–208 [cu 6 fig.].
441. GAFENCU-BÂNDIUL, IONELA MIHAELA, *Stereotypes in Advertising*, ANADISS, nr. 11, 2011, 90–97 [cu 1 im.].
442. GAFENCU-BÎNDIUL, IONELA MIHAELA, *Globalized Electronic Communication*, ANADISS, nr. 9, 2010, 69–75.
443. GEMAN, MIHAELA, *La politique environnementale. La terminologie dans le domaine écologique*, BulȘt-UTCB-LSC, vol. IV, nr. 1–2, 2011, 54–58 [Engl. Ab.].
444. GREERE, ANCA LUMINIȚA, *Do We Know How to Apply for EU Jobs? Principles of Effective Communication*, StUBB, 52, nr. 2, 2007, 169–184 [cu an.].
445. GREERE, ANCA LUMINIȚA, *Do We Know How to Make a Presentation? Principles of Effective Communication*, StUBB, 52, nr. 2, 2007, 89–104 [cu an.].
446. HARABAGIU, SANDA, *Idioms as Expressions of Cultural Closeness and Differences*, MILPER, 2010, 333–344 [în lb. engl. și română; cu 2 fig.].
447. HENRICH, VERENA, HINRICH, ERHARD, HINRICH, MARIE, ZASTROW, THOMAS, *Service-oriented Architectures: from Desktop Tools to Web Services and Web Applications*, MILPER, 2010, 69–92 [cu 7 fig., an.].
448. IDE, NANCY, *Mapping FrameNet and WordNet*, MILPER, 2010, 211–227 [cu 1 tab., 1 fig.].
449. INDREICA, ELENA-SIMONA, CAZAN, ANA-MARIA, *L'ethnocentrisme et la communication nonverbale entre les étudiants de différentes ethnies*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 327–334 [rez. rom.; cu 1 tab.].
450. INKPEN, DIANA, ISLAM, AMINUL, *Unsupervised Approaches to Text Correction using Google n-grams for English and Romanian*, MILPER, 2010, 272–287 [cu 4 tab., 5 fig.].
451. IOVA, MARIANA, *Le catalogage de livres anciens, selon l'ISBD(A) et le ROMARC*, TSIL, tome II, 2011, 115–132 [cu 1 facs.].
452. IRIMIAȘ, EUGENIA, *Cultural Patterns Reflected in Language*, StUBB, 52, nr. 4, 2007, 159–170 [deutsch. Zus.].
453. ISAI, MIHAI DANIEL, *Ontologia hermeneutică a textului religios*, TDR, nr. 2, 2010, 215–220 [Engl. Ab.].

454. IVAN-MOHOR, IOANA, PRAISLER, MICHAELA, *Translating the Migrant Experience on Film*, TS, **3**, nr. 6, 2010, 44–59 [cu 1 tab., im.].
455. LAKO, CRISTIAN, *Teaching Localization in Romania*, StUPM, **10**, 2011, 266–269.
456. LITERAT, RUXANDA, *Teaching Cultural Patterns for the Development of Intercultural Competence in the Professional Context*, ATN, vol. 11, nr. 3, 2011, 131–142 [rez. rom.].
457. MACOVEICIUC, MONICA, KILGARRIFF, ADAM, *The RoWaC Corpus and Romanian Word Sketches*, MILPER, 2010, 151–168 [cu 8 tab., 2 fig.].
458. MARIN, SIMONA, *Organizational Communication and Education in a Knowledge-Based Society*, TS, **3**, nr. 6, 2010, 79–82.
459. MATEIU, IULIA, FLOREA, MARIUS, *La pratique des insultes à l'âge de l'adolescence*, StUBB, **55**, nr. 1, 2010, 69–83 [Engl. Ab.; cu 1 fig.].
460. MESSENGER, DAMIEN, *Standarss and Reality in the Media and Advertising Discourse: A Structure of Dissatisfaction and Renewal*, ANADISS, nr. 11, 2011, 128–136 [rés. fr.].
461. MIHAIL, ZAMFIRA, *Identitatea lingvistică de grup în perspectiva socio- și etnolingvistică*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 549–554.
462. MIHALCEA, RADA, PULMAN, STEPHEN, KOVIC, VANJA, PLUNKETT, KIM, *Analysing the Human Processing of Verbal Humour through Eye – Tracking Experiments*, MILPER, 2010, 434–447 [cu 1 fig., 4 tab.].
463. MIHĂESCU, MANUELA, CHERATA, SANDA, *Méthodes et algorithmes dans les processus de catégorisation et d'extraction des informations*, StUBB, **53**, nr. 3, 2008, 253–264 [Engl. Ab.].
464. MIHĂILĂ, CLAUDIU, ILISEI, IUSTINA, INKPEN, DIANA, *To Be or Not To Be a Zero Pronoun: a Machine Learning Approach for Romanian*, MILPER, 2010, 303–316 [cu 7 tab., 2 fig.].
465. MONNERET, PHILIPPE, *Motivation et analogie: enjeux de la similarité en sciences du langage*, StUBB, **56**, nr. 3, 2011, 27–38 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 2 sch., 1 tab.].
466. MOSZKOWICZ, JESSICA L., PUSTEJOVSKY, JAMES, *ISO-Space: Towards a Spatial Annotation Framework for Natural Language*, MILPER, 2010, 49–68 [cu 7 fig., an.].
467. MOVILEANU, PAUL, *Issues of Voice for the CAT-Assisted Translator*, RIELMA, nr. 4, 2011, 155–165 [cu 6 fig.; v.t.c. nr. 141].
468. ONU, CONSTANTIN, *Traducerea Liturghierului în limbajul mimico-gestual liturgic românesc*, TDR, nr. 2, 2010, 133–145 [Engl. Ab.; cu im.].
469. PACEA, OTILIA, *Curiozități ale limbajului internetului: coada de maimuță*, SCL, **69**, nr. 2, 2010, 278–287 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
470. PALIGA, SORIN, *Localizarea interfețelor de utilizare: o provocare sau un simplu exercițiu de weekend?*, Omagiu Dorin Gămulescu – 75, 2011, 113–125 [Engl. Ab.; cu an.].
471. PESCARU, ADINA, ENACHE, ROXANA, *Intercultural Communication Today*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 347–351 [rez. rom.].
472. PETRESCU, OLIVIA N., *Present Strategies for Multilingual Professional Communication and Its Role in Labour Market Insertion*, ATN, vol. 11, nr. 4, 2011, 106–121 [Engl. Ab.; cu 2 fig., 1 tab.].
473. PORUȚIU, CRISTINA, POP, CIPRIAN, NEGOESCU, ALINA, *Globalization and Media*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 77–82 [rez. rom.].
474. PREDĂ, ALINA, *From Text to Hypertext. The Constructedness of the Novel Between Artistic Configuration and Technological Reconfiguration*, StUBB, **56**, nr. 2, 2011, 123–134 [rez. rom.].
475. RADU-GOLEA, CRISTINA, *Colors' Role and Symbolism in Visual Language*, SCOL, **4**, nr. 1–2, 2011, 261–270 [rés. fr.].
476. RODRIGO, ÁLVARO, PEÑAS, ANSELMO, VERDEJO, FELISA, *Answer Validation Exercises at CLEF*, MILPER, 2010, 135–148 [CLEF = Cross Language Evaluation Forum; cu 5 fig., 3 tab.].
477. RONZANO, FRANCESCO, MONACHINI, MONICA, MARCHETTI, ANDREA, TESCONI, MAURIZIO, CALZOLARI, NICOLETTA, *Bootstrapping and Collaboratively Enriching the Italian Domain WordNet through the Wikyoto Knowledge Editor*, MILPER, 2010, 183–210 [cu 13 fig., 4 tab.].

478. RUS, VASILE, *Language Processing Challenges and Solutions in Intelligent Tutoring Systems with Natural Language Interaction*, MILPER, 2010, 407–433 [cu 1 fig., 2 tab.].
479. SAVARD, RÉJEAN, STANESCU, CHANTAL, *Francophonies et modernités en bibliothèques à l'ère du Web 2.0*, TSIL, tome II, 2011, 33–35.
480. SAWADOGO, GEORGES, *La communication pédagogique ou l'art de la séduction: petit précis de communication pour enseignants débutants*, BulȘt-UTCB-LSC, vol. IV, nr. 1–2, 2011, 101–106 [Engl. Ab.].
481. SERETAN, VIOLETA, WEHRLI, ERIC, *Extending a Multilingual Symbolic Parser to Romanian*, MILPER, 2010, 115–134 [cu 1 tab., 8 fig.].
482. TATU, OANA, *Using CAT Systems and/or Corpora in the Translation Profession*, RRL, 56, nr. 2, 2011, 167–180 [CAT = Computer-Aided Translation].
483. TODIRAȘCU, AMALIA, NAVLEA, MIRABELA, *CAP: A Hierarchical Lexical Function Related to Proper Nouns: the Case of Romanian and French*, MILPER, 2010, 317–330 [cu 2 tab., 1 fig.].
484. TÓDOR, ERIKA MÁRIA, CSÁK, LÁSZLÓ, *Raising the Issue of the Emotional Causes of Self-Expression Failures in Linguistic Context*, StUBB, 52, nr. 3, 2007, 199–208 [deutsch. Zus.; cu 1 tab., 1 fig.].
485. TOPALĂ, RALUCA-MARIA, *Psychological Processes and Their Influence on Conference Interpretation*, BulȘt-UTCB-LSC, vol. IV, nr. 1–2, 2011, 88–94 [rés. fr.].
486. TRĂUȘAN-MATU, ȘTEFAN, REBEDEA, TRAIAN, DASCĂLU, MIHAI, *Analysis of Discourse in Collaborative Learning Chat Conversations with Multiple Participants*, MILPER, 2010, 381–403 [cu 10 fig.].
487. TRONECI, OANA CORINA, *Presa feminină – influența factorilor pragmatolingvistici*, LD-CTA, 2011, 93–104 [cond. șt.: prof. dr. Adriana Stoichițoiu-Ichim; Engl. Ab.].
488. TUFÎȘ, DAN, ION, RADU, CEAUȘU, ALEXANDRU, ȘTEFĂNESCU, DAN, *Reifying the Alignments*, MILPER, 2010, 93–114 [cu 3 tab., 4 fig.].
489. VARGA, CRISTINA, *'Construction' et 'deconstruction' de l'équivoque dans l'audiovisuel*, StUBB, 53, nr. 3, 2008, 265–277 [Engl. Ab.; cu 3 sch.].
490. VASILESCU, GABRIELA, *La culture communicationnelle, signe de la globalisation*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 89–94 [rez. rom.].
491. VIGANÒ, PAOLA, BERTACCINI, FRANCO, *Collocazioni in un data base per traduttori*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 349–371 [cu 12 fig.].
492. VLAD, ADRIANA, MITREA, ADRIAN, MITREA, MIHAI, CIUCĂ, ȘTEFAN, *Enriching Printed Romanian Statistical Description: An Approach by Mathematically Comparing Two Independent Literary Corpora*, MILPER, 2010, 245–271 [cu 10 tab., an.].
493. ZOÏCK, MICHAEL, *Language Production, a Complex, but Feasible Task, Provided to Find the Right Strategy*, MILPER, 2010, 345–362 [cu 12 fig.].
494. \* \* *Foreword*, MILPER, 2010, 15–16 [semnat: Editorii].
495. \* \* *Multilinguality and Interoperability in Language Processing with Emphasis on Romanian*. Editors: Dan Tufiș, Corina Forăscu, București, EAR, 2010, 477 p. VEZI și nr. 150, 162, 184, 212, 216, 218, 219, 224, 252, 253, 260, 287, 305, 315, 320, 322, 327, 329, 337, 346, 350, 352, 353, 358, 359, 361, 363, 364, 375, 387, 590, 829, 849, 851, 884, 1149, 1159, 1393, 1407, 1434, 1440, 1493, 1506, 1523, 1588, 1837, 1841, 1850, 1875, 2005.

#### Recenzii

496. ANOCA, DAGMAR MARIA, Zuzana Kováčova, *Význam jazykovej analýzy textu pre formovanie komunikačnej kompetencie*. FF UKF, Nitra, 2010, Omagiu Corneliu Barborică – 80, 2011, 279–281.
497. DUCA, DANIELA, Oliviu Felecan, *Noțiunea „muncă” – o perspectivă sociolingvistică în diacronie [...]*, StUBB, 53, nr. 1, 2008, 275–277 [text în lb. fr.]. VEZI BRL, 47, 2004, nr. 240. VEZI și nr. 62, 394, 407.

## IV. LIMBA ROMÂNĂ

### 1. GENERALITĂȚI

498. CĂLUGĂRU, MIHAELA, *Des considérations sur les phénomènes linguistiques en Roumanie*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 22–30 [Engl. Ab.; cu 1 tab., 1h.].
499. CHIRCU, ADRIAN, *Mircea Eliade et l'origine de la langue et du peuple roumains*, StUBB, **52**, nr. 4, 2007, 103–108 [Engl. Ab.].
500. COJA, ION, *Unu în limba română*, București, Semne, 2009, 510 p.
501. FELIX, JIŘI, *Cehii și limba română*, AUB-LLS, **60**, nr. 1, 2011, 153–158 [Engl. Summ.].
502. GRECU, VICTOR V., *Romanitate. Identitate. Unitate. Integrare. Idealuri ale militantismului național-politic al Astrei și al Academiei Române*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 391–402.
503. ȘTEFĂNESCU, MIRCEA, *Adevăruri și adevăruri în/și despre limba română*, București, Nicora M, 2009, 30 p.

### 2. ISTORIA LINGVISTICII ROMÂNEȘTI

504. BĂLTĂCEANU, MARIA FRANCISCA, *Profesorul Iancu Fischer*, LFER, 2011, 57–64.
505. DIMITRESCU, FLORICA, *I. A. Candrea*, LFER, 2011, 32–44.
506. DUȚĂ, OANA-ADRIANA, *A Brief History of Theories on Idiomatic Expressions*, BulPG, vol. LXII, nr. 2, 2010, 37–42 [cu privire la lb. engl., sp., fr. și rom.; rez. rom.].
507. GRAUR, DUMITRU, *Tatăl meu*, LFER, 2011, 84–85 [text apărut în vol. „Alexandru Graur – Omagiu”, EAR, 2000, cu ocazia împlinirii a 100 de ani de la naștere; cu 1 fot.].
508. HAN, BIANCA OANA, *Despre traducerea în spațiul românesc din secolul al XX-lea*, StUPM, **10**, 2011, 238–246 [Engl. Ab.].
509. MARCU, MIHAELA, *Les modèles latins des premières grammaires roumaines*, LCCEC-PIC, 2009, 324–328.
510. MARIN, MIHAELA, *Cercetători români cu preocupări de iranistică*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 503–513.
511. MICLĂU, PAUL, *Profesorul Alexandru Graur*, LFER, 2011, 51–56.
512. MIHAIL, ZAMFIRA, *Descrierea Basarabiei de către Xavier Hommaire de Hell (1858)*, Omagiu N. A. Ursu – 85, 2011, 101–107 [rés. fr.].
513. POPOVICI, VIRGINIA, *Đura Daničić și limba română*, Omagiu Mirco Jircovici – 90, 2011, 149–153 [rés. fr.].
514. PORAWSKA, JOANNA, *Anii profesorului Mihai Mitu petrecuți la Cracovia*, Omagiu Mihai Mitu – 75, 2011, 13–16 [la lectoratul de lb. rom. de la Institutul de Filologie Romanică al Universității Jagiellone; cu 2 fot.].
515. RAD, ILIE, *Aron Pumnul: Founder of the Library of the Romanian Grammar School Scholars in Cernăuți (Chernivtsi)*, TSIL, tome II, 2011, 201–214.
516. RAD, ILIE, *Precursorii presei românești*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 171–189 [Engl. Ab.].
517. ROSETTI, ALEXANDRU, LOMBARD, ALF, *Corespondență (1934–1990)*. Ed. îngrijită de Nicolae Mocanu, Ioana Anghel, Heinz Hoffmann. Vol. IV: (1985–1990), Cluj-Napoca, Clusium, Scriptor, 2009, 326 p. Vezi BRL, **47**, 2004, nr. **288**; **45**, 2002, nr. **334**; **43**, 2000, nr. **392**.
518. SALA, MARIUS, *Cuvânt de deschidere*, LFER, 2011, 11–14.

519. SIMIONESCU-CAZIMIR, MARIA, *Neuitatul meu profesor – Jacques Byck*, LFER, 2011, 79–83.
520. SOARE, LILIANA, *Școala Ardeleană. Aspects of the Linguistic Terminology*, SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 271–283 [rés. fr.].
521. WALD, LUCIA, *Lazăr Șăineanu – omul și opera*, LFER, 2011, 15–31.
522. WINDISCH, RUDOLF, *Ein Beitrag zur Geschichte der Romanistik – Die Școala lingvistică din Cluj. Von der Școala Ardeleană bis Constantin Lacea*, StUBB, 53, nr. 2, 2008, 157–167 [Engl. Ab.].
523. \* *Curriculum vitae – Teofil Teaha (1926–2011)*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 9–13.
524. \* *Lingviști și filologi evrei din România*, București, Editura Hasefer, 2011, 96 p. VEZI și nr. 272, 294, 640, 648, 653, 654, 676, 903, 1019, 1051, 1704.

#### Recenzii

VEZI nr. 2160, 2161.

#### 3. ISTORIA LIMBII

525. AGACHE, LILIANA, *Lexic regional moldovenesc în prima jumătate a secolului al XVII-lea*, București, Pro Universitaria, 2009, 213 p. (UDC) [cu bibl. p. 193–212].
526. BALTĂ, SILVIA NICOLETA, *Scurt istoric al vocabularului cromatic în limba română*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 15–27.
527. BECEA, LIVIA-MIHAELA, *Evoluția modurilor și timpurilor compuse din latină în română*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 58 p. [cu bibl. p. 57–58].
528. CHIVU, GH., *Înnoirea lexicului literar la începutul secolului al XIX-lea. Considerații asupra unui glosar de neologisme alcătuit de Gh. Asachi*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 81–86.
529. CHIVU, GH., *Nume de plante în Dictionarium valachico-latinum*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 333–340 [rés. fr.; cu an.].
530. CHIVU, GH., *Pluralul substantivului țară în textele vechi românești*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 140–145 [rés. fr.].
531. CHIVU, GH., *Terminologia părților corpului în scrieri vechi românești*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 147–157 [rés. fr.].
532. CHIVU, GH., *Un fonetism dialectal „atipic” în scrieri românești datorate misionarilor italieni*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 199–203.
533. DELCĂ, DENISA, *Câteva note asupra poziției pasivului cu „a fi” în raport cu reflexiv-pasivul în româna veche*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 51–59 [Engl. Ab.].
534. DELCĂ, DENISA, *O paralelă a structurilor pasive – Miron Costin și Ion Neculce*, LD-CTA, 2011, 403–419 [cond. șt.: prof. dr. Gabriela Pană Dindelegan; Engl. Ab.].
535. DELCĂ, DENISA, *Trăsături ale construcțiilor pasive cu a fi și a celor reflexiv-pasive în româna veche*, LD-CTA, 2011, 354–375 [cond. șt.: prof. dr. Gabriela Pană Dindelegan; Engl. Ab.].
536. DELEANU, MARCU MIHAIL, *Â și î în trei înscrisuri bănățene din 1902*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 159–168 [rés. fr.; cu an.].
537. DIMITRESCU, FLORICA, *O paralelă lexicală între două texte din secolul al XVI-lea*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 193–204 [„Tetraevanghelul” lui Coresi și „Palia de la Orăștie”; rés. fr.].
538. GĂITĂNARU, ȘTEFAN, *Complementul prepozițional în limba română veche*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 121–126 [Engl. Ab.].
539. GIOSANU, MARIA, *Aspecte lingvistice în Triodul de la 1726*, TDR, nr. 2, 2010, 279–286 [Engl. Ab.].
540. GÎNSAC, ANA-MARIA, *Considerazioni generali sull’ approccio latineggiante nella traduzione dei nomi propri biblici romeni*, BJ, vol. 2, 2011, 17–29.

541. GOȚIA, A., *Principes et cohérence dans la phonétique historique roumaine. Le rôle du superstrat et de l'adstrat*, StUBB, **52**, nr. 2, 2007, 243–247 [Engl. Ab.].
542. HALICHIAS, ANA-CRISTINA, *Din nou despre termenii românești atestați în documentele latine de cancelarie (secolele XIII–XVI)*, SCL, **61**, nr. 2, 2010, 157–168 [Engl. Ab.].
543. HOARȚĂ CĂRĂUȘU, LUMINIȚA, *Un aspect al morfosintaxei textelor religioase din secolul al XVI-lea: construcția pasivă*, TDR, nr. 2, 2010, 269–278 [deutch. Zus.].
544. IACOB, NICULINA, CHINDRIȘ, IOAN, *Tradiție și inovație latinistă în Biblia lui Timotei Cipariu*, [Târgu Lăpuș], Galaxia Gutenberg, 2010, 40 p. (**Conferințele Academiei Române. Ciclul Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor**).
545. ILIE (FĂTU), VIVIANA MONICA, *Complementul indirect în texte originale din secolul al XVII-lea*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 407–419.
546. KRIEB-STOIAN, SILVIA, *Observații asupra mijloacelor lingvistice de exprimare a aproximării cantitative în limba română veche*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 83–92 [Engl. Ab.].
547. LAMBRU, RUXANDRA, *Inscripțiile în limba română de la Schitul Fedeleşoiu (jud. Vâlcea)*, Omagiu Dorin Gămulescu – 75, 2011, 53–59 [Engl. Ab.].
548. LOZBĂ, MIHAI, „Originea românilor” și istoria limbii române, Iași, PIM, 2010, 198 p. [cu ind.].
549. PALIGA, SORIN, *Când pot fi datate cele mai vechi împrumuturi slave în limba română?*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 272–287 [Engl. Ab.].
550. PANĂ DINDELEGAN, GABRIELA, *Istoria adjectivului desăvârșit și relația cu istoria supinului*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 263–268.
551. RUSSU, I. I., *Elemente autohtone în limba română*. Substratul comun româno-albanez, București, Dacica, 2010, [9] + 327 p. (**Substrat**; 3) [cu bibl. (p. 264–280), ind.].
552. SAVA, CRISTINEL, *Conjunții specifice discursului raportat (DR) la Constantin Cantacuzino*, LD-CTA, 2011, 390–402 [că, să, cum să, cum că, cum, ca să, că... să, de; cond. șt.: prof. dr. Gabriela Pană Dindelegan; Engl. Ab.].
553. SAVA, CRISTINEL, *Mărci ale evidențialității în limba română veche. Un caz special: prezumtivul introdus prin să / cum să*, LD-CTA, 2011, 337–353 [cond. șt.: prof. dr. Gabriela Pană Dindelegan; Engl. Ab.].
554. SOARE, LILIANA, *Aspects of Philosophical Terminology in the Texts of Scholars from the „Ardelean School”*, BulPG, vol. LXII, nr. 2, 2010, 49–54 [rez. rom.].
555. SOARE, LILIANA, *De Obște Gheografie. Considerations on Synonymy*, BulPG, vol. LXII, nr. 2, 2010, 101–106 [text elaborat de cărturarul moldovean Amfilohie Hotiniul și tipărit la 1797; rez. rom.].
556. STAN, CAMELIA, *Elemente de sintaxă diacronică. Adverbul anume în româna veche*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 161–166 [Engl. Ab.].
557. STANCIU-ISTRATE, MARIA, *Rarități lexicale în romanul popular Varlaam și Ioasaf, versiunea Udriște Năsturel*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 315–323 [cumirniță, estestvoslovie, pârvac, psalomnic, răbnic, izgon, îmblastră, spețiiar, apotecar, filosofi, cerean, ereticitură, fericitură, pururea-fiitor „veșnic”, singur-volnic, împreună-lăcuitor, împreună-moștenitor, lăcuită „locuință”, netreabă, singuresc „viață solitară”, vită „viață”; rés. fr.].
558. STOICA, GABRIELA, *Aspecte interdisciplinare ale afectivității. Studiu lexico-semantic – /tristețe/*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 283–306.
559. STOICA, GABRIELA, *Lexicul socio-afectiv în româna veche. Studiu de caz – rușine*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 355–366 [rés. fr.; cu 3 tab.].
560. ȘOVAR, GEORGIANA-ANDREEA, *Trăsături de gen personal ale numelor de rudenie în limba română veche*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 173–179 [Engl. Ab.].
561. TOMA, STELA, *Creații lexicale în textele românești ale lui Dimitrie Cantemir*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 465–478 [rés. fr.].
562. UȚĂ BĂRBULESCU, OANA, *Mitologice (I). Sirenele și cântecul loc în două texte din epoca veche*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 333–347 [aparținând lui Dimitrie Cantemir].

563. UȚĂ BĂRBULESCU, OANA, *Observații asupra grafiei din Divanul... (I). (Studiu de caz: notarea geminelor în traducerea lui Cantemir din Stimuli virtutum, fraena peccatorum de Wissowatius)*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 367–375 [Engl. Ab.].
564. VASILEANU, MONICA, *Everyday Language – A Source of Historical Terminology. With Reference to Hronicul vechimei a romano-moldo-vlahilor*, LD-CTA, 2011, 420–430 [cond. șt.: prof. dr. Gheorghe Chivu].
565. ZUGUN, PETRU, *Glose și comentarii la „torna”, „retorna” și „fratre”*, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 151–156 [rés. fr.].  
VEZI și nr. 51, 196, 499, 513, 520, 573, 582, 591, 592, 602, 611, 613, 626, 645, 646, 650, 655–657, 663, 672, 673, 675, 682, 683, 695, 697, 698, 710, 718, 725, 727, 751, 764, 810, 816, 823, 853, 856, 862, 873, 902–904, 915, 983, 1056, 1073, 1081, 1123, 1127, 1138, 1165, 1172–1174, 1210, 1546, 1689, 1748, 1949.

#### Recenzii

VEZI nr. 61, 497, 722, 724, 732, 940–944, 2160, 2161.

#### 4. DIALECTOLOGIE

##### a. Generalități

566. DUMISTRĂCEL, STELIAN, HREAPCĂ, DOINA, BOTOȘINEANU, LUMINIȚA, *De la atlasul lingvistic național la atlasele regionale: semnificația diferențelor*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 219–242 [rés. fr.; cu an., 1 tab., 5 h.].
567. FRĂȚILĂ, VASILE, *Probleme de dialectologie română*, Blaj, Astra – Despărțământul „Timotei Cipariu”, 2010, 311 p. [cu ind.]. Rec.: Iulia Mărgărit, FD, 29, 2010, 234–237.
568. PAVEL, VASILE, *Sintagmele denominative și cartografierea lor*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 673–679.
569. SARAMANDU, NICOLAE, *Les renseignements de l'Atlas Linguarum Europae (ALE)*, RESEE, 49, nr. 1–4, 2011, 297–307 [Engl. Ab.].
570. SARAMANDU, NICOLAE, *Originea românei și a dialectelor sale (observații critice pe marginea unor lucrări recente)*, LL, 53, vol. I–II, 2011, 62–67 [Engl. Ab.].
571. VIERECK, WOLFGANG, *Das Zusammenspiel von Sprachgrenzen, Staatsgrenzen und sprachlichen Kontinua in Europa*, RRL, 56, nr. 1, 2011, 3–15 [Engl. Ab.; cu 15 h.].  
VEZI și nr. 6, 19, 50, 51, 94, 1477, 2173, 2195.

##### b. Graiurile dacoromâne

572. AVRAM, ANDREI, *O particularitate morfonologică a graiurilor dacoromâne de vest: sg. unchi – pl. unți*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 55–62 [rés. fr.].
573. BOGDAN OPREA, HELGA, *Variante lingvistice românești – sincronie și diacronie. Studii de caz: variantele fonetice regionale*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 79–112 [cu 1 tab.].
574. BRÂNCUȘ, GR., *O monografie dialectală model*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 47–48 [„Graiul din Valea Crișului Negru”, teza de doctorat a omagiatului].
575. CĂPRIORĂ, COSMIN, *Graiuri dacoromâne în contact (cu privire la punctul 872 din ALRR – Munt., Dobr.)*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 103–112 [rés. fr.].
576. CELAC, ALINA, *Terminologia păstoritului în graiurile dacoromâne sudice din perspectivă diacronică (pe baza ALR II și NALR)*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 113–130 [rés. fr.; cu 2 an., 6 h.].

577. CHIRCU, ADRIAN, *Adverbul în ALR. Harta Copilul umblă de-a bușilea*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 185–190 [cu 1 h.].
578. DELEANU, MARCU MIHAIL, *Cuvinte de origine germană în graiul din Boiu*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 175–192 [rés. fr.].
579. DELEANU, MARCU MIHAIL, *Pe urmele cuvântului artută*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 265–270.
580. DINICĂ, ANDREEA, *Despre distribuția dialectală a unor pronume nehotărâte*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 205–212 [Engl. Ab.].
581. DONOVETSKY, OHARA, *Câteva aspecte referitoare la forme și valori ale prezuntivului în graiurile muntenești*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 213–218 [Engl. Ab.].
582. DONOVETSKY, OHARA, *Forme și valori ale verbului în graiurile muntenești (III)*, FD, 29, 2010, 177–226 [cu 14 h.]. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 540.
583. DRAGOMIRESCU, ADINA, *Există o repartitie dialectală a supinului?*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 303–321.
584. FARCAȘ, IOAN-MIRCEA *Lexicul subdialectului maramureșean*, Cluj-Napoca, Editura Dacia, 2009, 242 p. Rec.: Daniela Răuțu, SCL, 62, nr. 1, 2011, 113–122.
585. FARCAȘ, MIRCEA, *Accidente fonetice definitorii pentru subdialectul maramureșean*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 323–329 [apocopa, metateza, haplologia, disimilarea].
586. FARCAȘ, MIRCEA, *Câteva observații asupra unor termeni moșteniți, din graiurile maramureșene*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 243–252 [blem, duroare, greață, limbă, lume, păcurar, astupa, a (se) la; rés. fr.].
587. FELECAN, NICOLAE, FELECAN, OLIVIU, *Structură modernă și structură populară în denumirea lunilor anului în limba română (cu date din ALR)*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 267–284 [rés. fr.; cu an.].
588. GENCĂRĂU, ȘTEFAN, *Kode-Wechsel und die Bedeutung lexikalischer Anpassung*, StUBB, 53, nr. 2, 2008, 61–70 [Engl. Ab.].
589. IOVANOVICI, ROMANȚA, *Adaptarea fonetică a împrumuturilor lexicale din limba sârbă în graiurile românești din Banatul sârbesc*, Omagiu Mirco Jircovici – 90, 2011, 141–147 [Engl. Ab.].
590. MANTA, MARA IULIANA, *Jocurile de copii – între sociolingvistică și lingvistică. Motivații ale unor denumiri în graiurile dacoromâne sudice*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 343–348 [rés. fr.].
591. MARIN, MARIA, *Elemente de morfologie dialectală în Lexiconul de la Buda*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 349–358 [Engl. Ab.].
592. MARIN, MARIA, *Observații în legătură cu formele verbale tari la nivel dialectal, în secolul al XIX-lea*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 497–502.
593. MĂRGĂRIT, IULIA, *Câteva observații în legătură cu regionalismele din opera lui B. Delavrancea*, LL, 53, vol. I–II, 2011, 50–61 [Engl. Ab.].
594. MĂRGĂRIT, IULIA, *Inovații la categoria pronumelui personal în graiurile românești din țară și din afara țării*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 359–366 [rés. fr.].
595. MĂRGĂRIT, IULIA, *Latinitate „ascunsă” în lexicul graiurilor românești de la est de Bug, Ucraina*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 67–74 [rés. fr.].
596. MĂRGĂRIT, IULIA, *Note lexical-etimologice*, FD, 29, 2010, 227–233 [arhaliós, bărbătói, bolocán, bombonăreásă, borcoiós, burhálă, burhái, încălțéi, inhăimurá, josorít, plăcintór, plebecíst, slăbiciúne, tăioásă (brânză ~)].
597. MĂRGĂRIT, IULIA, *O familie de cuvinte întregită: coajă, coji, cojan?*, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 217–226 [rés. fr.].
598. MĂRGĂRIT, IULIA, *Relația dacoromână–meglenoromână din perspectiva cercetărilor dialectale actuale*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 523–530.
599. MĂRGĂRIT, IULIA, *Românii de la Est de Bug: elemente de distorsiune și de intruziune în textul folcloric*, FD, 29, 2010, 20–29 [extras din vol. „Românii de la Est de Bug”, I–II, de Anton Golopenția, editate cu introd., note și comentarii de prof. dr. Sanda Golopenția, București, Univers Enciclopedic; rés. fr.].
600. MĂRGĂRIT, IULIA, *Românii din afara României și limba lor. (Perspectivă dialectologică)*. Articole și note, București, EAR, 2011, 355 p. [cu ind.].

601. MIHĂESCU, DORU, *Două regionalisme sudice asemănătoare ca proveniență, dar diferite ca „destin”*: *arezon și dragobete*, FD, 29, 2010, 30–37 [rés. fr.].
602. NEAGOE, VICTORELA, *Construcții sintactice dialectale arhaice. Anticiparea și reluarea formelor pronominale conjuncte de dativ și acuzativ*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 617–627.
603. NEAGOE, VICTORELA, *Morfosintaxa articolului în graiurile dacoromâne în secolul al XIX-lea*, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 162–176 [Engl. Ab.].
604. PAVEL, VASILE, *Situația actuală a graiurilor moldovenești de nord*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 418–428 [rés. fr.].
605. PETRIȘOR, MARIN, *Arii dialectale ale transhumanței păstorilor din Țara Bârsei în Atlasul lingvistic român*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 681–688 [cu 5 h.].
606. PETRIȘOR, MARIN, *Aspecte ale bilingvismului dialectal. Graiurile insulare ale bufenilor din Banat*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 429–434 [rés. fr.].
607. SARAMANDU, NICOLAE, „*Generația de vorbitori*” și schimbarea în limbă, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 75–80 [Engl. Ab.; cu 3 tab.].
608. TEAHA, TEOFIL, *Din lexicon latin moștenit în graiurile românești actuale (VI)*, FD, 29, 2010, 136–156 [deda, delunga, dezvoca, fauă, floc, linceauă, neca, oară, paus, păioară, pănăta, pănură, părinc, parângă; rés. fr.]; (IX), Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 771–774 [pulpă „uger”]. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 582, 583.
609. TEAHA, TEOFIL, *Un cuvânt moștenit din latină în graiul maramureșean actual*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 81–87 [mas (pl. masuri); rés. fr.].
610. TODI, AIDA, *O noțiune cu terminologie dialectală bogată: „bolnăvicios”. Studiu pe baza Atlasului Munteniei și al Dobrogei*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 775–779.
611. ȚĂRA, VASILE D., *Un fenomen sintactic dialectal*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 89–94 [reluarea complementelor directe și indirecte exprimate prin formele conjuncte ale pronumelui personal; rés. fr.].
612. ZAGAEVSCHI, VLADIMIR, *Reacțiunea prepozițională în graiuri între deprindere și logică heracliteană: mă duc la apă / după apă*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 513–517 [Engl. Ab.; cu an.].
613. ZAMFIR, DANA-MIHAELA, *Despre etimologia cuvântului plămân în lumina atestărilor vechi și a variantelor din graiurile dacoromâne actuale*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 518–528 [rés. fr.].  
VEZI și nr. 6, 7, 50, 525, 532, 566, 567, 825, 843, 844, 871, 902, 929, 935, 966, 967, 1018, 1176, 1221, 1223, 1477, 1747, 1803.

#### Recenzii

614. RĂUȚU, DANIELA, Ioan-Mircea Farcaș, *Fonomorfologia subdialectului maramureșean*, Druckzentrum, Nürnberg, Deutschland, 2009, 326 p., SCL, 62, nr. 1, 2011, 113–122.
615. RĂUȚU DANIELA, *Pe urmele unor cuvinte moștenite*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 49–52 [Teofil Teaha, *Cuvinte latinești moștenite în graiurile românești actuale ...*]. Vezi BRL, 48, 2005, nr. 414.  
VEZI și nr. 1207.

#### c. Aromână

616. AVRAM, ANDREI, *Consecințe morfonologice ale palatalizării labialelor în dialectele aromân și meglenoromân*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 63–68.
617. BARDU, NISTOR, „*Vin bărbații!*” *Despre un grup distinct de aromâni dobrogeni originari din Albania: moscopolenii*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 63–68 [rés. fr.].
618. BRÂNCUȘ, GRIGORE, *Informații despre aromâni în cultura noastră veche*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 141–143.

619. BUSBUKIS, ANTONIOS, *Terminologia agricolă pornind de la două graiuri aromâne*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 145–155.
620. CACIUPERI, APOSTOL N., *Opere*. 3 vol. Ediție îngrijită de Herbert-Werner Muehbroth, [București], Universal Publishers, 2011. Vol. I: *Noul Testamentu*. Pri graiu armânescu, 509 p. Vol. II: *Tradușeri*. Dit literatura română și universală, 367 p. Vol. III: *Gramatică armânească* (Proiectu di manual școlar), 207 p.
621. CAPIDAN, THEODOR, *Macedoromânii*. Etnografie, istorie, limbă. [Cuv. înainte: dr. Geo Stroe], București, Editura Dacoromână, 2010, 140 p.
622. CARABAȘ, DUMITRU, *Aromânii din România. Nume de persoane*, București, Editura Universitară, 2010, 233 p. [cu ind.]. Rec.: Mariana Măngiulea, Omagiu Dorin Gămulescu – 75, 2011, 251–252.
623. COMAN, VIRGIL, *Archives from the Constanța Heritage Service of the National Archives Relating to the Aromanian Citizens of Albania*, TSIL, tome IV, 2011, 195–218 [cu an.].
624. COMAN, VIRGIL, *Petru Vulcan – mărturii din arhivele Constanței*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 223–232.
625. DINAS, CONSTANTINOS D., *Aromâna în cadrul latinității orientale. Exemplul graiului din zona Samarina*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 283–291 [cu 4 tab.].
626. DINICĂ, ANDREEA, *Tipul pronominal nescio quantum la nord și la sud de Dunăre. Pe marginea unei etimologii din DDA*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 293–298 [forma pronominală ar. „niscântu”; DDA = Dicționarul dialectului aromân; cu 1 tab.].
627. FRIEDMAN, VICTOR A., *Conjunctivity and Contact: a Contribution from Aromanian*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 363–367.
628. NANDRIȘ, JOHN, *The Social Being of the Aromâni; the Vlachs of the Balkans and their predilection for the Book*, TSIL, tome IV, 2011, 236–265 [cu 8 fot., 2 h., 2 fig.].
629. NEVACI, MANUELA, *Conștiința romanității și conștiința românității la aromâni*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 409–414 [Engl. Ab.].
630. NEVACI, MANUELA, *Formule de mulțumire în aromână*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 629–634.
631. NEVACI, MANUELA, *Quelques aspects ethnolinguistiques dans le parler des Aroumains Fărșeroți*, RESEE, 49, nr. 1–4, 2011, 309–319 [Engl. Ab.].
632. PORUCIUC, ADRIAN, *Elemente de substrat paleobalcanic în aromână*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 689–699.
633. STOICA, DANIELA-CARMEN, *Contribuția fărșeroților la fenomenul Moscopole*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 725–736.
634. TANAȘOCA, NICOLAE-ȘERBAN, *Un frate uitat al lui Ioan D. Caragiani: doctorul Alexandru D. Caragiani (1848–1905)*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 749–770 [cu an.].
635. TURCULEȚ, ADRIAN, *Cercetări de (micro)fonetică aromânească*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 799–808 [cu 2 tab., 2 fig.].
636. TURCULEȚ, ADRIAN, *Intonația interogativă la aromânii din R. Macedonia (cu câteva particularități segmentale ale informatorilor)*, FD, 29, 2010, 157–176 [Engl. Ab.; cu 14 fig., an.].
637. WISOȘENȘCHI, IULIA, *Identitatea aromânească în contextul romanității orientale. Instituția tradițională a celnicatului*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 857–864.
- VEZI și nr. 6, 50, 541, 567, 570, 583, 587, 744, 927, 937, 1477, 1747, 1748, 1802, 2173, 2176.

#### d. Istroromână

638. BĂRDĂȘAN, GABRIEL, *Elemente lexicale moștenite sau creații interne ale istroromânei?*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 35–48 [alúr, (a)mănât, âter, âmflât, cacât, copt, curât, cuvintă, dintre, dîntru, jucât, lărji, lupóne, nuc, púl'e, púl'ke, resmeță, rogât, sarât, spárt, uscât; rés. fr.].
639. FILIPI, GORAN, *Structura și stratificarea lexicului istroromân*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 337–354.

640. FRĂȚILĂ, VASILE, *Contribuția cărturarilor istroromâni la cunoașterea și la studierea dialectului istroromân*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 285–306 [riass. it.].
641. FRĂȚILĂ, VASILE (coord.), BĂRDĂȘAN, GABRIEL, *Dialectul istroromân*. Partea I, Timișoara, EUV, 2010, 418 p.  
VEZI și nr. 567, 583, 744, 999, 1477.

e. Meglenoromână

642. ATANASOV, PETAR, *Repartizarea graiurilor meglenoromâne*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 57–62.
643. FRĂȚILĂ, VASILE, *Câmpul semantic al lui gură în dialectal meglenoromân*, Omagiu N. A. Ursu – 85, 2011, 59–68 [rés. fr.].
644. SARAMANDU, NICOLAE, TIUGAN, MARILENA, FLOAREA, IRINA, CELAC, ALINA, (Coord.: Nicolae Saramandu), *Dicționar meglenoromân. Literele A, Ă*, FD, 29, 2010, 52–135.  
VEZI și nr. 567, 583, 597, 498, 616, 744, 927, 937, 1477.

5. FILOLOGIE

645. AGACHE, LILIANA, *Una storiela sconosciuta, copiata alla fine del XVII. Considerazione filologiche*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 41–48.
646. BALTĂ, SILVIA NICOLETA, *Despre culori și traducerea lor în tradiția Bibliei de la București*, BJ, vol. 1, 2010, 201–220 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
647. BARBU, VIOLETA, „Pașaport pentru paradis”: cărțile de iertare patriarhale (συγγωροχάρτια, *indulgentia*) din colecțiile Bibliotecii Academiei Române, Omagiu N. A. Ursu – 85, 2011, 10–25 [rés. fr.; cu an, 3 fasc.].
648. BEJAN, DOINA MARTA, *Mitropolitul Veniamin Costachi, întemeietor de școală românească*, AUG-LL, vol. 29, XVII (XXVIII), 2010, 11–15 [Engl. Ab., rés. fr.].
649. BRAD CHISACOF, LIA, *Iluminism în limitele cronologice firești: Meșteșugul doftoriei*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 131–140 [manuscris semnat Ioan Adam și datat 1760].
650. BRANIȘTE, VALERIU, *Tabla de la Lugoj*. Pref. de Crișu Dascălu. Ediție îngrijită, st. introd. și tab. cronologic de Ion David, Timișoara, David Press Print, 2010, XXIX + 93 p. (+ 4 p. nenumerate). Rec.: Alexandru Mareș, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 283–285.
651. BUDAI-DELEANU, ION, *Opere. Țiganiada. Trei viteji. Scrieri lingvistice. Scrieri istorice. Traduceri*. Ediție îngrijită, cronologie, note și comentarii, gl. și repere critice de Gheorghe Chivu și Eugen Pavel. St. introd. de Eugen Simion, București, Fundația Națională pentru Știință și Artă, 2011, 1354 p. (**Opere fundamentale**) (AR). Rec.: Răzvan Voncu, *Ion Budai-Deleanu, într-o nouă ediție critică*, RLit, 43, nr. 43, 2011, 14, nr. 45, 2011, 14; Ovidiu Pecican, *O personalitate homerică*, ObsCult, 13, nr. 348 (606), 2011/2012, 30.
652. CHIABURU, ELENA, *The History of the Country through Commoner's Eyes: The Cantemir Princes' Times According to Book Notes*, TSIL, tome IV, 2011, 56–68.
653. CHINDRIȘ, IOAN, *Cultură și societate în contextul Școlii Ardelene*, Cluj-Napoca, Editura Cartimpex, 2011, 352 p.
654. CHINDRIȘ, IOAN, IACOB, NICULINA, *Samuil Micu în mărturii antologice*, Târgu-Lăpuș, Galaxia Gutenberg, 2010, 444 p. [cu gl.].
655. CHIVU, GH., *Carte de pre ruditu lumii. Une copie originale de Transylvanie de Palia d'Orăștie*, BJ, vol. 2, 2011, 7–11.
656. CHIVU, GH., *Primul lexicon geografic italo-român și interpretarea grafemelor din textele vechi românești*, Omagiu N. A. Ursu – 85, 2011, 26–32 [„Nomi per la lingua valacca”; rés. fr.].

657. CHIVU, GHEORGHE, *De la litera la spiritul textului sacru. Mărturia unui Evangheliar manuscris*, TDR, nr. 2, 2010, 41–48 [Engl. Ab.].
658. CIOCÎLȚAN, ALEXANDRU, *Rugăciunea Tatăl nostru în însemnările lui Martin Gruneweg*, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 244–247 [deutsch. Zus.].
659. COCEA, CARMEN, *Les Mille et Une Nuits en version roumaine: Que reste-t-il à faire?*, TSIL, tome I, 2011, 59–66.
660. COJOCARU, ALEXIE, *Regăsirea unei opere pierdute: Octoiul românesc al mitropolitului Dosoftei al Moldovei*, Omagiu N. A. Ursu – 85, 2011, 33–46 [Engl. Ab.; cu 1 facs., 2 tab.].
661. CONȚAC, EMANUEL, *The „Lines to the Divine David” and the First Printed Romanian Bible (1688)*, BJ, vol. 1, 2010, 10–23.
662. CORBEA, THEODOR, *Psaltirea în versuri*. Ed., st. introd., note și gl. de Alin-Mihai Gherman, București, EAR, 2010, 464 p. [cu an.]. Rec.: Mădălina Ungureanu, BJ, vol. 2, 2011, 114–117.
663. COSTACHE, IOANA, *Side Effects: Marginalia in Romanian Manuscripts and Printed Books, 16<sup>th</sup> C. to 19<sup>th</sup> C.*, AUB-LLS, 60, nr. 1, 2011, 11–18 [cu 2 facs.].
664. DANILOV, MARIA, *About Macarie’s Liturghier (1508), Discovered in Bessarabia at the End of XIX<sup>th</sup> Century (the book we have to know everything about)*, TSIL, tome I, 2011, 67–73.
665. DEMÉNY, LAJOS, DEMÉNY, A. LIDIA, *Tiparnița chirilică macariană din Țara Românească*, Macarie – Studii, [2009], 99–114.
666. DIMA, CRISTINA-IOANA *Coborârea Maicii Domnului la iad. Criterii de clasificare*, Omagiu N. A. Ursu – 85, 2011, 47–58 [rés. fr.].
667. DIMA, IOANA-CRISTINA, *O redacție inedită a Călătoriei Maicii Domnului la iad. Viziunea sfântului Serafim*, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 248–260 [rés. fr.].
668. DOSOFTEI, *Psaltirea de-nțăles*. Text stabilit și st. lingvistic de Mihaela Cobzaru, Iași, CED, 2007, 704 p. Rec.: Mădălina Andronic, BJ, vol. 1, 2010, 156–162.
669. DRAGOMIR, MIOARA, *Interprétations erronées dans les traductions roumaines des manuscrits bibliques 45 et 4389 (Les Proverbes de Salomon)*, BJ, vol. 1, 2010, 24–37.
670. EȘANU, ANDREI, EȘANU, VALENTINA, *Le Panégyrique de 1719 de Dimitrie Cantemir*, TSIL, tome IV, 2011, 80–88.
671. FLORESCU, IOAN-FLORIN, *Împărați, regi și crai în tradiția biblică românească. Un exemplu de condiționare politică în traducerea Bibliei*, BJ, vol. 2, 2011, 96–103 [Engl. Ab.].
672. FLORESCU, IOAN-FLORIN, *Le Tétraévangile de Sibiu (1551–1553). Nouvelles informations sur les sources de la première traduction en roumain des Évangiles*, BJ, vol. 1, 2010, 38–90.
673. GAFTON, ALEXANDRU, *Biblia de la 1688. Aspecte ale traducerii*, TDR, nr. 2, 2010, 49–72 [deutsch. Zus.].
674. GAFTON, ALEXANDRU, *Particularități ale traducerii în Biblia de la București și în Noul Testament de la Bălgrad. Cu ilustrări din Epistola lui Iacov*, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 261–272 [deutsch. Zus.].
675. GHERMAN, ALIN-MIHAI, *Câteva observații despre Pravila aleasă a lui Eustratie Logofătul (Ms. 41 de la Biblioteca Filialei Cluj-Napoca a Academiei Române)*, Omagiu N. A. Ursu – 85, 2011, 69–76 [rés. fr.].
676. GOROVEI, ȘTEFAN S., *Miron Costin: genealogie și istorie*, Omagiu N. A. Ursu – 85, 2011, 77–85 [rés. fr.; cu 2 facs.].
677. GRIGORIE DE NYSSA, *Împotriva lui Eunomie*. I. Ed. bilingvă. Trad. și note de Ovidiu Sferlea. St. introd. de Mihail Neamțu. Ediție îngrijită de Adrian Muraru, Polirom, 2010, [fnp; cu ind.]. Rec.: Iosif Camară, BJ, vol. 2, 2011, 120–121.
678. IACOB, NICULINA, CHINDRIȘ, IOAN, *Biblia lui Petru Pavel Aron (1760–1761), unica traducere a Vulgatei în limba română*, Târgu-Lăpuș, Galaxia Gutenberg, 2010, 36 + [22] p. [cu an.] (*Conferințele Academiei Române. Ciclul limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor*).
679. MAREȘ, ALEXANDRU, *Despre paternitatea Cronicii anonime a Moldovei (1661–1729)*, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 231–243 [rés. fr.].
680. MAREȘ, ALEXANDRU, *Din ce limbă s-a tradus Istoria lui Schinder?*, Apulum, XLVII, 2011, 17–24 [Engl. Ab.].

681. MAREȘ, ALEXANDRU, *Din nou despre vechimea toponimului Oltenia*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 495–496 [cu 3 fig.].
682. MAREȘ, ALEXANDRU, *Note despre prezența Simbolului atanasian în vechile texte românești*, In onorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 169–183.
683. MAREȘ, ALEXANDRU, *Numele de familie al logofătului Vlad din Mălăiești: nume moștenit sau nume imaginat?*, Omagiu N. A. Ursu – 85, 2011, 95–100 [rés. fr.].
684. MARIN-BARUTCIEFF, SILVIA, *Între Arhanghelul Mihail și tatăl pământesc: o declarație de loialitate și atașament față de împăratul Iosif al II-lea în pictura religioasă din Transilvania*, Apulum, XLVIII, 2011, 25–38 [Engl. Ab.; cu 13 fig.].
685. MARINESCU, FLORIN, *Les livres roumains du monastère Saint Paul du Mont Athos*, TSIL, tome IV, 2011, 227–235.
686. MAZILU, DAN HORIA, *Isihasmul. Rugăciunea și cartea*, Macarie – Studii, [2009], 33–59.
687. MIHĂESCU, DORU, *O narațiune despre Scanderberg într-un manuscris românesc din secolul al XVII-lea*, Omagiu N. A. Ursu – 85, 2011, 108–115 [apărut sub titlul „Prescurtare din istoria lui Gheorghe Castriotul, numit Skenderbei, prințul Albaniei”; rés. fr.].
688. MIHĂILĂ, GHEORGHE, *Structura Octoihului ieromonahului Macarie (1510)*, Macarie – Studii, [2009], 13–24.
689. MIHĂILESCU, GABRIEL, *O copie manuscrisă a Prologariului mitropolitului Dosoftei de la sfârșitul secolului al XVII-lea*, Omagiu N. A. Ursu – 85, 2011, 116–126 [rés. fr.].
690. MIHĂILESCU, GABRIEL, *Vechi texte românești de prevestire (II): Gromovnicul*, AUB-LLR, 60, 2011, 83–92 [rés. fr.]. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 627.
691. MIHĂIȚĂ, NIFON, *Cuvânt înainte*, Macarie – Studii, [2009], 7–12.
692. MIRCEA, GABRIELA, *Particularități ale Catavasierului de Buzău (1762) în context editorial de epocă*, Apulum, XLVIII, 2011, 117–132 [Engl. Ab.; cu 6 fig.].
693. MITRIC, OLIMPIA, *O lucrare importantă despre colecția de manuscrise slavone a Mănăstirii Dragomirna*, In onorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 219–224 [„Manuscrise slavo-române din Moldova. Fondul Mănăstirii Dragomirna”, întocmită de cercetătorii Ioan Iufu și Victor Brătulescu; rés. fr.].
694. MUNTEANU, EUGEN, *Foreword*, BJ, vol. 1, 2010, 7–9.
695. MUNTEANU, EUGEN, *Les reflets en roumain du syntagme αργος έπιούσιος (Matthieu 6:11, Luc 11:3)*, BJ, vol. 1, 2010, 91–148 [revizia trad. în lb. fr. real. de Felicia Dumas].
696. NEAGOE BASARAB, domn al Țării Românești, *Învățăturile lui Neagoe Basarab către fiul său Theodosie*. Vers. românească de la Curtea de Argeș, originalul slavon în facs., fragmente transmise și trad. de acad. Gheorghe Mihăilă. Editor: preot Daniel Gligore. Apare cu binecuvântarea Înalt Preasfințitului Calinic, Episcop al Argeșului și Muscelului, Curtea de Argeș, Editura Arhiepiscopiei Argeșului și Muscelului, 2009, XIV + 428 p. + 222 p. cu plș. (Arhiepiscopia Argeșului și Muscelului) [cu facs.].
697. NICULESCU, ALEXANDRU, *Avatarurile protestantismului românesc. Reforma. Reformele*, LL, 53, vol. I–II, 2011, 5–21 [Engl. Ab.].
698. OLTEAN, VASILE, *Primul parimiar românesc*. 2 vol. Iași, Editura Edict, 2005. Vol. I: 340 p.; vol. II: 296 p. Rec.: Mădălina Andronic, BJ, vol. 1, 2010, 163–169.
699. ONCIUL, DIMITRIE, *Scrieri istorice despre Bucovina și Transilvania și Studii lexicografice*. Cuvânt-înainte de acad. Radu Grigorovici. Ediție, st. introd., note și comentarii de D. Vatamaniuc, membru de onoare al Academiei Române, București, EAR, 2010, 278 p. (AR. Institutul „Bucovina” Rădăuți) [cu ind.].
700. OROS, IOAN MARIA, *Livres et propriétaires – un binôme symbolique – ou sur le statut du donateur*, TSIL, tome I, 2011, 378–395 [cu 1 fig.].
701. PANAITESCU, P. P., *Octoihul lui Macarie (1510) și originile tipografiei în Țara Românească*, Macarie – Studii, [2009], 115–138 [București, 1939].
702. PAVEL, EUGEN, *Liturghierul în limba română (privire sintetică)*, Omagiu N. A. Ursu – 85, 2011, 127–138 [Engl. Ab.].
703. PAVEL, EUGEN, *Nicolae Iorga și literatura română veche (I)*, Steaua, 62, nr. 5, 2011, 10–11; (II), nr. 6, 2011, 47–48.

704. PAVEL, EUGEN, *Observații filologice și lingvistice asupra primelor parimiare românești*, Dacoromania, **16**, nr. 2, 2011, 143–148.
705. ȘTIRBAN, ALEXANDRU, ZGÂRCIU, MARIA, *Carte tipărită la Râmnic prezentă în colecția Muzeului Național al Unirii. Tipuri de deteriorări și tratamente de restaurare la un Ceaslov*, Apulum, XLVIII, 2011, 219–235 [din anul 1753; Engl. Ab.; cu 2 tab., 12 fig.].
706. TIMOTIN, ANDREI, OLAR, OVIDIU, *La paternité du texte sur La fortune de la maison traduit par Vlad Boțulescu*, RESEE, **49**, nr. 1–4, 2011, 189–195 [Engl. Ab.].
707. TIMOTIN, EMANUELA, *Descântecelile manuscrise în contextul limbii și literaturii române vechi*, București, EAR, 2011, 26 p. (**Conferințele Academiei Române. Ciclu Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor**).
708. TIMOTIN, EMANUELA, TIMOTIN, ANDREI, *Les traductions de l'italien et de l'allemand de Vlad Boțulescu (1763–1764). Projet d'édition*, RRL, **56**, nr. 1, 2011, 69–79 [Engl. Ab.].
709. ȚĂRA, VASILE D., *O controversă filologică: paternitatea Istoriei Țării Rumânești, atribuită stolnicului Constantin Cantacuzino*, Omagiu N. A. Ursu – 85, 2011, 139–145 [Engl. Ab.].
710. VASILEANU, MONICA, *Hronicul cantemirian – între traducere și text original*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 377–384 [Engl. Ab.].
711. VELCULESCU, CĂTĂLINA, MIHAIL, ZAMFIRA, STĂNCULESCU, ILEANA, OLAR, OVIDIU, *Des missels grecs et slavons aux traductions en roumain (XVII<sup>e</sup> siècle). (Manuscrit roum. 1790 BAR – Bucarest et manuscrit roum. 1216 BAR – Cluj-Napoca)*, RESEE, **49**, nr. 1–4, 2011, 33–52.
712. VERGATTI, RADU ȘTEFAN, *Des documents, des incunables et des livres traitant des universités médiévales européennes (XIII<sup>e</sup>–XVIII<sup>e</sup> siècles)*, TSIL, tome I, 2011, 472–480.
713. VILĂU, COSMIN, *Răspândirea în Țările Române a izvoarelor istorice despre viața Cuvioasei Paraschiva*, Omagiu Mihai Mitu – 75, 2011, 241–251 [rés. fr.].
714. VÎLCIU, MARIAN, *Cartea și perioada Octoihului, semnificația teologică și importanța lor pentru viața liturgică a Bisericii*, Macarie – Studii, [2009], 87–97.
715. VRACIU, MARINA, ONICĂ, STELIAN, DOMINTE, MERIȘOR, *Pomelnice aparținând Bisericii „Sf. Parascheva” din localitatea Enăchești, jud. Bacău*, TDR, nr. 2, 2010, 241–250 [piesă de patrimoniu, sub formă de triptic pictat; Engl. Ab.; cu im.].
716. ZAMFIRESCU, DAN, *Octoihul lui Macarie și înfruntarea civilizațiilor la Dunărea de Jos*, Macarie – Studii, [2009], 61–86.
717. \*\* *Catehismul lui Iosif de Camillis*, Trnava, 1726. Pref. de Iacob Mîrza. Transcriere, st. introd., îngrijirea ed. de Eva Mîrza. St. teologic și note de specialitate de Anton Rus. Bibl. și ind. de Eva Mîrza și Anton Rus, Sibiu, Editura Imago, 2002, [fnp]. Rec.: Iosif Camară, BJ, vol. 2, 2011, 122–124.
718. \*\* *Documente de arhivă privind robia țiganilor. Epoca dezrobirii*. Culegere editată de Venera Achim și Raluca Tomi, cu colaborarea Florinei Manuela Constantin, București, EAR, 2010, LXXV + 282 p. Rec.: Alexandru Mareș, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 285–287.
719. \*\* *Manuscris trilingv. Preliminarii la o editare*. Cuv. înainte de Erich Renhart. St. de Cătălina Velculescu, Zamfira Mihail, Ileana Stănculescu, Ovidiu Olar. Vol. îngrijit de Ileana Stănculescu, București, Editura Paideia, 2010, [fnp]. Rec.: Iosif Camară, BJ, vol. 2, 2011, 117–119.
720. \*\* *Sămile Vistieriei Țării Moldovei*. Editate de Ioan Caproșu. Vol. I (1763–1784), Iași, CED, 2010, 597 p.  
VEZI și nr. 4, 15, 87, 115, 125, 196, 451, 512, 528, 529, 537, 539, 540, 542, **544**, 547, 555, **983**, 1081, 1123, 1255, 1274, 1467, 1507, 1540, 1572, 1579, 1600, 1716, 1724, 1754–1756, 1763, 1767, 1776, 1783, 1788, 2168, 2178, 2189.

#### Recenzii

721. MUNTEANU, LUCIA GABRIELA, MUNTEANU, EUGEN, *An Exceptional Philological Event: the publication of a Romanian version of the Bible from the 18<sup>th</sup> century, translated after the Vulgate Bible*, BJ, vol. 2, 2011, 104–113.

722. SPIRIDON, ELENA, Cristina-Ioana Dima, *O traducere inedită a Vechiului Testament din secolul al XVI-lea* [...], BJ, vol. 2, 2011, 128–130. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 609.
723. TCHENTSOVA, V. G., \* \* *Impact de l'imprimerie et rayonnement intellectuel des Pays Roumains*, (ed. Institut des Etudes Sud-Est Européennes), Editura Biblioteca Bucureștilor, 2009, 238 p., RESEE, 49, nr. 1–4, 2011, 352–354 [text în lb. fr.].
724. VĂTĂȘESCU, CĂTĂLINA, Emanuela Timotin, *Descântecelor manuscrise românești (secolele al XVII-lea – al XIX-lea), ediție critică, studii lingvistice și filologice* [...], RESEE, 49, nr. 1–4, 2011, 349–351 [text în lb. fr.]. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 636. VEZI și nr. 1145, 1738.

## 6. FONETICĂ ȘI FONOLOGIE

725. AVRAM, ANDREI, *Reflexele grupului consonantic [xv] în cuvintele românești împrumutate din vechea slavă și din slavonă*, Omagiu N. A. Ursu – 85, 2011, 4–9 [rés. fr.].
726. AVRAM, ANDREI, *Studii de fonologie generală. Études de phonologie générale*, București, EAR, 2011, 221 p. [cu ind.].
727. SÁNCHEZ MIRET, FERNANDO, *Câteva observații asupra diftongării metaforice în limba română*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 97–109 [cu 1 tab., 1 fig.; Engl. Ab.].
728. ZAGAEVSCHI, VLADIMIR, *Reflecții privind definiția diftongilor și statutul semivocalelor [i] și [u] în limba română*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 111–114 [rés. fr.]. VEZI și nr. 19, 421, 532, 536, 541, 572, 573, 575, 585, 589, 596, 607, 616, 635, 636, 645, 656, 675, 762, 931, 1678, 1802, 1951, 1984, 1986, 2090, 2100.

### Recenzii

VEZI nr. 614.

## 7. GRAMATICĂ

### a. Generalități

729. PANĂ DINDELEGAN, GABRIELA, *Gramatica de bază a limbii române. Prezentare generală*, LLR, 38, nr. 1–2, 2011, 3–5.
730. \* \* *Pe marginea Gramaticii de bază a limbii române (2010)*, LLR, 38, nr. 1–2, 2011, 3 [semnează: Redacția]. VEZI și nr. 509, 573, 1150, 1158, 1846, 2155.

### Recenzii

731. RĂCHIȘAN, SIMION, G. G. Neamțu: *La théorie et la pratique de l'analyse grammaticale. Distinctions, distinctions* [...], StUBB, 53, nr. 2, 2008, 225–229. Vezi BRL, 50, 2007, nr. 741.
732. ROTENSTEIN, SABINA, Constantin Frâncu, *Gramatica limbii române (1521–1780)* [...], BJ, vol. 1, 2010, 182–189. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 652.

### b. Morfologie

733. BĂLȚĂȚEANU, DOINA CRISTINA, *Vocativul în limba română*. Lucrare de specialitate, Craiova, Sitech, 2010, 47 p. [cu bibl. p. 45–46].

734. BĂRBULESCU, CORNELIA, *Trecerea de la teorie la analiză în morfosintaxă*, Craiova, Aius Printed, 2009, 36 p.
735. BĂRBULESCU, CORNELIA, SIMION, LILIANA, *Limba română. Părțile de vorbire*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 163 p.
736. CĂLIN, TUDOR, *Verbul în limba română*. Lucrare științifică. Pref.: prof. dr. Dumitru Ivănuș, Craiova, Sitech, 2010, 51 p. [cu bibl. p. 50–51].
737. COJOCARU ANDRONACHE, LILIANA FLORINA, *Asimilarea categoriei de gen a anglicismelor în limbile română și italiană*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 231–238 [Engl. Ab.].
738. COJOCĂREANU, CAMELIA, *Locuțiunile părților de vorbire flexibile*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 67 p.
739. DRAGOMIR, SIMONA, *Conjunctivul*. Privire diacronică, Buzău, Teocora, 2010, 92 p. [cu bibl. p. 89–90].
740. DUMITRAȘCU, MARIA-MAGDALENA, *Coarticularea în limba română*. Lucrare de specialitate, Craiova, Contrafort, 2010, 72 p. [cu bibl. p. 71–72].
741. FRÂNCU, CONSTANTIN, *Conjunctivul românesc și raporturile lui cu alte moduri*. Ed. a doua, rev. și adăug., Iași, CED Plus, 2010, 286 p. + 1 plș.
742. GALE, LOREDANA LARISA, *Contribuții la determinarea substantivului prin articol*, Oradea, [f.e.], 2010, 50 p.
743. GĂITĂNARU, ȘTEFAN, *Considerații despre diateza reflexivă*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 385–389.
744. GENCĂRĂU, ȘTEFAN, GENCĂRĂU, OANA-AURELIA, *Perceptions of the Future Tense in Romanian*, StUBB, 56, nr. 2, 2011, 243–251 [rez. rom.].
745. GHEORGHITĂ-SCHIPOR, LAURA MARIA, *Gradele de comparație ale adjectivului*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2009, 51 p. [cu bibl. p. 50–51].
746. HOARȚĂ CĂRĂUȘU, LUMINIȚA, *Dinamica morfosintaxei și pragmaticii limbii române actuale*. [Ed. a 2–a], Iași, Cermi, 2008, 372 p. [cu bibl. p. 359–372]. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 537.
747. ILIN, MARIANA-CORINA, *Prepoziția în limba română actuală*, Caracal, [f.e.], 2010, 51 p. [cu bibl. p. 50–51].
748. MATEI, ELENA, *Modalități de defnire a cazurilor substantivului*. Repere pentru învățământul actual, Slatina, DP, 2010, 77 p.
749. MATEI, SORINA-CARMEN, *Timpul viitor în română și franceză*, Drobeta-Turnu Severin, Irc Script, 2010, 52 p. [cu bibl. p. 48–50].
750. NIMIRCEAG, TATIANA, *Modul participii și modul supin*, Craiova, Sitech, 2010, 28 p. [cu bibl. p. 26–28].
751. PANĂ DINDELEGAN, GABRIELA, *Din nou despre „ceea ce”*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 669–672.
752. PAVEL, MARIANA, *Adjectivul*. Sinteze, Alexandria, [f.e.], 2010, 95 p. [cu bibl. p. 94–95].
753. POPUȘOI, CAROLINA, *Verbul a domni: de la tranzitiv la intranzitiv*, SCL, 62, nr. 1, 2011, 19–30 [Engl. Ab.].
754. PURDEA, ANDREEA, *Conceptul de PRO în morfologia limbii române*, Zalău, [f.e.], 2010, 63 p.
755. PURDEA, ANDREEA, *Note morfosintactice pe marginea modurilor verbale nepersonale*. (Infinitivul și gerunziul), Zalău, [f.e.], 2010, 71 p. [cu bibl. p. 69–71].
756. RĂDULESCU-MOISII, LILIANA, *Valeurs du présent de l'indicatif dans le discours institutionnel (illustrées dans La loi sur l'éducation nationale)*, ANADISS, nr. 12, 2011, 174–180 [Engl. Ab.].
757. RĂDULESCU SALA, MARINA, *Numeralul, clasă lexico-gramaticală*, LLR, 38, nr. 1–2, 2011, 5–12.
758. STANCU, MARIANA, *Prepoziția și locuțiunile prepoziționale*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 55 p. [cu bibl. p. 54–55].
759. STRASSZER, DOINA, *Substituețele nominale în limba română contemporană*. [Pref.: conf. univ. dr. Mihaela Gheorghe], Sibiu, Salgo, 2009, 227 p. [cu bibl. p. 201–204].

760. SVÎGNEA, ALINA BIANCA, *Modalități de formare a pluralului la substantive în limba română contemporană*. Reguli și abateri, Craiova, SIM ART, 2010, 62 p. [cu bibl. p. 61–62].
761. TÂNASE, MARIANA, *Imperfectul*. Privire comparativă în limbile română, latină, franceză. Lucrare științifică. [Cuv. înainte: conf. univ. dr. Gabriela Scurtu], Craiova, Sitech, 2010, 63 p. [cu bibl. p. 60–62].
762. TIMOC-BARDY, ROMANA, *Système vocalique et sémiologie finale du nombre en roumain*, StUBB, 54, nr. 3, 2009, 205–223 [Engl. Ab.; cu 5 fig.].
763. TRONECI, OANA CORINA, *Aspecte morfosintactice și modalități de formare a anglicismelor din revistele pentru femei*, LD-CTA, 2011, 236–248 [cond. șt.: prof. dr. Adriana Stoichițoiu-Ichim; Engl. Ab.].
764. TUDORICĂ, CONSTANTINA I., *Limba română – limba latină. Mod, timp, aspect*. Lucrare de specialitate, Craiova, Sitech, 2010, 41 p. [cu bibl. p. 40–41].
765. UDRISTOIU, MARIANA, *Limba română*. Morfologia, Craiova, Sitech, 2010, 67 p.
766. ZIBER, ALINA RAMONA, *Adjectivul*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 50 p. [cu bibl. p. 49–50].
- VEZI și nr. 195, 341, 352, 418, 464, **500**, **527**, 530, 539, 543, 550, 560, 572, 575, 580–583, 591, 592, 594, 603, 616, 626, 645, 729, 730, 772, 781, **782**, 783, 793, 798, 800, 803, 804, 806–808, 811, 819, 822, 823, 858, 868, 873, 877, 883, 896, 899, 900, 923, 927, **1039**, **1053**, 1059, 1104, 1121, **1132**, 1136, 1139, 1141, **1150**, 1153, **1158**, 1297, 1318, 1377, 1387, 1407, 1444, 1482, 1484, 1486, 1490, 1583, 1626, 1636, 1666, 1682, 1712, 1793, 1802, **1828**, **1833**, **1842**, **1843**, **1846**, **1929**, **1934–1937**, **1940**, **1943**, **1946**, **1947**, **1951**, **1952**, **1955**, **1957–1959**, **1965**, **1971**, **1976–1978**, **1980**, **1981**, **1985**, **1988**, **1989**, **1993**, **1999–2001**, **2019**, **2020**, **2022**, **2031**, **2033**, **2038**, **2040–2042**, **2047**, **2048**, **2054**, **2059**, **2067**, **2078**, **2083**, **2107**, **2113**, **2119–2123**, **2127–2129**, **2133–2140**, **2148**, **2057**, **2090**.

## Recenzii

767. VĂTĂȘESCU, CĂTĂLINA, Marcu Gabinschi, *Formele nepredicative nonconjunctivale ale limbii române (pe marginea tratării lor în gramatica oficială)*, Institutul de Filologie al Academiei de Științe a Moldovei, Chișinău, 2010, 108 p., RESEE, 49, nr. 1–4, 2011, 347–348. VEZI nr. 614, 731, 732, 1043, 1647, 1649, 1653, 2151, 2159.

## c. Sintaxă

768. ALEXANDRU, CAMELIA-MARINELA, *Raporturile sintactice și coordonarea*. Lucrare științifică, Craiova, [f.e.], 2010, 72 p.
769. BĂRBULESCU, CORNELIA, *Limba română contemporană. Sintaxă*. [Cuv. înainte: prof. univ. dr. Nicolae Panea], Craiova, Aius, Printed, 2009, 104 p. [pe cop. titlul: Sintaxa de la „A” la „Z”].
770. BODODEA, EUGENIA, *Părți secundare de propoziție*. Complementul. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 68 p. [cu bibl. p. 65–66].
771. BORHAN, CRENGUȚA, *Despre predicat și predicativă*, Brăila, ESIN, 2009, 129 p.
772. BRĂESCU, RALUCA, *Adjectivul în construcții detașate*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 13–19 [rés. fr.].
773. CĂLINA, CAMELIA, *Complementul circumstanțial de cauză și propoziția circumstanțială de cauză*, Craiova, Sitech, 2010, 44 p.
774. CĂPRARU, NICOLETA ROXANA, *Mijloace de identificare în căutarea complementului sociativ*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 50 p. [cu bibl. p. 49–50].
775. CEAUȘESCU, LOREDANA, *Complemente în relație ternară*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 60 p. [cu bibl. p. 59–60].
776. CENAC, OANA MAGDALENA, *Denominația circumstanțialului în limba română*, AUG-LL, vol. 29, XVII (XXVIII), 2010, 23–30 [rés. fr., Engl. Ab.].

777. CHIRCU, ADRIAN, *Construcții complexe cu EPS și construcții derivate de la sintagme cu EPS*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 21–26 [Engl. Ab.].
778. COJOCĂREANU, CAMELIA, *Subiectul și propoziția subordonată subiectivă*, Craiova, Sitech, 2010, 142 p. [cu bibl. p. 140–141].
779. CORNILESCU, ALEXANDRA, NICOLAE, ALEXANDRU, *Nominal Peripheries and Phase Structure in the Romanian DP*, RRL, **56**, nr. 1, 2011, 36–58 [cu sch.].
780. CORNILESCU, ALEXANDRA, NICOLAE, ALEXANDRU, *Providing Syntactic Arguments That Ellipsis Sites Are Definite Descriptions*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 37–50 [cu sch.].
781. CORNILESCU, ALEXANDRA, NICOLAE, ALEXANDRU, *Romanian Possesives: Adjectives or Pronouns? A Comparative Perspective*, Omagiu Angela Bidu-Vrănceanu, 2011, 111–143 [cu sch.].
782. COTEANU, CLAUDIA-LIANA, *Predicatul în limba română actuală*. Lucrare de specialitate. Aspecte teoretice și metodologice, Craiova, Sitech, 2010, 40 p.
783. CROITOR, BLANCA, *Este dublarea complementului direct un fenomen de acord?*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 27–35 [Engl. Ab.].
784. DIMA, VIORELA VALENTINA, *Interpretarea temporală a participiului adnominal*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 61–66 [Engl. Ab.; cu 1 sch.].
785. DINCESCU, ȘTEFAN, *Gramatica limbii române. Propoziții subordonate necircumstanțiale*, București, Amphion, 2009, 64 p.
786. DINCESCU, ȘTEFAN, *Limba română. Sintaxa propoziției*. Ed. a doua. Vol. 1, Bacău, Amphion, 2009, 120 p.
787. DUMA, MELANIA, *Adverbial Sub-Clauses of Addition, Opposition and Exception*, StUBB, **52**, nr. 1, 2007, 187–192 [în lb. rom.; rés. fr.; cu 2 sch.].
788. DUMA, MELANIA, *The Influence of English Syntax on Some Fashionable “Romanian” Nicknames*, StUBB, **54**, nr. 4, 2009, 233–242.
789. DUMITRAȘCU, MARIA-MAGDALENA, *Complementul circumstanțial de cauză și propoziția circumstanțială de cauză*. Lucrare științifică, Craiova, Contrafort, 2010, 40 p.
790. DUMITRU, ELISABETA ALEXANDRA, *Complementul. Rolul complementului în propoziție*. Lucrare de specialitate, Craiova, Sitech, 2010, 38 p. [cu bibl. p. 37–38].
791. DUȚĂ, ANDREEA MIHAELA, *Probleme ale acordului subiectului cu predicatul*. Lucrare de specialitate, Craiova, Sitech, 2010, 63 p.
792. FARKAS, IMOLA ÁGNES, *Are There Resultative Constructions in Romanian?*, StUBB, **54**, nr. 4, 2009, 219–232.
793. GEANĂ, IONUȚ, *Din nou despre propozițiile semilexicale*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 75–82 [Engl. Ab.; cu 5 sch.].
794. GHEORGHE, MIHAELA, *Relative Nonstandard*, ROVA, 2011, 191–201 [Engl. Ab.; cu 3 tab., 1 diagramă].
795. GRECU, MARIA, *Complementul circumstanțial de mod și propoziția circumstanțială de mod*, Pitești, Paralela 45, 2010, 56 p. (**Preuniversitaria**) [cu bibl. p. 53–54].
796. GRECU, MARIUS-VALERIU, *Monografia predicatului în limba română (1895–2005)*, Craiova, Scrisul Românesc, 2009, 142 p.
797. GROZA, MIHAELA, *Predicatul. Aspecte teoretice și practice*, Petroșani, [f.e.], 2010, 71 p. [cu bibl. p. 68–70].
798. HALVORSEN, ARNE, *Se, et ord uten innhold?*, StUBB, **53**, nr. 2, 2008, 11–17 [Engl. Ab.].
799. IONESCU, EMIL, *Relații ternare?*, AUB-LLR, **60**, 2011, 19–32 [Engl. Ab.].
800. IONESCU, EMIL, *Selecția acordului subiect-predicat în română și constrângerile care o guvernează*, SCL, **62**, nr. 1, 2011, 3–18 [Engl. Ab.].
801. LUPU, DANIELA, *Atributul în limba română*, Craiova, SIM ART, 2010, 108 p. [cu bibl. p. 103–106].
802. MANEA, DANA, *Aspecte ale realizării adjuncțiilor în româna contemporană*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 93–100 [Engl. Ab.].
803. MARDALE, ALEXANDRU, *Aspects de la saillance linguistique en roumain (I)*, AUB-LLR, **60**, 2011, 67–82 [cu 4 tab.].

804. MĂRĂNDUC, CĂTĂLINA, *Pledoarie pentru elementul predicativ suplimentar*, LL, 53, vol. I-II, 2011, 36–41 [Engl. Ab.].
805. MIHAI, FLORENTINA, *Subiectul. Propoziția subiectivă*. Lucrare de specialitate, Craiova, Sitech, 2010, 36 p.
806. MÎRZEA VASILE, CARMEN, *Observații despre topica adverbilor de mod în limba română*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 101–112 [Engl. Ab.].
807. NEAMȚU, G. G., *Câteva observații privind sintagmele posesive/genitivale cu „al” în limba română*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 127–144 [Engl. Ab.].
808. NEAMȚU, G. G., *Une classification catégorielle-relationnelle de l’attribut en roumain. Avec des annotations*, StUBB, 52, nr. 2, 2007, 19–59 [Engl. Ab.; cu 1 sch.].
809. NEDELICU, ISABELA, *Observații asupra numelor (uni)relaționale*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 121–129 [rés. fr.].
810. NEDELICU, ISABELA, *Raportul sintactico-semantic exprimat prin conjuncția ci și prin nu numai... ci și*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 255–262.
811. NEGREA, ANCUȚA, *Reflets linguistiques des catégories d’espace et de temps*, LCCEC-PIC, 2009, 223–227.
812. NICOLAE, ALEXANDRU, *Pe marginea descrierii grupului nominal în Gramatica de bază a limbii române*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 635–651 [cu 1 sch.].
813. NICULA, IRINA, *Utilizări ale verbului a vedea în româna vorbită*, ROVA, 2011, 224–233 [Engl. Ab.].
814. NICULESCU, DANA, *Numele de măsură românești*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 131–140 [Engl. Ab.].
815. NOVACOVICI, GEORGETA MIRELA, *Subiectul și propoziția subiectivă*, Timișoara, [f.e.], 2009, 60 p. [cu bibl. 58–60].
816. PANĂ DINDELEGAN, GABRIELA, *Verbele „denumerii” și relația cu alte verbe care primesc două complemente – cu referire specială la limba veche*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 141–149 [rés. fr.].
817. RUSU, AFRODITA-GABRIELA, *Circumstanțialul de mod în GA și GALR*. [Lucrare științifică], Craiova, Sitech, 2010, 41 p.
818. SĂVESCU CIUCIVARA, OANA, *A Cartographic Approach to Clitic Clusters in Romanian*, RRL, 56, nr. 2, 2011, 97–114 [cu 9 sch.].
819. ȘOVAR, ANDREEA-GEORGIANA, *Folosirea numelor de rudenie ca substantive „nude”*, LD-CTA, 2011, 376–389 [cond. șt.: prof. dr. Gabriela Pană Dindelegan; Engl. Ab.].
820. TÂNASE-DOGARU, MIHAELA, *Single-DP and Double-DP Qualitative Constructions in Romanian*, RRL, 56, nr. 2, 2011, 115–135 [cu 2 sch.].
821. TODEA, ADRIANA, *Control Conditions to Romanian Subjunctive and Infinitive Constructions*, StUBB, 54, nr. 4, 2009, 193–218 [cu 2 tab., 3 sch.].
822. TODEA, ADRIANA, *Multiattachment and Chains in Romanian Gerund Clauses*, StUBB, 53, nr. 2, 2008, 209–216 [cu sch.].
823. TOMA, RALUCA FELICIA, *Structure grammaticale de l’énoncé parémiologique biblique*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 103–108 [Engl. Ab.; cu sch.].
824. UȘURELU, CAMELIA, *La grammaticalisation des opérateurs factitifs en roumain*, RRL, 56, nr. 2, 2011, 159–166 [Engl. Ab.].
825. ZAGAEVSCHI, VLADIMIR, *Construcții prepoziționale tip: [căciula] în/din sau pe/de pe [cap] (pe baza materialului dialectal, a operelor literare și a dicționarilor)*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 865–872 [cu 1 h.].  
VEZI și nr. 195, 203, 222, 278, 291, 341, 352, 357, 373, 374, 418, 464, 533–535, 538, 539, 543–545, 550, 552, 553, 557, 560, 582, 583, 602, 603, 611, 646, 729, 730, 734, 741, 746, 751, 753, 755, 757, 759, 763, 829, 870, 877, 899, 900, 1066, 1107, 1120, 1123, 1138, 1150, 1153, 1156, 1158, 1318, 1377, 1400, 1421, 1444, 1481, 1484, 1666, 1699, 1793, 1830, 1833, 1834, 1840, 1846, 1929, 1934–1938, 1940, 1943, 1946, 1947, 1952, 1955, 1957–1959, 1965, 1971, 1976–1978, 1980, 1981, 1985, 1988, 1989, 1993, 1999–2001, 2022, 2031, 2038, 2041, 2042, 2047, 2048, 2050, 2054, 2056, 2059, 2067, 2078, 2083, 2090, 2107, 2113, 2119–2123, 2127–2129, 2133–2140, 2148, 2155.

## Recenzii

VEZI nr. 731, 732, 1653, 2149, 2151, 2159.

## 8. LEXICOLOGIE

## a. Semantică

826. ANDRONACHE, LILIANA FLORINA, *Problematica anglicismelor în limbile română și italiană. Sinteză bibliografică*, BulȘt-UTCB-LSC, vol. IV, nr. 1–2, 2011, 66–72 [Engl. Ab.].
827. BADEA, OANA, FARISEU, RALUCA, *Medical Terms in Mass-Media*, SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 135–143 [rés. fr.].
828. BARBU MITITELU, VERGINICA, *Hiponimie, sinonimie, antonimie. Abordare din perspectiva lingvisticii teoretice și a lingvisticii computaționale*, București, Matrix Rom, 2010, 228 p. [cu bibl. p. 216–224].
829. BARBU MITITELU, VERGINICA, *O perspectivă contextuală asupra antonimiei*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 183–190 [Engl. Ab.].
830. BĂCILĂ, FLORINA-MARIA, *Homonymie et dérivation. Quelques repères*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 97–101 [Engl. Ab.].
831. BIDU-VRÂNCEANU, ANGELA, *Cuvânt- înainte*, TT, 2010, 7–8.
832. BIDU-VRÂNCEANU, ANGELA, *Modernizarea lexicului specializat. Puncte de vedere*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 191–196 [Engl. Ab.].
833. BIDU-VRÂNCEANU, ANGELA, *Terminologia agricolă/agronomică*, TT, 2010, 33–48.
834. BIDU-VRÂNCEANU, ANGELA, *Terminologia lingvistică*, TT, 2010, 49–72.
835. BIRIȘ, GABRIELA, *Les champs lexico-sémantiques dans la langue roumaine actuelle: les dénominations du terme pădure/forêt*, SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 144–153 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
836. BOTNARU, ANA-MARIA, *Despre doi termeni arboricoli: copac și tei*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 125–129.
837. BOTNARU, ANA-MARIA, *Doi termeni generici de origine latină: pădure și arbore*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 193–199 [Engl. Ab.].
838. BOTNARU, ANA-MARIA, *On the Romanian Term pădure*, SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 21–26 [rés. fr.].
839. BOTNARU, ANA-MARIA, *On Two Romanian Terms: Brad and Salcie pletoasă*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 16–21 [rés. fr.].
840. BOTNARU, ANA-MARIA, *Trei termeni arboricoli de origine latină: plop, tei și salcie*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 81–88 [Engl. Ab.].
841. BURCI, IUSTINA, *Apelative topice de origine slavă în denumirea formelor de relief românești*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 78–93 [pycc. pez.].
842. BURCI, IUSTINA, *Omonimia la nivelul terminologiei geografice populare*, Omagiu Mihai Mitu – 75, 2011, 17–32 [rés. fr.].
843. BURCI, IUSTINA, *Variatatea semantică a termenilor geografici populari românești*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 89–96 [rés. fr.].
844. CĂPRIOARĂ, COSMIN, *Cazuri de etimologie populară și de contaminare în limbajul medical popular românesc*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 163–171.
845. CIOHODARU, MAGDALENA, *Terminologia mediului*, TT, 2010, 179–200.
846. CIOLĂNEANU, ROXANA, *Dinamica relației marcă-brand în terminologia românească de marketing*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 87–96 [cu 2 tab.].
847. CIOLĂNEANU, ROXANA, *Terminologia marketingului economic*, TT, 2010, 159–177.
848. COLACEL, GEORGETA, *The Verisimilitude of the Romanian Informatics Language*, ANADISS, nr. 11, 2011, 48–61 [rés. fr.].

849. CRĂCIUN, LUMINIȚA, *Polemologia*, TT, 2010, 203–227 [cu 8 fig., 1 tab.].
850. DASCĂLU, IOANA-RUCSANDRA, DASCĂLU, GABRIELA, *La sémantique et la lexicologie jusqu'en 1950 et après 1950*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 42–52 [Engl. Ab.].
851. DIACONU, DANA CAMELIA, *Semantic Loan Translations in Informatics Language*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 53–60.
852. DIMITRESCU, FLORICA, *Considerații lingvistice asupra denumirilor de textele în limba română – între lingvistică și geografie*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 239–251 [Engl. Ab.].
853. DIMITRESCU, FLORICA, *Denumirile românești ale unor textile de origine italiană*, In onore Doina Derer, 2009, 113–123 [acetat, acrilic, costella, creditor, dacron, damasc, finet, fresco, helanca, lastex, lurex, lustrin, microfibră, milanez, nailon, polar, poliacrilic, poliamidă, poliamic, scai, similipiele, stofă, terilenă, terital, viscoză].
854. DIMITRESCU, FLORICA, *Din terminologia gastronomică de origine italiană a limbii române. Aspecte ale sinonimiei*, LL, 53, vol. I–II, 2011, 68–73 [Engl. Ab.].
855. DIMITRESCU, FLORICA, *Note asupra unor denumiri din cromatica actuală*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 155–164.
856. DIMITRESCU, FLORICA, *Termeni cromatici de origine turcă în limba română*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 271–282.
857. DOICARU, IOANA, *Componenta mitologică a vocabularului românesc*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 67 p. [cu bibl. p. 63–67].
858. DRAGOMIRESCU, ADINA, GEANĂ, IONUȚ, *Relația semantică de troponimie. Cu aplicație la clasa verbelor de mișcare*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 165–177 [cu 1 tab.].
859. DRĂGHICI, LIANA MIHAELA, *Tendențe actuale în vocabularul limbii române*, Pitești, Paralela 45, 2010, 84 p. (**Preuniversitaria**).
860. DRUȚĂ, INGA, *Considérations sur la synonymie terminologique dans le langage de marketing*, SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 163–173 [Engl. Ab.].
861. ENE, ANA, *Elemente de semantică*, Brașov, EUTB, 2009, 120 p. [cu bibl. p. 117–118].
862. ENE, IONELA, *Termeni religioși de origine slavă în Documente privitoare la istoria orașului Iași*, TDR, nr. 2, 2010, 117–126 [rés. fr.].
863. FLORESCU, CRISTINA, *Limbajul meteo al fenomenelor atmosferice. Premise analitice*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 191–197.
864. FRÎNCULESCU, IULIA CRISTINA, *Aspecte ale terminologiei medicale românești de după 1990*. Cu specială referire la influența engleză, Craiova, Aius PrintEd, 2010, 234 p. [cu bibl. p. 207–220].
865. GHEORGHÎȚĂ SCHIPOR, LAURA MARIA, *Music and Dance English Terms in Romanian*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2009, 50 p.
866. GODEANU, CRISTINA-DENISA, GODEANU, ALIN-SEBASTIAN, *Vocabularul analizei transgeneraționale*. Coord.: prof. dr. Iolanda Mitrofan, București, Editura SPER, 2009, 287 p. (**Alma Mater**) [cu bibl. (p. 272–276), ind.].
867. HOȚU, ALINA, *Foreign Denominations Used in the Romanian Gastronomic Terminology (Desserts)*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 239–254 [rés. fr.].
868. JIANU, SIMONA, *Anglicisms Used in the Terminology Referring to Professions (the Economic Field)*, SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 309–336 [area sales manager, beauty adviser, branch manager, brand manager, brand communication manager, broker, business developer, business process manager (BPM), chief executive officer (CEO), chief financial officer (CFO), chief investment officer (CIO), chief operating officer (COO), commercial manager, copywriter, country manager, country sales manager, customer development executive, dealer, event manager, executive coach, head-hunter, hostess, HR business partner, key account manager, legal adviser, merchandiser, mystery shopper, personal shopper, personal trainer, product manager, project manager, promoter, publisher, purchasing manager, relationship manager, sales and marketing manager, salesman, software development manager, strategic planner, supervisor, supply chain manager, tax manager, trade marketing manager, trainer, unit manager, voice-over, webmaster, web programmer; rés. fr.].

869. LUPU, ROXANA, *Aspecte ale limbajului religios: de la nume propriu la nume comun*, In memorial Theodor Hristea (I), 2010, 265–271 [caiafă, capernaum, dalilă, iordan, irod, iudă, vicleim; Engl. Ab.].
870. MELINTE, IONELA, *Omonimia și ambiguitatea sintactică*, Slatina, DP, 2010, 89 p. [cu bibl. p. 84–89].
871. MORCOV, MIHAELA-MARIANA, *Un sens inedit al cuvântului soartă (soarte)*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 591–596 [„placentă”].
872. MOROIANU, CRISTIAN, *Motivarea internă a relațiilor semantice. Sinonimia analizabilă*, In memorial Theodor Hristea (I), 2010, 273–282 [rés. fr.].
873. MOROIANU, CRISTIAN, *Primar, premier și premieră. Din istoria numeralelor*, LLR, **38**, nr. 1–2, 2011, 19–23.
874. MUSEANU, ELENA, *Aspecte ale specializării științifice a termenilor economici*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 249–254 [cost, profit].
875. MUSEANU, ELENA, *Criză, recesiune, depresiune, tip de paradigmă?* In memorial Theodor Hristea (I), 2010, 283–288 [Engl. Ab.].
876. MUSEANU, ELENA, *Terminologia economică*, TT, 2010, 141–155.
877. NEMȚUȚ, ALINA-PAULA, *The Semantic Values of the Prepositions Employed with the Romanian Supine*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 158–183 [rés. fr.].
878. NICOLAE, ALEXANDRU, *Dinamica terminologiei sintactice românești moderne*, TT, 2010, 99–111.
879. NICULESCU-CIOCAN, CRISTINA, *Means of Identifying Sociological Terms*, LD-CTA, 2011, 304–315 [cond. șt.: prof. dr. Angela Bidu-Vrânceanu; Engl. Ab.; cu an.].
880. NICULESCU-CIOCAN, CRISTINA, *Terminologia sociologică. Modalități de exprimare sintagmatică ale adjectivului Social*, LD-CTA, 2011, 266–289 [cond. șt.: prof. dr. Angela Bidu-Vrânceanu; Engl. Ab.; cu an.].
881. OANĂ, MIHAELA, *Polisemia unor anglicisme „la modă” din argoul tinerilor*, LD-CTA, 2011, 225–235 [cool, hot, crazy, O.K; cond. șt.: Adriana Stoichițoiu Ichim; Engl. Ab.].
882. OANCEA (MARIN), MONICA, *Marketingul politic*, TT, 2010, 229–238 [din perspectivă terminologică].
883. OSIAC, MARIA, *Observații asupra unor împrumuturi neologice în româna actuală*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 545–552 [res. esp.].
884. PETUHOV, NICOLETA, *Interferențe terminologice: terminologia medicală și vocabularul politic*, SCL, **61**, nr. 2, 2010, 219–227 [absorbție, ameliora, ameliorare/ameliorat, apatie, coagula/coagulare, colaps, diagnostic, diagnoză, sincopă, sindrom; Engl. Ab.].
885. PITIRICIU, SILVIA, *Des noms communs aux noms propres dans le lexique botanique*, SCOL, **4**, nr. 1–2, 2011, 70–76 [dalie, gardenie, magnolie, camelie, begonie, gențiană, agavă, cereală, dafin, iacint, iris, araucaria, cantalup, valeriană].
886. PITIRICIU, SILVIA, *Din terminologia cromatică: roz*, StUPM, **10**, 2011, 51–54 [Engl. Ab.].
887. PITIRICIU, SILVIA, *Le concept d'eurojargon*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 184–190.
888. PITIRICIU, SILVIA, *Terminologie de l'Union Européenne en roumain. Considérations sur l'eurojargon*, AnValTgy, vol. IX, nr. 1, 2011, 89–93 [Engl. Ab.].
889. PORUMBESCU, ALEXANDRA, *Prestigious Proper Nouns in EU Terminology*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 255–262 [rés. fr.].
890. RADU-GOLEA, CRISTINA, *Repères linguistiques dans la définition des termes chromatiques („vert”)*, LCCEC-PIC, 2009, 285–288.
891. RADU-GOLEA, CRISTINA, *The Neological Dissemination of the Chromatic Terminology in the Romanian Language*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 191–202 [rés. fr.].
892. RAȚĂ, GEORGETA, HOLLIFIELD, SCOTT, PETROMAN, IOAN, *English Borrowings in Romanian: Drink-Related Words*, JLS, **4**, nr. 1, 2011, 53–58 [cu 4 fig.].
893. RIZEA, MONICA-MIHAELA, *A accesa: evoluția contextual-semantică în presa actuală de largă circulație*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 269–283.

894. RIZEA, MONICA-MIHAELA, *Mecanisme ale dezvoltării polisemiei la contactul termenilor informatici cu limba comună*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 289–296 [Engl. Ab.].
895. RIZEA, MONICA-MIHAELA, *Terminologia informatică*, TT, 2010, 115–140.
896. SĂNDOIU, ANDREEA, *Anglicisms in Fashion Terminology*, SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 337–358 [rés. fr.].
897. SPĂRIOSU, LAURA, *Examples of Idiomatic Expressions with the Lexeme **Inimă** in the Romanian and Serbian Languages*, SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 284–290 [rés. fr.].
898. STOICHIȚOIU ICHIM, ADRIANA, *Cuvinte „la modă” în discursul politico-publicistic actual*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 219–254 [ban, barosan, bei, beizadea, boier, boiernaș, ciocoi, cneaz, grangur, greul, mahăr, staroste, țar, vâtaf, voievod; aristocrație, baron, baronet, burghezie, conte, feudal, magnat, mandarin, mogul, mujahedin, oligarh, rege, shogun, taliban; rés. fr.].
899. STOICHIȚOIU ICHIM, ADRIANA, *Două morfeme lexicale cu statut ambiguu în româna actuală: **emo**, **etno***, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 305–316 [rés. fr.].
900. STOICHIȚOIU ICHIM, ADRIANA, *Morfemele libere **bio** și **eco** din perspectiva terminologiei „externe”*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 307–319.
901. STRECHIE, MĂDĂLINA, *Terms of Latin Origin in the Field of Communication Sciences*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 203–207 [rés. fr.].
902. SUCIU, EMIL, *„Turcisme” în Transilvania*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 255–263 [rés. fr.].
903. TOMA, ALICE, *Probleme actuale ale terminologiilor vechi românești. Exemplul geografiei*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 321–332.
904. TOMA, ALICE, *Terminologia matematică*, TT, 2010, 73–98 [cu 4 fig.].
905. TOPALĂ, DRAGOȘ, VLAD, *La terminologie financière de la langue roumaine*, LCCEC-PIC, 2009, 273–276.
906. ȚUȚUIANU, DIANA, *Câmpuri semantice abstracte. Modele de analiză contrastivă privind vocabularul afectivității în română și engleză*, București, EUNAP, 2010, 258 p. [cu bibl. p. 245–258].
907. VĂRLAN, MARIANA, *Lexical and Semantic Productivity of the Chromatic Term „Verde” („Green”) in Romanian*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 109–116. Vezi și nr. urm.
908. VĂRLAN, MARIANA, *Productivitatea lexico-semantică a termenului cromatic „verde” în limba română*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 325–330 [Engl. Ab.]. Vezi și nr. prec.
909. VOICULESCU, ADINA CAMELIA, *Aspecte ale influenței engleze în limba română în ultimele două decenii*. Lucrare de specialitate, Craiova, Sitech, 2010, 44 p. [cu bibl. p. 43–44]. VEZI și nr. 30, **156**, 203, 352, 413, 414, 419, 446, 506, **525**, 526, 529, 531, 537, 539, 546, 554–556, 558, 561, 562, 564, 575, 576, 578, 579, 586, 587, 595–597, 599, 601, 608–610, 643, 645, 671, 718, **738**, **758**, 810, 813, 913, 916, 920, 921, 923, 926, 928–931, 933–935, 937, 938, **961**, **994**, **995**, 1012, 1013, 1059–1061, **1062**, 1064, 1065, 1068, 1071, 1072, 1080, 1082, 1089, 190, 1095, 1097, **1100**, **1106**, 1109, 1116, 1125, 1127, **1134**, 1136, 1141, 1149, **1155**, **1160**, 1163, 1171, 1177, 1187, **1292**, 1338, 1526, 1562, 1632, 1698, 1713, 1721, 1734, 1747, 1802, **1825–1827**, **1935–1937**, **1940**, **1943**, **1946**, **1947**, **1951**, **1955**, **1957–1959**, **1971**, **1976–1978**, **1980**, **1981**, **1986**, **1988**, **1993**, **1999–2001**, **2006**, **2031**, **2038**, **2041**, **2042**, **2047**, **2048**, **2054**, **2059**, **2067**, **2078**, **2083**, **2090**, **2107**, **2113**, **2119–2123**, **2127–2129**, **2133–2140**, **2148**, 2183.

#### Recenzii

910. DRUȚĂ, INGA, Vasile Bahnar, *Elemente de semasiologie română*, Chișinău, Editura Știința, 2009, 288 p., Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 280–284 [text în lb. fr.].
911. TĂRÎȚĂ, ZINAIDA, Gheorghe Popa, *Locuțiunile în sistemul unităților nominative ale limbii române*, Chișinău, Editura Știința, 2007, 248 p., SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 374–376 [text în lb. fr.]. VEZI și nr. 615, 924, 1144, 1146–1148, 1207.

## b. Formarea cuvintelor

912. BĂLȚĂȚEANU, DOINA CRISTINA, *Abrevierile în limba română*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 58 p. [cu bibl. p. 52–58].
913. DOBRE, FLAVIANA, *Dérivés et emprunts avec le suffixe -iza en roumain*, SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 291–297 [Engl. Ab.].
914. DRINCU, SERGIU, *Prefixul co- în limba română*, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 157–161 [Engl. Ab.].
915. GENCĂRĂU, OANA AURELIA, GENCĂRĂU, ȘTEFAN, *Le préfixe re- en roumain et en français à partir du dictionnaire bilingue d'Alexandre Vaillant*, StUBB, 55, nr. 4, 2010, 15–20 [Engl. Ab.].
916. LEU, VIOLETA, *Nume de profesii noi în limba română. Uzul actual al sufixelor moșionale*, LL, 53, vol. I–II, 2011, 74–81 [Engl. Ab.].
917. MARCU, GABRIELA, *Compunerea tematică a cuvintelor*, Craiova, Legis, 2009, 53 p. [cu bibl. p. 49–52].
918. MECHE, PETRUȚA, *Elemente de compunere latinești*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 44 p.
919. OANCĂ, TEODOR, *Valoare de sufix de apartenență a unor afixe diminutive sau augmentative*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 415–417 [în structura unor antroponime; riass. it.].
920. PITIRICIU, SILVIA, *Remarques sur l'élément euro- en roumain actuel*, LCCEC-PIC, 2009, 294–299.
921. TOPALĂ, DRAGOȘ VLAD, *Compuse familiare în limba română actuală*, StUPM, 10, 2011, 63–68 [Engl. Ab.].
922. VÂRLAN, MARIANA, *Art the Clippings in Romanian a Fashion or a Necessity?*, LCCEC-PIC, 2009, 289–293.
923. VINTILĂ-RĂDULESCU, IOANA, *Adjective referitoare la numele statelor lumii*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 273–281 [rés. fr.].  
VEZI și nr. 526, 561, 587, 596, 609, 737, 830, 837, 838, 840, 872, 873, 886, 888, 898, 900, 908, 1068, 1108, 1141, 1168, 1170, 1175, 1179, 1180, 1181, 1187, 1194, 1387.

## Recenzii

924. POPUȘOI, CAROLINA, Cătălina Mărănduc, *Familia de cuvinte [...]*, LL, 53, vol I–II, 2011, 156–161. Vezi BRL, 51, 2008, nr. 1015.  
VEZI și nr. 1648.

## c. Etimologii

925. BOERESCU, PÂRVU, *Dificultăți ale etimologiei limbii române: abur*, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 193–216 [Engl. Ab.].
926. BOGDAN-OPREA, HELGA, *Frazeologia și importanța ei pentru etimologia lexicală (cu specială referire la împrumuturile și calcurile frazeologice românești de origine franceză)*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 197–221 [Engl. Ab.].
927. CELAC, VICTOR, *Etimologia dubletelor (a) cûre – (a) curá < lat. currere sau colare?*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 131–144 [rés. fr.].
928. CELAC, VICTOR, *„Vitalitatea” etimoanelor ca metodă în etimologie*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 173–183 [din perspectiva lexicografiei actuale românești, cu analiza următoarelor art. din DLR: „vinaț”, „vindeca”, „vlagă” și „mândru”].
929. LOȘONȚI, DUMITRU, *Contribuții etimologice (I)*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 329–342 [abori, afinelâr, afinéle, alitâu, halitâu, amág, amúș, amuși, bamușălă, bāmușălă, hāmușălă, hāmușeălă, baralâu, bātă, bāitășān, bārbāciór, bārós, bāscārețél, bāscārāțél, bāsmuiălă, bātālúg, bāți nea!; boci, bōți na!; birāit, bocotānesc, boldāná, botăș, botéi, botéu, boturél, botúț,

- boțochină, boțochinós, moțochină, boțurél, broticíu, bucăcioară, buiétic, buimátec, buimátic, burnét, butoárcă, butorí, campáu, celáică, chíneș, chinzái, cinzái, chitárcă, cicioáncă, ciucíncă, cioágă, ciocăniște, cioiurós, cioláneasca, císlăr, ciuciorí, ciutocúș, cocârlát, cocârláturá, cocliturá, cocoliturá, codátós, corobár, costrúșnic, coștéi, cóțcaș, covăcioára, cread, fațílă, fețílă, fáguréți, furcaș, gănăgiós, gânciós, găoji, găojós, găvozít, găociós, găuciós, gâtejít, ghig, ghigán, gonitúră, greblátoáre, grebláturá, gubítă, gunoéliște, gunoiéliște, hárticeá, hruj, hulboáre, ier, ieríu, ierurós, izbúc, izvúc, îmbrucí, împocáluí, impriméz, împungăciós, îndurigá, írțáscă, jigáricioára, jugálít, juguluire, jupáneșicá, jvâncă, șvâncă, lápoșát, lópoș, lumineálă, moldár, ojogár, omenéț, pieptán, pieptár, pistriciós, pistricós, pistricúță, pistrinic, plociumpí, rés. fr.]; (II), Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 49–65 [dalboșél, -ea; daraláš, dáráláš, dáráli, dárá, dárá, dábálóg, dástálnítă, dăzgârnă, dâlțán, dâmblá, duriciós, dârlátúri, drálátúri, dârlói, dârmoieturá, dârpitúră, delceá, diliván, dișculturá, dobán, dobáš, dodorá, dólburá, dopoléte, dordocúță, dorobaie, dorobanós, dorobánós, dorós, -oásă, dosăditurá, dotântă, doțântă, doțântă, înțântălát, înțintát, înțintelá, ținteá, țintelát, dovăcăluí, dovâncát, dovâncáturá, drăculéte, drăcuștéț, drábină, drághină, drobinár, drobinár, drojdi, drugálucă, drughiná, druéte, drungáros, drupáli, drupéliște, dăvârnire, dubălărie, dubít, dúdit, duplicá, tuplicá, ducáúș, lătáúș, dudáiós, dudéț, dudulátic, dufláli, dufleálă, duflí, duháit, duláš, dunăreánț, dunăreñț, dunárinț, dunárință, dungálitúră, dupí, dupár, dupás, dupurluí, zdubulí, duputí, dúrá, de-a dúra, durdoiát, durdúc, durdún, durígă, durílă, duríș, durjulí, durláucă, durláiór, durnăceálă, durucá; Engl. Ab.].
930. MĂRGĂRIT, IULIA, *Câteva interpretări etimologice*, SCL, 61, nr. 2, 2010, 169–179 [Engl. Ab.].
931. MITU, MIHAI, *Grupul consonantic slav \*zgl (\*zgl) în elementele slave ale limbii române (jgheab, poighiță)*, In onorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 225–230 [Engl. Ab.].
932. MOLDOVEANU, GHEORGHE C., *Structura etimologică a vocabularului limbii române în funcțiune*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 577–580 [cu 1 statistică].
933. MOROIANU, CRISTIAN, *Dublete etimologice de origine slavă în limba română*, In onorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 253–271 [Engl. Ab.].
934. MOROIANU, CRISTIAN, *Originea și evoluția numelor de culori. Dublete etimologice „cromatice”*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 223–231.
935. NESTORESCU, VIRGIL, *Note etimologice*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 399–408 [abreză, aiévea, aról, artélnic, ațifêrníc, ausváisuri, babíndeni, balástru, balcabá, bancáizn, báur, caináš, calistérá, căput, carapelít, carfiță, ceápca, cereáslă, cerghílă, cétulă, chelép, chérnăr, chítfals, cipileág, cripálcă, damacsie, dicánie, dóplob, drângár, drúcăr, falț, fășcheá, fășchie, frecțion, ghioábă, háidă, haranie, háltuí, holáizán, hólhen, hóriște, huliái, iušúr, iviță, jab, jilț, jugárnítă, loáfăr, lom, lotpáier, mageár, málea, matneá, măglie, mérac, michiță, midinic, motovélnic, naftarlái, navílca, nălái, năpúc, năsálcă, neáncă, nisílnie, nitáimăr, obleágă; rés. fr.].
936. NOCENTINI, ALBERTO, *L'origine du roumain stângă 'gauche'*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 653–656.
937. SARAMANDU, NICOLAE, *Note etimologice*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 447–451 [bráglă, buburúză, buimác, căprăreáță, cobáturá, cocolóș, gogolói, gogoșár, floríu, gârn; rés. fr.].
938. TOPALĂ, DRAGOȘ VLAD, *Étymologie et culture: le mot asasin*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 208–213 [Engl. Ab.].
939. VASILESCU, FLORIN, *Note etimologice: ghiftuire, ghiftui, zvecui*, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 227–229 [Engl. Ab.].
- VEZI și nr. 520, 526, 529, 541, 548, 549, 554, 556, 578, 586, 587, 596, 597, 599, 601, 608, 609, 613, 645, 646, 725, 826, 830, 836–838, 840, 841, 844, 851–854, 856, 862, 863, 864, 867, 872, 873, 885, 886, 891, 898, 901, 902, 908, 909, 914, 1170, 1175, 1177, 1178, 1187–1189, 1191, 1194, 1199, 1202, 1204, 1208, 1698, 1721, 1748, 1766, 1802, 1803, 2155.

## R e c e n z i i

940. ARDELEANU, SANDA-MARIA, *Un livre sur la vie des mots*, ANADISS, nr. 11, 2011, 137–139 [Marius Sala, 101 cuvinte moștenite, împrumutate și create ...]. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 961.

941. CINCORA, ENIDA, Marius Sala, *101 cuvinte moștenite, împrumutate și create [...]*, LL, **53**, vol. I-II, 2011, 147–150. Vezi BRL, **53**, 2010, nr. **961**.
942. DRAGOMIRESCU, ADINA, Marius Sala, *101 cuvinte moștenite, împrumutate și create [...]*, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 287–289. Vezi BRL, **53**, 2010, nr. **961**.
943. GRAUR, EVELINA, *Fascinated by the world of words...*, ANADISS, nr. 12, 2011, 299–300 [Marius Sala, *101 cuvinte moștenite, împrumutate și create ...*]. Vezi BRL, **53**, 2010, nr. **961**.
944. PETUHOV, NICOLETA, Marius Sala, *101 cuvinte moștenite, împrumutate și create [...]*, SCL, **62**, nr. 1, 2011, 133–135. Vezi BRL, **53**, 2010, nr. **961**. VEZI și nr. 497, 615, 1044, 1050, 1649.

#### d. Lexicografie

945. ANDRONE, SIMONA IONELA, *Piccolo dizionario medico italiano-romeno*. Mic dicționar medical italian-român, București, Edit Moroșan, 2009, 144 p.
946. ANGHEL, IOANA, MOCANU, NICOLAE, *Alf Lombard's Lexicographic Preoccupations. The Romanian-French Dictionary*, STUBB, **53**, nr. 2, 2008, 55–60.
947. ANGHEL, TRAIAN, *Dicționar de informatică*, București, Corint, 2010, 444 p.
948. BAHNARU, VASILE, *Observations sur le langage lexicographique*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 62–96 [Engl. Ab.].
949. BARANGĂ, ILIE, NECULAI, CRISTINA DIANA, *Dicționar explicativ școlar*. [Cuv. înainte: Nicoleta Petuhov], Pitești, Carminis Educational, 2008, 584 p. [cu bibl. p. 583–584].
950. BEJAN, GHEORGHE, ALBERTINI, FRANCO, *Dicționar român-italian, italian-român*. Ed. a treia, rev., Constanța, Steaua Nordului, 2009, 736 p.
951. BELCIN, MIHAELA, *Dicționar român-german, german-român*. Ed. a treia, rev., Constanța, Steaua Nordului, 2009, 736 p.
952. BIRIȘ, GABRIELA, BURLACU, DIANA VIORELA, ȘOȘA, ELISABETA, *Antonime. Sinonime. Analogii*. Vocabular minimal al limbii române (cu traducere în limba engleză), București, Saeculum I.O., 2011, XVII + 501 p. (Institutul Limbii Române ca Limbă Europeană – ILRLE). [cu ind.; pe cop.: ASA].
953. BOLDIȘOR, GHEORGHE, STRUGARIU, MIRCEA, VASILIU, ANIȘOR, *Dicționar de termeni, personalități, evenimente istorice*. Elemente de cronologie, Iași, Universitas XXI, 2009, 240 p. [cu bibl. p. 239–240].
954. BUSUIOC, MONICA, *Considerații generale asupra variantelor din Dicționarul limbii române*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 97–102 [Engl. Ab.].
955. BUSUIOC, MONICA, *Despre importanța primelor atestări în DLR. Propuneri pentru o nouă abordare a problemei bibliografiei*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 94–103 [Engl. Ab.].
956. BUSUIOC, MONICA, *Dicționarul limbii române „la aniversară!”*, LL, **53**, vol. I-II, 2011, 22–28 [Engl. Ab.].
957. CHIRICĂ, GABRIELA, *Dicționar francez-român, român-francez*. Ed. a doua, Constanța, Steaua Nordului, 2009, 768 p.
958. CHIRIȚĂ, GEORGETA DANA, *Dicționar latin-român ilustrat*. [Cuv. înainte: prof. univ. Petru Pistol]. Ed. a doua, adăug. și rev., Pitești, EUP, 2008, 457 p.
959. CISMARU, FLORENTINA, ANDREESCU, LIVIA, *Mic dicționar de termeni pedagogici*, Alexandria, Tipoalet, 2009, 52 p.
960. COLAS, DOMINIQUE, *Dicționar de gândire politică*. Autori, opere, noțiuni. Trad.: Dumitru Purnichescu. Ed. a doua, București, UEG, 2010, 368 p. [cu bibl. p. 361–368; trad. după ed.: Dictionnaire de la pensée politique, Larousse Bourdas, 1997]. Vezi BRL, **46**, 2003, nr. **710**.
961. CRĂCEA, ELENA, *Dicționar de paronime*. [Ed. a doua], Constanța, Steaua Nordului, 2009, 447 p.
962. CRĂCEA, ELENA, *Dicționar latin-român, român-latin*. Ed. a treia, Constanța, Steaua Nordului, 2009, 768 p.

963. CRISTIAN, GABRIELA, *Dicționar francez-român pentru clasele II–VIII*. [Ed. a treia], Pitești, Paralela 45, 2009, 215 p. (**Minidicționarele Paralela 45**).
964. CRISTIAN, GABRIELA, *Dicționar francez-român, român-francez*. Pentru clasele II–VIII. [Ed. a doua], Pitești, Paralela 45, 2009, 420 p. (**Minidicționarele Paralela 45**).
965. CRISTIAN, GABRIELA, *Dicționar român-francez pentru clasele II–VIII*. [Ed. a treia], Pitești, Paralela 45, 2009, 207 p. (**Minidicționarele Paralela 45**).
966. CROITORU, GRIGORIE M., CROITORU, MARIA V., *Glosar de cuvinte regionale aparținând graiului vorbit din satul Aluniș*, Târgu-Mureș, Edu, 2009, 227 p. [cu bibl. (p. 226), ind.]. Vezi și nr. urm.
967. CROITORU, GRIGORIE M., CROITORU, MARIA V., *Glosar de cuvinte regionale aparținând graiului vorbit în satul Aluniș*. Ediția a II-a, rev. și adăug., Zalău, Editura Caiete Silvane, 2011, 334 p. [cu bibl. p. 332–333]. Vezi și nr. prec.
968. CUCIUREANU, NICOLAE MIHAI, STANCIU, MONICA DIANA, VOINICU, ALEXANDRU, *Dicționar tehnic*. Definiții generale și specifice pentru transportul mărfurilor periculoase în 6 limbi: engleză, română, franceză, rusă, spaniolă, italiană, Buzău, Teocora, 2010, 87 p.
969. DAINTITH, JOHN, *Dicționar de chimie*. Trad.: Mihaela Rudeanu, Lia Cojocaru. Ed. a șasea, București, ALLE, 2010, 552 p. [trad. după ed.: Oxford Dictionary of Chemistry, Market House Books, 1985, 1990, 1996, 2000, 2004, 2008].
970. DĂNILĂ, ELENA, DĂNILĂ, ANDREI, *Dicționar ilustrat de cuvinte și sensuri recente în limba română*, București, Editura Litera [Internațional], 2011, 320 p.
971. DĂRJAN, AUGUSTIN, *Dicționar pentru micii pescari*, Cluj-Napoca, Dacia, 2009, 66 p. (**Dacia Educațional**. Seria *Dicționare*) [cu il.].
972. DIDIER, JULIA, *Dicționar de filosofie*. Trad., avânprefață și completări privind filosofia românească de dr. Leonard Gavrilu. Ed. a doua, București, UEG, 2009, 360 p. [trad. după ed.: Dictionnaire de philosophie, Larousse, 1995].
973. DIMA, ANDREEA, *Dicționar de termeni literari pentru elevii de liceu*, Craiova, SIM ART, 2010, 134 p. [cu bibl. p. 133–134].
974. DIONISĂ, IOAN, BOBOC, NICOLAE, IONIȚĂ, ION, *Dicționar geomorfologic cu termeni corespondenți în limbile engleză, franceză și rusă*, Iași, EUI, 2009, 415 p. [+ 1 CD-ROM] (**Dicționarele Editurii Universității – DEU**) [cu bibl. (p. 410–414); CD-ROM-ul conține gl. bilingve engl.-rom., fr.-rom., rus-rom.].
975. DOMINTE, NICOLETA-RODICA, *Dicționar de dreptul proprietății intelectuale*, București, ECHB, 2009, VI + 202 p. [cu bibl. (p. 191–194), ind.].
976. DUMAS, FELICIA, *Dicționar bilingv de termeni religioși ortodocși: român-francez*, Iași, Mitropolia Moldovei și Bucovinei, Editura Doxologia, 2010, 350 p. Rec.: Roxana Lupu, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 293–295.
977. GĂLEȘANU, MIHAI-ROMEO, *Dicționar radiologic de eponime ale specialităților medicale*, Iași, Editura Gr. T. Popa, 2009, 567 + XL p. (cu bibl. (p. XXVII–XXXIV), ind.].
978. GENCĂRĂU, OANA AURELIA, GENCĂRĂU, ȘTEFAN, *La séquence définitionnelle dans les dictionnaires bilingues. Métalangue et métasignes. Domaine français–roumain–français*, StUBB, 54, nr. 3, 2009, 105–124 [Engl. Ab.].
979. GENCĂRĂU, OANA AURELIA, GENCĂRĂU, ȘTEFAN, *On the 19th C. Bilingual French-Romanian, Romanian-French Dictionaries*, StUBB, 53, nr. 1, 2008, 267–271 [rés. fr.].
980. GENEȘ, GEORGE, *Dicționar istoric*. Ediția a doua, rev. și adăug., Pitești, Carminis, 2009, 275 + XXIV p.
981. GORUNESCU, ELENA, *Dicționar francez-român de sinonime*, București, Corint, 2010, 646 p.
982. GRIGORIU, AURELIA, BLĂȘCU, VASILE, *Lexicon de fibre și finisare chimică*, Iași, Performantica, 2010, 842 p.
983. HALICHIAS, ANA-CRISTINA, *Glosar de termeni românești din documente latino-române (Secolele al XIII-lea – al XVI-lea)*, București, EUB, 2010, 94 p. Rec.: Emanuela Timotin, SCL, 62, nr. 1, 2011, 132–133.
984. HANGA, VLADIMIR, HANGA CALCIU, RODICA, TRIFA, IOAN, *Dicționar juridic poliglot*. Român, englez, francez, german, italian, Cluj-Napoca, Cordial Lex, 2008, 84 p.

985. HANGA, VLADIMIR, TRIFA, IOAN, *Dicționar juridic latin-român*, Cluj-Napoca, Cordial Lex, 2009, 167 p. [cu bibl. p. 7–8].
986. HANGA, VLADIMIR, TRIFA, IOAN, *Mic dicționar poliglot*. Român, englez, latin, francez, italian, german, Cluj-Napoca, Cordial Lex, 2009, 72 p.
987. IONESCU, EUSEBIU, *Glosar de termeni utilizați în sistemul educațional din Marea Britanie*. Ed. bilingvă în lb. română și engleză. [Pref.: Bendek Florian], Suceava, [f.e.], 2009, 38 p. [lucrare apărută în cadrul proiectului Leonardo da Vinci VETPRO 133/2008, elaborat de Liceul cu Program Sportiv Suceava în parteneriat cu The Grange School and Sports College Bristol].
988. LECOUTEUX, CLAUDE, *Dicționar de mitologie germanică*. Trad.: Șerban Velescu, București, UEG, 2010, 215 p. [cu bibl. p. 213–215; trad. după ed.: Dictionnaire de mythologie germanique].
989. LOZINSKI, CARMEN, *Sinonimie și echivalență interlingvistică în dicționarele bilingve româno-spaniole*. In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 257–263 [Engl. Ab.].
990. LOZINSKI, CARMEN, *Termeni specializați în dicționarele bilingve (româno-spaniole)*, TT, 2010, 273–288.
991. LUPCHIAN, GABRIELA, LAZĂR, CATRINELA ANDREEA, *Mic dicționar poliglot*. Română, français, English. [Finanțe, bănci, contabilitate], București, Pro Universitaria, 2010, 115 p. (UDC).
992. MĂRĂNDUC, CĂTĂLINA, *Regionalismele în dicționarele academice (DA și DLR)*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 515–522.
993. MILITARU, IOANA, *Dicționarul elevului*. Lexic necesar, elemente de teorie literară, Iași, Universitas XXI, 2010, 269 p. [cu bibl. p. 5–6].
994. MIREA, DOINIȚA, *Dicționar de antonime*, [Ed. a doua], Constanța, Steaua Nordului, 2009, 304 p. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 800.
995. MOCANU, DRAGOȘ, *Dicționar de sinonime*. [Ed. a treia], Constanța, Steaua Nordului, 2009, 461 p. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 802.
996. MORĂRAȘU, NADIA N., *A Dictionary of Similes*. From phrasemes to tropes, Iași, PIM, 2010, 250 p. [cu bibl. p. 244–250].
997. NECULAI, EMILIA, *Dicționar român-englez, englez-român*. Ed. rev., Constanța, Steaua Nordului, 2009, 800 p. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 809.
998. NEDEA, DANIELA CRISTINA, *The Grammatical Treatment of Collocations and Idioms in Dictionaries*. Caracal, Editura Hoffman, 2009, 91 p. [cu bibl. p. 85–87].
999. NEIESCU, PETRU, *Dicționarul dialectului istroromân*. Vol. I. A–C, București, EAR, 2011, 346 p.
1000. NESTORESCU, VIRGIL, *Românii timoceni din Bulgaria*. Glosar dialectal, București, EAR, 2011, 161 p.
1001. NETEA, GHEORGHE ALEXANDRU, *Dicționar ilustrat de construcții și arhitectură român-englez-maghiar*. [Vol. 1]: A–B, Cluj-Napoca, Toderco, 2009, 139 p.
1002. NICOLA, CRISTINA LOREDANA, *Dicționar de termeni de metodică*. Ghid metodologic, Craiova, [f.e.], 2010, 48 p.
1003. NICOLESCU, ECATERINA, *Dicționar explicativ școlar*. [Ed. a treia], Constanța, Steaua Nordului, 2009, 733 p. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 810.
1004. NIȚĂ, MARIAN, IONESCU, FLORIN, SOCOTEANU, RĂZVAN, *Dicționar de simbolistică creștină*, Craiova, SIM ART, 2009, 205 p. [cu bibl. p. 203–205].
1005. PĂRVESCU, PETRUȚ, *Mic dicționar de istorie*. Pref. de acad. Dan Berindei, București, Cartex 2000, 2009, 344 + [8] p. (**Dicționarele Cartex**).
1006. PETRAȘ, IRINA, *Teoria literaturii*. Curente literare, figuri de stil, genuri și specii literare, metrică și prozodie, structura operei literare. Dicționar-antologic. Ed. a doua, Cluj-Napoca, Biblioteca Apostrof, 2009, 288 p. [cu bibl. p. 265–284]. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 1087.
1007. PETRE, MARIAN, PETRE, VIOLETA, *Dicționar explicativ de ecologie*, București, CD PRESS, 2009, 351 p.
1008. PRICOP, LUCIAN, *Dicționar de teorie literară*, București, Cartex 2000, 2009, 456 p. (**Dicționarele Cartex**) [cu bibl. p. 437–456].

1009. RADU, VASILE, BAȘTOVEI, VITALIE ION, *Dicționarul numelor actuale de localități din Republica Moldova*, EMega, Cluj-Napoca, 2008, 143 p. Rec.: Maria Dobre, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 277–279 [text în lb. engl.].
1010. RĂDESCU, DUMITRU, RĂDESCU, ELENA, STOICAN, GEORGETA, *Dicționar de drept civil și proceduri civile*, București, ECHB, 2009, 887 p. [cu bibl. p. 881–887].
1011. ROȘIORU, ANDA, *Dicționar juridic și economic român-italian/italian-român*, București, ECHB, 2009, VIII + 413 p.
1012. SĂPOIU, CAMELIA, *Hiponimia ca modalitate de definire lexicografică a termenilor medicali*, TT, 2010, 241–260.
1013. SĂPOIU, CAMELIA, *Tipuri de hiperonime în definițiile lexicografice ale termenilor medicali*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 297–303 [Engl. Ab.].
1014. SILLAMY, NORBERT, *Dicționar de psihologie*. Trad., avânprefață și completări privind filosofia românească de dr. Leonard Gavrilu. Ed. a doua, UEG, 2009, 336 p. [trad. după ed.: Dictionnaire de psychologie, Larousse, 1995].
1015. STĂNCIULESCU, GABRIELA, *Dicționar de termeni utilizați în sectorul terțiar*, București, EASE, 2010, 194 p. (Academia de Studii Economice București) [cu bibl. (p. 175–176), ind.].
1016. STROESCU, ION, *Dicționar bancar*, Craiova, Sitech, 2009, 274 p. [cu bibl. (p. 271–274), ind.].
1017. SZILI, PÉTER, CSILLAG, IMRE, *Dicționar român-maghiar, maghiar-român*, Ed. a treia, rev., Constanța, Steaua Nordului, 2009, 816 p. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 824.
1018. THIRA, VIOREL, *Graiul în satul Înău din Țara Lăpușului*. (Glosar), [Pref.: Valeriu Oros], Cluj-Napoca, Dokia, 2009, 90 p.
1019. TOMESCU, DOMNIȚA, *Lexicographie et onomastique*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 50–61 [Engl. Ab.].
1020. ȚENCHEA, MARIA (coord.), *Dicționar contextual de termeni traductologici, franceză-română*, Timișoara, EUV, 2008, 245 p. Rec.: Alina Pelea, StUBB, 53, nr. 4, 2008, 267–268.
1021. WELLER, BARBARA F. (editat de ...), *Dicționar Baillière de Nursing*. [Pentru surse și lucrători în domeniul îngrijirilor de sănătate]. Trad. și adaptare din lb. engl.: Gabriela Bocec, Cristina Oprea. Ediția a douăzeci și patra, Bacău, Euro-Print, 2009, 512 p. [titlul orig.: Baillière's Nurses' Dictionary].
1022. \* \* *Dicționar al gândirii sociologice*. Vol. coord. de Massimo Borlandi, Raymond Boudon, Mohamed Cherkaoui, Bernard Valade. Trad. de Vasile Savin, Doina Tonner, Dragoș Zămosteanu, Darclée Tomescu-Berdon, Iași, Polirom, 2009, 887 p. [trad. după ed.: Dictionnaire de la pensée sociologique, Paris, Presses Universitaires de France, 2005].
1023. \* \* *Dicționar al metodelor de cercetare socială*. Coord.: Victor Jupp. [Colaboratori: Lee Barron, Russell W. Belk ...]. Trad. de Simona Mereu, Iași, Polirom, 2010, 414 p. (**Collegium. Sociologie. Antropologie**) [titlul orig.: The SAGE Dictionary of Social Research Methods].
1024. \* \* *Dicționar de bioetică*. [Aut.]: Marian Niță, Otilia Bogdan, Iuliana Gheorghie, ..., Craiova, Aius PrintEd, 2009, 370 p. [cu bibl. p. 367–369].
1025. \* \* *Dicționar de branding*. [Aut.]: Dobrescu Emilian M. (coord.), Vereș Mihăilescu Viorica (coord.), Băluță Cristina Georgeta, ..., București, Sigma, Eurolobby, 2009, 175 p. [cu bibl. (p. 159–161), ind.].
1026. \* \* *Dicționar de drept civil*. Aut.: Mircea Mureșan, Paul Vasilescu, Sorin Fildan... [Ed. postumă actualizată], București, Cordial Lex, 2009, 704 p.
1027. \* \* *Dicționar de fizică*. [Editor: John Daintith]. Trad. de Simona Preda, București, ALLE, 2010, 600 p. [trad. după ed.: Oxford Dictionary of physics].
1028. \* \* *Dicționar de istoria și filosofia științelor*. Vol. coord. de Dominique Lecourt. Trad. de Laurențiu Zoicaș (coord.), Aliza Ardeleanu, Camelia Capverde ... Ed. a doua, rev., Iași, Polirom, 2009, 1503 p. [trad. după ed.: Dictionnaire d'histoire et philosophie des sciences, Paris, Presses Universitaires de France, 1999].
1029. \* \* *Dicționar de maxime, reflecții, expresii latine comentate*, București, EDP, 2007, 472 p. Rec.: Mădălina Strechie, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 295–296 [text în lb. engl.].

1030. \*\* *Dicționar de psihanaliză*. Semnificații, concepte, mateme: [Aut.: Nicole Anquetil, Gabriel Balbo, Brigitte Balbure, ...]. Sub direcția lui Roland Chemama. Trad., avânprefață și completări privind psihanaliza în România de dr. Leonard Gavrilu. Ed. a doua, București, UEG, 2009, 384 p.
1031. \*\* *Dicționar de sociologie*. Coord.: Raymond Boudon, Philippe Besnard, Mohamed Cherkaoui, Bernard-Pierre Lécuyer. Trad.: Mariana Țuțuianu. Completări privind sociologia românească: dr. Maria Larionescu. Ed. a doua, București, UEG, 2009, 296 p. [trad. după ed.: Dictionnaire de sociologie, Larousse, 1995].
1032. \*\* *Dicționar enciclopedic de geodezie, topografie, fotogrammetrie, teledetecție, cartografie, cadastru*. Aut.: Mihail Gabriel Albotă (coord.), Mircea Atudorei, Anton Năstase, Mircea Neamțu, Eugen Ulea, Nicolae Zegheru (coord.), București, Nemira, 2009, 423 p.
1033. \*\* *Dicționar legislativ fiscal*. Aut.: Grigorie N.-Lăcrița, Ungureanu M. Aristotel, Popeangă Gabriel, ..., București, EDP, 2009, 353 p. [cu bibl. p. 344–353].
1034. \*\* *Dicționar maghiar-român*. Vol. I. A–J. Redactori-șefi: Kelemen Béla și Szász Lőrinc. Redactori: Ileana Câmpean, Rita Chiricuță Marinovici, Csák László, Szász Lőrinc, Titiana Suciș-Schwartz. Colaboratori: Kabán Annamária, Losonczy Gyula, Vremir Márta, București, EAR, 2010, 1267 p. (AR. ILIL).
1035. \*\* *Dicționar pentru gravide*. Aut.: Anastasiu Doru, ..., Craina Marius, ..., Timișoara, Artpress, 2008, 182 p. [cu bibl. p. 165–167].
1036. \*\* *Dicționarul entopic al limbii române*. Vol. 1. (A–M). Aut.: Gheorghe Bolocan, Elena Șodolescu-Silvestru, Iustina Burci, Ion Toma, Craiova, Universitaria, 2009, 366 p.
1037. \*\* *Dicționarul limbajului poetic eminescian*. Concordanțele prozei antume. [Aut.]: Dumitru Irimia (coord.), Alina Bursuc, Mihaela Mocanu, Oana Panaite, Iași, EUI, 2009, 857 p. (**Dicționarele Editurii Universității. Lexicon**). Vezi BRL, 51, 2008, nr. 1119.
1038. \*\* *Dicționarul limbii române*. Ediție anastatică după *Dicționarul limbii române (DA)* și *Dicționarul limbii române (DLR)*. 19 vol., București, EAR, 2010. Tomul I: A–B, 716 p.; tomul II: C, 1066 p.; tomul III: D–Deținere, 780 p.; tomul IV: Deținut–Dyke, 1624 p.; tomul V: E, 361 p.; tomul VI: F–I/Î, 955 p.; tomul VII: J–Lherzolită, 778 p.; tomul VIII: Li–Luzulă, 815 p.; tomul IX: M, 1076 p.; tomul X: N–O, 400 p.; tomul XI: P–Pogribanie, 948 p.; tomul XII: Pogribanie–Q, [98] + 1866 p.; tomul XIII: R–Sclabuc, 388 p.; tomul XIV: Scladă–Spongios, 1412 p.; tomul XV: Spongiar–Ș, 271 p.; tomul XVI: T, 763 p.; tomul XVII: Ț–U, 468 p.; tomul XVIII: V–Vizurină, 751 p.; tomul XIX: Viclă–Z, 409 p. Lista persoanelor care au contribuit la realizarea **Dicționarului limbii române**: Radu Alexandrescu, Irina Andone, Persida Andronache, Ioana Anghel, Nichita Apăscăloaiei, Pavel Apostol, Carmen Apostolescu, Vasile Arvinte, Yves Auger, Andrei Avram, Larisa Avram, A. Banciu, N. I. Barbu, Melania Bădic, Alina Băileșteanu, Vasile Băjenică, I. Bălan, Silvia Bălșan, A. P. Bănuț, Gheorghe Biriș, Mariana Bitan, Rodica Bogdan, Elena Boilă, Olimpiu Boitoș, Maria Bojan (Muntean), Anca Boldea, D. Bozdog, I. Brăteanu, Grigore Brâncuș, Ion Breazu, Vasile Breban, Dana Bucerzan, Dan Bugeanu, Gheorghe Bulgăr, Constantina Burghel (Căplescu), Nicolae Burghel, Cecilia Burghel, Alexandra Burnei, Monica Busuioc, Jacques Byck, Ana Canarache, Theodor Capidan, Matilda Caragiu (Marioțeanu), Boris Cazacu, Tatiana Cazacu-Slama, Cornelia Călin, Valentina Cărare, Ileana Câmpean, Ion Cârje, Victor Celac, I. Chinezu, Lili Chirvai, Lucia Cifor, Elena Ciobanu, G. Cioran, Marius Radu Clim, Doina Cobeț, A. Coca, Rodica Cocîrță, P. Coman, Elena Comșulea, Ilie Constantinescu, Eugenia Contraș, Ramona Corbeanu, I. Corbu, V. Corbu, A. Cosma, Eleonora Cosmopol, Traian Costa, I. Costea, Ion Coteanu, Zorela Creța, Petru Creția, Ion Crețu, Alexandru Cristureanu, E. Crișanu, Z. Crișan, Oltea Cudalbu, Alexandra Danciu, Ion Dănăilă, Sorina Dăncuță, Elena Dănilă, Nicolae Dănilă, Viorel Deliu, Florica Demetrescu, Maria (Marcela) Deutsch, C. Diculescu, Eugenia Dima, Florica Dimitrescu (Niculescu), Garofița Dincă, Mioara Dragomir, Nicolae Drăganu, Vladimir Drimba, Stelian Dumistrăcel, Mircea Dumitru, Nicolae Ene, Dumitru Evolveanu, Georgeta Fanea, Elena Faur, Florica Ficșinescu, Iancu Fischer, Cristina Florescu, Fl. Florescu, Aram Frenkian, H. Furtună, E. Gamillscheg, Tatiana Gane, C. Gălușcă, Ionuț Geană, Simona Georgescu, Leontin Ghergariu, I. Gherghel, Cristina (Anca) Gherman, Dr. Gherner, Gherghina

- Ghibănescu (Haneș), Angela Goldea (Mira), Alexandru Graur, I. Grămadă, N. Grămadă, Doina Grecu, Liliana Grecu (Macarie), Nora Grecul, Mioara Grigorescu (Avram), Petre Grimm, Tamara Grosariu, Mitu Grosu, Valeria Guțu (Romalo), Eugenia Guțulescu, Gabriela Haja, Bogdan Harhătă, Finuța Hasan (Leibovici), Liliana Hoinărescu, Mircea Homorodean, Theodor Hristea, Valentina Hristea, Georgeta Ianovici, Edith Iarovici, Ana Iepure, Maria Ilescu, Alexandru Indrea, Claudia Ionescu, N. Ionescu, Lidia Ionică, Iorgu Iordan, Mihai Isbășescu, Ion Istrate, Mariana Istrate, N. Ittu, J. Urban Jarník, M. Jiga, Bela Kelemen, Constantin Lacea, Zorica Lațcu, V. Lazar, Iolanda Lăcătușu, A. Leoveanu, Florica Leu, S. Liuba, Henry Lolliot, Dimitrie Macrea, Laura Manea, Constant Maneca, Iulia Manoliu, Maria Manoliu, Traian Marcu, Alexandru Mardale, Alexandru Mareș, Lucreția Mareș, Rodica Marian, S. Fl. Marian, Georgeta Marin, Mihaela Marin, E. Marinescu, Maria Marinescu-Himiu, Dumitru Marmeliuc, M. Mateiu, Cătălina Mărânduc, Ion Mării, Radu Michăescu, Nicoleta Mihai, Zamfira Mihail, Aurelia Mihailovici, Gheorghe Mihăilă, Mircea Minică, Georgeta Mitran, Victoria Moldovan, Dragoș Moldovanu, Mihaela Moldoveanu, Cornel(iu) Morariu, Eugen Munteanu, Mihaela Munteanu, Ladislau (László) Murádin, Maria Mușlea, Maria Nalik, I. Nandriș, Teodor Naum, Alexe Neacșu, Raluca Nedeia, Doina Negomireanu, Mihai Nichita, Aurel Nicolescu, Alexandru Niculescu, Anabella-Gloria Niculescu-Gorpin, G. Nistor, P. Nișca, J. Nițulescu, Rodica Ocheșeanu, M. Olmazu, Liviu Onu, Ioan Oprea, Virgil Orghidan, Ion Oșeanu, Carmen-Gabriela Pamfil, Viorica Pamfil, I. Panțu, L. Papp, Ștefan Pașca, R. Paul, Dora Pavel, Angela Pavelescu, I. Pavelescu, Ioan Pătruț, Maria Păun, Maria Pervain, Emil Petrovici, Alexandru Philippide, Cicerone Poghir, Dumitru Pop, Ștefan Pop, Valentina Pop, Valeria Pop, Eleonora Popa, Grigore Popa, Mihaela Popescu, Șt. Popescu, I. Popovici-Mavrodin, Carolina Popușoi, Alexie Procopovici, Vica Procopovici, Lia Pușcariu (Manoilescu), Maria Pușcariu, Sextil Pușcariu, Rodica Radu, Maria Rădulescu, I. Rădulescu-Pogoneanu, C. Rebreanu, Ionel Rizescu, Alexandra Roceric-Alexandrescu, Rodica Roiu, Marcel Romanescu, Alexandru Rosetti, Grigore Rusu, Lidia Sadoveanu-Cucu, Marius Sala, Mioara Săcrieru-Dragomir, Florența Sădeanu, Radu Săgeată, Vasile Scurtu, Luiza Seche, Mircea Seche, Lidia Sfirlea, Claudia Silișteanu, L. Sirca, Elena Slave, I. Sohorca, Doina Sparionapte, Ionel Stan, Vasile Stanca, Virgil Stanciu, Sorin Stati, Elena Stângaci, Florin Sterian, Laura Stoca (Vasilii), Gabriela Stoica, P. Stroe, Maria Strugaru, Emil Suci, Felicia Șerban, Gheorghe Șerban, Valentina Șerban, G. Șerbu, Ion Șiadbei, V. G. Șoarec, Georgiana Andreea Șovar, Ariadna Ștefănescu, Zizi Ștefănescu-Goangă, Ipolit Tarnavschii, Filofteia Tănăscu, N. Tcaciuc-Albu, Sabina Teiuș, G. Dem. Teodorescu, H. Tiktin, Cornelia Timbus, Oana Titel, Nicoleta Tiugan, O. Toderaș, Emilia Todoran, Romulus Todoran, G. Tofan, Gheorghe Tohăneanu, Stela Toma, Teodora Tomescu (Popa), A. Tomiac, Radu Trif, Maria Turdeanu, Tatiana Țugulea, Eleonora Țurcan, Alexandrina Țurea (Istrățescu), Aurelia Ulici, Mihaela Ursa, Despina Ursu, Nicolae Ursu, Ana Maria Vartic, Monica Vasileanu, Florin Vasilescu, Angela Vasiliu, Aurel Vasiliu, Emanuel Vasiliu, O. Vasiliu, O. Vasu, Tudor Vianu, Janina Vilan, Maria (Mioara) Vișoianu, Violeta Vizireanu, Carmen Vlad, A. Vlădescu, G. Vulcu, Ileana Vulpescu, Lucia Wald, Rodica Zafiu, Ileana Zamfirescu, Victoria Zăstroiu, Boris Zdrențiu, Mircea Zdrențiu. Lista redactorilor de la Editura Academiei: Alexandra Ardelea, Magdalena Bedrosian, Virginia Fazakaș, Mariana Lucia Fota, Veronica Gană, Adriana Grecu, Ecaterina Ionașcu, Violeta Mihăilă, Doina Popescu.
1039. \*\* *Dicționarul ortografic, ortoepic și morfologic al limbii române*. Ed. a II-a rev. și adăug. Lucrarea a fost elaborată în cadrul Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti” din București de: Cristiana Aranghelovici, Jana Balacciu-Matei, Mioara Popescu, Marina Rădulescu Sala, Ioana Vintilă-Rădulescu. Coord.: Ioana Vintilă-Rădulescu. Revizori șt.: Monica Busuioc, Gabriela Pană Dindelegan, Rodica Zafiu, București, UEG, 2010, CIV + 872 p. (AR. ILB) [cu bibl. p. 869–871]. Vezi BRL, 48, 2005, nr. 502.
1040. \*\* *Elemente de logopedie și psihologie medicală*. Dicționar. Aut.: Veronica Bîlbîe (coord.). [Pref.: prof. univ. dr. Stela Teodorescu]. Ed. a doua, rev. și adăug. Iași, PIM, 2009, [72] + 516 p. [cu bibl. (p. 13), ind.].

1041. \*\* *Mic dicționar englez-francez-italian-spaniol-român de termeni economici, juridici și politici*. Aut.: Mariana Toma, Teodora Popescu, Dana Feurdean ... Ed. a patra, rev. și adăug., Cluj-Napoca, CCȘ, 2009, 230 p. (**Limbi moderne**) [cu bibl. (p. 204), ind.].
1042. \*\* *Román-magyar oktatásterminológia szótár. Dicționar român-maghair de terminologie didactică*. [Aut.:] Benő Attila, Fazakas Emese, Sárosi Mardírosz Krisztina, Sepisiszentgyörgy [Sfântu-Gheorghe], Anyanyelvápolók Erdély Szövetsége, 2009, 190 p. VEZI și nr. 4, 414, 526, 528, 529, 644, 656, **700**, 845, 847, 858, 915, 928, **1414**, 1415, 1436, 1488, 1707, 1719, **2108**, **2115**, **2116**, **2145**.

#### Recenzii

1043. BARA, MARIANA, Ioana Vintilă-Rădulescu, *Dicționar normativ al limbii române (DIN). Ortografic, ortoepic, morfologic și practic* [...], SCL, **61**, nr. 2, 2010, 293–295. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **832**.
1044. BOERESCU, PÂRVU, Mihai Vinereanu, *Dicționar etimologic al limbii române pe baza cercetărilor de indoeuropeanistică* [...], Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 291–293. Vezi BRL, **53**, 2010, nr. **1130**.
1045. BREBEANU, ALINA-LOREDANA, Alexandru Graur, *Dicționar al greșelilor de limbă*. Ediție îngrijită de Liviu Groza [...], 127 p., LLR, **38**, nr. 1–2, 2011, 73–75. Vezi BRL, **53**, 2010, nr. **1035**.
1046. CROITORU, ELENA, NEAGU, MARIANA, \*\* *GERDI. The Great English-Romanian Dictionary of Idioms* [...], by Săileanu Cristian, Poenaru Vasile, TS, **2**, nr. 6, 2009, 155–158. Vezi BRL, **50**, 2007, nr. **1159**.
1047. PELEA, ALINA, Georgiana Lungu-Badea, *Mic dicționar de termeni utilizați în teoria, practica și didactica traducerii*, 2<sup>o</sup> ed. [...], StUBB, **53**, nr. 4, 2008, 267–268. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **791**.
1048. PITIRICIU, SILVIA, Marta Gómez Martínez, José Ramón Carriazo Ruiz, *La marcación en lexicografía histórica*, San Millán de la Cogola, 2010, 438 p., SCOL, **4**, nr. 1–2, 2011, 362–364 [text în lb. fr.].
1049. RADU-GOLEA, CRISTINA, Aurel Sasu, *Dicționarul limbii de lemn* [...], Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 293–294 [text în lb. engl.]. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **816**.
1050. VĂTĂȘESCU, CĂTĂLINA, Marcu Gabinschi, *Dicționar de rizodublete etimologice ale limbii române*, Institutul de Filologie al Academiei de Științe a Moldovei, Chișinău, 2007, 278 p., RESEE, **49**, nr. 1–4, 2011, 347–348. VEZI și nr. 1646, 1737, 1740, 1741.

## 9. LIMBĂ LITERARĂ

### a. Generalități

1051. FLORESCU, MARIANA, *Școala Ardeleană și problemele limbii române literare*, Craiova, Legis, 2010, 38 p. [cu bibl. p. 37–38].
1052. GAFTON, ALEXANDRU, *Principiul diacronic în edificarea normei literare*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 347–353 [Engl. Ab.]. VEZI și nr. 528, 536, 543, **544**, 554, 883, **1210**, **1832**.

### b. Stilistică, poetică, limba scriitorului

1053. ALBU, ANIELA-LAVINIA, *Modurile verbale nepersonale în opera lui Liviu Rebreanu*. Studiu monografic, Timișoara, Eurobit, 2009, 125 p. [cu bibl. p. 114–120].

1054. AVRAM, VIORICA, *Dimensiunea afectiv-estetică a predicii religioase creștine*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 25–32 [Engl. Ab.].
1055. BAHNARU, VASILE, *Note privind studierea interdisciplinară (lingvistică și literară) a tropilor*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 69–78 [metafora și metonimia].
1056. BALTĂ, SILVIA NICOLETA, *Aspecte ale traducerii denumirilor pentru culori în textul biblic românesc (Numerii)*, TDR, nr. 2, 2010, 99–106 [rés. fr.].
1057. BATI, LUMINIȚA, *La métaphore et la construction du sens figuré dans la poésie*, ATN, vol. 11, nr. 1, 2011, 19–25 [Engl. Ab.; cu 1 fig.].
1058. BĂDESCU, LAURA, *Retorica blamului în predica lui Antim Ivireanul*, TDR, nr. 2, 2010, 199–204 [rés. fr.].
1059. BIRIȘ, GABRIELA, *L'adverbe undeva en roumain actuel*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 102–116 [Engl. Ab., rés. fr.].
1060. BOLOTĂ, ELENA-LAURA, *Expresivitatea limbajului laic cu referire la termenii din domeniul religios*, TDR, nr. 2, 2010, 313–322 [Engl. Ab.].
1061. BOT, MONICA ROXANA, *Body Idioms – A Fountain of Cultural Information*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 343–346 [rez. rom.].
1062. BRADEA, ADELA, *Dorul. Configurații semantico-stilistice în poezia românească*. Pref.: prof. univ. dr. d.h.c. Victor V. Grecu, Cluj-Napoca, Risoprint, 2009, 209 p. [Engl. Ab.; cu bibl. p. 191–209].
1063. BUCUR, GHEORGHE, *Motivul soarelui în poemul eminescian postum Memento mori*, LL, 53, vol. I–II, 2011, 118–136 [Engl. Ab.].
1064. BUTIURCĂ, DOINA, *Expresiile idiomatice în contextul antropologiei culturale*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 63–68.
1065. BUTIURCĂ, DOINA, *Relații paradigmatică și strategii cognitive în discursul științific*, StUPM, 10, 2011, 55–62 [Engl. Ab.].
1066. CĂTĂNESCU, MARIA, *Retorica elogiului în Didahiile lui Antim Ivireanul*, TDR, nr. 2, 2010, 187–194 [rés. fr.].
1067. CHIOREAN, LUMINIȚA, *Discursul eseistic. Generarea procesului izotopic*, StUPM, 10, 2011, 35–50 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1068. CHIRCU, ADRIAN, *Despre diminutivarea substantivelor neologice în limba română actuală*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 69–79.
1069. CHIRILĂ, ADINA, *Poezia religioasă: considerații despre autor și interpretare*, TDR, nr. 2, 2010, 375–380 [Engl. Ab.].
1070. CIOBANU, CLAUDIA, *Sensuri și funcții ale intertextului religios în proza lui Marin Preda*, TDR, nr. 2, 2010, 457–462 [rés. fr.].
1071. CIOLĂNEANU, ROXANA, *Specificul terminologiei de marketing din perspectiva definiției terminologice*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 223–229 [Engl. Ab.].
1072. COLĂCEL, GEORGETA, *La terminologie informatique roumaine entre (re)métaphorisation et démétaphorisation*, RIELMA, nr. 4, 2011, 227–239 [Engl. Ab.].
1073. CRUCERU, CONSTANTIN, *Structura perioadei în stilul lui Miron Costin*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 151–158 [rés. fr.; cu 3 sch.].
1074. CUREA, ANAMARIA, *La catégorie de l'expression et la constitution d'une nouvelle discipline linguistique: la stylistique (Charles Bally, 1865–1974)*, StUBB, 55, nr. 4, 2010, 149–165 [Engl. Ab.; cu 1 fig., 1 tab.].
1075. CVASNÎI CĂTĂNESCU, MARIA, *Rima între tradiție și inovație – sinteză privind poezia românească din prima jumătate a sec. al XX-lea*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 145–154.
1076. DEFTU, NICOLETA, *Stilul în opera lui Ion Heliade Rădulescu*, București, [f.e.], 2010, 39 p.
1077. DIACONU, DANA CAMELIA, *Types of Loan Translations in Romanian Computers' Language*, LCCEC-PIC, 2009, 318–323.
1078. DINU, ALINA, *Ecouri ale limbii de lemn în limbajul jurnalistic al perioadei de tranziție*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 51–59 [Engl. Ab.].
1079. DRĂUCEAN, ADELA ILEANA, *The Names of Romanian Fairy Tale Characters in the Works of the Junimist Classics*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 22–33 [rés. fr.].

1080. FETEA, DIDONA, *Adjectives in Sports Terminology*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 221–238 [rés. fr.].
1081. FLAIȘER, MARIANA, *Notații privind limba română din însemnările de pe manuscrise și cărți religioase din Țara Moldovei (sec. XVI–XIX)*, TDR, nr. 2, 2010, 127–132 [Engl. Ab.].
1082. FORĂSCU, NARCISA, *Metafora și limbajul medical*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 199–206.
1083. FRĂȚILĂ, LOREDANA, JUMANCA, ROMANIȚA, *Cognitive Metaphors in Teaching Mathematics*, RJES, nr. 8, 2011, 186–194.
1084. FRÂNCU, CONSTANTIN, *Coerența discursului religios în Didahiile lui Antim Ivireanul*, TDR, nr. 2, 2010, 195–198 [Engl. Ab.].
1085. FUNERIU, IONEL, *Naturalia non sunt turpia*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 207–208.
1086. GOGĂȚĂ, CRISTINA, *Rosa del Conte. Eminescu or about the Absolute – Establishing Specificity in a European Context*, StUBB, 56, nr. 3, 2011, 7–18 [Engl. Ab.; rez. rom.].
1087. GORGAN, ALICE CRISTINA, *Comparație între Psalmul 8 al lui David și Psalm [„Te drămuiesc în zgomot și-n tăcere”] de Tudor Arghezi*, LLR, 37, nr. 1, 2010, 45–46.
1088. GRECU, ELENA-ALINA, GRECU, MARIA, *Stilul marilor scriitori români ai secolului al XIX-lea*, Pitești, Paralela 45, 2010, 156 p. (Preuniversitaria) [cu bibl. p. 152–174].
1089. GROZA, LIVIU, *Aspecte ale receptării Bibliiei în frazeologia românească*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 253–255 [Engl. Ab.].
1090. GROZA, LIVIU, *Referitor la influența turcă asupra frazeologiei limbii române*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 403–406.
1091. HENDEA, ANCA, *Neologisms in Adolescents' Language*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 138–144 [rés. fr.].
1092. HULUBAȘ, ADINA, *Trasee inițiatice în folclorul literar românesc*. Structuri stilistice, Iași, EUI, 2009, 347 p. (Ethnos) [Engl. Ab.; cu bibl. p. 327–336].
1093. ILIE, EMANUELA, „Dă-ne, Doamne, mîntuirea / pentru jertfa ce-am adus...”. *Poezia-rugăciune în spațiul închisorilor comuniste*, TDR, nr. 2, 2010, 415–422 [rés. fr.].
1094. MAGLIOCCO, GIOVANNI, *Il linguaggio del crepuscolo. Su Refluxul sensurilor di Ana Blandiana*, AUB-LLR, 60, 2011, 39–58 [rés. fr.].
1095. MANCAȘ, MIHAELA, *Semantica epitetului în poezia interbelică*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 215–221.
1096. MANOLACHE, GHEORGHE, *O posibilă sintaxă a imaginarului religios naumian*, TDR, nr. 2, 2010, 347–360 [rés. fr.].
1097. MARTON, LUMINIȚA, *Câmpuri semantice ale simbolului în poezia lui Tudor Arghezi, Lucian Blaga și Ion Barbu. Câmpul semantic al apeii*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 119–124 [Engl. Ab.].
1098. MELNICIUC-PUICĂ, ILIE, *Retorica paulină evidențiată în Epistola către Romani (9–10)*, TDR, nr. 2, 2010, 205–214 [Engl. Ab.].
1099. MIHAI, CARMEN, *Interaction verbale et stéréotypie langagière en roumain. Quelques exemples de structures verbales d'amorce, de relance ou de reprise de la communication*, StUBB, 54, nr. 3, 2009, 84–89 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1100. MILICĂ, IOAN, *Expresivitatea argoului*. Pref. de Dumitru Irimia, Iași, EUI, 2009, 352 p. (Logos. Lingvistică, poetică, stilistică; 3) [cu bibl. p. 339–352].
1101. MUNTEANU COLĂN, DAN, *Falsos refranes meteorológicos y del calendario en rumano*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 609–616.
1102. MUREȘAN, MIHAELA, *Stilul/limbajul jurnalistic și funcția fatică a limbii*, Cluj-Napoca, Digital Data, 2008, 212 p. [cu bibl. p. 206–211].
1103. NECULA, GINA, *Reflectarea limbii de lemn în proza românească din deceniile al VI-lea – al VII-lea*, Galați, Europlus, 2008, 271 p. [cu bibl. p. 253–271].
1104. NEMȚUȚ, ALINA-PAULA, *Valențe expresive ale gerunziului românesc*, StUPM, 10, 2011, 101–108 [Engl. Ab.].
1105. NICOLOF DEACONU, STELIANA MĂDĂLINA, *Limbajul artistic în poezia lui Ion Barbu*, București, Ars Docendi, 2009, 292 p. [cu bibl. p. 281–292].

1106. NICOLOF DEACONU, STELIANA MĂDĂLINA, *Semantica simbolului în poezia lui Ion Barbu*, București, Ars Docendi, 2009, 63 p. [cu bibl. p. 61–63].
1107. NIȚĂ, CLEMENTINA, *Semantic Aspects of the Verb Phrase in the Romanian Avant-Garde Poetry*, SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 209–239 [rés. fr.; cu sch.].
1108. OANĂ, MIHAELA, *Câteva considerații asupra derivatelor sufixale din argoul tinerilor*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 195–204 [Engl. Ab.].
1109. OANĂ, MIHAELA, *Expressions de l'agressivité et de la vulgarité dans le langage de la presse roumaine actuelle (Constructions avec verbe brûler)*, LD-CTA, 2011, 290–303 [cond. șt.: prof. dr. Adriana Stoichițoiu-Ichim; Engl. Ab.].
1110. OBREJA, CRISTINA, *Dynamique de la langue, Norme(s) et Créativité. Réflexions sur l'Imaginaire Linguistique (IL)*, ANADISS, nr. 12, 2011, 121–139 [Engl. Ab.; cu an.].
1111. PANTALEONI, DANIELE, *I nomi di Pinocchio in romeno*, Translationes, nr. 3, 2011, 195–208 [Engl. Ab.].
1112. PLEȘU, ANDREI, „Pourquoi leur parle-Tu en paraboles?” (*Matthieu 13,10*), BJ, vol. 2, 2011, 46–69.
1113. POHOAȚĂ, RAMONA-OLGA, *The Creative Manipulation of Fixed Word Combinations in Romanian Media Discourse*, ANADISS, nr. 12, 2011, 140–153 [rés. fr.].
1114. RĂUȚU, DANIELA, *Aspecte ludice ale variației unor expresii românești în Academia Cațavencu – studiu de caz*, LD-CTA, 2011, 249–265 [cond. șt.: prof. dr. Rodica Zafiu; Engl. Ab.].
1115. RĂUȚU, DANIELA, *Considerații asupra unor tipuri de jocuri de cuvinte în mass-media românească actuală*, LD-CTA, 2011, 76–92 [cond. șt.: prof. dr. Rodica Zafiu; Engl. Ab.].
1116. RĂUȚU, DANIELA, *Despre cuvintele telescopate din presa actuală. Teorii, procedee și valori*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 287–295 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1117. ROGOSIEVICI DEACONU, NICOLETA, *Tehnica citării – parodia discursului descriptiv. O sută de ani de zile la porțile Orientului*, de Ioan Groșan, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 297–306 [Engl. Ab.].
1118. ROȘCA, TEODORA-ALINA, *Poemele lui Nichita Stănescu: de la tentația necuvintelor la alchimia verbală*, LLR, 37, nr. 1, 2010, 37–39.
1119. RUS, MARIA-LAURA, *Vizualul și mărcile semantice aferente acestuia în opera lui Ion Creangă*, StUPM, 10, 2011, 120–125 [Engl. Ab.].
1120. SÎRGHI-LUCHIAN, ALEXANDRA, *Le discours politique et la langue de bois*, ANADISS, nr. 12, 2011, 181–200 [Engl. Ab.].
1121. SPORIȘ, VALERICA, *Adjectivul în presa contemporană românească*, StUPM, 10, 2011, 84–93 [Engl. Ab.].
1122. STAN, DANIELA, *Slang in the Environment of Prisons*, LCCEC-PIC, 2009, 195–200.
1123. STANCIU ISTRATE, MARIA, *Un umanist român în căutarea literarității: Udriște Năsturel*, Omagiu N. A. Ursu – 85, 2011, 86–94 [rés. fr.].
1124. STUPARU, ADA, *Clișeul lexical în poezia lui Marin Sorescu*, LLR, 38, nr. 1–2, 2011, 27–30.
1125. SZATHMARY, MELITTA, *Câteva considerații asupra construcției adverb + de + adjectiv*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 167–172 [Engl. Ab.].
1126. TODI, AIDA, *Trecerea de la vorbirea directă la vorbirea indirectă și stimularea creativității lingvistice*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 265–272 [Engl. Ab.].
1127. TOMA, ALICE, *Un studiu lexical și textual-discursiv al terminologiei românești din secolul al XIX-lea. Cazul geografiei*, In memoriam Theodor Hristea (I), 2010, 317–324 [Engl. Ab.].
1128. TOMA, RALUCA FELICIA, *Universel et National dans la genèse et l'évolution des proverbes*, LCCEC-PIC, 2009, 300–311.
1129. TUDORACHE (CRISTACHE), GEORGIANA MONICA, *Observații privind teoria cognitivă a metaforei*, LD-CTA, 2011, 59–75 [cond. șt.: prof. dr. Maria Cătănescu; Engl. Ab.].
1130. TUDORACHE (CRISTACHE), GEORGIANA MONICA, *Rolul figurilor retorice în editorialul politic*, LD-CTA, 2011, 105–125 [cond. șt.: prof. dr. Maria Cătănescu; Engl. Ab.; cu an.].
1131. TUDORACHE, GEORGIANA MONICA, *Tipologia metaforei în limbajul politic postdecembrist*, In memoriam Theodor Hristea (II), 2010, 333–340 [Engl. Ab.].

1132. TUȚĂ, ALINA MIHAELA, *Stilistica substantivului*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 50 p. [cu bibl. p. 49–50].
1133. ȚĂRA, GEORGE BOGDAN, *Dubla exprimare a interlocutorului în traduceri textelor biblice*, TDR, nr. 2, 2010, 91–98 [rés. fr.].
1134. URITESCU, DORIN N., *Fascinația numelui. Studiu al creației lexico-semantice și stilistice*, București, ESAIS, 2009, [fnp]. Rec.: Luminița Chiorean, StUPM, **10**, 2011, 276–279.
1135. UȘURELU, CAMELIA, *Oral, scris, oralitate*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 809–812.
1136. VARVAROI, ALINA-VIORELA, *Figurative and Modal Uses of the Romanian Verb „a zice”*, ANADISS, nr. 12, 2011, 231–236 [rés. fr.].
1137. VARVAROI, ALINA-VIORELA, *New Age of Romanian Media and Journalism*, ANADISS, nr. 12, 2011, 237–250 [rés. fr.].
1138. VASILEANU, MONICA, *Un procedeu caracteristic scrierilor științifice: glosarea. Cu referire specială la Hronicul vechimei a romano-moldovlahilor*, LD-CTA, 2011, 319–336 [coord.: prof. dr. Gheorghe Chivu; Engl. Ab.; cu an.].
1139. VĂRLAN, MARIANA, *Forms of the Absolute Superlative in Contemporary Spoken Romanian*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 214–220 [rés. fr.].
1140. VERMEIR, OLGA, *Ethnic Stereotypes and Prejudices in the Romanian Newspapers*, ANADISS, nr. 12, 2011, 251–258 [rés. fr.].
1141. ZAFIU, RODICA, *Diminutivele în româna actuală: lexicalizare și utilizare pragmatică*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 373–382.
1142. ZAFIU, RODICA, *Ethos, pathos și logos în textul prediciei*, TDR, nr. 2, 2010, 27–38 [rés. fr.; s.t.c.: Cuvinte de întâmpinare].
1143. ZGLOBIU, RALUCA OCTAVIA, *The Function of Stylistic Features in Political Discourse*, StUBB, **52**, nr. 2, 2007, 219–226 [cu an.].  
VEZI și nr. 139, 147, 150, 158, 174, 183, 184, 192, 196, 198, 202–204, 212–214, 216, 218–222, 238, 250, 275, 277, 278, 283, 284, 287–289, **297**, 298–301, 308, 311, 317, 322–324, 327, 329, 333, 336, 340–342, 346, 350, 352, 356, 357, 364, **369**, 435, 446, 459, 475, 487, 506, 531, 534, 539, 546, 552, 553, 561, 564, 593, 671, 673, 710, 788, 794, 806, 813, 823, 825, 827, 829, 835, 836, 843, 845–848, 851, 855, 860, 863, 867–869, 874–877, 881, 882, 886–891, 893–900, 905, 907, 908, 920–922, 926, 973, **1006**, **1037**, 1149, 1154, 1219, 1240, 1266, 1284, 1313, 1338, 1339, 1379, 1421, 1447, 1463, 1515, 1427, 1532, 1540, **1562**, 1589, 1637, 1666, 1669, 1698, 1734, 1794, **1935–1937**, **1940**, **1943**, **1946**, **1947**, **1955**, **1957–1959**, **1971**, **1976–1978**, **1980**, **1981**, **1988**, **1993**, **1999–2001**, **2031**, **2038**, **2041**, **2042**, **2047**, **2048**, **2054**, **2059**, **2060**, **2067**, **2078**, **2082**, **2083**, **2107**, **2113**, **2119–2123**, **2127–2129**, **2133–2140**, **2148**, **2155**, 2156.

#### Recenzii

1144. BOTA, ANAMARIA, Rodica Zafiu, *101 cuvinte argotice* [...], SCL, **62**, nr. 1, 2011, 135–137. Vezi BRL, **53**, 2010, nr. **1342**.
1145. CĂRBUNARU, ANDRA, Mihai Dinu, „Bătrânul poet dintâi”. *Incursiune în poezia și poetica dosofteiană* [...], LL, **53**, vol. I–II, 2011, 153–156. Vezi BRL, **50**, 2007, nr. **1290**.
1146. COROI, IOANA-CRINA, *L'argot roumain et son actualité*, ANADISS, nr. 12, 2011, 296–299 [Rodica Zafiu, *101 Cuvinte argotice* ...]. Vezi BRL, **53**, 2010, nr. **1342**.
1147. DRAGOMIRESCU, ADINA, Rodica Zafiu, *101 cuvinte argotice* [...], Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 289–291. Vezi BRL, **53**, 2010, nr. **1342**.
1148. LEU, VIOLETA, Rodica Zafiu, *101 cuvinte argotice* [...], LLR, **38**, nr. 1–2, 2011, 69–71. Vezi BRL, **53**, 2010, nr. **1342**.  
VEZI și nr. 1049.

#### c. Cultivarea limbii

1149. ALEXANDRESCU VOICU, ILEANA, *Lexicul în operele literare din manualele școlare și în limbajul virtual al elevilor*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 9–14.

1150. APOSTOLATU, IONEL, NECULA, GINA, *Elemente de gramatică normativă. Corectitudine și greșeală*, Galați, Europlus, 2008, 260 p.
1151. CILEAGĂ, ILIE, CEARĂ, STELIANA, *Suferințele limbii române în revistele literare și culturale*, Constanța, Europolis, 2010, 216 p. [cu bibl. p. 215–216].
1152. CRISTEA, TRAIAN GH., LĂPTOIU, DANIELA, PRIA, ELENA, *Greșeli de exprimare (orală și scrisă) în limba română*. (Tablete), Slobozia, Star-Tipp, 2010, 86 p.
1153. DINICĂ, ANDREEA, *(Dez)acordul adjectivului participial în limba actuală*, LLR, 37, nr. 1, 2010, 6–10.
1154. DOROBANȚU, DOINA, GOLOPENȚIA, MARINELA, MAFTEI, ELENA, *Limbajul – o viziune personală*, BulȘt-UTCB-LSC, vol. IV, nr. 1–2, 2011, 39–41 [Engl. Ab.].
1155. DRAGOMIRESCU, ADINA, NICOLAE, ALEXANDRU, *101 greșeli de lexic și de semantică. Cuvinte și sensuri în mișcare*, București, Humanitas, 2011, 264 p. [cu bibl. (p. 239–248), ind.].
1156. IORDAN, IORGU, *Note lingvistice*, LLR, 37, nr. 1, 2010, [extrase din LL, vol. IV, 1973, p. 741–742; vol. I, 1974, p. 47–49].
1157. IORDAN, IORGU, *Șlagăre lexicale*, LLR, 38, nr. 1–2, 2011, 12–19 [mutație, opțiune, prioritate; art. extras din „Limbă și literatură”, vol. II, 1975, p. 240–249].
1158. POPESCU, RODICA, STĂNCULESCU, MINODORA, *Auxiliar al gramaticii limbii române. Mic inventar de greșeli de limbă, exemplificate și explicate*, Craiova, Sitech, 2009, 220 p. [cu bibl. p. 205–219].
1159. SLAMA-CAZACU, TATIANA, *Confuzii, greșeli, prostii și răutăți în limba română, azi*, București, Editura Tritonic, 2010, 391 p. Rec.: Mircea Stănescu, LL, 53, vol. I–II, 2011, 150–152.
1160. URITESCU, DORIN N., *Dinamica actuală a limbii române – forme și sensuri greșite ale unor expresii și locuțiuni consacrate*, București, ESAIS, 2009, 166 p. Rec.: Mihaela Moldoveanu, LLR, 38, nr. 1–2, 2011, 75–78.
1161. ZAMȘA, ELEONORA, *Din nou despre ca sau ca și*, LLR, 38, nr. 1–2, 2011, 24–25. VEZI și nr. 1059, 1078, 1085, 1103, 1120, 2100, 2155.

#### R e c e n z i i

VEZI nr. 1045, 1049, 2152.

### 10. ONOMASTICĂ

#### a. Generalități

1162. GOICU, VIORICA, *Cercetări de onomastică istorică*, Timișoara, Editura Augusta, Artpress, 2008, 155 p. [cu bibl. p. 125–138; rés. fr.].
1163. SĂNDOI, ANDREEA, *Onomastics in the Domain of Clothing*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 263–276 [rés. fr.].  
VEZI și nr. 30, 51, 1019, 1177, 1769.

#### b. Antroponimie

1164. BORBÉLY, ANA, *Variabilitate și schimbare: tendințe în alegerea numelor de botez la românii din Ungaria în secolele al XVIII-lea – al XX-lea*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 69–80 [Engl. Ab.].
1165. BURCI, IUSTINA, *Antroponime feminine în catagrafia Moldovei de la 1772–1773*, Omagiu Dorin Gămulescu – 75, 2011 43–52 [pycc. pe3.].
1166. BURCI, IUSTINA, *Noms de famille issus des prénoms féminins dans l'anthroponymie actuelle*, SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 27–38 [Engl. Ab.].

1167. FELECAN, OLIVIU, *Antroponimia maramureșeană – între tradiție și modernitate*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 395–410 [rés. fr.; cu tab., statistică].
1168. FELECAN, OLIVIU, *Antroponimice romanice recente în Maramureș*, FD, **29**, 2010, 5–19 [rés. fr.].
1169. FELECAN, OLIVIU, *Un excurs diacronic în antroponimia spațiului carpato-danubiano-pontic*, StCl, **46**, 2010, 163–183 [Engl. Ab.].
1170. GOICU-CEALMOF, SIMONA, *Originea prenumelui Nicolae*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 431–440 [rés. fr.; cu statistică].
1171. HOȚU, ALINA, *Anthroponyms in Gastronomic Terminology*, SCOL, **4**, nr. 1–2, 2011, 298–308 [rés. fr.].
1172. IONIȚĂ, VASILE, *Antroponime desprinse din cărțile vechi românești existente în bisericile Eparhiei Caransebeșului*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 323–328 [Engl. Ab.].
1173. LAMBRU, RUXANDRA, *Note privind grafia numelor de sfinți în pictura murală brâncovenească*, In onorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 164–168 [din județul Vâlcea; Engl. Summ.].
1174. LAMBRU, RUXANDRA, *Nume laice în documentele de cancelarie muntenesti din secolul al XV-lea*, Omagiu Mihai Mitu – 75, 2011, 115–121 [Engl. Ab.].
1175. MIHĂILĂ, ECATERINA, *Adjectiv, antroponim, toponim*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 555–562.
1176. OANCĂ, TEODOR, *De la termeni dialectali muntenesti la nume de familie*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 441–446 [riass. it.; cu an.].
1177. TOMESCU, DOMNIȚA, *Etymologie et onomastique*, BulPG, vol. LXII, nr. 2, 2010, 43–48 [rez. rom.].
1178. TOMESCU, DOMNIȚA, *La globalisation onomastique*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 125–130 [rez. rom.].
1179. TOMESCU, DOMNIȚA, *Surse savante ale modernizării sistemului de prenume românești*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 471–481 [rés. fr.].
1180. ZĂBAVĂ, CAMELIA, *Caractéristiques de la dénomination personnelle dans la commune Malovăț du département de Mehedinți*, SCOL, **4**, nr. 1–2, 2011, 121–134 [Engl. Ab.].
1181. ZĂBAVĂ, ELENA CAMELIA, *Structuri derivaționale în antroponimia din Oltenia*, Craiova, EUniversitaria, 2010, 259 p. Rec.: Iulia Mărgărit, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 295–299. VEZI și nr. 155, 174, **177**, 214, 376, 540, **622**, 836, 838, 839, 869, 885, 886, 889, 919, 1019, 1079, 1111, 1163, 1197, 1202, 1462, 1667, 1720, **2155**.

#### Recenzii

1182. PITIRICIU, SILVIA, Maria Cosniceanu, *Nume de familie (din perspectivă istorică)*, Chișinău, Editura Pontos, 2010, 153 p., SCOL, **4**, nr. 1–2, 2011, 372–373 [text în lb. fr.]. VEZI și nr. 409.

#### c. Toponimie

1183. BOC-SÎNMĂRGIȚAN, DIANA, *Toponymes des vallées de Bistra et de Sebeș issus des appellatifs qui décrivent des plaines ou des plateaux*, SCOL, **4**, nr. 1–2, 2011, 9–20 [Engl. Ab.].
1184. BUTNARU, DANIELA, *Secul, un toponim din valea Neamțului*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 157–161 [cu 1 sch.].
1185. CHIRCU, ADRIAN, *Les noms de localités du pays de Hațeg et l'influence slave*, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 87–93 [Engl. Ab.].
1186. EREMIA, ANATOL, *Études et recherches de toponymie en Moldavie*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 34–40 [Engl. Ab.].
1187. FELECAN, NICOLAE, FELECAN, OLIVIU, *Considerații asupra oiconimelor **Caila** și **Purcăreț***, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 331–336.

1188. FRĂȚILĂ, VASILE, *Des noms de localités de Banat d'origine hongroise*, SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 39–69 [Engl. Ab.].
1189. FRĂȚILĂ, VASILE, *Oiconime bănățene de origine maghiară*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 411–430 [Apadia, Armeniș, Bacova, Banloc, Bărateaz, Berecuța, Beregsău Mare, Beregsău Mic, Bichigi, Caransebeș, Căvâran, Cenad, Cerneteaz, Checheș, Cherestur, Chevereșu Mare, Chizătău, Comloșu Mare, Comloșu Mic, Cruceni, Ersig, Felnac, Feneș, Fibiș, Ficătar, Fizeș, Ghilad, Ghertenîș, Ghiroda, Giarmata, Giroc, Giulvăz, Hăuzești, Hisiaș, Hitiaș, Hodoș, Homojdia, Icloda, Igrîș, Ilidia, Iosifalău, Izvin, Jdioara, Mașloc, Mănăstur, Nadăș, Naidăș, Nermed, Oloșag, Orțișoara, Otelec, Partoș, Periam, Pișchia, Răcășdia, Recaș, Remetea Luncă, Remetea Mare, Remetea Mică, Remetea Pogănici, Săcălaz, Sărăzani, Sălbăjel, Secaș, Secusigiu, Silagiu, Sinersig, Surducu Mic, Șag, Șagu, Șemlacu Mare, Șemlacu Mic, Șoșdea, Teremia Mare, Teremia Mică, Timișoara, Tormac, Uihei, Uivar, Uliuc, Unip, Variaș, Vărădia, Verneș, Visag, Vizejdia, Vizma; rés. fr.].
1190. FRĂȚILĂ, VASILE, *Studii de toponimie*, [Cluj-Napoca], Editura Dacia XXI, 2011, [19] + 330 p [cu bibl. (p. 282–289), ind.].
1191. FRĂȚILĂ, VASILE, *Toponimul rom. Gârbova*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 355–361.
1192. LOȘONȚI, DUMITRU, VLAD, SABIN, *Tezaurul toponimic al României. Transilvania (TRT). Valea Ierii*, București, EAR, 2010, 205 p. Rec.: Teodor Oancă, SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 369–371 [text în lb. fr.].
1193. MESAROȘIU, CORINA, *Orlat: sat din Mărginime*. Studiu de toponimie, Sibiu, Salgo, 2010, 158 p. [cu bibl. p. 100–104].
1194. MIHĂILĂ, ECATERINA, *Toponime provenite din nume de plante de origine latină*, FD, 29, 2010, 38–51 [ai, aiuș, alun, carpen, ceapă, cer, ferigă, floare, foaie-în-fîr, frasin, frășinet, gălbinare, gălbenușă, gutui, iarbă, ierbos, iederă, linte, mei, mesteacăn, mur, nap, ochiu boului, pai, paltin, papură, păducel, pășune, pin, pom, rug, sânger, soc, stof, urzică, varză, frunză, ghindă, păpușă, rădăcină, rășină; Engl. Ab.].
1195. PETRE, MIHAI, *Urbanonimie veche hunedoreană*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 447–457 [Engl. Ab.].
1196. RADU, CRISTINA, *Originea istorico-geografică a unor toponime*, Craiova, Info, 2010, 67 p. [cu bibl. p. 66–67].
1197. RĂILEANU, VIORICA, *Les localités de Transnistrie d'origine anthroponymique – expression de l'unité spirituelle roumaine*, SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 77–104 [Engl. Ab.].
1198. REZEANU, ADRIAN, „Arbori derivaționali” în urbanonimie, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 435–446 [rés. fr.; cu fig.].
1199. REZEANU, ADRIAN, *București. Etimologie sau geneză toponimică*, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 273–278 [rés. fr.].
1200. REZEANU, ADRIAN, *București. Târg, cetate sau oraș. Viziune toponimică*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 701–712.
1201. REZEANU, ADRIAN, *Toponimie urbană în reprezentări cartografice*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 459–470 [rés. fr.].
1202. SILVESTRU, ELENA, *Tipologie și modele etimologice în toponimia românească*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 452–456 [Engl. Ab.].
1203. SZASZ, AUGUSTA, *Toponimia orașului Beclean (The Toponymy of the town of Beclean)*, ATN, vol. 10, nr. 4, 2010, 33–39 [Engl. Ab.].
1204. SZASZ, MARIA AUGUSTA, *Condiționarea toponimizării. Aspecte generale*, ATN, vol. 11, nr. 2, 2011, 58–65 [Engl. Ab.].
1205. TOMA, ION, *Toponimizarea prin conversiune*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 457–464 [Engl. Ab.].
1206. TOMESCU, DOMNIȚA, *Izvoarele cartografice ale istoriei toponimiei românești*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 479–484 [rés. fr.].
- VEZI și nr. 656, 681, 836–840, 842, 852, 869, 885, **1009**, **1036**, 1175, 1208, 1689, **2011**.

## R e c e n z i i

1207. MĂRGĂRIT, IULIA, \*\* *Cornova*, autorul proiectului și coordonator, dr. Vasile Șoimaru, de Vasile Șoimaru, Ion Dron, Alexandru Furtună, Iurie Colesnic, Zamfira Mihail, Elena Ploșniță, Petre V. Ștefănuță, Vlad Pohilă, Grigore Botezatu, Anton Golopenția, Sanda Golopenția-Eretescu, Henri H. Stahl, Emil Turdeanu, Ernest Bernea, Pompiliu Gâlmeanu, Ion și Tatiana Varta, Paul Bran, Chișinău, [Editura] „Museum”, 2000, 708 p., SCL, **61**, nr. 2, 2010, 289–292.

## d. Eponimie

VEZI nr. 977.

## e. Etnonimie

VEZI nr. 1611, 1702.

## f. Zoonimie

1208. MIHĂILĂ, ECATERINA, *Un alt domeniu lexico-semantic, sursă a numelor de locuri românești de origine latină*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 367–374 [zoonimia; Engl. Ab.].  
VEZI și nr. 1576.

## R e c e n z i i

VEZI nr. 1207.

## 11. ORTOGRAFIE, ORTOEPIE, PUNCTUAȚIE

1209. BĂLȚĂȚEANU, DOINA CRISTINA, *Ortografia și punctuația în clasele I–IV*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 106 p. [cu bibl. p. 97–98 și la p. 101].
1210. DRAICA, DUMITRU, *Contribuții la istoria ortografiei românești*, Cluj-Napoca, CCȘ, 2010, 290 p. [cu bibl. (p. 267–275), ind.].
1211. DRINCU, SERGIU, *Punctuația lui însă*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 117–120 [deutsch. Zus.].
1212. FURTUNĂ, CRISTINA, *The Full Stop. Norm and Exception in the Present-Day Romanian*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 61–72.
1213. LUNGUȚESCU, FLORENTINA A., *Scrierea și pronunțarea românească a numelor proprii grecești și latinești*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 46 p. [cu bibl. p. 43–45].
1214. MÎRȘANU, DRAGOȘ, *A Historical Note on the Romanian Orthodox Spelling of the Name of Jesus: 'Iisus', Not 'Isus'*, BJ, vol. 1, 2010, 149–155.  
VEZI și nr. 536, 868, 883, 896, 899, **1039**, 1633, 1682, **1822**, **1823**, **1835**, **1847**, **1935–1937**, **1940**, **1943**, **1946**, **1947**, **1955**, **1957–1959**, **1971**, **1976–1978**, **1980**, **1981**, **1988**, **1993**, **1999–2001**, **2031**, **2038**, **2040–2042**, **2047**, **2048**, **2054**, **2059**, **2067**, **2078**, **2083**, **2100**, **2107**, **2113**, **2119–2123**, **2127–2129**, **2133–2140**, **2148**.

## R e c e n z i i

VEZI nr. 1043.

## 12. ROMÂNIA PESTE HOTARE

1215. BAHNARU, VASILE, *Ascensiunea în descensiune a limbii române în Basarabia*, Iași, Princeps Edit, 2011, 383 p. (Academia de Științe a Moldovei. Institutul de Filologie).
1216. BÂRLEA, PETRE GHEORGHE, *Du bilinguisme au monolinguisme dans les communautés des roumains des États-Unis et du Canada*, LCCEC-PIC, 2009, 256–272 [Engl. Ab.].
1217. BORBÉLY, ANA, *Bilingvismul în comunitățile minoritare naționale și etnice din Ungaria*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 113–124 [cu 4 fig.].
1218. GENCĂRĂU, ȘTEFAN, *On the Romanian Language Spoken in Hungary*, StUBB, 52, nr. 2, 2007, 227–235.
1219. GENCĂRĂU, ȘTEFAN, GENCĂRĂU, OANA AURELIA, *Über die Sprichwörter der Rumänen aus Ungarn*, StUBB, 52, nr. 1, 2007, 147–153 [rés. fr.; cu 1 tab.].
1220. MUNTEANU COLĂN, DAN, *Can the Romanian Spoken in Spain Become a New Linguistic Means?*, AUB-LLS, 60, nr. 1, 2011, 19–35.
1221. PAVEL, VASILE, *Frânturi de românită în uriașul spațiu slav*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 357–368 [rés. fr.].
1222. RUSU-PĂSĂRIN, GABRIELA, *Media and Social Communication, The Roadside Crucifix as a Mark of Cultural Romanian Identity (Ethno-Folkloric Research in Vojvodina, Serbia)*, TSIL, tome IV, 2011, 291–304.
1223. SPĂRIOUSU, LAURA, *Examples of Loan Translation from Serbian into the Romanian Language in Voivodina*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 41–49 [rés. fr.].  
VEZI și nr. 92, 512, 599, 600, 604, 1000, 1009, 1197, 1841.

## Recenzii

1224. NEDELICU, OCTAVIA, Florin Ursulescu, Rodica Ursulescu Miličić, *Biblioteci și cărți românești din Voivodina*, Ed. ICRV, Zrenianin, Serbia, 2009, 157 p., Omagiu Mirco Jircovici – 90, 2011, 253–254.  
VEZI și nr. 767, 911, 1050, 1182, 2159.

## V. BALCANISTICĂ

1225. ALINEI, MARIO, *Dagli opinci rumeni e opanci slavi ai calcei repandi etruschi: una ricerca etnolinguistica*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 49–55 [cu 9 fig.].
1226. MLADENOVA, OLGA M., *A Textual Onomastic Study: 'Nicholas' in the Orthodox Balkan Tradition*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 563–576 [cu 4 tab., 1 fig.].
1227. MLADENOVA, OLGA M., *Politeness in Transition: The Balkan Evidence*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 231–252 [rez. rom; cu 6 tab., 2 h.].
1228. СОБОЛІЕВ, АНДРЕЙ Н., *Румынские штудии Копитара и возникновение академической балканистики*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 713–723.  
VEZI și nr. 632, 1128, 1755.

## VI. FILOLOGIE CLASICĂ

1229. AUGUSTIN, Fericitul, *Despre credință și crez*. Carte tipărită cu binecuvântarea preafericitului părinte Daniel, Patriarhul Bisericii Ortodoxe. Trad. din lb. lat. și note de Miruna Tătaru-

- Cazaban și Bogdan Tătaru-Cazaban, București, EIBMBOR, 2010, 90 p. (**Credința ortodoxă**) [cu bibl. p. 85–88].
1230. BARBU, IULIA, *Verba dicendi latine care desemnează noțiunea <a pălăvrăgi>*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 325–332 [blatero, blatio, deblatero, effutio, garrio, garrulare, uerbigero, uerbosor; Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1231. BĂLUȚĂ-SKULTETY, MARIANA, *Dicta Catonis*. Spusele memorabile ale lui Cato. St. introd., trad. în metru original și note de ..., București, EUB, 2009, 120 p. (**Limbi, culturi, identități**) (Institutul de Limbi Clasice) [cu bibl. p. 48].
1232. BECHET, FLORICA, *Les dames à la balançoire: lieux, noms, mythes*, StCl, **46**, 2010, 195–203 [Engl. Ab.; cu fot.].
1233. CHARLET-MESDJIAN, BEATRICE, *Étude des prépositions/préfixes dans le De orthographia de Giovanni Tortelli et les Rudimenta grammatices de Niccolo Perotti*, StUBB, **55**, nr. 4, 2010, 51–65 [Engl. Ab.; cu an.].
1234. CIOCĂRLIE, ALEXANDRA, *Cartagina privită de Polibiu*, StCl, **46**, 2010, 113–127 [rés. fr.].
1235. COSTA, IOANA, *Ancient Grammarians on Accent*, AUB-LLS, **60**, nr. 1, 2011, 3–9.
1236. COSTA, IOANA, *Genius nominaque loci*, StCl, **46**, 2010, 205–210.
1237. CREȚIA, GABRIELA, *Le Caucase, terre des hommes sans foi ni loi*, StCl, **46**, 2010, 185–193 [Engl. Ab.].
1238. DIACONESCU, TRAIAN, *Conceptul de verosimil în retorica și poetica latină*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 291–296 [Engl. Ab.].
1239. DIACONESCU, TRAIAN, *Concepția despre timp în tragediile lui Sofocle*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 285–289 [Engl. Ab.].
1240. DINU, DANA, *Horace and the Modernist Poets*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 133–140.
1241. DRAGOTTO, FRANCESCA, *Il De figuris mumerorum di Prisciano tra questioni di lingua, fattori socio-culturali e bisogni identitari*, StUBB, **55**, nr. 4, 2010, 167–178 [Engl. Ab.].
1242. FILIMON DOROFTEI, DOINA, *Elemente biblice în inscripțiile funerare în limba latină din țările române (1300–1800)*, TDR, nr. 2, 2010, 107–116 [Engl. Ab.].
1243. FRANGA, LIVIU, *Din nou despre originile, constituirea și trăsăturile elegiei latine*, StCl, **46**, 2010, 87–103 [rés. fr.].
1244. FRANGA, LIVIU, *Lirismul colectiv și formele sale în Antichitatea clasică. Lirismul colectiv laic*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 297–306 [rés. fr.].
1245. FRANGA, LIVIU, *Stejarul lui Marius – câteva note de istorie și mitologie politico-poetică ciceroniană*, Omagiu Dorin Gămulescu – 75, 2011, 235–248 [rés. fr.].
1246. FRANGA, MARIANA, *Debutul lirismului individual la Roma. Primele forme ale poeziei lirice latine culte: lirismul dramatic*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 307–316 [Engl. Ab.].
1247. FRANGA, MARIANA, *Lirismul polimetric Laevian*, StCl, **46**, 2010, 105–112 [rés. fr.].
1248. FRANGA, MARIANA, *Toponimia plautină – sursă a imaginarului comic*, Omagiu Mirco Jircovici – 90, 2011, 211–219 [Engl. Ab.].
1249. GORDON, OCTAVIAN, *Lactanius – De mortibus persecutorum*. Studiu filologic, București, EUB, 2009, 371 p. [cu bibl. (p. 337–354); Engl. Ab.].
1250. GUTIÉRREZ, MARCO ANTONIO, *About the Limits of Metalanguage: an Essay on the Modelisation of Latin Grammatical Lexicography*, SCOL, **4**, nr. 1–2, 2011, 174–208 [rés. fr.; cu 1 tab.].
1251. IOAN DAMASCHIN, Sfântul, *Cuvântări la sărbători împărătești, la sărbători ale Maicii Domnului și la Sfinți*. Carte tipărită cu binecuvântarea preafericitului părinte Daniel, Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române. Trad. din lb. greacă veche de pr. dr. Gabriel Mândruță și Laura Mândrilă. Cuvânt înainte: Daniel Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române, București, EIBMBOR, 2010, 407 p.
1252. JAEGER, WERNER, *Istorie și filologie clasică*. Trad. și introd. de Alina Noveanu, Cluj-Napoca, Grinta, 2008, 165 p. (**Mica bibliotecă de filozofie germană**) [titlul orig.: Humanistische Reden und Vorfräge].
1253. KERÉNYI, KARL, *Wie schreibt man die Geschichte der Griechischen Religion?*, StCl, **46**, 2010, 5–11 [rés. fr.].

1254. MARIN, DEMETRIO, *Publius Ovidius Naso. Misterul relegării la Tomis*. Teze și ipoteze. Pref.: Traian Diaconescu. Trad. din it.: Corina Gabriela Bădeleț, Iași, IE, 2009, 264 + [8] p. (**Romania Orientalis**; 7) [cu bibl. p. 22–25].
1255. MÂRZA, ANDREEA, *Fragmente de scrisori piccolominiene într-un manuscris din secolul al XV-lea aflat în custodia Bibliotecii Batthyaneum din Alba Iulia*, Apulum, XLVIII, 2011, 157–169 [Engl. Ab.].
1256. NEGRESCU, DAN, *O cale către Sfinții Părinți*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 317–322 [lucrarea „Sic et non” a lui Petrus Abaelardus; Engl. Ab.].
1257. NEGRESCU, DAN, *Pius translator et optimus*, Translationes, nr. 2, 2010, 117–120 [rés. fr.].
1258. NEGRESCU, DAN, *Translatiō Translatiō – brief script about non-translation*, Translationes, nr. 3, 2011, 209–212 [rés. fr.].
1259. NICOLAE, FLORENTINA, *Observații privind grupul nominal al subiectului în trei izvoare cantemiriene: Bonfinius, Leunclavius, Dlugosz*, SCL, 61, nr. 2, 2010, 193–201 [Engl. Ab.].
1260. NISTOR, EUGENIU, *Oratorie, argumentare și comunicare în Roma antică*, StUPM, 10, 2011, 94–100 [Engl. Ab.].
1261. PARASCHIV, MIHAELA, *Implicațiile lingvistice ale politeții în scrisorile latine ale domnilor moldoveni*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 557–568 [rés. fr.].
1262. PAVEL, CĂTĂLIN, *Pervolgatum est, nil moror? Triumful roman, ceremonie a cetății*, StCl, 46, 2010, 53–86 [Engl. Ab.].
1263. PÎRVULOIU, DIONISIE CONSTANTIN (POLICARP), *Sfântul Vasile cel Mare. Filologie și teologie*, TDR, nr. 2, 2010, 149–160 [Engl. Ab.].
1264. PLATON, *Dialoguri*. Trad. de Cezar Papacostea, București, UEG, 2010, 388 p. (**Cogito**).
1265. PLATON, *Legile*. Trad. de E. Bezdechi. Introd. și trad. *Cărții a XII-a*: Șt. Bezdechi, București, UEG, 2010, 397 p. (**Cogito**).
1266. POPESCU, CRISTINA, *Ovidius și Bacovia – posibile interferențe*, StCl, 46, 2010, 129–138 [rés. fr.].
1267. RĂCHITĂ, CONSTANTIN, *Interpretarea textelor biblice în viziunea lui Hieronymus*, TDR, nr. 2, 2010, 83–89 [rés. fr.].
1268. RISTACHE, LAURENȚIU, *Between Mirror and Sword. The Symbolism of Gender and the Role of Aristophanes in Themophorizusae*, StCl, 46, 2010, 31–51.
1269. SCURTU, FLORIN, *Horothesia lui Laberius Maximus și insula Peuce*, StCl, 46, 2010, 139–146 [rés. fr.; cu 4 plș.].
1270. STOIAN, CLAUDIU, *Comunitatea samaritană din Bet Shean (Scythopolis)*, StCl, 46, 2010, 147–161 [Engl. Summ.].
1271. STRECHIE, MĂDĂLINA, *Noms d’unités et de sous-unités militaires romaines – significations et terminologie*, SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 111–120 [Engl. Ab.].
1272. ȘTEFAN, ANCA, *Letter-writing in Antiquity*, BulPG, vol. LXII, nr. 2, 2010 181–190 [cu referire la operele filozofului grec Alcifron și la „Heroidele” lui Ovidiu].
1273. TRACHSEL, ALEXANDRA, *Où chercher la Troade? Philologie homérique ou revendications locales*, StCl, 46, 2010, 13–30 [cu 3 fig.].
1274. UȚĂ BĂRBULESCU, OANA, *Literal translation vs. Free translation. A case study: Cantemir’s translation from Stimuli virtutum, fraena peccatorum*, TSIL, tome IV, 2011, 135–144.
1275. WALD, LUCIA, *Note referitoare la viziunea anticilor despre puterea cuvintelor*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 329–333.
1276. \* \* *Studii clasice*, București, EAR, 46, 2010 (Societatea de Studii Clasice din România). VEZI și nr. 63, 82–85, 88, 109, 112, 113, 170, 259, 304, 309, 342, 499, 504, 509, 527, 529, 540, 542, 544, 562, 563, 569, 586, 586, 595, 608, 619, 638, 669, 695, 697, 710, 744, 761, 762, 764, 811, 823, 871, 889, 890, 901, 918, 927, 934, 958, 962, 983, 985, 986, 1029, 1056, 1064, 1065, 1089, 1098, 1112, 1139, 1169, 1170, 1194, 1208, 1213, 1343, 1446, 1451, 1452, 1455, 1490, 1538, 1546, 1553, 1570, 1576, 1579, 1583, 1612, 1617, 1618, 1622, 1633, 1636, 1747, 1748, 1925, 2068.

## Recenzii

1277. BARBU, IULIA, Theodor Georgescu, *Vocabularul culinar în greaca veche și latină*, vol. I: *Produse de patiserie* [...], SCL, **62**, nr. 1, 2011, 128–130. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **1069**.
1278. CAMARĂ, IOSIF, Theodore of Cyrus, *Commentary on Daniel*. Translated with an Introduction and Notes by Robert C. Hill, Society of Biblical Literature, Atlanta, 2006, BJ, vol. 2, 2011, 121–122.
1279. CHARLET-MESDJIAN, BEATRICE, CHARLET, JEAN-LOUIS, *Observations sur l'ouvrage de Robert Lafont Schèmes et motivation: le lexique du latin classique*, StUBB, **56**, nr. 3, 2011, 75–83 [L'Harmattan, Paris/Montréal 2000, 394 p.; Engl. Ab., rez. rom.].
1280. WALD, LUCIA, „*Studii clasice*”, XLV, 2009, București, EAR, 2010, 266 p., SCL, **62**, nr. 1, 2011, 143.  
VEZI și nr. 615, 1647, 1649, 1749, 1769.

## VII. GERMANISTICĂ

1281. ÂPELKVIST, ASA, GENCĂRĂU, ȘTEFAN, TOMESCU BACIU, SANDA, *Förord*, StUBB, **53**, nr. 2, 2008, 3–4.
1282. ARSENE-ONU, CRISTINA, *The English Adverb*, Pitești, EUP, 2009, 169 p. [cu bibl. p. 164–169].
1283. BÎRSANU, ROXANA ȘTEFANIA, *A Few Considerations on Ion Pillat's Translation of T. S. Eliot's The Waste Land*, BulPG, vol. LXII, nr. 2, 2010, 141–146 [rez. rom.].
1284. BÎRSANU, ROXANA, *The Translation into Romanian of the Notes to T. S. Eliot's The Waste Land*, TS, **3**, nr. 6, 2010, 1–5.
1285. BONTILĂ, RUXANDA, *Translating Poetry into Prose: John Crowley's Lord Byron's Novel: The Evening Land*, TS, **3**, nr. 6, 2010, 6–13 [cu 2 fig.].
1286. BRÎNZEU, PIA, *Intertextual Complementarity: Quantum Physics and the Romanian Translations of Macbeth*, TACT, 2009, 150–163.
1287. BULIGIU, CORNELIA, *Infinitive Constructions in Contemporary English*, Craiova, Sitech, 2010, 63 p. [cu bibl. p. 62–63].
1288. CATELLY, YOLANDA-MIRELA, *Errors in English Made by Romanian Speakers*, LCCEC-PIC, 2009, 356–362.
1289. CERBAN, MĂDĂLINA, *A Systemic Functional Description of the Simple Sentence Structure*, Craiova, Universitaria, 2009, 214 p. [cu bibl. p. 200–204].
1290. CHIRA, DORIN, *On the Word 'Word'*, StUBB, **52**, nr. 2, 2007, 119–121.
1291. CHIRIACESCU, SOFIANA, *Factors Contributing to the Saliency of Referents*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 191–198 [cu 1 tab.].
1292. CIOCHINĂ, ELENA GABRIELA, *Modern Theories in Semantics*, Râmnicu-Vâlcea, ESilviana, 2010, 80 p. [cu bibl. p. 79–80].
1293. CIPRI, MANUELA, *Eponyms and Word-Formation Processes*, StUBB, **56**, nr. 2, 2011, 253–270 [rez. rom.; cu fig. și fot.].
1294. CIUMACENCO, VALENTINA, *The Meaning of the English Modal Verbs in Translation*, TS, **2**, nr. 6, 2009, 24–28.
1295. CLEMENT, DAVID, *Camoosh*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 205–211.
1296. COCĂRȚĂ, LUMINIȚA ANDREI, *English – a Culturally Integrated Language*, AUI-LLS, **13–14**, 2010–2011, 13–20 [rés. fr.].
1297. COJA, ION, *To Be or Not to Be...*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 213–221.
1298. COSTELEANU, MIRELA, *English in the Press*, Pitești, EUP, 2008, 137 p.
1299. COZMA, MIHAELA, *Building Cultural Competence in English Language Training: Challenges and Possibilities*, RJES, nr. 8, 2011, 83–91.

1300. DELLIOS, PAULETTE, *Lexical Losses in Metaphorical Mirrors*, StUPM, **10**, 2011, 183–193.
1301. DIAMANDI, LAURENȚIU, *Kurzgeschichten im Deutschunterricht*, Constanța, Crizon, 2009, 163 p. [cu bibl. p. 162–163].
1302. DIMA, GABRIELA, *Strategies Used in Translating Syntactic Irregularities in Shakespeare's „The Twelfth Night”*, TS, **2**, nr. 6, 2009, 48–53 [cu 8 tab.].
1303. DIMA, VIORELA-VALENTINA, *A Cognitive Pragmatic Approach to Nominal Temporal Interpretation*, AUB-LLS, **60**, nr. 1, 2011, 53–67 [cu 1 sch.].
1304. DIMIKOVIĆ-TELEBAKOVIĆ, GORDANA, *Aspectual Adverb Distribution and Licensing*, RJES, nr. 8, 2011, 167–174.
1305. DONOVETSKY, OHARA, *Note asupra expresiei jemanden in die Walachei schicken*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 299–301.
1306. DRAGOESCU, ALINA-ANDREEA, *French Loanwords in the English of Gastronomy*, JLS, **4**, nr. 1, 2011, 37–44.
1307. DROBOT, IRINA-ANA, *Philippine English: Phonological Features*, BulȘt-UTCB-LSC, vol. IV, nr. 1–2, 2011, 59–65.
1308. DROBOT, IRINA-ANA, *The Romanian Translation of Moments of Being in Virginia Woolf*, TS, **3**, nr. 6, 2010, 32–38.
1309. DROBOT, IRINA-ANA, *Trying to Keep Faithful to the Original in the Romanian Translations of Virginia Woolf's Mrs Dalloway, The Years*, TS, **2**, nr. 6, 2009, 54–60.
1310. DUMITRAȘCU, ANTOANELA MARTA, *Collocations are back in 'bussiness'*, RJES, nr. 8, 2011, 175–185 [cu 3 an.].
1311. DUMITRU, DANIEL, *The Passive Voice*, Craiova, SIM ART, 2010, 126 p. [cu bibl. p. 125–126].
1312. EMANDI, ELENA MARIA, *A Cultural Perspective on the English Language*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 153–158.
1313. FRĂȚILĂ, LOREDANA, *Green Collocations. Translation Issues*, StUBB, **52**, nr. 4, 2007, 125–139 [rés. fr.].
1314. GAGIU, ELENA, *The Indicative Mood Negative, Interrogative Tags*, Pitești, EUP, 2008, 127 p.
1315. GAUTIER, LAURENT, *DDR-Phraseologie oder Partiejargon? Eine Fallstudie am Beispiel von Goodbye, Lenin!*, StUBB, **54**, nr. 3, 2009, 249–262 [Engl. Ab.].
1316. GORGOI, LUCIA, *Petru Forna als Übersetzer*, StUBB, **52**, nr. 1, 2007, 15–17.
1317. GRĂNESCU, MARINELA, IOANI, MONICA, *Surse ale extinderii lexicale în limbajul științific și tehnic englez și francez (Lexical Expansion Sources in English and French Scientific and Technical Language)*, ATN, vol. 10, nr. 2, 2010, 17–23 [Engl. Ab.].
1318. GRĂNESCU, MARINELA, IOANI, MONICA, *Verbal Sets in English, French and Romanian*, ATN, vol. 11, nr. 2, 2011, 17–28 [rez. rom.; cu 8 tab.].
1319. GROZA, AMELIA I., *Norman Manea's Game of the Masks or Playing Hide-and-Seek with Censorship*, ANADISS, nr. 12, 2011, 84–96 [rés. fr.].
1320. HOREZEANU, MIHAI, *Linguistic Interference in Translation. On Forkulations or if you Must Walk in the Fridge you'd Better Tread Carefully*, TACT, 2009, 92–112.
1321. IAMANDI, PETRU, *Two Stories: A Poem and a Translation*, TS, **3**, nr. 6, 2010, 39–43.
1322. IAȚCU, TATIANA, *On English Prepositions*, StUPM, **10**, 2011, 166–175.
1323. ILIESCU, ANDREEA, *English, the XXI<sup>st</sup> Century Lingua Franca*, LCCEC-PIC, 2009, 241–246.
1324. IMRE, ATTILA, *Possibilities for Should in Translation Environments*, StUPM, **10**, 2011, 215–221 [cu 3 fig.].
1325. INDOLEAN, DACIANA, *Attitudinal Differences when Communicating in English to the Two Genders*, ATN, vol. 11, nr. 3, 2011, 103–110 [rez. rom.; cu 1 tab.].
1326. IONESCU, DIANA-VIORELA, *Deictics in Harold Pinter's “No Man's Land”*, StUBB, **52**, nr. 2, 2007, 249–257 [deutsch. Zus.].
1327. KANTOR, MIHAELA LOREDANA, *Lexical Specificity of Language in Tourism*, ATN, vol. 11, nr. 3, 2011, 120–130 [rez. rom.].
1328. KELEMEN, ATTILA, *Innere und äussere Faktoren in den morpho-syntaktischen Änderungen*, StUBB, **52**, nr. 3, 2007, 209–218 [Engl. Ab.].

1329. KELEMEN, ATTILA, *Scandinavian Court Poets About the Anglo-Norse Contacts in the Viking Age*, StUBB, **52**, nr. 4, 2007, 171–178 [deutsch. Zus.].
1330. KELEMEN, ATTILA, *Über die Vereinfachung des Flexionssystems und die Fixierung der Wortstellung in den germanischen Sprachen*, StUBB, **53**, nr. 2, 2008, 77–84 [Engl. Ab.].
1331. KIRALY, DON, *Transcultural Relating: An Example of Project-Oriented Translator Education*, StUBB, **53**, nr. 3, 2008, 5–10 [cu 1 fig.].
1332. KNAPIK, ALEKSANDRA, *Jamaican Creole Proverbs as Exponents of Linguistic and Cultural Contacts*, AUB-LLS, **60**, nr. 1, 2011, 137–151 [cu 1 tab., 1 diagramă].
1333. KRUIJSEN, JOEP, *La mésange limbourgeoise. Contribution à l'étymologie des oiseaux*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 449–453.
1334. LAZOVIĆ, VESNA, *Possible Criteria for the Criticism of Translation into English*, TS, **2**, nr. 6, 2009, 67–71.
1335. LIFTIG, JOSEFINE, *Subtitling Subtleties*, StUBB, **53**, nr. 2, 2008, 35–44.
1336. LOGHIN, DORINA, *Falargs or Argfals*, StUBB, **52**, nr. 2, 2007, 185–194 [rés. fr.].
1337. MACMILAN, CATHERINE, *To Join or Not to Join? An analysis of British Political Discourse on Turkey's EU accession*, RJES, nr. 8, 2011, 194–205.
1338. MANEA, CONSTANTIN, *Further Remarks on a Number of Phraseological and Apophthegmatic Units in English and Romanian – Convergent and Divergent Points*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 145–157 [rés. fr.].
1339. MANEA, CONSTANTIN, *Some Typological Remarks on the English and Romanian Offensive and Derogatory Terms vs. the Euphemistic Vocabulary*, StUBB, **55**, nr. 4, 2010, 263–266.
1340. MANEA, CONSTANTIN, PRUNEANU, DĂNUȚA MAGDALENA, *Difficulties Related to Form and Usage in the Process of Lexical Borrowing From English*, LCCEC-PIC, 2009, 363–368.
1341. MĂRĂȘESCU, AMALIA, *Source of Error in Translation*, Pitești, EUP, 2009, 97 p. [cu bibl. p. 96–97].
1342. MIHÁLYCSA, ERIKA, *Hybridity and Parody in 'Ulysses' and Flan O'Brien's 'at Swim-Two-Birds'*, StUBB, **52**, nr. 3, 2007, 169–180.
1343. MIRSANU, DRAGOȘ, *For Want of a Better Word: religious terms in the Gothic Bible in relation to Greek and Latin*, BJ, vol. 2, 2011, 30–45.
1344. MOLINE, ESTELLE, STOSIC, DEJAN, *Marcher comme une reine / Nager comme une sirène. Les verbes de déplacement et les compléments de manière en comme*, Hommages à Maria Țenchea, 2011, 159–178 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1345. MORĂRAȘU, NADIA NICOLETA, *Translation Strategies for English and Romanian Conventionalized Similes*, TS, **2**, nr. 6, 2009, 72–77.
1346. MOȘOIU, SIMONA, *The Indicative Mood. Present versus past*, Geamăna, Tiparg, 2010, 228 p.
1347. MUNCACIU-CODARCEA, EMILIA, *Zur Beschreibung der Adjektivvalenz in Wörterbüchern*, StUBB, **52**, nr. 1, 2007, 125–145 [Engl. Ab.].
1348. MUNTEANU, SONIA CARMEN, *EST as an Object of Study for Discourse Analysis*, ATN, vol. 9, nr. 4, 2009, 89–96 [cu 1 an.].
1349. MUNTEANU, SONIA, *Knowledge Claims in Engineering Academic Discourse*, ATN, vol. 11, nr. 4, 2011, 36–45 [rez. rom.; cu 2 tab., an.].
1350. MUNTEANU, SONIA CARMEN, *Nominalization in the Discourse of Science*, ATN, vol. 9, nr. 3, 2009, 69–73 [rez. rom.].
1351. MUNTEANU, SONIA, *Research Spaces – A case Study of Academic Engineering Discourse*, ATN, vol. 11, nr. 2, 2011, 29–36 [rez. rom.; cu 1 an.].
1352. MUNTEANU, SONIA-CARMEN, *Register Features of Academic Prose in Corpus-Based Studies*, ATN, vol. 9, nr. 3, 2009, 74–77 [rez. rom.].
1353. MUNTEANU, SONIA CARMEN, *The Abstracts of RAs in Mechatronics: a Discussion of Structure and Function*, ATN, vol. 10, nr. 3, 2010, 11–20 [rez. rom.; cu 3 tab.].
1354. MUNTEANU, SONIA CARMEN, *The Discourse of Science and Technology*, ATN, vol. 9, nr. 3, 2009, 49–68 [EST = English for Science and Technology; rez. rom.; cu 2 an.].

1355. MURARU, DANIELA, *The Commissive Speech Acts in the Mediator's Discourse*, AUB-LLS, **60**, nr. 1, 2011, 45–52.
1356. MUTHU, LIANA, *David Lodge: The Art of (Re)writing a Text*, StUBB, **52**, nr. 2, 2007, 195–200.
1357. NAIL, NORBERT, *Eine lexikalische Reminiszenz der Brüder Grimm an ihren Studienort Marburg*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 393–398 [Engl. Ab.; cu 1 fot., 1 h.].
1358. NAȘCA-TARTIÈRE, DANA NORA, *Getting to Grips with Legal Language*, StUBB, **56**, nr. 2, 2011, 235–242 [rez. rom.; cu 1 fig.].
1359. NAVARRO I FERRANDO, IGNASI, *Semantic Configuration of the Spatial Concept "Behind" in English*, StUPM, **10**, 2011, 204–209 [cu 1 tab.].
1360. NEAGU, ADRIANA-CECILIA, *Translation, Globalisation and the Future of English as an International Language*, StUBB, **53**, nr. 3, 2008, 191–195.
1361. NEAGU, MARIA-IONELA, *Boundaries between Prepositional Objects and Adverbials in English Syntax*, BulPG, vol. LXII, nr. 2, 2010, 25–30 [rez. rom.; cu 1 sch.].
1362. NEAGU, MARIA-IONELA, *Negation in English Contemporary Linguistics*, BulPG, vol. LXII, nr. 2, 2010, 17–24 [rez. rom.; cu 4 sch.].
1363. NEAGU, MARIA-IONELA, *War and Argumentation in 2008 American Presidential Debates*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 180–186 [rez. rom.].
1364. NEAGU, MARIA-IONELA, ZDRENGHEA, MIHAI MIRCEA, *Metaphor, Politeness and Argumentation in the First 1992 American Presidential Debate*, StUBB, **56**, nr. 2, 2011, 135–142 [rez. rom.; cu 2 fig.].
1365. NEDELICU, BOGDANA CRISTINA LAURA, *Lucian Blaga im deutschsprachigen Kulturraum*, ATN, vol. 9, nr. 4, 2009, 77–88.
1366. NEGOESCU, MONICA, *Traducătorul Friedrich Wilhelm Schuster*, ATN, vol. 11, nr. 1, 2011, 50–54 [Engl. Ab.].
1367. NICOLAE, ADINA OANA, *Local, Discourse and Global Systematicity of Business English Metaphors*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 153–158 [rez. rom.].
1368. NISTOR, ADINA-LUCIA, *Nordwestdeutschland – eine Eigenständige Namen landschaft. Fallbeispiel Horstmann*, AUI-LLS, **13–14**, 2010–2011, 21–27 [Engl. Ab.; cu 2 h.].
1369. OLTEAN, ȘTEFAN, *Free Indirect Questions and Exclamations. A Referential View*, StUBB, **55**, nr. 1, 2010, 111–122.
1370. OLTEAN, ȘTEFAN, *On the Denotation of Common Nouns*, StUBB, **54**, nr. 3, 2009, 263–272 [cu 2 tab., 1 fig.].
1371. OLTEAN, ȘTEFAN, *On the Semantics of Adjectives*, StUBB, **52**, nr. 1, 2007, 155–163 [cu 1 sch.].
1372. OLTEAN, ȘTEFAN, *On the Semantics of Proper Names and of Common Names*, StUBB, **54**, nr. 4, 2009, 157–168 [cu 2 tab., 1 fig.].
1373. PAPP, JUDIT, *Metaphors of Naples, the City of Insects in the Diaries of Sándor Márai (1948–1952)*, StUBB, **56**, nr. 2, 2011, 221–234 [rez. rom.; cu 1 fot.].
1374. PARASCHIV, DIANA, DUMA, MIHAELA, *Proper Names in Idiomatic Expressions*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 159–164 [rez. rom.].
1375. PĂCURAR, CORINA, *How to Abuse Somebody: A Pragmatic Approach to Knowing How to Be Impolite*, StUBB, **54**, nr. 3, 2009, 279–286.
1376. PĂTRAȘCU, ECATERINA, *Non Serviam: Refusal of Translating Cultures in Kiran Desai's The Inheritance of Loss*, TS, **2**, nr. 6, 2009, 91–94.
1377. PĂRLOG, HORTENSIA, *Romanian de and its Equivalents in English*, TACT, 2009, 13–37.
1378. PEGULESCU, ANCA-MARIANA, *Interpretation and Translation in Romanian-English Fairy-Tales*, TS, **2**, nr. 6, 2009, 95–98.
1379. PEGULESCU, ANCA-MARIANA, *Using Conceptual Mapping to Analyze Romanian and English Proverbs Meaning*, RJES, nr. 8, 2011, 206–211 [cu 1 fig.].
1380. PETCOVICI, TANIA, *Syntactic and Lexicological Frames*, Timișoara, Artpress, 2008, 178 p. [cu bibl. p. 173–176].

1381. POP, ANIȘOARA, ZDRENGHEA, MIHAI, *Assessing the Degree of Noun Group Complexity in Print Commercial Advertising*, StUBB, **52**, nr. 2, 2007, 105–118 [cu 1 tab., 4 grafice].
1382. POPESCU, FLORINA, *Translating: English Mathematical Eponyms*, TS, **2**, nr. 6, 2009, 105–109.
1383. POPESCU, SIMONA, *Direct, indirect and (free) indirect speech*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 88 p. [cu bibl. p. 85–87].
1384. POPESCU, SIMONA, *The Infinitive in English*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 71 p. [cu bibl. p. 70–71].
1385. POPESCU, SIMONA, *The System of Tenses in English*. Lucrare de specialitate, Craiova, Contrafort, 2010, 102 p. [cu bibl. p. 99–101].
1386. PRAISLER, MICHAELA, *Romania's Past on Film. The Challenges of Subtitling*, TS, **2**, nr. 6, 2009, 110–119 [cu 6 tab.].
1387. PROTOPOESCU, DARIA, *The Morphologization of Adverbs – an Instance of Grammaticalization*, SCL, **62**, nr. 1, 2011, 57–71 [rez. rom.].
1388. RADU, VOICA, *Limba engleză și globalizarea*. Realități românești și romanice. [Pref.: Ileana Oancea], Timișoara, Mirton, Amphora, 2009, 188 p. (**Philologica**) [cu bibl. p. 139–158].
1389. RAȚĂ, GEORGETA, *Foreword*, JLS, **4**, nr. 1, 2011, 7.
1390. RAȚĂ, GEORGETA, PERKOVIĆ, ANICA, HOLLIFIELD, SCOTT, *Suffix -ee Revisited: a Linguistic Approach*, JLS, **4**, nr. 1, 2011, 19–26 [cu 4 fig.].
1391. RAȚĂ, GEORGETA, STEFANOVIĆ, SANDRA, *On Extinct Suffixes: -rrhea/-rrhoea*, JLS, **4**, nr. 1, 2011, 13–18 [cu 2 tab.].
1392. REITHOFER, KARIN, *English as a Lingua Franca and Interpreting*, StUBB, **56**, nr. 1, 2011, 121–131.
1393. SOREA, DANIELA, STOICA, ALEXANDRA, *Linguistic Approaches to Verbal and Visual Puns*, AUB-LLS, **60**, nr. 1, 2011, 111–127 [cu 3 im.].
1394. STAN, ANNAMARIA, *Language as a Representation of the Absurd in S. Beckett's *Waiting for Godot**, StUBB, **54**, nr. 3, 2009, 273–278.
1395. STEYN, JOHANNA, *La traduction des noms propres dans deux romans de langue afrikaans*, Translationes, nr. 3, 2011, 149–165 [Engl. Ab.; cu an.].
1396. STOICA, ALINA-MIHAELA, *Intertextuality in George Eliot's Novels: *Middlemarch*, *Daniel Derona* and *Felix Holt, the Radical**, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 83–88 [rez. rom.].
1397. SUCIU, GIULIA, *Communicating Gender and Gender Differences*, Oradea, EUO, 2009, 243 p. [cu bibl. p. 234–243].
1398. SUPERCEANU, RODICA, *Culture – Specific Items in the Translation of Official Documents of Vital Events: A Model of Legal-Administrative Culture*, RJES, nr. 8, 2011, 212–222 [cu 7 tab.].
1399. ȘERBĂNESCU, MANUELA-CORINA, *The Subjunctive Mood. Modal verbs. Conditional sentences*, Craiova, DN, 2009, 68 p.
1400. TĂNASE-DOGARU, MIHAELA, *On Numerical Nouns and Pseudo-Partitive Constructions*, AUB-LLS, **60**, nr. 1, 2011, 81–90.
1401. TĂTARU, CRISTINA, *Some Modes of Derogation in Modern English*, StUBB, **53**, nr. 1, 2008, 149–151.
1402. TEODORESCU, ADRIANA, *Multiple Perspectives on English as an International Language*, BulPG, vol. LXII, nr. 2, 2010, 75–80 [rez. rom.].
1403. TÖRNQVIST, EGIL, *Tilltal och omtal i Strindbergs *Fröken Julie**, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 289–294 [Engl. Ab.].
1404. TRIPON, MONA, *Emphasizing the Pluricentricity of the German Language*, ATN, vol. 11, nr. 4, 2011, 152–160 [Engl. Ab.; cu 5 h.].
1405. VAN LANGENDONCK, WILLY, *Do Proper Names Have an Etymological Meaning?*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 483–489 [rez. rom.].
1406. VERMES, ALBERT, *The Problem of Non-Neutral Focus in English-to-Hungarian Translation*, RJES, nr. 8, 2011, 223–229.
1407. VERTAN, CRISTINA, GAVRILĂ, MONICA, *Multilingual Applications for Rich Morphology Language Pairs. A Case Study on German Romanian*, MILPER, 2010, 448–460 [cu 6 tab., 1 fig.].

1408. VIDRUȚIU, CRISTINA, *Staging History and Metaphor. The Haunting Red Death*, StUBB, **56**, nr. 2, 2011, 169–173 [rez. rom.].
1409. VIERECK, WOLFGANG, *Gaelic Family Names in Britain*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 491–512 [deutsch. Zus.; cu 10 h.].
1410. VIERECK, WOLFGANG, VIERECK, KARIN, SCHLUCHTER, HANNES, *Cornish Family Names*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 819–831 [cu 6 tab.].
1411. VIȘAN, IOANA RALUCA, CROITORU, ELENA, *Verbal Collocations Translating Maritime Language*, TS, **2**, nr. 6, 2009, 133–139.
1412. VIȘAN, NADINA, *Free Temporal Variation in Literary Translation*, RJES, nr. 8, 2011, 230–240 [cu 1 tab.].
1413. VIȘAN, NADINA, *Some Notes on the Evolution of the English Synthetic Genitive*, SCL, **62**, nr. 1, 2011, 43–55 [rez. rom.].
1414. VIȘAN, RUXANDRA, *Samuel Johnson's Dictionary of the English Language and the Strategies of Lexicographic Modernity*, București, EUB, 2009, 302 p. [cu bibl. p. 293–302].
1415. VIȘAN, RUXANDRA, *Two Major Monolingual Dictionaries in the Hhistory of English Lexicography: Bailey's **Dictionarium Britannicum** and Johnson's **Dictionary***, SCL, **61**, nr. 2, 2010, 270–277 [Engl. Ab.].
1416. VIZENTAL, ADRIANA, *Meaning and Communication. From Semantic Meaning to Pragmatic Meaning*, Arad, EUAV, 2009, 300 p. [cu bibl. p. 295–299].
1417. VÎLCEANU, TITELA, *Language Ego and Cultural Embeddedness in Literary Translation*, AUG-LL, vol. 29, XVII (XXVIII), 2010, 37–44 [rés. fr., rez. rom.].
1418. VLADU, DANIELA, *Sprehausdrucksmkmale im Fremdsprachemunterricht. Bemerkungen anhand eines Gedichts von James Krüss*, StUBB, **52**, nr. 1, 2007, 119–124 [Engl. Ab.].
1419. WOLCEANOV, GEORGE, *Translation Between Pretension and 'Innovation': on Ioana Ieronim's Translation of Shakespeare's **The Tempest***, TS, **2**, nr. 6, 2009, 146–154.
1420. WINDISCH, RUDOLF, *Zugang zu einer fremden Literatur: Die Übersetzungen von Mihail Sadoveanu ins Deutsche, Goethe und Böll ins Rumänische*, StUBB, **52**, nr. 1, 2007, 19–25 [rés. fr.].
1421. ZAHARESCU, DORINA, *A Contrastive Analysis of Proverbs Built as Phrases in English, Romanian and Russian*, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 75–86.
1422. ZAMFIR, CRISTINA-MIHAELA, *Semantic Density: State Changing Words in the Business Language*, RJES, nr. 8, 2011, 241–248.
1423. ZDRENGHEA, MIHAI MIRCEA, *The Language of Stage Space (I)*, StUBB, **53**, nr. 1, 2008, 171–182.
1424. ZDRENGHEA, MIHAI, GREAVU, ARINA, *On the Integration of Borrowings*, StUBB, **55**, nr. 4, 2010, 127–136.
1425. ZDRENGHEA, MIHAI, NEAGU, MARIA-IONELA, *Social Representations and Distances from the Self*, StUBB, **55**, nr. 2, 2010, 137–146 [cu 2 tab., 6 fig.].
1426. ZOLTÁN, ILDIKÓ GY., *Numbers in English Idioms*, StUPM, **10**, 2011, 247–253.
1427. ZUP, IULIA-ELENA, *Charaktere in Elias Canettis Aufzeichnungen*, ANADISS, nr. 12, 2011, 263–281 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
1428. \* *Romanian Journal of English Studies*, **8**, 2011, Timișoara, EUV, 2011.  
VEZI și nr. 2, 90, 110, 133, 137, 169–171, 192–194, 201, 204, 226, 247, 248, 262, 291, 296, 315, 343, 344, 353, 355, **361, 380**, 381, 387, 418, 429, 446, 450, 467, 470, 493, 506, 569, 578, 658, 672, 708, 737, 763, 779–781, 788, 792, 798, 820, 821, 848, 851, 864, **865**, 867, 868, 881, 892, 894–896, 899, **906, 909, 951, 952, 968, 974, 984, 986, 987, 991, 996, 997, 1001, 1041**, 1061, 1072, 1077, 1091, 1171, 1216, 1491, 1509, 1510, 1527, 1537, **1562**, 1619, 1682, 1702, 1713, 1717, 1756, 1760, 1791, 1798, 1849, 1850, 1853, 1860, 1861, **1864**, 1866, 1872, 1874, 1878–1880, 1883, 1884, **1885**, 1886–1891, 1893, 1898, 1900, 1901, 1904, 1905, **1906**, 1907, 1910, 1912–1916, 1920, **1926, 1939, 1941, 1944, 1956, 1961, 1964, 1966, 1967, 1969, 1970, 1972, 1974, 1979, 1982, 1987, 1994, 1995, 1998, 2004, 2010, 2013–2015, 2017, 2018, 2025, 2027, 2029, 2030, 2032, 2034, 2036, 2039, 2044, 2046, 2049, 2051–2053, 2058, 2061, 2063, 2064, 2069–2075, 2077, 2079, 2089, 2095–2099, 2102, 2103, 2106, 2108–2112, 2116, 2126, 2130, 2141, 2142, 2146, 2147**, 2190.

## Recenzii

1429. AVRAM, ANDREI A., Andy Kirkpatrick, *World Englishes. Implications for International Communication and English Language Teaching*, 2007, Cambridge, Cambridge University Press, X + 257 pp., RRL, **56**, nr. 2, 2011, 181–183.
1430. AVRAM, ANDREI A., David Deterding, *Singapore English*, Edinburgh, Edinburgh University Press, 2007, VII + 135 pp., RRL, **56**, nr. 2, 2011, 183–185.
1431. AVRAM, ANDREI A., Edgar W. Schneider, *Postcolonial English. Varieties around the World*, Cambridge, Cambridge University Press, 2007, XVI + 367 pp., RRL, **56**, nr. 2, 2011, 185–187.
1432. AVRAM, ANDREI A., Gerhard Leitner, *Weltsprache Englisch. Vom angelsächsischen Dialekt zur globalen Lingua Franca*, Munich, C. H. Bech, 2009, 217 pp., RRL, **56**, nr. 2, 2011, 187–190.
1433. HODOROAGĂ, COSMINA, Herman Cappelen and Ernest Lepore, *Language Turned On Itself. The Semantics and Pragmatics of Metalinguistic Discourse*, New York: Oxford University Press, 2007, ISBN 978-0-19-923119-5, X + 169 pp., StUBB, **54**, nr. 4, 2009, 243–246.
- VEZI și nr. 58, 60, 1046, 2150.

## VIII. ROMANISTICĂ

1434. ADEL, RANIA, *Lire l'organisation scripto-iconique des sites politiques*, RIELMA, nr. 4, 2011, 209–226 [Engl. Ab.; cu 6 sch., 11 fig., 3 tab.].
1435. ADRADA RAFAEL, CRISTINA, *Semanticidad antroponímica y traducción al español en la comedia molieresca*, Translationes, nr. 3, 2011, 167–182 [Engl. Ab.].
1436. ALEKSOSKA-CHKATROSKA, MIRJANA, *Essai de méthodologie pour le traitement lexicographique français-macédonien du nom propre employé figurativement*, Translationes, nr. 3, 2011, 103–120 [Engl. Ab.].
1437. ALEXIE, CRISTINA, *Un exercice traductif: „Les tendres sangliers d'antan” („Mistreții erau blânzi” de Ștefan Bănulescu)*. Lucrare științifică, Slatina, DP, 2010, 98 p.
1438. AMIOT, DANY, MULDER, WALTER DE, *L'insoutenable légèreté de la préposition en*, Hommages à Maria Țenchea, 2011, 9–27 [Engl. Ab.].
1439. ANA, VALENTINA, *Limba spaniolă și științele economice*, Iași, PIM, 2008, 108 p.
1440. ANDRONACHE, MARTA, *Le traitement des emprunts du français aux autres langues romanes dans le cadre du programme de recherche TLF – Etym*, StUBB, **54**, nr. 3, 2009, 90–104 [Engl. Ab.].
1441. APOSTOLACHE, HERMINA MARIA, *Ambiguité lexicale. Ambiguitate lexicală*, Craiova, [f.e.], 2010, 70 p.
1442. ARDELEANU, SANDA-MARIA, COROI, IOANA-CRINA, *De l'intertextualité dans la presse francophone en Roumanie – Etude de cas*, ANADISS, nr. 10, 2010, 49–58 [Engl. Ab.].
1443. ARJOCA IEREMIA, EUGENIA, *Le verbe en français contemporain et ses catégories spécifiques*. 2-ème éd., Timișoara, Mirton, 2009, 107 p. (**Paideia**) [cu bibl. p. 99–101].
1444. ARJOCA-IEREMIA, EUGENIA, *Relations actantielles, généricité et engagement énonciatif: le pronom indéfini on et ses correspondants roumains*, Hommages à Maria Țenchea, 2011, 29–44 [Engl. Ab.].
1445. AVRAM, CARMEN, *La politesse dans la correspondance commerciale française*, SCL, **62**, nr. 1, 2011, 97–103 [Engl. Ab.].
1446. BARBIER, FRÉDÉRIC, *Construction et réception du texte imprimé en Occident, XIV<sup>e</sup>–XX<sup>e</sup> siècle: le problème de la langue*, TSIL, tome I, 2011, 3–21.

1447. BĂLĂIȚĂ, RALUCA, *Les proverbes entre universel et spécificité nationale. Etude de cas: les proverbes centrés sur l'acte de la prise de parole en français et en roumain*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 202–212 [rez. rom.; cu 2 tab.].
1448. BĂRBÎNȚĂ, AUREL, *La faillite du langage dans le théâtre ionescien*, ATN, vol. 9, nr. 4, 2009, 1–5 [rez. rom.].
1449. BĂRBÎNȚĂ, AUREL, *Technical Terminology – Instrument of the Scientists. (La terminologie technique – outil des scientifiques)*, ATN, vol. 11, nr. 1, 2011, 1–5 [Engl. Ab., rez. rom.].
1450. BĂRBÎNȚĂ, AUREL, *The Failure of Language in Ionescu's Theatre (La faillite du langage dans le théâtre ionescien)*, ATN, vol. 11, nr. 1, 2011, 6–11 [Engl. Ab., rez. rom.].
1451. BEGIONI, LOUIS, *La constitution des pronoms personnels sujets du latin aux langues romanes: l'exemple du français, de l'italien et de quelques dialectes du nord de l'Italie (région d'Emilie)*, StUBB, 54, nr. 3, 2009, 25–35 [Engl. Ab.; cu 5 fig.].
1452. BEGIONI, LOUIS, *La séquence consonantique /st/ en italien: un signifiant commun au démonstratif et au verbe stare*, StUBB, 56, nr. 3, 2011, 93–105 [Engl. Ab., rez. rom.].
1453. BEGIONI, LOUIS, *La situation des dialectes en France et en Italie: divergences linguistiques, culturelles et identitaires*, StUBB, 55, nr. 4, 2010, 179–193 [Engl. Ab.; cu 2 fig.].
1454. BEGIONI, LOUIS, *Le français et l'italien: deux destins linguistiques et deux réalités culturelles différentes. Eléments pour une approche comparative*, StUBB, 55, nr. 2, 2010, 115–125 [Engl. Ab.; cu 2 fig.].
1455. BEGIONI, LOUIS, *L'évolution du système du démonstratif du latin classique au français moderne: un processus déflexif*, StUBB, 56, nr. 2, 2011, 87–99 [Engl. Ab., rez. rom.].
1456. BEGIONI, LOUIS, *Les préverbes de l'italien, éléments de comparaison avec le français*, StUBB, 55, nr. 4, 2010, 31–42 [Engl. Ab.].
1457. BENALI, SOUÂD, *Fonctionnement du discours humoristique dans le texte littéraire. Le cas de l'oeuvre romanesque d'Amélie Nothomb*, ANADISS, nr. 9, 2010, 23–40 [Engl. Ab.].
1458. BERNARD, ISABELLE, RABADI, WAËL, *Une expérience d'adaptation du médiéval français pour la scène amateur jordanienne: La Vilain Mire en arabe dialectal*, RIELMA, nr. 4, 2011, 277–290 [Engl. Ab.].
1459. BOBĂILĂ, IULIA, *Adaptación y neutralización en la traducción de los nombres propios: Baltagul/El hacha*, Translationes, nr. 3, 2011, 183–193 [Engl. Ab.].
1460. BOBĂILĂ, IULIA, *Interpretación vs. mediación cultural – referencias al ámbito educativo español*, StUBB, 56, nr. 1, 2011, 191–197 [Engl. Ab.].
1461. BOC-SÎNMĂRGIȚAN, DIANA ANDREEA, *Phraséologie potagère: les noms de légumes dans les expressions idiomatiques françaises*, JLS, 4, nr. 1, 2011, 9–12.
1462. BOGDAN, RODICA, CATARIG, ANDRA TEODORA, *Le phénomène de l'aptonymie*, StUBB, 52, nr. 2, 2007, 237–241.
1463. BONDARENCO, ANNA, *L'agrammaticalité dans la structure du zeugma, ses fonctions sémantico-pragmatiques*, ANADISS, nr. 10, 2010, 59–81 [Engl. Ab.].
1464. BOTTINEAU, DIDIER, *La théorie des cognemes et les langues romanes: l'alternance *i/a* dans les micro-systèmes grammaticaux de l'espagnol et de l'italien*, StUBB, 54, nr. 3, 2009, 125–151 [Engl. Ab.].
1465. BOZHINOVA, KRASTANKA, *La terminologie eurolectale en usage dans les relations européennes*, RIELMA, nr. 4, 2011, 175–188 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1466. BRĂNZĂ, MIRCEA-DORU, *Dependencia contextual en el uso variable de los clíticos de 3ª persona*, In onore Doina Derer, 2009, 51–64 [cu 11 tab.].
1467. BREAZU, MONICA, *L'usage des devises au XVII<sup>e</sup> siècle en France dans le livre imprimé*, TSIL, tome I, 2011, 35–45 [cu 15 fig.].
1468. BRUNET, JACQUELINE, *Pour une grammaire à l'indicatif. Présentation de la Grammaire critique de l'italien*, StUBB, 54, nr. 3, 2009, 41–50 [vol. al 16-lea („Le verbe. 4. Modes et temps”); Engl. Ab.].
1469. BUENO GARCÍA, ANTONIO, *Ética y estética de la traducción monástica. Los traductores y lingüistas franciscanos españoles del árabe y el hebreo*, Translationes, nr. 2, 2010, 25–38 [Engl. Ab.; cu 1 fig.].

1470. BUSSI, ANNALISA, *La question de la langue chez Machiavel. Étude du **Discorso o dialogo intorno alla nostra lingua***, StUBB, **55**, nr. 4, 2010, 211–218 [Engl. Ab.].
1471. BUTURCA, CRISTINA, *Analyse du discours dans les interactions visant le métalangage en classe de FLE*, AUB-LLS, **60**, nr. 1, 2011, 129–136 [Engl. Summ.].
1472. CATARIG, ANDRA-TEODORA, *Le billet d'humeur – une approche interculturelle*, StUBB, **55**, nr. 1, 2010, 163–180 [Engl. Ab.].
1473. CĂPRARU, ANGELA, *Desarrollo de un currículo de español para ingeniería*, ATN, vol. 9, nr. 3, 2009, 7–10.
1474. CĂPRARU, ANGELICA, *Idiosyncrasies of Technical and Scientific Language (Le peculiarităţi del linagaggio tecnico-scientifico)*, ATN, vol. 11, nr. 2, 2011, 5–9 [Engl. Ab., rez. rom.].
1475. CĂPRARU, ANGELICA, *Le caratteristiche del neostandard italiano (the Features of the New Standard Italian Language)*, ATN, vol. 10, nr. 2, 2010, 6–10 [Engl. Ab., rez. rom.].
1476. CHIRCU, ADRIAN, *Adverbul de timp în ALIR. Harta **aujourd'hui***, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 145–150 [rés. fr.].
1477. CHIRCU, ADRIAN, *Aux origines de l'adverbe provençal. Étude synthétique*, StUBB, **52**, nr. 2, 2007, 71–80 [Engl. Ab.].
1478. CHIREAC, SILVIA-MARIA, HUGUET, ÁNGEL, *Varietades lingüísticas en la comunicación oral en español*, AUI-LLS, **13–14**, 2010–2011, 5–12 [Engl. Ab.; cu 1 sch.].
1479. CHIRIȚĂ, MARIANA, *La ScaPoLine. Analyse polyphonique du discours théâtral*, ANADISS, nr. 12, 2011, 31–44 [aplicație pe textul „Lecția” de Eugène Ionesco; Engl. Ab.].
1480. CHOI-JONIN, INJOO, LAGAE, VÉRONIQUE, *Les emplois absolus de la préposition depuis*, Hommages à Maria Tenchea, 2011, 45–64 [Engl. Ab.; cu 2 sch.].
1481. CIAMA, ADRIANA, *Analyse comparative des verbes de déplacement allatifs: roum. **a ajunge** / **a sosi** et leur équivalent port. **chegar***, RRL, **56**, nr. 2, 2011, 137–157 [Engl. Ab.; cu 1 fig., 2 tab.].
1482. CIOLAC, MARINA, *A propos d'un changement linguistique en cours de déroulement dans deux langues romanes. Remarques sociolinguistiques*, AUB-LLS, **59**, 2010, 27–43 [fr. și rom.; Engl. Summ.].
1483. COJAN, OTILIA CARMEN, *La dualité discursive de la prose poétique chez Jacques Chessex*, AUI-LLS, **13–14**, 2010–2011, 161–169 [Engl. Ab.].
1484. COLCERIU, ANAMARIA, *Difficoltà nell' interpretazione e nella traduzione del congiuntivo: italiano e romeno a confronto*, RIELMA, nr. 4, 2011, 343–350 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
1485. COLCERIU, ANAMARIA, *Prospettive sull' enunciazione nel testo narrativo, dall' approccio strutturalista alla visione ScaPoLine*, StUBB, **55**, nr. 1, 2010, 181–193 [Engl. Ab.].
1486. COLCERIU, ANAMARIA, *Valori e funzioni del passato prossimo e del passato remoto (italiano e romeno a confronto)*, StUBB, **53**, nr. 3, 2008, 245–252 [Engl. Ab.].
1487. COMĂNESCU, FLORINELA, *La relation sujet–objet en français contemporain. Réseaux syntactico-sémantiques*, București, EUB, 2010, 255 p. [cu bibl. p. 243–250].
1488. CONDEI, CECILIA, *La subjectivité du texte scientifique: le dictionnaire*, SCOL, **4**, nr. 1–2, 2011, 154–162 [cu referire la dicționarele „Littre” și „Petit Robert”; Engl. Ab.].
1489. CONTINI, MICHEL, *Les désignations du **tourbillon de vent** en domaine gallo-roman*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 233–251 [cu 1 h.].
1490. CORCHEȘ, CRISTINA, *The Future: between Mood/Modality and Tense*, StUBB, **55**, nr. 4, 2010, 195–205 [cu 1 fig., 2 tab.].
1491. CORNEA, ADINA, MĂRCEAN, NORA, *Les anglicismes dans la presse française et leur traduction en roumain*, StUBB, **53**, nr. 3, 2008, 229–243 [Engl. Ab.].
1492. CORNILLE, J. L., *CLINS: dérivation et mimétisme en littérature française*, ANADISS, nr. 10, 2010, 82–99 [Engl. Ab.].
1493. COROI, IOANA-CRINA, *Le discours littéraire francophone dans le monde virtuel*, ANADISS, nr. 12, 2011, 77–83 [Engl. Ab.].
1494. COSTANDACHE, ANA-ELENA, *Synchronisme vs. Formes sans fond dans les traductions poétiques roumaines de la période de 1848*, TS, **2**, nr. 6, 2009, 29–32.

1495. COSTEA, DIANA, *Les intervalles temporels dans la séquence textuelle*, BulPG, vol. LXII, nr. 2, 2010, 31–36 [rez. rom.].
1496. COSTEA, DIANA, *Tradition et globalisation dans l'évolution de la distinction de re / vs / de dicto en linguistique française. Temps de re /vs/ temps de dicto*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 137–144 [rez. rom.].
1497. CRIȘAN, MIHAELA ANCA, *Analyse du format et du cadre institutionnel des débats électoraux télévisés. Le duel Sarkozy–Royal*, StUBB, 56, nr. 2, 2011, 213–220 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 2 tab.].
1498. CUCIUC, NINA, *Identification des stéréotypes communicationnels dans la construction de l'acte du texte académique*, LCCEC-PIC, 2009, 175–181 [Engl. Ab.].
1499. CUCIUC, NINA, *Les unités lexicales complexes dans le langage spécialisé: étude diachronique*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 31–41 [Engl. Ab.].
1500. CUGNO, FEDERICA, *Le inchieste lucane dell' Atlante Linguistico Italiano e l'Atlante Linguistico della Basilicata*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 253–263.
1501. CUGNO, FEDERICA, *Sui nomi dialettali delle malattie: alcune concordanze italo-romene*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 159–174 [rés. fr.].
1502. CUNIȚĂ, ALEXANDRA, «*C'est en chantant que des muets ont retrouvé l'usage de la parole*». *Nouveaux regards sur le gérondif*, Hommages à Maria Țenchea, 2011, 65–83 [Engl. Ab.].
1503. CUNIȚĂ, ALEXANDRA, *Construire des univers avec un comme comparatif*, StUBB, 55, nr. 1, 2010, 93–109 [Engl. Ab.].
1504. DELEN-KARAAGAÇ, NURCAN, *Présentation des modalités verbales en français dans l'optique fonctionnelle*, ANADISS, nr. 11, 2011, 62–75 [cu 1 tab.].
1505. DÉTRIE, CATHERINE, *La relation interpersonnelle dans le 7–10 de France Inter: de la construction intersubjective à la connivence*, StUBB, 55, nr. 3, 2010, 231–243 [Engl. Ab.].
1506. DEULOFEU, JOSE, CADDEO, SANDRINE, *Nouveaux défis et nouveaux outils pour l'étude des langues romanes: l'enseignement simultané (EuRom4) et les corpus oraux parallèles (C-Oral-Rom)*, StUBB, 54, nr. 3, 2009, 152–164 [Engl. Ab.; cu 1 grafic, 6 tab.].
1507. DION-TURKOVICS, MARIE-PIERRE, *Les langues et le livre: le manuscrit 150 de la Bibliothèque de Valenciennes*, TSIL, tome I, 2011, 124–132 [cu 1 facs.].
1508. DISPAGNE, MICHEL, *Substances phoniques et formes phonologiques du créole à base lexicale française. Approche aussurienne*, Craiova, Universitaria, 2009, 113 p. (**Études françaises**) [cu bibl. p. 109–113].
1509. DRAMÉ, MAMADOU, *Procédés de création du lexique argotique dans les textes de rap au Sénégal: dérivation sémantique et emprunts*, ANADISS, nr. 10, 2010, 100–114 [Engl. Ab.].
1510. DRAMÉ, MAMADOU, *Rap et identités: au carrefour de plusieurs influences*, ANADISS, nr. 9, 2010, 41–68 [Engl. Ab.].
1511. DUMAS, FELICIA, *Enseigner le plurilinguisme en France*, RIELMA, nr. 4, 2011, 321–331 [Engl. Ab.].
1512. DUMAS, FELICIA, *Particularități stilistico-lexicale ale unui „discurs ecologist” ortodox în limba franceză*, TDR, nr. 2, 2010, 231–240 [rés. fr.].
1513. ENACHE, DANA, MURARIU, ELENA, *Scriitori români despre studierea limbii franceze*. Florilegiu, Craiova, Optil Graphic, 2009, 116 p. (**Pași în timp**).
1514. ERDELI, GHEORGHE-LAZĂR, *Le verbe. Problèmes théoriques*, Baia-Mare, Europrint, 2009, 140 p.
1515. FĂTU-TUTOVEANU, ANDRADA, *Misleading Mirrors: the Imaginary of Opiates in Translations of Baudelaire's Le Poison and Rêve parisien*, StUBB, 52, nr. 3, 2007, 181–189 [rés. fr.].
1516. FLAUX, NELLY, *A propos du verbe traduire et du nom traduction*, Hommages à Maria Țenchea, 2011, 85–104 [Engl. Ab.].
1517. FLOREA, LIGIA STELA, *Jeu de points de vue et mise en intrigue dans «L'homme de Londres» de G. Simenon*, StUBB, 52, nr. 1, 2007, 193–209 [deutsch. Zus.].

1518. FLOREA, LIGIA STELA, *La phrase complexe. Problèmes, analyses, interprétations*, Cluj-Napoca, Argonaut, Scriptor, 2009, 287 p. [cu bibl. p. 281–287].
1519. FLOREA, LIGIA STELA, *Les emplois modaux comme effets de perspective temporelle*, StUBB, **54**, nr. 4, 2009, 47–64 [Engl. Ab.].
1520. FLOREA, LIGIA STELA, CATARIG, ANDRA-TEODORA, *Aspects de la dynamique des genres dans la presse écrite d'information générale*, Hommages à Maria Țenchea, 2011, 105–119 [Engl. Ab.].
1521. FLOREA, LIGIA STELA, MATEIU, IULIA, *Le centre de linguistique romane et analyse du discours*, StUBB, **55**, nr. 1, 2010, 251–252 [CLRAD].
1522. FLORIANI, KATIUSCIA, *Plurilinguismo e interculturalità: l'insegnamento della lingua italiana all'estero*, StUBB, **55**, nr. 4, 2010, 247–262 [Engl. Ab.].
1523. FRUNZĂ, MONICA, *Le discours répété – matrice pour le discours publicitaire français*, StUBB, **52**, nr. 4, 2007, 185–199 [Engl. Ab.].
1524. GARCÍA MOUTON, PILAR, *Tomás Navarro Tomás y la metodología del Atlas Lingüístico de la Península Ibérica (ALPI)*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 377–383.
1525. GEANTĂ, ADRIANA ELENA, *Classification des déictiques en français*, LCCEC-PIC, 2009, 238–240 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1526. GEBĂILĂ, ANAMARIA, *La prototipicità – nozione centrale dei sintagni sinestesici*, In onore Doina Derer, 2009, 133–142.
1527. GENCARAU, OANA-AURELIA, *La métaphore dans le discours proverbial*, StUBB, **53**, nr. 2, 2008, 217–225 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1528. GERLINI, GIANCARLO, *La scomparsa della flessione: il gerundio e il participio presente*, StUBB, **55**, nr. 4, 2010, 121–126 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1529. GERLINI, GIANCARLO, *La structure de l'énonciation et la morphologie de la personne verbale en italien*, StUBB, **56**, nr. 3, 2011, 123–129 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 4 sch., 1 tab.].
1530. GERLINI, GIANCARLO, *Recherche linguistique et enseignement des langues étrangères. Un exemple: l'expression de la possession en italien et en français*, StUBB, **54**, nr. 3, 2009, 36–40 [Engl. Ab.].
1531. GERMANI, ALFONSO, *Fraseologia romena collegata ai nomi dei mammiferi e le corrispondenti espressioni in italiano e francese*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 333–349 [rez. rom.].
1532. GERMANI, ALFONSO, *La lingua ladina*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 307–322 [rés. fr.].
1533. GIURGIU, GEORGIANA, *Dire ou ne pas dire? Analyse des hésitations dans un dialogue de film: «Le genou de Claire» d'Eric Rohmer*, StUBB, **55**, nr. 1, 2010, 85–92 [Engl. Ab.].
1534. GOES, JAN, *Les adjectifs primaires: entre quantité et qualité*, Hommages à Maria Țenchea, 2011, 121–137 [Engl. Ab.].
1535. GOLOPENȚIA, SANDA, *Reflecții asupra actelor de vorbire în franceza regională*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 533–542 [rés. fr.].
1536. GOUVARD, JEAN-MICHEL, *Remarques sur la syntaxe des épithètes dans l'oeuvre de Lamartine*, StUBB, **52**, nr. 2, 2007, 3–18 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1537. GROZĂVESCU, DESPINA, *Alcuni elementi culturali contestuali nel doppiaggio italiano*, Translationes, nr. 2, 2010, 107–114 [Engl. Ab.].
1538. GUIGA, AHLEM, *Réflexions sur la fonction et le signifié de quelques prépositions françaises et italiennes*, StUBB, **55**, nr. 4, 2010, 219–229 [sur, à, en de (fr.), a, in, da, di (it.); Engl. Ab.].
1539. GULICIUC, ROXANA, *L'écriture de la marginalisation / La marginalisation de l'écriture chez J. M. G. Le Clézio et Göran Tunström*, StUBB, **53**, nr. 2, 2008, 71–76 [Engl. Ab.].
1540. HENDRE BIRO, DOINA, *Les Batthyány et les livres français de leurs bibliothèques. Le fond «Gallica» de la Bibliothèque Batthyaneum d'Alba Iulia*, TSIL, tome I, 2011, 223–243 [cu 5 fot.].
1541. HOANCĂ, LILIANA, *La demande et ses valeurs illocutionnaires*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 80 p. [cu bibl. p. 77–78].

1542. HOANCĂ, LILIANA, *Les valeurs de la demande*. Lucrare de specialitate, Craiova, Sitech, 2009, 43 p.
1543. HUGUET, ÁNGEL, CHIREAC, SILVIA-MARIA, *Algunas reflexiones sobre inmigración y didáctica de las lenguas*, RLLE, nr. 4, 2011, 17–26 [cu 3 fig.].
1544. IFTIMIA, CORINA, *Les avatars d'un discours dans l'histoire*, ANADISS, nr. 11, 2011, 98–104 [analiză a unui fragment din romanul „Le salon du Wurtemberg” al lui Pascal Quignard; Engl. Ab.].
1545. ILIESCU, MARIA, *Miscellanea Romanica (1956–2007)*, Cluj-Napoca, Clusium, 2008, 546 p.
1546. IONESCU, ANDREI, *Rum. suoare y esp. suárez: en aras de la defensa de la fe cristina*, In onore Doina Derer, 2009, 143–145.
1547. IONESCU-DEGAN, ALEXANDRA IOANA, *L'instrumental en français*, Deva, [f.e.] 2010, 112 p. [cu bibl. p. 106–108].
1548. ISTRATE, MARIANA, *Marian Papahagi – traduttore di Eugenio Montale*, StUBB, 55, nr. 3, 2010, 273–282 [Engl. Ab.].
1549. JAMROZIK, ELŻBIETA, *La grammaticalisation des préfixes italiens: des formes libres aux formes liées*, StUBB, 55, nr. 4, 2010, 43–50 [Engl. Ab.].
1550. JIEANU, IOANA, *Multilingualism – Manifestation of Intercultural Communication*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 165–172 [rez. rom.; cu 3 fig., 1 an.].
1551. JOSEPH, AURÉLIE, *Étude comparative et synchronique du langage SMS en italien, français et anglais*, StUBB, 54, nr. 3, 2009, 51–58 [Engl. Ab.; cu 5 tab.].
1552. JURATIC, SABINE, *Francophonie et commerce du livre en Europe de l'Est et du Sud-Est au XVIII<sup>e</sup> siècle: quelques questions*, TSIL, tome I, 2011, 244–260 [cu 2 tab.].
1553. KIRCHER, CHANTAL, *Formations latines en -osus et formation françaises en -eux*, StUBB, 55, nr. 4, 2010, 99–110 [Engl. Ab.].
1554. KLEIBER, GEORGES, *La quantification universelle en trio: tous les, chaque et tout*, Hommages à Maria Tenchea, 2011, 139–157 [Engl. Ab.].
1555. LANKHORST, OTTO, *La Francophonie dans la librairie hollandaise au 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècle*, TSIL, tome I, 2011, 261–270.
1556. LAZARD, SYLVIANE, *Le verbe dénomiatif en romagnol: la question de la régularité sémantique du système de dérivation*, StUBB, 55, nr. 4, 2010, 21–29 [Engl. Ab.].
1557. LOPEZ-VIDRIERO, MARIA-LUISA, *Contraintes des gens du livre et du marché lecteur espagnols: le français comme affaire*, TSIL, tome I, 2011, 300–324 [cu fig., facs.].
1558. LORDA MUR, CLARA-UBALDINA, *Interaction et construction de l'éthos (le débat Royal-Sarzoky à la présidentielle 2007)*, StUBB, 55, nr. 1, 2010, 13–29 [Engl. Ab.; cu an.].
1559. LOUBIÈRE, PHILIPPE, *Traduire la poésie du roumain en français. L'exemple d'În marea trecere de Lucian Blaga*, StUBB, 54, nr. 3, 2009, 179–184 [Engl. Ab.].
1560. LUPU, COMAN, *Ramiro Ortiz sau centenarul unei ctitorii*, In onore Doina Derer, 2009, 9–12.
1561. LUPU, IRINA, *L'uso della preposizione italiana da*. Lavoro scientifico. Pref.: conf. univ. dr. Elena Pîrvu, Craiova, Sitech, 2009, 41 p. [cu bibl. p. 38–39].
1562. MADINCEA-PAȘCU, SILVIA, *Le espressioni idiomatiche in italiano, romeno e inglese*, Timișoara, Mirton, Amphora, 2010, 185 p. [cu bibl. p. 179–182].
1563. MADL, CLAIRE, *Les réseaux francophones du libraire pragois Gerle (1770–1790): intégration ou marginalité*, TSIL, tome I, 2011, 325–340 [cu 1 tab.].
1564. MALLOZZI, ANTONIO, *Alcuni termini di parentela nelle lingue romanze e in alcuni dialetti dell'Italia centro-meridionale*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 351–355 [padre, madre, genero, nuora; rez. rom.].
1565. MANCO, ALBERTO, *Changement et resistance dans le „phonosymbolisme” italien*, StUBB, 56, nr. 3, 2011, 85–92 [Engl. Ab.; rez. rom.; cu 1 tab.].
1566. MARCEAU, JEAN-CLAUDE, *L'entre-Je(u) du corps anagrammatique dans les écrits d'Unica Zürn et Hans Bellner*, ANADISS, nr. 9, 2010, 76–89 [Engl. Ab.].
1567. MATEI, ALEXANDRU, *Langages révolutionnaires chez les socialistes utopiques et chez les révoltés de Mai 68: de l'idéal de liberté à la liberté devenue mythe*, RIELMA, nr. 4, 2011, 305–318 [Engl. Ab.].

1568. MATEI, AUGUSTINA, *Relations syntaxiques dans le discours argumentatif. L'opposition*. Lucrare științifică, Slatina, DP, 2010, 81 p. (Grupul Școlar Agricol Balș) [cu bibl. p. 78–79].
1569. MĂGUREANU, ANCA, *Lexicologie et/ou pragmatique: un défi*, AUB-LLS, **59**, 2010, 3–14 [Engl. Summ.].
1570. MEDELICE, JEANINE ELISA, *Le premier dans la toponymie gallo-romane. Essai d'inventaire*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 531–547 [cu 1 h.].
1571. MIHAILOVICS, ARPAD, *Les actes de langage directifs d'un discours diplomatique*, StUBB, **55**, nr. 3, 2010, 263–272 [Engl. Ab.; cu 4 fig.].
1572. MITRIC, OLIMPIA, *Valeurs bibliophiles dans la langue française présentes en Bucovine (XVII<sup>ème</sup>–XVIII<sup>ème</sup> siècles)*, TSIL, tome I, 2011, 341–347 [cu 2 facs.].
1573. MLADIN, CONSTANTIN-IOAN, *Notes sur la créativité terminologique dans le français actuel. Autour de la terminologie de l'Internet*, LCCEC-PIC, 2009, 277–284.
1574. MOLINA MARTOS, ISABEL, *Un cambio fónico en las hablas rurales madrileñas: la consonante dental intervocálica*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 581–590 [cu 1 h., 6 grafice].
1575. MORCILLO, FRANÇOISE, *Les poètes traducteurs et le lecteur traducteur. Trois poètes espagnols passeurs de langues et de cultures étrangères*, StUBB, **54**, nr. 3, 2009, 67–83 [Jaime Siles, Antonia Colinas, Luis Antonia de Villena; Engl. Ab.].
1576. MORCOV, MIHAELA-MARIANA, *Considerații referitoare la istoria unor denumiri de animale din limbile romanice*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 375–392 [rés. fr.].
1577. MOROȘAN, NICOLETA LOREDANA, *Le péri-texte racinien – un espace foncièrement intertextuel. – Etude sur la préface de la Thébaïde*, ANADISS, nr. 10, 2010, 133–144 [Engl. Ab.].
1578. MOROȘAN, NICOLETA-LOREDANA, *Les interférences linguistiques dans l'(auto)dérision du portrait d'un Parisien*, ANADISS, nr. 12, 2011, 97–103 [Engl. Ab.].
1579. MOUREN, RAPHAËLE, *Choix de langue et stratégies éditoriales au milieu du seizième siècle*, TSIL, tome I, 2011, 367–377.
1580. MUȘAT, GEORGIANA LOREDANA, *Algunas consideraciones sobre las unidades fraseológicas*, RLE, nr. 4, 2011, 55–61.
1581. NĂNĂU, IULIA, *Tradurre le licenziosità di linguaggio: una questione etica o di pudore?*, Translationes, nr. 2, 2010, 77–87 [rés. fr., Engl. Ab.].
1582. NEAGOE, DANIELA, *L'homonymie dans la langue française*, Hațeg, [f.e.], 2010, 54 p. [cu bibl. p. 52–54].
1583. NEGREA, ANCUȚA, *Reflets linguistiques dans les langues romanes*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 82–88 [Engl. Ab.].
1584. NGO NLEND, CÉCILE EMILIE, FONKOUA, PAUL, *Hétéroglossie et hétérogénéité littéraires dans la prose romanesque d'Alain Mabanckou*, ANADISS, nr. 9, 2010, 125–145 [Engl. Ab.].
1585. NGO NLEND, EDITH CÉCILE EMILIE, *La culture africaine au travers de l'énoncé. Une lecture ethnostylistique de Mémoires de Porc-épic de Alain Mabanckou*, ANADISS, nr. 9, 2010, 146–165 [Engl. Ab.].
1586. N'GORAN KOUACOU, JACQUES, *Dérivation et composition linguistiques – deux procédés d'enrichissement du nouchi, français populaire en Côte d'Ivoire*, ANADISS, nr. 12, 2011, 104–120 [Engl. Ab.].
1587. NOBILE, LUCA, *Sémantique et phonologie des suffixes altératifs en italien*, StUBB, **55**, nr. 4, 2010, 83–97 [Engl. Ab.; cu 3 tab., 1 fig.].
1588. NOBILE, LUCA, *Vers un Atlas Sensori – Moteur En Ligne du Lexique Français. Ébauche d'un projet de recherche*, StUBB, **56**, nr. 3, 2011, 49–63 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 3 tab., 1 fig.].
1589. OLIVEIRA, ISABELLE, *La métaphore dans les découvertes scientifiques*, StUBB, **54**, nr. 3, 2009, 224–323 [Engl. Ab.; cu 1 fig.].
1590. OLIVEIRA, ISABELLE, *La métaphore dans les processus de néologie terminologique en portugais*, StUBB, **55**, nr. 4, 2010, 111–120 [Engl. Ab.; cu 3 tab., 1 fig.].

1591. OPREA, ALINA-GABRIELA, *Le débat télévisé ou la crise de la politique*, StUBB, 55, nr. 1, 2010, 209–225 [Engl. Ab.]
1592. OROIAN, ELVIRA, *Is There a Full Symmetry Anaphora–Cataphora?*, ATN, vol. 11, nr. 4, 2011, 77–90 [Engl. Ab.; cu 2 sch.].
1593. OSIAC, ALINA, *La politesse linguistique dans le roman „Maria Chapdelaine” (Louis Hemon)*, Craiova, [f.e.], 2009, 81 p. [cu bibl. p. 79–81].
1594. PAGÈS, STEPHANE, *Analyse critique de la description du système verbal: pour une linguistique du signifiant*, StUBB, 54, nr. 3, 2009, 233–248 [Engl. Ab.].
1595. PAGES, STÉPHANE, *De la prétendue valeur duelle du suffixe -ón en espagnol / The Alleged Double Value on the Suffix -ón in Spanish*, StUBB, 55, nr. 4, 2010, 67–82 [Engl. Ab.].
1596. PAGES, STÉPHANE, *Motivation /vs/ arbitraire: plaidoyer pour une voix médiane*, StUBB, 56, nr. 3, 2011, 131–146 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 1 sch.].
1597. PALEOLOGU, THÉODOR, „La francophonie, restons dedans!”, ANADISS, nr. 12, 2011, 282–295.
1598. PANDELICĂ, IULIANA-FLORINA, *Les comportatifs et leurs valeurs illocutionnaires*. Lucrare științifică, Craiova, Contrafort, 2010, 76 p.
1599. PARDO, VINCENZO, *La compétence lexicale des étudiants qui accèdent à l’Université*, StUBB, 56, nr. 3, 2011, 189–202 [Engl. Ab., rez. rom.].
1600. PASQUALE, ANDREA DE, *Exoticis linguis: le edizioni di Giambattista Bodoni in caratteri orientali*, TSIL, tome I, 2011, 113–123.
1601. PĂCURARI, NADIA, *L’interprétation échoïque comme clé des techniques du dialogue théâtral chez Eugène Ionesco*, StUBB, 54, nr. 4, 2009, 127–144 [Engl. Ab.].
1602. PĂCURARU, VERONICA, *La contextualité et la désambiguïsation sémantique des signes lexicaux*, SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 240–260 [în lb. fr.; Engl. Ab.].
1603. PĂUN, RADU G., *Paradoxes des langues. Des usages du français au premier XIX<sup>e</sup> siècle roumain*, TSIL, tome I, 2011, 396–411.
1604. PĂUNA, RAMONA, *Sur la notion de verbe support*, LCCEC-PIC, 2009, 228–237.
1605. PETRESCU, OLIVIA N., *Herramientas del portal Europa utilizadas para la traducción de sentencias judiciales*, RIELMA, nr. 4, 2011, 189–200 [Engl. Ab.; cu 3 tab.].
1606. PETRESCU, OLIVIA, *Los neologismos: entre innovación y traducción. Estudio de caso: los neologismos jurídicos*, StUBB, 53, nr. 3, 2008, 211–220 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
1607. PICQUET, THÉA, *L’Italie à Paris. Des Ingannati des Intronati de Sienne (1537) aux Abusez, comédie faite à la mode des anciens comiques*, traduction de Charles Estienne (1549), StUBB, 56, nr. 2, 2011, 29–39 [Engl. Ab., rez. rom.].
1608. POLLICINO, SIMONA, *Le lieu propre de l’infini ovvero dall’ altra parte del nulla. Bonnefoy e Jaccottet all’ ascolto di Leopardi*, RIELMA, nr. 4, 2011, 263–275 [Engl. Ab.].
1609. POP, LIANA, *La terminologie linguistique face aux phénomènes discursifs*, StUBB, 55, nr. 1, 2010, 123–134 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
1610. RABATEL, ALAIN, *Le traitement médiatique des suicides à France Télécom de mai-juin à mi-août 2009: la lente émergence de la responsabilité du management dans les suicides en lien avec le travail*, StUBB, 54, nr. 1, 2010, 31–52 [Engl. Ab.].
1611. RATEANU, MICHEL A., *La Roumanie... en Périgord. Les toponymes et patronymes français «La Roumanie» et ses variantes et dérivés un exemple de nom de lieu et de personne menant à nombre de confusions*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 369–387 [rez. rom.].
1612. REINHEIMER RÎPEANU, SANDA, *Verbele italienești împrumutate din latină*, In onore Doina Derer, 2009, 151–160 [cu 4 tab.].
1613. ROCCHETTI, ALVARO, *Le préfixe re-/ré-/ri- en français et en italien: étude de psyschosystématique comparée*, StUBB, 55, nr. 4, 2010, 7–13 [Engl. Ab.].
1614. ROCCHETTI, ALVARO, *Symétrie et dissymétrie dans l’expression du futur et du passé dans les langues romanes*, StUBB, 54, nr. 3, 2009, 9–24 [Engl. Ab.; cu 1 tab., 1 fig.].
1615. SAFFI, SOPHIE, *Etude étymologique et phonologique de l’emprunt italien giardino du français jardin. De l’importance de la quantité consonantique dans le système italien*, StUBB, 53, nr. 2, 2008, 105–120 [Engl. Ab.].

1616. SAFFI, SOPHIE, *Etudes de linguistique italienne. Approches synchronique et diachronique de la psychosystématique de l'italien*, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2010, 275 p. Rec.: Louis Begioni, StUBB, **55**, nr. 4, 2010, 275–277.
1617. SAFFI, SOPHIE, *Étymologie des numéraux cardinaux et ordinaux italiens*, StUBB, **53**, nr. 1, 2008, 247–266 [Engl. Ab.].
1618. SAFFI, SOPHIE, *Présentation comparative latin/italien/français de la conception de la personne et de son espace*, StUBB, **56**, nr. 2, 2011, 101–121 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 6 tab., 11 sch.].
1619. SAFFI, SOPHIE, *Sintassi e prosodia in italiano e in inglese*, StUBB, **54**, nr. 3, 2009, 185–204 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
1620. SAFFI, SOPHIE, *Systématique vocalique des désinences verbales en italien et représentation de la personne: l'alternance indicatif/subjonctif*, StUBB, **56**, nr. 3, 2011, 107–122 [Engl. Ab., rez. rom.; cu sch.].
1621. SAFFI, SOPHIE, TIMOC-BARDY, ROMANA, ROCCHETTI, ALVARO, *Les journées de linguistique comparée des langues romanes 2010. In memoriam – Maurice Toussaint*, StUBB, **56**, nr. 3, 2011, 19–26.
1622. SAUVA, VIRGINIE, *Étude diachronique et psychosystématique des démonstratifs et de la représentation spatiale en italien et dans les langues romanes*, StUBB, **54**, nr. 3, 2009, 59–66 [Engl. Ab.; cu 1 sch., 2 fig.].
1623. SAUVA, VIRGINIE, *Traduction de Questa storia d'Alessandro Baricco et étude de la préposition da*, StUBB, **55**, nr. 4, 2010, 207–210 [Engl. Ab.; cu 3 sch.].
1624. SĂLIȘTEANU, OANA, *Le voci dotte della lingua italiana: un tipo particolare di prestito linguistico*, In onore Doina Derer, 2009, 161–174.
1625. SILLETTI, ALIDA MARIA, *Le futur antérieur en français et en italien: analyse comparative à la lumière d'un corpus de presse*, StUBB, **56**, nr. 3, 2011, 175–188 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 2 tab.].
1626. SKĀRUP, POVL, *Homonymie lexicale partielle entre verbes, un exemple portugais médiéval*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 389–392 [rez. rom.; cu 4 tab.].
1627. SOARES, JOSÉ MANUEL CATARINO, *Motivation psychogénique du signifiant (côté radical) dans deux verbes portugais: «ser» et «ir»*, StUBB, **56**, nr. 3, 2011, 155–174 [Engl. Ab., rez. rom.].
1628. SOLIMAN, LUCIANA T., SILLETTI, ALIDA M., *Le passé composé dans le discours sportif: remarques énonciatives et considérations psycholinguistiques*, StUBB, **56**, nr. 3, 2011, 215–225 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 3 tab.].
1629. SOUSA, GERMANA DE, PUTTINI, SONIA, MARIATH, CAMILLA, BISPO, ALINE, NUNES, JAKELINE, *Escritores tradutores brasileiros e a tradução dos nomes próprios*, Translationes, nr. 3, 2011, 81–101 [Engl. Ab. cu 11 tab.].
1630. ȘTEFĂNESCU, MIHAELA ILEANA, *Aux couleurs de la francophonie. Journée internationale de la francophonie – 40 ans – 1971–2010, „La diversité au service de la paix”, Alba-Iulia, [f.e.], 2010, 18 p. (Collège Technique „Alexandru Domsșa”)*.
1631. TĂNASE, ILEANA, *Discours de dépendances: hiérarchisations*, LCCEC-PIC, 2009, 218–222.
1632. TELEOACĂ, DANA-LUMINIȚA, *Termeni religioși 'passe-partout' în limbile romanice (română, franceză, italiană și spaniolă) (IV). Termeni care desemnează noțiunea de „sfânt”, SCL, **61**, nr. 2, 2010, 202–218 [Engl. Ab.] [rom. sânt // vs. // sfânt, fr. saint, it. santo, sp. santo]; (V) (Alți termeni care desemnează noțiuni creștine de bază: **baptizare, christianus și crux**), **62**, nr. 1, 2011, 83–96 [Engl. Ab.].*
1633. TELEOACĂ, DANA-LUMINIȚA, *Un tipar sintagmatic (greco-)latin productiv în limbile romanice actuale (I) (Clasificare și distribuție în context romanice. Aspecte grafice și ortografice)*, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 177–192 [rés. fr.].
1634. TESNIÈRE, MARIE-HÉLÈNE, *Vitalité et rayonnement du français en Europe à la fin du Moyen-Âge: l'exemple de la Librairie de Charles V*, TSIL, tome I, 2011, 457–471 [cu 2 fig.].
1635. THEBAN, LAURENȚIU-IOAN, *Esquisse d'une grammaire actancielle du créole français de l'Île Maurice*, AUB-LLS, **59**, 2010, 143–154 [Engl. Summ.; cu 7 fig.].

1636. TIMOC-BARDY, ROMANA, *La séquence vocalique -ui. Quelques iconicités romanes parallèles*, StUBB, 56, nr. 3, 2011, 147–153 [Engl. Ab., rez. rom.].
1637. TITIENI, LIVIA, *Accueillons Corneille en Roumanie! La traduction – un problème de réception*, StUBB, 52, nr. 3, 2007, 139–150 [deutsch. Zus.; cu facs.].
1638. TITIENI, LIVIA, *Quand faire c'est dire: sur le discours de la passion cornélienne*, StUBB, 52, nr. 3, 2007, 103–115 [Engl. Ab.].
1639. VACELET, SÉBASTIEN, *Sur la francisation d'un toponyme écossais: l'«Argail» de Charles Nodier*, Translationes, nr. 3, 2011, 49–64 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1640. VARIOT, ESTELLE, *Quelques réflexions sur les langues nationales, les langues régionales et les dialectes*, StUBB, 52, nr. 2, 2007, 61–69 [Engl. Ab.].
1641. VINTILESCU, ELENA, *Le Nom et ses prédéterminants*, Drobeta-Turnu Severin, Irco Script, 2010, 80 p.
1642. VLADU, ADINA-IOANA, *La normalización del gallego – desafíos y perspectivas as para el futuro*, AUB-LLS, 60, nr. 1, 2011, 37–44 [Engl. Summ.].
1643. ZAMMIT CIANTAR, JOE, *Sonnets 'Dedicated' to Pope Clement XIII*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 873–881 [cu 3 facs.].
1644. \* \* *Revista de lengua y literatura española*. No. 4, 2011. Publicación de Estudios Hispánicos de las Universidades de Rumanía, [Iași], Casa Editorial de la Universidad „Alexandru Ioan Cuza” Iași.  
VEZI și nr. 38, 39, 86, 96, 111, 140, 143, 146, 164, 169, 181, 184, 186, 191, 217, 229, 234, 241, 242, 255, 262, 270, 272, 285, 291, 304, 309, 311–314, 317, 318, 341, 342, 348, 349, 353–355, 364, 365, 376, 382, 425, 477, 479, 483, 506, 540, 569, 608, 629, 659, 708, 737, 749, 756, 761, 762, 781, 803, 810, 818, 820, 824, 826, 953, 854, 867, 871, 915, 927, 936, 946, 947, 950, 957, 963–965, 968, 974, 976, 978, 979, 981, 984, 986, 989, 990, 991, 1011, 1020, 1041, 1057, 1089, 1099, 1111, 1128, 1168, 1169, 1171, 1220, 1225, 1293, 1307, 1310, 1317, 1318, 1387, 1388, 1400, 1417, 1656, 1663, 1743, 1744, 1790, 1819, 1821, 1856–1859, 1862, 1863, 1865, 1867, 1868, 1870, 1873, 1876, 1877, 1882, 1892, 1893, 1895, 1901, 1902, 1903, 1918, 1919, 1921, 1922, 1923, 1927, 1928, 1931–1933, 1942, 1945, 1950, 1953, 1954, 1960, 1962, 1963, 1968, 1973, 1975, 1990, 1996, 1997, 2002, 2003, 2012, 2023, 2024, 2028, 2035, 2043, 2062, 2065, 2066, 2076, 2080, 2081, 2085, 2086, 2088, 2092, 2104, 2105, 2112, 2114, 2115, 2125, 2131, 2143, 2145–2147, 2180, 2193, 2198.

## Recenzii

1645. CUNIȚĂ ALEXANDRA, Danielle Candel et François Gaudin (sous la direction de), *Aspects diachroniques du vocabulaire*, Mont-Saint-Aignan, Publications des Universités de Rouen et du Havre, 2006, 269 p., RRL, 56, nr. 1, 2011, 84–90.
1646. CUNIȚĂ ALEXANDRA, Ligia Stela Florea, Catherine Fuchs, avec la collaboration de Frédérique Mélanie-Becquet, *Dictionnaire des verbes du français actuel. Constructions, emplois, synonymes*, Paris, Editions Ophrys, 2010, XXIII + 269 p., RRL, 56, nr. 1, 2011, 81–84.
1647. DANCIU, ANCA ELENA, Adrian Chircu, *L'adverbe dans les langues romanes. Études étymologique, lexicale et morphologique [...]*, StUBB, 53, nr. 1, 2008, 279–282 [text în lb. fr.]. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1230.
1648. EREMIA, ANATOL, Ion Dumbrăveanu, *Studiu de derivatologie romanică și generală*, Chișinău, 2008, 250 p., Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 285–290 [text în lb. fr.].
1649. PITIRICIU, SILVIA, Adrian Chircu, *L'adverbe dans les langues romanes. Études étymologique, lexical et morphologique [...]*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 291–292. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1230.
1650. ROMOȘAN, ADINA-IRINA, \* \* *Randonnées francophones. Minilectures en contexte*, sous la direction de Rodica Lascu-Pop, Cluj-Napoca, CC, colecția „Belgica.ro”, 2007, 185 p., StUBB, 53, nr. 4, 2008, 291–292.
1651. RUJAN, ADELA, Sousa, Germana Henriques Pereira de, *O uso da palavra em Nathalie Sarraute: uma análise da narrativa do romance*. Le Planétarium, Centro de Estudos en Educação Linguagem e Literatura, Brasília, 2010, Translationes, nr. 3, 2011, 286–291.

1652. RUJAN, ADELA, \* \* \* *Colindancias*. EUV, Timișoara. Numéro 1, 2010. 174 págs. ISSN 2067–9092, Translationes, nr. 2, 2010, 182–186.
1653. SPĂȚARU-PRALEA, MĂDĂLINA, Kim Schulte, *Prepositional Infinitives in Romance Languages. A Used-Based Approach to Syntactic Change*, Peter Lang, Oxford, Bern, Berlin, Bruxelles, Frankfurt am Main, New York, Wien, 2007, 409 p., RRL, 55, nr. 4, 2010, 399–402. VEZI și nr. 58, 940–944, 1047, 1924.

## IX. SLAVISTICĂ

1654. АКШОЛАКОВА, АСЕМ, *The Use of Kazakh Toponyms in the Media*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 9–15 [rés. fr.].
1655. АЛЕШЕНКО, Е. И., *Фольклорный концепт как особый тип лингвокультурного концепта*, StUBB, 53, nr. 1, 2008, 57–64 [Engl. Ab.].
1656. АЛЕКСАНДРОВНА СПИЦЫНА, ЛЮБОВЬ, *Проблема восприятия национальных фразеологизмов*, StUBB, 54, nr. 1, 2009, 167–170 [Engl. Ab.].
1657. ANDREI, MARIA, *Od expresivității soedstvennykh imen v ruskoj literaturе*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 61–77 [rez. rom.].
1658. ANOCA, DAGMAR MARIA, *Poezia Pe aceeași ulicioară de Mihai Eminescu în limba slovacă*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 355–365 [Engl. Ab.].
1659. БАЛАЖ, КАТАЛИН, *Устойчивые единицы, отражающие интеллектуальные способности человека*, StUBB, 54, nr. 1, 2009, 23–28 [Engl. Ab.].
1660. БАЛАШ, КАТАЛИН, *Активный компонент в русских фразеологических моделях*, StUBB, 53, nr. 1, 2008, 45–49 [Engl. Ab.].
1661. BALTASIU, RADU, BULUMAC, OVIDIANA, SĂPUNARU, GABRIEL, *At the Borders of the Oriental Latinity. A Neointerpretative Approach on the Lippovan Community in Dobruja*, TSIL, tome IV, 2011, 149–171 [cu 1 grafic].
1662. БАНАШЕК-ШАПОВАЛОВА, АНЕТА, *Стилистически маркированные дериваты названий женщин и мужчин в польском и русском языках*, StUBB, 54, nr. 1, 2009, 161–166 [Engl. Ab.].
1663. BARIC, DANIEL, *Oubli d'une écriture, mort d'une langue – résurrections par l'imprimé? Le cas du glagolitique et du vegliote, île de Veglia/Krk (XIX<sup>e</sup>–XX<sup>e</sup> siècles)*, TSIL, tome I, 2011, 22–34.
1664. БАРЈАМОВИЋ, МИЉАНА, *Синергија когнитивног развоја и образовно-васпитних вредности у настави црпског језика*, Omagiu Mirco Jircovici – 90, 2011, 95–113 [Engl. Ab.].
1665. БАРТАЛИШ-БАН, ЮДИТ, *Проблема понимания предмета фонетики. Дискуссия по вопросам фонологии в «Известиях АН СССР»*, StUBB, 53, nr. 1, 2008, 35–43 [Engl. Ab.].
1666. BĂRBULESCU, IOANA MARIELA, *Studii de frazeologie comparativă în limbile română și sârbă. Frazeologisme substantivale*, Omagiu Dorin Gămulescu – 75, 2011, 91–99 [Engl. Ab.].
1667. BERCARU, ANCA-MARIA, *Raporturi antroponimice sârbo-române. Criterii și metode*, Omagiu Dorin Gămulescu – 75, 2011, 17–26 [Engl. Ab.].
1668. БОРИСОВНА НИКИФОРОВА, ЕЛЕНА, *Лингвистические и экстралингвистические причины выхода слов из состава русского языка*, StUBB, 54, nr. 1, 2009, 29–34 [Engl. Ab.].
1669. БОСТАН, ЛОРА, *Достижения румынских писателей Буковины в области художественного перевода (Василий Левицкий)*, StUBB, 54, nr. 1, 2009, 121–127 [Engl. Ab.].
1670. БОТИШ, КАРОЛИНА, *Средства художественной выразительности в поэзии Владимира Выесоцкого*, StUBB, 54, nr. 1, 2009, 117–120 [Engl. Ab.].
1671. BRACQUENIER, CHRISTINE, *Le circonstant de seconde prédication en russe*, StUBB, 56, nr. 2, 2011, 143–156 [Engl. Ab., rez. rom.].

1672. БРЫСИНА, Е. В., *Коммуникативная стратегия диалектной речи*, StUBB, **53**, nr. 1, 2008, 13–22 [Engl. Ab.].
1673. БЫДИНА, И. В., *Интертекстуальные связи в поэзии М. Ю. Лермонтова: коммуникативно-прагматическая интерпретация*, StUBB, **53**, nr. 1, 2008, 65–72 [Engl. Ab.].
1674. CĂPĂȚĂNĂ, CLARA, *Observații asupra redării perechilor aspectuale croate în limba română*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 104–123 [rés. fr.].
1675. CĂPĂȚĂNĂ, CLARA, *Privire teoretică asupra perechilor aspectuale în croată*, Omagiu Dorin Gămulescu – 75, 2011, 27–42 [Engl. Ab.].
1676. ČEŇKOVÁ, IVANA, *Les interprètes de langue tchèque au sein des institutions européennes*, StUBB, **56**, nr. 1, 2011, 163–174 [Engl. Ab.].
1677. CHERNYSHEVA, MARGARITA, *Истрико-лексикологический анализ древнеславянского и древнерусского слова и понятия «кровь»*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 124–139 [Engl. Ab.].
1678. ЧЕРВИНСКИЙ, ПЁТР, *Однокоренные лексемные формы – суффиксальные образования и лексикализации*, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 7–13 [Engl. Ab.].
1679. ЧОЛЕВИЋ, ЛИДИЈА, *Усвајање дела гласовног система српског језика у румунској говорној средини*, Omagiu Mirco Jircovici – 90, 2011, 123–130 [Engl. Ab.].
1680. DIACONESCU, VASILE, *Aspecte semasiologice în terminologia militară din limba sârbă*, Omagiu Dorin Gămulescu – 75, 2011, 127–141 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1681. DOLNÍK, JURAJ, *Efecty slovensko-českého jazykového kontaktu*, Omagiu Corneliu Barborică – 80, 2011, 25–32 [Engl. Ab.].
1682. DORKO, MARTIN, *Niekoľko poznámok k fenoménu adaptácie anlicizmov v súčasnom rumunskom a slovenskom jazyku*, Omagiu Corneliu Barborică – 80, 2011, 33–47 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1683. DUDOK, MIROSLAV, *Zachránený jazyk. State o enklávnej a diasporálnej slovenčine*, Nadlak, Vydavateľstvo Ivan Krasko, 2008, 208 p. Rec.: Dagmar Maria Anoca, Omagiu Corneliu Barborică – 80, 2011, 277–279.
1684. ФЕОДОРОВНА ШАЦКАЯ, МАРИНА, *Семантический и синтаксический параллелизм в рассказе С. Довлатова «Дорога в новую квартиру»*, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 129–136 [Engl. Ab.; cu tab.].
1685. ГАШ, АГНЕСКА, *Научная стилизация в афоризмах*, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 179–184 [Engl. Ab.].
1686. ГОЛУБОВСКАЯ, И. А., *Исследование языка в рамках антропологической парадигмы: основные теоретические постулаты*, StUBB, **53**, nr. 1, 2008, 23–24 [Engl. Ab.].
1687. ГОННОВА, ТАТЬЯНА, *Изучение языка народа с помощью психолингвистического эксперимента*, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 229–231 [Engl. Ab.].
1688. GYÖRGY, LADISLAV, *Dvojazyčnosť v okrese Veľký Krtíš (Postupy, ciele a výsledky sociolingvistického výskumu)*, Omagiu Corneliu Barborică – 80, 2011, 49–56 [Engl. Ab.].
1689. HERBIL, IOAN, *Microtoponimele localității Lunca la Tisa (județul Maramureș)*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 146–163.
1690. HERBIL, IOAN, *On the Vowels [ы] and [i] in some Ukrainian Subdialects of Maramureș*, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 65–74.
1691. HERBIL, MIHAELA, *Oral Poetic Diction in Gogol's Evenings on a Farm Near Dikanka*, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 147–154.
1692. NOVANČÍK, MIROSLAV, *Pohľad do frazeológie stredného Spiša*, Omagiu Corneliu Barborică – 80, 2011, 57–61 [Engl. Ab.].
1693. IONESCU, ANCA IRINA, *Aspecte lingvistice ale renașterii naționale cehe*, Omagiu Dorin Gămulescu – 75, 2011, 61–70 [Engl. Ab.].
1694. IONESCU, ANCA IRINA, *Pavel Josef Šafařík, savantul slovac de expresie ceă*, Omagiu Corneliu Barborică – 80, 2011, 63–76 [Engl. Ab.].
1695. ИВАНОВНА АЛЕЩЕНКО, ЕЛЕНА, *Язык русской народной сказки как отражение национальной культуры*, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 213–222 [Engl. Ab.].

1696. ИВАНОВНА ДЕКАТОВА, КРИСТИНА, *Языковая личность и ее влияние на возникновение семиологических парадоксов*, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 35–40 [Engl. Ab.].
1697. ИВАНОВНА ВОРОБЬЕВА, ОЛЬГА, *Функционирование политической лексики в художественных текстах*, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 237–240 [Engl. Ab.; cu fig.].
1698. ЖЕРНОВЕИ, ГЕОРГЕ, *Лексика славянского происхождения в словарном составе языка творчества Михая Еминеску*, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 49–55 [Engl. Ab.].
1699. КАБАНОВА, АННА С., *Синтаксическая полнфункциональность румынского герундия и его перевод на русский язык*, Omagiu Mirco Jircovici – 90, 2011, 131–140 [Engl. Ab.].
1700. КОЛЕТНИК, МИАЕЛА, *On Prekturje Toponutu*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 421–441.
1701. КОРЕСКÝ, PETER, *Unități lexicale și toponime preluate în limba slovacă în contextul colonizării valahe*, Omagiu Corneliu Barborică – 80, 2011, 77–85 [rés. fr.; cu 2 h., 3 im.].
1702. KOVAČEC, AUGUST, *Denumirea vlah în unele limbi slave meridionale*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 443–448.
1703. КУДРЯВЦЕВА, А. А., *Имена собственные как лексическая основа олицетворения (на примере названий природных объектов или явлений)*, StUBB, **53**, nr. 1, 2008, 5–12 [Engl. Ab.].
1704. MĂRZA, RADU, *Academia Română și instituționalizarea și dezvoltarea slavisticii românești (până la primul război mondial)*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 184–204 [Engl. Ab.].
1705. МИHĂILESCU, SILVIA, *Modalități de redare a aspectului verbal din bulgară în română (din perspectiva timpului prezent)*, Omagiu Dorin Gămulescu – 75, 2011, 81–90 [русс. пез.].
1706. MILIN, JIVA, *Sărbistica românească la confluența secolelor XX–XXI (1990–2010)*, Omagiu Mihai Mitu – 75, 2011, 165–184 [Engl. Ab.].
1707. MILIN, JIVA, *Sărbistica românească la confluența secolelor XX–XXI (1900–2010). I. Monografia*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 205–218.
1708. МИСИРИАНЦУ, САНДА, *Ориентирь по практике перевода (Будущим переводчикам)*, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 61–64 [Engl. Ab.].
1709. НАДЕЛЬ-ЧЕРВИНЬСКА, МАРГАРИТА, *Семантические оппозиции 'серый' / 'бурый', 'белый' / 'черный' и их отношение к 'пестрому' ('кот' и 'мишь' в фольклоре восточных и западных славян)*, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 223–228 [Engl. Ab.].
1710. НИКОЛАЕВНА ЛАЗАРЕНКО, ОЛЕСЯ, *Польский периферийный диалект (polszczyzna kresowa) в свете межязыковых контактов*, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 45–48 [Engl. Ab.].
1711. ODALOŠ, PAVOL, *Literárnyma druhého (palánskeho) obdobia tvorby Ladislava Balleka*, Omagiu Corneliu Barborică – 80, 2011, 87–115 [Engl. Ab.].
1712. OSIAC, MARIA, *Considerații cu privire la categoria gramaticală a genului substantivelor în rusă și română*, Omagiu Mihai Mitu – 75, 2011, 209–216 [Engl. Ab.].
1713. PETROMAN, MIRCEA-IONUȚ, PETROMAN, CORNELIA, PERKOVIČ, ANICA, *Drink-Related Terms in Croatian and Romanian: A Linguistic Approach*, JLS, **4**, nr. 1, 2011, 45–52 [cu 4 fig.].
1714. РАДАН, МИХАЈ Н., *Фонологија и акценат карашевских говора. Главне особине*, Omagiu Mirco Jircovici – 90, 2011, 155–168 [rés. fr.].
1715. РАДАН, МИХАЈ Н., УСКАТУ, МИЉАНА РАДМИЛА, *Карашевски лексички реликти конзервисани у појединим скамењеним облицима, усталеним синтагмама и у терминима изведеним од основних ишчезлих лексема*, Omagiu Dorin Gămulescu – 75, 2011, 71–80 [rés. fr.].
1716. RISTIN, DUȘIȚA, *Însemnările de pe cărțile bisericești – valori culturale, literare și istorice*, Omagiu Mihai Mitu – 75, 2011, 217–223 [Engl. Ab.].
1717. SCHALLER, HELMUT WILHELM, *Einige Besonderheiten der Sprache der Siebenbürger Bulgaren*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 288–297 [русс. пез.].
1718. SELIMSKI, LUDWIG, *On the Surname ЧЕРЧИЕВ (and Its variants) in Bulgarian*, SCOL, **4**, nr. 1–2, 2011, 105–110 [rés. fr.].
1719. SORESCU-MARINKOVIĆ, ANNEMARIE, *Strategie for Creating an Explanatory Bayash Dictionary in Serbia*, RRL, **56**, nr. 1, 2011, 17–34.

1720. SPĂRIOSU, LAURA, *Antroponime slave în satele românești din Banatul sârbesc central*, Omagiu Mirco Jircovici – 90, 2011, 169–179 [Engl. Ab.].
1721. STACHOWSKI, ST., *Przyczynek do historii wyrazów rumuńskich w języku polskim*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 298–314 [Engl. Summ.].
1722. STACHOWSKI, ST., *Zapomniane wyrazy polskie z XVII wieku*, Omagiu Mihai Mitu – 75, 2011, 225–236 [Engl. Ab.].
1723. ШАЦКАЯ, М. Ф., *Авторизация и персуазивность при формировании языковой игры*, StUBB, 53, nr. 1, 2008, 51–56 [Engl. Ab.].
1724. TSIBRANSKA, MARIYANA, RAYKOVA, MARIYA, *Les Bogomiles et (devant) la loi (les sources slaves de droit canonique à propos de l'hérésie aux XIV<sup>e</sup>–XV<sup>e</sup> siècle)*, RESEE, 49, nr. 1–4, 2011, 15–32 [cu an.].
1725. ȚARAN, MAȚA, *Codurile și limbajele culturale în studierea confruntativă a idiomaticeii limbilor rusă și sârbă*, Timișoara, Mirton, 2010, 145 p. [cu bibl. p. 121–141].
1726. ȚARAN, MAȚA, *Zoonime și fitonime în frazeologia limbilor rusă și sârbă*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 324–328 [русс. рез.].
1727. UHRINOVÁ, ALŽBETA, *Z výsledkov sociolingvistického výskumu Slovenský jazyk v Maďarsku*, Omagiu Corneliu Barborică – 80, 2011, 117–133 [deutsch. Zus.].
1728. ВАЛЕНТИНОВНА БРЫСИНА, ЕВГЕНИЯ, *Диалектная картина мира*, StUBB, 54, nr. 1, 2009, 195–202 [Engl. Ab.].
1729. ВАЛЕНТИНОВНА КУЛЬБАБСКАЯ, ЕЛЕНА, *Стилистический компонент в семантике предложений, осложнённых средствами вторичной предикации*, StUBB, 54, nr. 1, 2009, 15–22 [Engl. Ab.].
1730. ВЕЛИЧКОВА, СЛАВКА, *О одной појави у систему српских инфинитних глаголских облика и њеном тумачењу*, Omagiu Dorin Gămulescu – 75, 2011, 101–111.
1731. ВЛАДИМИРОВНА БЫДИНА, ИРИНА, *Структура поэтического текста в коммуникативно-прагматическом аспекте*, StUBB, 54, nr. 1, 2009, 137–146 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1732. ВЛАДИМИРОВИЧ ПОРТНОВ, АНДРЕЙ, *Языковой фактор межкультурной коммуникации на белоруских и украинских землях, присоединенных к Российской Империи после разделов Речи Посполитой (до середины XIX в.)*, StUBB, 54, nr. 1, 2009, 41–44 [Engl. Ab.].
1733. ВИЛЬК, ГАБРИЕЛА, *Восприятие гнева носителями польского, русского и украинского языков в конфронтативном аспекте*, StUBB, 54, nr. 1, 2009, 171–178 [Engl. Ab.].
1734. ZAHARIEVA, RADOSTINA, *De la parole d'après les paroles*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 334–351 [analiză a expresiilor idiomatice în lb. bulgară și română având ca element constitutiv principal substantivele „cuvânt” și „vorba” („дума”); Engl. Ab.].
1735. \* \* *Centre of Bulgarian Onomastics (CBO), Veliko Turnovo, Bulgaria*, Omagiu acad. Grigore Brâncuș – 80, 2009, 297–299.
1736. \* \* *Romanoslavica*. Serie nouă, 46, nr. 2, 2010 (Vol. cuprinde lucrările prezentate la ses. șt. internațională „60 de ani de la înființarea Catedrei de limbi și literaturi slave la Universitatea din București”, București, 2–3 oct. 2009); 47, nr. 1 (Vol. dedicat celei de-a 75-a aniversări a profesorului Dorin Gămulescu), nr. 2 (Vol. dedicat celei de-a 75-a aniversări a profesorului Mihai Mitu), nr. 3 (Vol. dedicat celei de-a 90-a aniversări a profesorului Mirco Jircovici), nr. 4 (Vol. dedicat celei de-a 80-a aniversări a profesorului Corneliu Barborică), 2011, București, EUB, 2010, 2011 (UB. FLLS. Asociația Slaviștilor din România. Catedra de limbi slave. Catedra de filologie rusă). Vezi și nr. 44, 45, 48, 49.  
VEZI și nr. 4, 40, 44, 45, 48, 49, 93, 108, 262, 513, 530, 547, 549, 569, 589, 599, 619, 656, 665, 672, 688, 693, 695, 696, 701, 711, 713, 714, 716, 719, 725, 841, 862, 897, 931, 933, 968, 974, 1123, 1173, 1174, 1185, 1191, 1197, 1202, 1223, 1226, 1227, 1421, 1436, 1753, 1759, 1798, 1818, 1899, 2009, 2093, 2094, 2162–2164, 2167–2169, 2171, 2172, 2185, 2189, 2192.

#### Recenzii

1737. MANGIULEA, MARIANA, \* \* *Лексикографията в европейското културно пространство*. Материали от Петата национална конференция с международно участие по лексикография и

- лексикология, София, 19–20 октомври 2009 г., red. Lilia Krumova-Ţvetkova, Sabina Pavlova, Ed. „Знак ‘94”, Veliko, Târnovo, 2010, 426 p., Omagiu Mihai Mitu – 75, 2011, 289–290 [text în lb. rom.].
1738. МИНАИЛ, ZAMFIRA, Borjana Hristova, Elisaveta Musakova, Elena Uzunova, *Opis na slavjanskite rãkopisi v cãrkovno – istoričeskija i arhiven Institut na Bãlgarskata Pravoslavna Cãrkva*, t. I, *Biblejski knigi*, Ed. Borina, Sofia, 2009, 256 p., 241 ill., RESEE, 49, nr. 1–4, 2011, 359–360 [text în lb. fr.].
1739. OANCĂ, TEODOR, Todor Balkanski, Kiril Ţankov, *Енциклопедия на българската ономастика*, Editura Faber, Veliko Târnovo, 2010, p. 352, SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 365–368 [text în lb. fr.].
1740. PALIGA, SORIN, \*\* *Glosariusz staropolski. Dydaktyczny słownik etymologiczny* (Glosar al polonei vechi. Dicționar etimologic de uz didactic), coord. Wanda Decyk-Zięba și Stanisław Dubisz. Varșovia, Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego 2008, Omagiu Mirco Jircovici – 90, 2011, 255–256.
1741. TOMA, ION, Sabina Pavlova, *Bãlgarskata dvuezicna leksikografija ot osvobođenieto do kraja na XX vek / Bilingual Bulgarian Lexicography from the Liberation to the End of the XX<sup>th</sup> Century*, Et “EMAC”, Sofia, 2010, 234 p., SCOL, 4, nr. 1–2, 2011, 359–361 [text în lb. engl.]. VEZI și nr. 394, 496.

## X. TRACOLOGIE

VEZI nr. 551, 1169.

## XI. LIMBA ALBANEZĂ

1742. GABINSCHI, MARCU, *Încã o datã despre originea infinitivului albanez (pe marginea unor publicații recente)*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 369–375.
1743. LILO, RAUL, *Aspects de la norme lexicale dans la presse*, ANADISS, nr. 11, 2011, 105–111 [în lb. albaneză; Engl. Ab.].
1744. NASUFI, ELDINA, *Une comparaison des formes de cohésion anaphorique en albanais et en français dans l'œuvre de Kadare „Le grand hiver”*, StUBB, 54, nr. 1, 2009, 267–274 [Engl. Ab.].
1745. SHKURTAJ, GJOVALIN, *Study of Albanian Dialects; from Early Stages till Dialectological Atlas of Albanian Language*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 743–748.
1746. TOPALLI, KOLEC, *The Formation of Possessive Pronouns in Albanian*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 793–798.
1747. VĂTĂȘESCU, CĂTĂLINA, *Lat. grumus și grumulus în albaneză*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 485–490 [rés. fr.].
1748. VĂTĂȘESCU, CĂTĂLINA, *Reflectarea în română și albaneză a unor derivate latinești cu sufixul -inus*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 813–818. VEZI și nr. 242, 551, 569, 626, 627, 630.

## Recenzii

1749. VĂTĂȘESCU, CĂTĂLINA, \*\* *Albanische Geschichte. Stand und Perspektiven der Forschung*. Herausgegeben von Oliver Jens Schmitt und Eva Anne Frantz, *Südosteuropäische Arbeiten 140* (für das Südost-Institut hg. von Ulf Brunnbauer und Konrad Clewing), R. Oldenbourg Verlag, München, 2009, 280 p., RESEE, 49, nr. 1–4, 2011, 345–347. VEZI și nr. 61, 767, 1050.

## XII. LIMBA CHINEZĂ

1750. BĂLAN, LUMINIȚA, *Specific Aspects of the Grammaticalization of Motion Verbs in Chinese*, AUB-LLS, 59, 2010, 45–54.  
 1751. LI, XIANYIN, ZHANG, XU, *The Function of Attributives and the Word Order of Multiple Attributives in Chinese*, StUBB, 55, nr. 3, 2010, 97–106.  
 1752. VIȘAN, FLORENTINA, *The Contribution of Verbal Particles **le** and **guo** to the Aspectual-Temporal Information of Mandarin Chinese Sentences*, AUB-LLS, 59, 2010, 15–26.

## XIII. LIMBA (NEO)GREACĂ

1753. BĂRBULESCU, DAN-MIHAI, *O privire diacronică asupra studiului cuvintelor din limba greacă, adaptate în limba rusă. Aspecte de rostire, citire, scriere*, Omagiu Mirco Jircovici – 90, 2011, 115–121 [Engl. Ab.].  
 1754. NICOLAE, SIMONA, *Les textes parénétiqes de l'empereur Manuel Paléologue dans un manuscrit moscovite. Cohérence et intégrité textuelle*, RESEE, 49, nr. 1–4, 2011, 5–14 [cu an.].  
 1755. POLEMI, POPI, *Le livre grec dans les milieux balkaniques à la veille de la Révolution nationale: le témoignage des prospectus et des listes de souscripteurs*, TSIL, tome I, 2011, 412–429.  
 1756. ROPER, GEOFFREY, *England and the Printing of Texts for Orthodox Christians in Greek and Arabic, 17<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> Centuries*, TSIL, tome I, 2011, 421–443. VEZI și nr. 262, 569, 619, 625, 630, 673, 711, 933, 1226, 1227, 1702, 1983.

## XIV. LIMBA GROENLANDEZĂ

1757. TERSIS, NICOLE, *Motivation du signe dans les affixes inuit. Groenland oriental*, StUBB, 56, nr. 3, 2011, 65–74 [Engl. Ab., rez. rom.].

## XV. LIMBA GRUZINĂ

1758. BERIDZE, KHATUNA, „Therefore, you clown, abandon – which is in the vulgar leave” – *Speech Variation in English-Georgian Translation*, TS, 2, nr. 6, 2009, 12–19.

## XVI. LIMBA LITUANIANĂ

VEZI nr. 2118.

## XVII. LIMBA MAZATEC

1759. LÉONARD, JEAN LÉO, *Diasystème, table de Jamieson et règles de Bull: qualification et requalification des données de la flexion verbale mazateque*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 455–481 [cu 13 tab., 5 h.].

## XVIII. LIMBI CELTICE

1760. WATSON, SEOSAMH, *Animals in Some Irish Proverbial Sayings*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 833–844.  
VEZI și nr. 170.

## XIX. LIMBI HAMITO-SEMITICE

1761. AXINCIUC, MADEEA, *Facing God: Divine Names and (Celestial) Hierarchies*, TSIL, tome III, 2011, 566–576 [în lb. ebraică].  
1762. FEODOROV, IOANA, *Le Préambule d'Athanase Dabbās à la version arabe du **Divan** de Dimitrie Cantemir*, TSIL, tome IV, 2011, 101–108.  
1763. FRANTSOUZOFF, SERGE A., *L'édition du Livre arabe des Macchabées dans les Polyglottes de Paris et de Londres et la Bible manuscrite arabe de St. Pétersbourg*, TSIL, tome II, 2011, 85–94 [cu 5 facs.].  
1764. GRASSI, VINCENZA, *A Survey of Arab-Islamic Studies Published at the University of Naples „L'Orientale”*, TSIL, tome I, 2011, 133–205.  
1765. GRIGORE, GEORGE, *Les verbes à racines quadriconsonantiques dans l'arabe parlé à Bagdad*, AUB-LLS, **59**, 2010, 55–63 [cu 4 tab.].  
1766. MARIN, MIHAELA, *Agem – un termen prezent în dicționarele persane*, SCL, **62**, nr. 1, 2011 105–111 [Engl. Ab.].  
1767. TCHENTSOVA, VERA, *La correspondance du patriarche d'Antioche Athanase IV Dabbās avec la cour russe: à propos de l'imprimerie arabe d'Alep*, TSIL, tome I, 2011, 46–58 [cu 5 facs.].  
1768. TOUIAQ, MOUNIA, *La pause dans la conversation en arabe marocain*, ANADISS, nr. 12, 2011, 207–230 [Engl. Ab.].  
VEZI și nr. 659, 1458, 1469, 1756.

### Recenzii

1769. GÎNSAC, ANA-MARIA, Jože Krašovec, *The Transformation of Biblical Proper Names*, T&T Clark International, New York–London, 2010, BJ, vol. 2, 2011, 124–128.

1770. GRIGORE, GEORGE, Giuliano Mion, *Sociofonologia dell' arabo. Dalla ricerca empirica al riconoscimento del parlante*, Roma, La Sapienza Orientale – Recherche, 2010, 229 pp., AUB-LLS, 59, 2010, 157–158.  
VEZI și nr. 59.

## XX. LIMBI INDO-EUROPENE

1771. UNGUREANU, DAN, *Relațiile lexicale dintre indo-europeană și familiile uralică și altaică. Ipoteza nostratică: comparații lingvistice și fiabilitate statistică*, București, EAR, 2011, 242 p. [cu bibl. p. 225–242].

### Recenzii

VEZI nr. 1279.

## XXI. LIMBI INDO-IRANIENE

1772. BAHULKAR, SHRIKANT S., *Orality, Textuality and Inter-textuality. Some Observations in the Śaunaka Tradition of the Atharvaveda*, TSIL, tome III, 2011, 20–34.  
1773. BAPAT, SHREENAND. L., *Some Aspects of Oral Tradition as Reflected in the Pāṇinian Grammatical Texts*, TSIL, tome III, 2011, 35–43.  
1774. DESHPANDE, MADHAV M., *From Orality to Writing: Transmission and Interpretation of Pāṇini's Astādhyāyī*, TSIL, tome III, 2011, 57–100.  
1775. DOBRE-BRAȚ, FLORINA, *Vyākaraṇa between Vedāṅga and Darśana*, TSIL, tome III, 2011, 101–112.  
1776. GALEWICZ, CEZARY, „*Let Śiva's favour Be Alike with Scribes and with Reciters*”: *Motifs for copying or not copying the Veda*, TSIL, tome III, 2011, 113–146.  
1777. HOUBEN, JAN E. M., *Vedic Ritual as Medium in Ancient and Pre-colonial South Asia: its expansion and survival between orality and writing*, TSIL, tome III, 2011, 147–183.  
1778. KARANJIA, RAMIYAR PARVEZ, *Earliest Transmissions of Avestan Texts*, TSIL, tome III, 2011, 184–192.  
1779. KELLENS, JEAN, *Sraoša: de la terminologie indo-iranienne à l'exégèse avestique*, TSIL, tome III, 2011, 193–199.  
1780. KHARE, AMBARISH VASANT, *The Text, Commentary and Critical Editions: A Case of the Commentary of Śāyana on the Atharvaveda*, TSIL, tome III, 2011, 200–211.  
1781. KOLHATKAR, MADHAVI, *Orality and Authenticity*, TSIL, tome III, 2011, 212–219.  
1782. KOSTIĆ, SVETISLAV, *The Symbolism of Trees in Hindi Proverbs and Sayings*, AUB-LLS, 59, 2010, 95–105.  
1783. KULKARNI, NIRMALA, *Manuscript Transmission and Discrepancies in Interpretation*, TSIL, tome III, 2011, 220–232.  
1784. MISHRA, ANAND, *On the Descriptive Techniques of the Prātiśākhya and the Astādhyāyī*, TSIL, tome III, 2011, 245–260.  
1785. POPĂRLAN, SABINA, *Les verbes hindis ānā («venir») et jānā («partir») comme lexèmes autonomes et en tant que V<sub>2</sub> dans les structures [V<sub>1</sub> V<sub>2</sub>] / [N V]*, AUB-LLS, 60, nr. 1, 2011, 91–110 [Engl. Summ.].

1786. QUILLET, ANNE-MARIE, *Techniques pour la brièveté dans le Sāmaavidhānabrāhmana*, TSIL, tome III, 2011, 355–392.
1787. RATNAGAR, SHEREEN, *Pastoral Nomadism, Tribalism, and Language Shift*, TSIL, tome III, 2011, 425–453.
1788. ROTARU, JULIETA, *Habent sua fata libelli: The Dārilabhāsya and its manuscripts*, TSIL, tome III, 2011, 454–467.
1789. SARĂU, GHEORGHE, *Rromii. Incursiune în istoria și limba lor*, București, Sigma, 2008, 206 p. [cu bibl. p. 114–144].  
VEZI și nr. 510, 1719, **2084**.

## XXII. LIMBI NEGROAFRICANE

1790. MAIRAMA, ROSALIE, *L'impact des deviances phonétiques et phonologiques sur la traduction orthographique des noms mundang*, Translationes, nr. 3, 2011, 135–148 [Engl. Ab.; cu 7 tab.].  
VEZI și nr. 1509, 1510.

## XXIII. LIMBI URALO-ALTAICE

1791. DRANIK, RÉKA, *Der Gebrauch der Tempora im Japanischen im Vergleich mit dem Tempusgebrauch im Deutschen*, StUBB, **55**, nr. 3, 2010, 189–199 [Engl. Ab.].
1792. EKER, SÜER, *The Place of Dimitri Kantemiroglu's Turkish in 18<sup>th</sup> Century Ottoman Turkish*, TSIL, tome IV, 2011, 69–79 [cu 2 facs.].
1793. FOCȘENEANU, ANCA, *Some Notes on Romanian and Japanese Plant Names that Contain Animal Names*, AUB-LLS, **59**, 2010, 75–81 [cu tab.].
1794. FRENȚIU, RODICA, *Interjections/Onomatopoeia and the Sense of Wonder at the World a Contrasting Look at Romanian and Japanese*, StUBB, **53**, nr. 1, 2008, 209–224 [rés. fr.].
1795. GÁL, LÁSZLÓ, *Hungarian–Romanian Bilingualism*, StUBB, **54**, nr. 4, 2009, 93–115 [rés. fr.; cu 20 tab.].
1796. GROSU, ALEXANDER, *The Syntax–Semantics of Japanese/Korean Internally Headed Relative Clause Constructions*, StUBB, **54**, nr. 4, 2009, 169–191 [cu 3 sch.].
1797. KULGANEK, IRINA, *The Holy Scriptus in the Mongolian Language: about A. M. Posdneev's Activity*, TSIL, tome III, 2011, 663–672.
1798. OJA, VILJA, *Words for 'Ball' in European Uralic Languages*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 657–668 [cu 1 h.].
1799. RAIANU, RUXANDRA-OANA, *Intensive Idiomatic Expressions in Japanese*, AUB-LLS, **59**, 2010, 65–74.
1800. SADANOBU, TOSHIYUKI, *Event Model without Time Shift*, StUBB, **55**, nr. 3, 2010, 19–33 [cu 4 fig.].
1801. SAGASTER, KLAUS, *Christian Concepts in Mongolian Translation*, TSIL, tome III, 2011, 704–713.
1802. SUCIU, EMIL, *Convergențe și divergențe în influența turcă asupra idiomurilor românești*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 737–741.
1803. SZÁSZ, ȘTEFAN, *Interferență și transfer în bilingvismul român-maghiar din Uriu*. 3 vol. Vol. I: *Interferență și transfer în bilingvismul român-maghiar din Uriu*. Vol. II: *Elemente*

- lexicale de origine maghiară în graiul românesc*. Vol. III: *Elemente lexicale de origine românească în graiul maghiar*, Cluj-Napoca, Clusium, 2008. Vol. I: 325 p. [cu bibl. p. 318–351]; vol. II: 228 p.; vol. III: 276 p.
1804. TEGCAN, MÜNEVER, *Reconstructing the Divine and Divinity in Hazret-i Meryem Kıtabe*, TSIL, tome III, 2011, 718–735.  
VEZI și nr. 228, **234**, **412**, 588, 856, 867, 902, **1001**, **1017**, **1034**, **1042**, 1090, 1164, 1187, 1191, 1203, 1204, 1406, 1654, 1688, 1766, **1771**, 1796, **1930**, **2045**.

#### Recenzii

1805. POPESCU, ANCA, Stoyanka Kenderova, *Catalogue des manuscrits orientaux du Département d'études turques de l'Université de Strasbourg*, Rome, 2009, 272 p. (Series *Catalogorum* III), volume publié avec le concours de la Fondation Max van Berchem, Genève, RESEE, **49**, nr. 1–4, 2011, 357–359 [text în lb. fr.].
1806. POPESCU, FLORIANA, \* \* I.Û. *Çeviribilim Dergisi, Sayı: I. I.U. Journal of Translation Studies. 2010, I, 1, ISSN 1309–6214*, TS, **3**, nr. 6, 2010, 105–110.  
VEZI și nr. 58.

## XXIV. METODICA PREDĂRII LIMBILOR

### 1. GENERALITĂȚI

1807. ALBU, OCTAVIANA-VERONICA, *Approaches to Assesment in Higher Education*, ATN, vol. 10, nr. 1, 2010, 1–4 [rez. rom.].
1808. AVRAM, CARMEN, *Approche théorique du discours didactique. L'exemple du manuel scolaire*, SCL, **61**, nr. 2, 2010, 254–261 [Engl. Ab.].
1809. BUCUROIU, FLORENTINA, *Basics of Instruction and Education along Centuries*, LCCEC-PIC, 2009, 379–382.
1810. COSTIN, ALEXANDRA FLORENȚA, *Communicative Language Teaching: Changes in the Classroom Communication Paradigm*, ATN, vol. 11, nr. 3, 2011, 79–91 [rez. rom.].
1811. COSTIN, ALEXANDRA FLORENȚA, *Sugestii privind oferta curriculară 2009–2010*, ATN, vol. 9, nr. 3, 2009, 1–6 [Engl. Ab.].
1812. CZEGLÉDI, CSABA, *Rethinking Language Pedagogy*, RJES, nr. 8, 2011, 92–102.
1813. GROZA, LIVIU, *Limbă și literatură sau limbă și comunicare?*, In memoriam Theodor Hristea (III), 2010, 53–57 [Engl. Ab.].
1814. LITERAT, RUXANDA, *Engineering Students' Perceptions of Learning as a Basis for Successful Instruction in Higher Education*, ATN, vol. 11, nr. 1, 2011, 45–49 [rez. rom.].
1815. LITERAT, RUXANDA, *Repere în organizarea comunicării didactice*, ATN, vol. 9, nr. 4, 2009, 97–100 [Engl. Ab.].
1816. MUNTEANU, CRISTINEL, *Eugeniu Coșeriu și învățarea limbilor*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 597–608.
1817. POPA, GABRIELA, *Pedagogical Aspects in the Schools of Dâmbovița County (centuries XVI–XIX)*, LCCEC-PIC, 2009, 352–355.
1818. РАДУЛОВА ДОЙЧИНОВА, МАРИАНА, *Мотивация при обучении иностраннль языкам военных специалистов*, StUBB, **54**, nr. 1, 2009, 57–60 [Engl. Ab.].
1819. STANCIU-CAPOTĂ, RODICA, IVAN, MIHAELA, *Les besoins spécifiques au coeur du projet didactique*, LCCEC-PIC, 2009, 331–334.

1820. ȘUIAGA, ALEXANDRA, *Der Einsatz von Filmen im fachlichen und fächerübergreifenden Unterricht unter der Berücksichtigung der emotionalen und kognitiven Verarbeitungstätigkeit der Lernenden*, RIELMA, nr. 4, 2011, 351–358 [Engl. Ab.].  
VEZI și nr. 152, 167, 237, 389, 455, 480, **1002**, 1543.

## 2. LIMBA ROMÂNĂ

1821. BARROSO ESTEBAN, JOSÉ, *El error y su corrección*. Análisis de errores en aprendientes rumanos de E/LE. El sistema verbal, Craiova, Scrisul Românesc Fundația-Editura, 2010, 164 p. [cu bibl. p. 132–137].
1822. BĂRBOI, MARIANA, *Limba română contemporană*. Particularități metodologice de însușire a normelor ortografice și de punctuație la elevii din ciclul primar. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 105 p.
1823. BUIA, MARIANA, *Particularități metodologice de însușire a normelor de ortografie și de punctuație la clasele I–II*. Lucrare științifică, Craiova, Contrafort, 2010, 84 p.
1824. CHERCHELAN, DANIELA CRISTINA, *Îmbogățirea vocabularului și dezvoltarea unor capacități specifice ariei curriculare Limbă și comunicare*. Lucrare de specialitate, Craiova, Sitech, 2010, 83 p. [cu bibl. p. 82–83].
1825. CONSTANTINESCU, DANIELA, *Modalități de îmbogățire a vocabularului elevilor în lecțiile de limba și literatura română*. Lucrare de specialitate, Craiova, Sitech, 2010, 100 p. [cu bibl. p. 96–98].
1826. CURCĂ, EUGENIA, *Metode de abordare a noțiunilor fundamentale de vocabular*. Lucrare științifică, Craiova, Contrafort, 2010, 48 p. [cu bibl. p. 47–48].
1827. CURCĂ, EUGENIA, *Premise lingvistice ale predării vocabularului*. Lucrare de specialitate, Craiova, Contrafort, 2010, 48 p. [cu bibl. p. 47–48].
1828. DIACONU, DUMITRA, *Aspecte metodico-științifice ale predării verbului la clasele I–IV*. Lucrare științifico-metodică, Slatina, DP, 2010, 84 p. [cu bibl. p. 83–84].
1829. DOBRA, SOFIA, *Efectele perverse ale evaluărilor naționale*, In memoriam Theodor Hristea (III), 2010, 67–72 [Engl. Ab.].
1830. ENACHE, ELENA, *Metodica predării atributului*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 72 p.
1831. HINTEA, CLAUDIA ALEXANDRINA, *Tipologia itemilor la limba și literatura română pentru clasele V–VIII*. Coord.: prof. Angela Costeș, Zalău, Stadiform, 2010, 79 p.
1832. IOANA, FLORINA CAMELIA, *Normele limbii române literare la clasele primare*, Caracal, Hoffman, 2009, 146 p. [cu bibl. p. 143–146].
1833. IOVĂNESCU, MIHAELA EDIDIA, *Părți de propoziție, părți de vorbire, modalități de predare la ciclul primar*, Hațeg, [f.e.], 2010, 46 p.
1834. MATEI, DANA MARIA, *Metodologia predării complementului indirect*, Slatina, [f.e.], 2010, 44 p.
1835. MINOIU, CODRUȚA, *Ortografia și punctuația la clasele ciclului primar*, București, Sigma, 2008, 68 p. [lucr. se adresează cadrelor didactice din învățământul primar].
1836. MOLDOVAN, VICTORIA, GHIȚAN, ZOICA, *Componenta culturală în predarea limbii române ca limbă străină*, In memoriam Theodor Hristea (III), 2010, 89–98 [Engl. Ab.; cu 6 tab., 1 an.].
1837. NOREL, MARIANA, LAURENȚIU, ANDREEA RAMONA, *Valorificarea metodei instruirii asistate de calculator în orele de limba și literatură română*, In memoriam Theodor Hristea (III), 2010, 73–80 [Engl. Ab.; cu fig.].
1838. POENARU, CLAUDIA, *Modalități de stimulare a creativității la orele de limba română*. Lucrare de specialitate, Craiova, Sitech, 2010, 103 p.
1839. POP, IULIA, *Îndrumar privind rezolvarea subiectelor de limbă și literatură română la examenul de bacalaureat*, LLR, **38**, nr. 1–2, 2011, 46–49.

1840. ROMAN, DIANA, CORCHEȘ, CRISTINA, *Difficulties in Teaching Romanian as L2. Direct and Indirect Object Doubling*, ATN, vol. 11, nr. 4, 2011, 135–151 [Engl. Ab.; cu tab.].
1841. RUSU, MINA-MARIA, *Educația sociolingvistică în contextul migrației*, In memoriam Theodor Hristea (III), 2010, 83–88 [Engl. Ab.].
1842. STUPARU, VERGINICA, *Metodica predării substantivului la ciclul primar*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2009, 79 p. [cu bibl. p. 78–79].
1843. ȘERBAN, MARIANA GABRIELA, *Demersuri metodice pentru însușirea adjectivului în limba română*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 52 p.
1844. TOMA, SORINA, *L'enseignement du roumain dans le cadre européen des méthodologies des compétences langagières*, LCCEC-PIC, 2009, 347–351.
1845. TRÂNC, LAURA CARMEN, *Activizarea elevilor în cadrul orelor de limba română prin metoda exercițiului*, Satu Mare, Bion, 2010, 93 p. [cu bibl. p. 89–93].
1846. TRUȘCĂ, ANA, *Concepte gramaticale la clasele I–IV*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, [24] + 95 p.
1847. VELESCU, PETRE, *Particularități metodologice de însușire a normelor de ortografie și punctuație în clasele III–IV*. Lucrare de specialitate, Craiova, Sitech, 2010, 75 p.
1848. \*\* *Proba de limba română la concursul de admitere la specializările „Comunicare și relații publice” și „Studii europene”, Facultatea de Litere, București, sesiunea iulie 2009*, LLR, 37, nr. 1, 2010, 47–50 [rezolvare și comentarii de Adina Dragomirescu].  
VEZI și nr. 501, 748, 782, 1209, 1513, 1813, 1984, 1985, 2016, 2026, 2037, 2082, 2087, 2124, 2144.

### 3. LIMBI STRĂINE

1849. AKBAROV, AZAMAT ANVAROVICH, *Examining the Effect of Learner-Centeredness in the Second Language Acquisition: An Inductive Study of ELT Teachers' Concepts, Hypothesis and Linguistic Knowledge*, JLS, 4, nr. 1, 2011, 59–66.
1850. AL-JARF, REIMA, *Teaching Medical Terminology with a Mind-Mapping Software*, AUG-LL, vol. 29, XVII, (XXVIII), 2010, 1–10 [rés. fr., rez. rom.; cu an.].
1851. ARMĂȘAR, IOANA-PAULA, *The Foreign Language Course – Technical Culture and Humanistic Culture*, ATN, vol. 11, nr. 3, 2011, 11–18 [Engl. Ab.].
1852. ARSLAN, MUSTAFA, AKBAROV, AZAMAT ANVAROVICH, BAȘTUĞ, HARUN, *Porviding Learner's Motivation by Effective Usage of Visual Aids in Foreign Language Teaching*, JLS, 4, nr. 1, 2011, 67–76.
1853. BANCIU, VIORICA, JIREGHIE, ANGELA, *Methods and Techniques of Introducing and Practicing Different Topics in English*, BulPG, vol. LXII, nr. 2, 2010, 93–100 [rez. rom.].
1854. BATI, LUMINIȚA, *Du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues au test de langue*, ATN, vol. 10, nr. 1, 2010, 9–14 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
1855. BĂLAN, ȘTEFANIA MARILENA, *How Strange! The use of anecdotes in the teaching of foreign languages. Comme c'est bizarre! L'utilisation d'anecdotes dans l'enseignement des langues étrangères*. Lucrare de specialitate, Craiova, Sitech, 2010, 56 p. [cu bibl. p. 55–56].
1856. BĂRBÎNȚĂ, AUREL, *Évaluation et certification de la compétence linguistique en français (Assessment and Certification of Language Proficiency in French)*, ATN, vol. 10, nr. 1, 2010, 5–8 [Eng. Ab., rez. rom.].
1857. BĂRBÎNȚĂ, AUREL, *French for Specific Purposes – Between Theory and Functional Teaching*, ATN, vol. 11, nr. 3, 2011, 19–25 [Engl. Ab.].
1858. BĂRBÎNȚĂ, AUREL, *L'élément interculturel dans la didactique du français (the Intercultural Aspect in the Teaching of French)*, ATN, vol. 10, nr. 2, 2010, 1–5 [Engl. Ab., rez. rom.].
1859. BLEORȚU, CRISTINA, *Reseña sobre el artículo de Francisco Matte Bon, „Comparar lenguas y fenómenos lingüísticos en la enseñanza de lenguas extranjeras”*, RLLE, nr. 4, 2011, 124–128 [art. publicat în „Boletín de la Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera” (2005)].

1860. BODNAR, LOREDANA CĂTĂLINA, *Translation. A method of teaching English*, Suceava, Little Lamb, 2010, 107 p. [cu bibl. p. 103–107].
1861. BRADEA, LIVIA-OTILIA, *Improving English Language by Optional/Elective Courses of British Culture and Civilization*, ATN, vol. 11, nr. 3, 2011, 39–52 [Engl. Ab.].
1862. BULGARU, CRISTIANA, *Évaluer la compétence linguistique des étudiants polytechniciens – sur les tests de fin d'apprentissage. Evaluation of Technical Students' Linguistic Competence at the Conclusion of the Foreign Language Study*, ATN, vol. 10, nr. 1, 2010, 15–19 [Engl. Ab., rez. rom.].
1863. BULGARU, CRISTIANA, *Un projet d'enseignement unitaire du français pour les étudiants polytechniciens*, ATN, vol. 9, nr. 3, 2009, 44–48 [rez. rom.].
1864. BUȘU, ADRIAN-FLORIN, *English Language Teaching Methodology the Communicative Method*, Craiova, Sitech, 2010, 70 p. [cu bibl. p. 68–69].
1865. BUȚURCĂ, CRISTINA, *Analyse des interactions didactiques en classe de FLE*, StUBB, 55, nr. 1, 2010, 237–250 [Engl. Ab.].
1866. CATELLY, YOLANDA-MIRELA, *Developing the Students' Note – Taking Strategies*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 330–341 [cu 1 fig.].
1867. CĂPRARU, ANGELA, *Metodologia de trabajos científicos*, ATN, vol. 9, nr. 3, 2009, 11–15.
1868. CĂPRARU, ANGELICA, *Architecture Speaks Italian – Teaching Italian for Specific Purposes at University Level*, ATN, vol. 11, nr. 3, 2011, 62–69 [Engl. Ab.; cu 2 tab., 1 fig.].
1869. CĂPRARU, ANGELICA, *Hacia la autonomía del estudiante en la enseñanza de idiomas a nivel universitario (Towards Learner Autonomy in Foreign Language Teaching at University Level)*, ATN, vol. 10, nr. 2, 2010, 11–16 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 1 tab.].
1870. CĂPRARU, ANGELICA, *Teaching Related Languages (Didattica di lingue imparentate)*, ATN, vol. 11, nr. 1, 2011, 33–38 [Engl. Ab.].
1871. CĂPRARU, ANGELICA, *Valutazione certificazione delle competenze linguistiche. Assessment and Certification of Language Skills*, ATN, vol. 10, nr. 1, 2010, 20–24 [Engl. Ab., rez. rom.].
1872. CONSTANTINESCU, LORA-DAGMAR, *Developing Speaking Abilities and Language Awareness. A Case Study of the Course-Related Book „With German in Europe”*, ATN, vol. 11, nr. 3, 2011, 70–78 [Engl. Ab.].
1873. CONSTANTINESCU-STEFANEL, RUXANDA, *Enseigner l'embauche*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 314–323 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
1874. COSTIN, ALEXANDRA FLORENȚA, *Testing Technical Students' Linguistic Competence*, ATN, vol. 10, nr. 1, 2010, 25–29 [rez. rom.; cu 3 tab.].
1875. COTRĂU, DIANA ROXANA, *Gestures and Paralanguage in Second Language Acquisition: Immersion Students in Romania*, StUBB, 54, nr. 4, 2009, 117–125 [deutsch. Zus.].
1876. CRĂMARENCO, SIMONA, *L'approche du document authentique en classe de FLE*. [Préf.: lect. dr. Sonia Berbinski], Buzău, Teocora, 2009, 182 p. [cu bibl. p. 178–181].
1877. DEACONU, LUMINIȚA BEATRICE, DEACONU, FLORIN, *Didactique du français dans l'espace transculturel*, LCCEC-PIC, 2009, 343–346.
1878. DITVALL, CORALIA, *Online Teacher–Student: Nearer On IT-Based Courses Than On Campus-Courses?!*, StUBB, 53, nr. 2, 2008, 4–10 [Engl. Summ.].
1879. DUMITRANA, MAGDALENA, *Can Students Understand Metaphors in a Second Language (English)?*, LCCEC-PIC, 2009, 369–372.
1880. DUMITRANA, MAGDALENA, *Teaching Semantic Parameters in a Second Language Literature*, LCCEC-PIC, 2009, 373–378.
1881. DUMITRANA, MAGDALENA, *The Method of Total Physical Response in Teaching Young Children a Foreign Language*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 276–280.
1882. EFTHIMIADOU, EUPHROSINE, *Méthodologie du FOS: objectifs d'apprentissage, contenus d'enseignement, évaluation–autoformation*, BulȘt-UTCB-LSC, vol. IV, nr. 1–2, 2011, 95–100 [Engl. Ab.].
1883. FLORESCU-GLIGORE, ANA-MARIA, *Steps to Success (A Starter Pack for Newly Qualified Teachers)*, StUBB, 53, nr. 1, 2008, 187–196 [cu 1 tab.].

1884. FRENȚIU, LUMINIȚA, GOȘA, CODRUȚA, *English and the World of Work: Enhancing Career Opportunities Through English Medium Exams*, RJES, nr. 8, 2011, 103–112 [cu 1 tab.].
1885. GABROVEANU, RALUCA-MIRELA, *Teaching Varieties of English*. Issues and implications. Linguistic features of British and American English, Craiova, Sitech, 2010, 127 p. [cu bibl. p. 125–126].
1886. GRĂNESCU, MARINELA, ADAM, EMA, *Improving Reading Rate and Reading Fluency*, ATN, vol. 11, nr. 1, 2011, 39–44 [rez. rom.; cu 1 tab.].
1887. GRĂNESCU, MARINELA, ADAM, EMA, *Towards a More Real ESP Syllabus*, ATN, vol. 9, nr. 3, 2009, 16–22 [rez. rom.].
1888. HARISAJ, MARSELA, *The Importance of Using Language Games in EFL Classes in Albania*, TS, 3, nr. 6, 2010, 83–88.
1889. HARISAJ, MARSELA, HAJRULLA, VENERANDA, *Teaching English and Cultural Education to Students in EFT Classes in Albania*, TS, 3, nr. 6, 2010, 89–94.
1890. INDOLEAN, DACIANA, *Industrial Training Programms – A Possible Solution for Teaching ESP to Technical Students*, ATN, vol. 10, nr. 1, 2010, 30–32.
1891. INDOLEAN, DACIANA, *Utilizarea Cadrelor Comune Europene pentru Limbi în autoevaluarea competențelor de comunicare în limba engleză de către studenții de profil tehnic – studiu experimental*, ATN, vol. 9, nr. 3, 2009, 39–43 [Engl. Ab.].
1892. IOANI, MONICA, *La redaction de textes scientifiques*, ATN, vol. 9, nr. 3, 2009, 29–33 [rez. rom.].
1893. IOANI, MONICA, GRĂNESCU, MARINELA, *Tangent and Divergent Points Between Languages*, ATN, vol. 10, nr. 2, 2010, 24–30 [rez. rom.; cu 5 tab.].
1894. IOANI, MONICA, GRĂNESCU, MARINELA, *The Balance of Linguistic Competences in the Plurilingual Learning in Romanian Higher Education*, ATN, vol. 11, nr. 3, 2011, 1–10 [Engl. Ab.].
1895. JIȘA, SIMONA, *Lateral Thinking in the FSP Classroom*, ATN, vol. 11, nr. 3, 2011, 111–119 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1896. KIRÁLY, MARIA, ULIU, ADRIANA, *Câteva probleme controversate în didactica predării limbilor străine*, Omagiu Mihai Mitu – 75, 2011, 97–103 [pycc. pez.].
1897. LITERAT, RUXANDA, *A Systemic Perspective on the Foreign Language Class Management*, ATN, vol. 9, nr. 3, 2009, 23–28 [rez. rom.; cu 1 fig.].
1898. LITERAT, RUXANDA, *An Experiment-Based Evaluative Approach to ESP Teaching*, ATN, vol. 10, nr. 1, 2010, 33–42 [rez. rom.; cu 1 fig.].
1899. LITERAT, RUXANDA, *Învățarea terminologiei – cunoașterea codului științelor tehnice. Learning Terminology – knowing the Code of Technology*, ATN, vol. 10, nr. 3, 2010, 1–4 [Engl. Ab.].
1900. MAICAN, MARIA ANCA, *Teaching Business English Using a Lexical Approach: A Case Study*, ATN, vol. 11, nr. 3, 2011, 143–151 [rez. rom.].
1901. MARTÍNEZ AGUDO, JUAN DE DIOS, *An Analysis of Spanish EFL Learner's Beliefs about Teaching Effectiveness*, RIELMA, nr. 4, 2011, 333–342 [cu 2 tab., 2 fig.].
1902. MATEI, AUGUSTINA, *Techniques modernes de développement de l'expression écrite*. Lucrare științifică, Slatina, DP, 2010, 86 p. [cu bibl. p. 83–84].
1903. MĂLUȚAN, CRISTINA, *Actes de parole dans une méthode d'apprentissage du français langue étrangère*, StUBB, 56, nr. 2, 2011, 183–192 [manualul „Reflets 2” (Editura Hachette); Engl. Ab., rez. rom.].
1904. MEKHMEIER, MOHAMED AMIN, ALDOSARI, HAMAD, *Sociolinguistic, Personal and Cultural Influences of Saudi ELT Scholarship Programmes*, JLS, 4, nr. 1, 2011, 27–36.
1905. MOANGĂ, ANCA SIMONA, ADAM, SORANA LUCIA, *The Bratu-Method in Language Classes During the Interwar Period in Romania*, ATN, vol. 11, nr. 4, 2011, 1–13 [Engl. Ab.].
1906. MUNTEANU, ALINA ELENA, *Drama Techniques for Teaching English*, Iași, Sedcom Libris, 2009, 103 p. [cu bibl. p. 99–103].
1907. MUREȘAN, VALENTINA CARINA, *In Pursuit of Authentic Oral Communication in the EFL Classroom*, RJES, nr. 8, 2011, 113–125.
1908. NEGONESCU, MONICA, *Teaching Translation: Useful or Useless for the Technical Student?*, ATN, vol. 10, nr. 3, 2010, 21–24 [rez. rom.].

1909. NICULESCU, ELISABETA, *Învățarea limbilor „fără învățare”*. O abordare nouă în însușirea limbilor străine. Învățarea implicită, București, EDP, 2009, 200 p. [cu bibl. p. 195–200].
1910. NISTORESCU, ALINA, *The Use of YouTube Videos in English Language Teaching*, RJES, nr. 8, 2011, 126–136 [cu 4 tab.].
1911. OPRIS, MARIANA, *Neue Kommunikationsstrategien im Fachsprachenunterricht (Communication Strategies in Teaching LSP)*, ATN, vol. 10, nr. 3, 2010, 25–29 [rez. rom.; cu 4 fig.].
1912. PĂDUREȚU, SANDA, *Planning and Teaching EFL Lessons and Courses*, ATN, vol. 11, nr. 4, 2011, 99–105 [rez. rom.].
1913. POP, ANIȘOARA, *The Cultural Tourism Advertising as a Hybrid Register*, StUBB, **53**, nr. 2, 2008, 169–177.
1914. POPA, GABRIELA, *Various Methods Used in Teaching Vocabulary*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 271–275.
1915. POPESCU, CARMEN, *The Contribution of Humour in Language Education to the Construction of Classroom Culture*, BulPG, vol. LXII, nr. 2, 2010, 1–8 [rez. rom.; cu an.].
1916. POPESCU, CARMEN, *The Role of (Micro)Ethnography in Classroom Research*, BulPG, vol. LXII, nr. 2, 2010, 9–16 [Engl. Ab.].
1917. PREDĂ, ROXANA, *Le rôle de l'interaction dans l'apprentissage d'une langue étrangère*, LCCEC-PIC, 2009, 339–342.
1918. RUJAN, ȘTEFANIA, *Activités pédagogiques autour d'un journal d'économie*, LCCEC-PIC, 2009, 335–338 [Engl. Ab.; cu 1 sch.].
1919. STANCIU-CAPOTĂ, RODICA, IVAN, MIHAELA, *L'enseignement du lexique des affaires: de la didactique à la pratique*, AnValTgv, vol. IX, nr. 1, 2011, 324–329 [Engl. Ab.].
1920. TEODORESCU, ADRIANA, *Teaching English for Specific Purposes*, BulPG, vol. LXII, nr. 2, 2010, 67–74 [rez. rom.].
1921. VINTILESCU, ELENA, *Méthodes modernes d'évaluation*, Drobeta-Turnu Severin, Irco Script, 2010, 76 p. [cu bibl. p. 73–74].
1922. VLAICU, RODICA, *Modalités d'approche didactique du discours spécialisé (Didactic Approach Modalities of the Specialised Discourse)*, ATN, vol. 10, nr. 3, 2010, 30–35 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1923. VOICULESCU, ADINA CAMELIA, *Le discours journalistique dans les manuels roumains de FLE. Discursul jurnalistic în manualele românești de limba franceză*. Lucrare de specialitate, Craiova, Sitech, 2010, 75 p.  
VEZI și nr. 137, 160, 389, 1299, 1331, 1349, 1354, 1358, 1389, 1392, 1471, 1473, 1506, 1528, 1543, 1664, 1808, 1810, 1812, 1814, 1819, 1820, **1974, 2018, 2023, 2035, 2063, 2069–2072, 2093, 2104, 2114**.

#### Recenzii

1924. RĂDULESCU, MIHAELA ȘT., *Un outil multimédia de la méthodologie du français langue étrangère et de l'enseignement universitaire*, BulȘt-UTCB-LSC, vol. IV, nr. 1–2, 2011, 134–136 [Jean-Marc Mangiante et Chantal Parpette, *Le français sur objectif universitaire*, Grenoble, PUG (Presses Universitaires de Grenoble), Collection: Didactique (FLE), 2011, 252 pages (DVD-Rom inclus)].  
VEZI și nr. 1429.

#### 4. LIMBI CLASICE

1925. \* \* *Memoriu justificativ*, StCl, **46**, 2010, 231–232 [Memoriu pentru susținerea limbilor clasice în învățământul liceal, înaintat Ministerului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului de către Societatea de Studii Clasice din România și Facultatea de Limbi Străine din Universitatea din București, apr. 2010].

## 5. MANUALE, CURSURI, GHIDURI ETC.

1926. ACQUI, EVA, *The Business English Workbook*. The beginner's workbook, the business English workbook. Vol. 2, Cluj-Napoca, Risoprint, 2009, 118 p. (Universitatea „Bogdan-Vodă” din Cluj-Napoca).
1927. AGHION, LETIȚIA, BADEA, CAMELIA, *Limba franceză*. Simplu și eficient, Iași, Polirom, 2010, 336 p. [+ 1 CD-ROM].
1928. AIRINEI VASILE, IRINA, *Le service public en France. Cinquante questions sur la fonction publique*. Cours de langue française pour les étudiants de la Faculté d'Administration Publique, București, Ars Academica, 2009, 160 p. (Școala Națională de Studii Politice și Administrative. Facultatea de Administrație Publică. Departamentul de Învățământ la Distanță) [cu bibl. p. 159–160].
1929. ALBU, ANDREEA-DIANA, *Gramatica pentru clasa a V-a*. Teorie și aplicații, Timișoara, Eurobit, 2010, 76 p.
1930. AMĂLINEI, NECULAI, *Kanji. Texte de limbă japoneză*, Iași, [f.e.], 2010, 202 p. [cu bibl. (p. 139–140), ind.].
1931. ANA, VALENTINA, *Gramatica limbii spaniole*. Pe înțelesul tuturor, Iași, PIM, 2009, 201 p.
1932. ANDONE, OANA-ELENA, BALAUR, BEATRICE-LUCIANA, *Exerciții de gramatică și vocabular pentru examenele naționale*, Iași, PIM, 2008, 100 p. (Bacalaureat, testare clasa a IX-a, olimpiade) [pe cop.: Limba spaniolă].
1933. ANDREI, CRISTINA, *Gramatica pentru examenele naționale*. Manual preparator, Timișoara, Eurobit, 2010, 64 p.
1934. ANDREI, CRISTINA, *Teste de limba și literatura română pentru elevii de gimnaziu*, Timișoara, Eurobit, 2010, 78 p.
1935. ANDRONE, SIMONA IONELA, *Fraseologia medica italiana*. Frazeologie medicală italiană. Părțile corpului omenesc. Expresii cu terminologie medicală. Noțiuni simple de gramatică italiană. Ed. bilingvă italiană-română, București, Edit. Moroșan, 2009, 94 p.
1936. APAHIDEAN, SIMONA, *Pregătire pentru bacalaureat la limba și literatura română*, Cluj-Napoca, Studia, 2010, 230 p.
1937. APAHIDEAN, SIMONA, *Pregătire pentru evaluarea națională la limba și literatura română*, Cluj-Napoca, Studia, 2010, 88 p.
1938. APOSTOLATU, IONEL, NECULA, GINA, *Limba română contemporană. Morfologia*. Ed. a doua, rev. și adăug., Galați, Europlus, 2009, 323 p. [cu bibl. p. 321–323].
1939. ARHIRE, MONA, *Business Communication*, Brașov, EUTB, 2009, 115 p. [cu bibl. p. 114–115].
1940. ARUXANDEI, TANIA, IVANOV, ELENA, *Teste de limba și literatura română pentru evaluarea națională*. După modelul elaborat de M.E.C.T.S., Piatra-Neamț, Alfa, 2010, 110 p. [lucrare elaborată în conformitate cu programa școlară pentru evaluarea națională, aprobată prin Ordinul nr. 4846/31.08.2009].
1941. AVARVAREI, SIMONA CATRINEL, *Limba engleză*. Ghid de studiu, Iași, Editura Ion Ionescu de la Brad, 2009, 134 p. [lucrare apărută în cadrul programului de vecinătate România – Moldova – PHARE CBC 2006, proiectul „Cooperarea transfrontalieră pentru înființarea unui centru zonal privind formarea de experți privind studiul, păstrarea și managementul resurselor genetice vegetale, în vederea utilizării eficiente a patrimoniului genetic și a conservării mediului ambiant”].
1942. AVASILITEI, ANCUȚA, *Français pour le BAC*, Brașov, Infomarket, 2009, 143 p. [cu bibl. p. 142–143].
1943. BACIU GOT, MIORIȚA, LUNGU, RODICA, *Limba și literatura română. Bacalaureat 2010 și admitere în învățământul superior*. Sinteze, fișe recapitulative, comentarii, subiecte date, București, Corint, 2010, 252 p.
1944. BARBU, LĂCRĂMIOARA, *Let's Practise Grammar*, Craiova, Universitaria, 2009, 83 p.
1945. BARCAN, ELENA, *Chante et découvre le français*, Caracal, Hoffman, 2009, 144 p. [cu bibl. (p. 143–144), ind.].

1946. BARCAN, ELENA, ANDREESCU, LENUȚA, *Caiet de limba română pentru clasa a V-a*, Caracal, Hoffman, 2009, 75 p.
1947. BARCAN, ELENA, BĂRBULESCU, STELUȚA, ȘTEFĂNESCU, CRISTINA, *Caiet de limba română pentru clasa a VIII-a*, Caracal, Hoffman, 2009, 83 p.
1948. BARGAN, ANDREA, *Methods of Text Linguistics Applied to Contemporary German Prose*, Iași, CED, 2009, 181 p. (**Germanica**; 11) [cu bibl. (p. 171–178), ind.].
1949. BĂDESCU, ILONA, *Limba română veche*. Privire sintetică și texte, Craiova, Universitaria, 2009, 205 p. [cu bibl. p. 199–205].
1950. BĂLAN-OSIAC, ELENA, *Limba spaniolă contemporană*. Fonetică, fonologie, morfologie. [Curs universitar]. Ed. a treia, București, EFRM, 2010, 344 p. (USH. FLLS) [cu bibl. p. 343–344].
1951. BECEA, LIVIA-MIHAELA, *Limba română*. Fonetică, vocabular, morfologie. Teste, Craiova, Sitech, 2010, 48 p.
1952. BECEA, LIVIA-MIHAELA, *Limba română*. Teste. Sintaxa propoziției și a frazei, Craiova, Sitech, 2010, 53 p.
1953. BOARU, ELENA-ANDREEA, *Impariamo facilmente il verbo*. Teoria ed exercizii, București, Pro Universitaria, 2009, 119 p. (UDC).
1954. BOȘTINĂ-BRATU, SIMONA, *Decouvrir la France*. Recueil de texts et exercices de civilisation française, Sibiu, EAFTNB, 2010, 132 p.
1955. BOTORU, MAGDALENA, BOTORU, LIVIU, *Limba și literatura română*. Sugestii de subiecte pentru evaluarea națională, noțiuni de teorie literară. Clasa a VIII-a, Geamăna, Tiparg, 2010, 107 p.
1956. BROBOANĂ, ILEANA NICOLETA, *Teste-grilă*. Limba engleză pentru bacalaureat și admitere la A.S.E., Academia de Poliție, școli de subofițeri, Limbi străine, Comunicare și relații publice, Studii europene, Toefl, Cambridge, SAT, Râmnicu-Vâlcea, ESilviana, 2010, 112 p.
1957. BUHACIUC, LAURA, *Evaluarea națională 2010. Limba și literatura română*. Clasa a VIII-a. Teme de recapitulare și aprofundare, modele de teste pentru evaluarea națională, 2010, Iași, Taida, 2009, 199 p.
1958. BUHACIUC, LAURA, CONSTANTINESCU, IRINA, *Limba și literatura română*. Clasa a V-a, Iași, Taida, 2008, 184 p.
1959. BUHACIUC, LAURA, POCLID, LUCIA, *Limba și literatura română*. Clasa a VI-a, Iași, Taida, 2009, 200 p.
1960. BULUGEA, ALINA, *Espaces francophones dans les manuels de FLE*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 82 p.
1961. BUȘU, ADRIAN-FLORIN, *English for Specialized Register*, Craiova, Sitech, 2010, 96 p. [lucrarea se adresează studenților de la specializarea Automatică].
1962. CAZACU, ANA-MARIA, *Franceza fără profesor*. Curs practic. [Ed. a treia, rev.]. Constanța, Steaua Nordului, 2009, 480 p. [+ 1 CD-ROM; pe cop. titlul: Învățați franceza fără profesor].
1963. CAZACU, ANA-MARIA, *Spaniola fără profesor*. Curs practic. [Ed. a treia], Constanța, Steaua Nordului, 2009, 430 p. [+ 1 CD-ROM; pe cop. titlul: Învățați spaniola fără profesor]. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1746.
1964. CAZACU, LIDIA, *Practice in Modern English Grammar*, Craiova, Else, 2010, 110 p. (**Limbă și comunicare**; 6).
1965. CĂLIN, TUDOR, *Exerciții gramaticale*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 50 p.
1966. CĂLUGĂRU BACIU, ELENA, *English for Nursing*, București, Amurg sentimental, 2009, 168 p.
1967. CERBAN, MĂDĂLINA, *The Syntactic of Simple Sentences*. Theory and practice, Craiova, Universitaria, 2009, 210 p. [cu bibl. p. 203–206].
1968. CHERCHEȘ, MIHAELA, *Teste de limba franceză*. Gramatică, vocabular. Liceu, bacalaureat, admitere – Academia de Poliție, ASE, Facultatea de Limbi Străine, alte tipuri de examene, Pitești, Carminis, 2009, 111 p.

1969. CHILĂRESCU, MIHAELA, DIACONIȚA, ROXANA, *Limba engleză prin exerciții de traducere*, Iași, Polirom, 2010, 242 p.
1970. CHINTESCU, MARIA CRISTINA, *Writing Essays for the Bacalaureate Examination*. Oral and written tests, Caracal, Hoffman, 2009, 140 p.
1971. CHIRCU-BUFTEA, ADRIAN, *Exerciții de limba română contemporană (Caiet de seminar)*, Cluj-Napoca, CCS, 2008, 166 p. Rec.: Raluca Brăescu, LLR, 37, nr. 1, 2010, 59.
1972. CHISEGA-NEGRILĂ, ANA-MARIA, *Building Communication Skills for the Military*, București, EUNAP, 2009, 146 p. [cu bibl. p. 144–145].
1973. CHIȘ-TOIA, DORINA, *Le français par des exercices*, Timișoara, Mirton, 2010, 144 p. (**Paideia**) [cu bibl. p. 143–144].
1974. CIUREA, MONICA CLAUDIA, *Ideas for the New Bacalaureat Exam in English*. 2009–2010. Proba C de evaluare a competenței lingvistice într-o limbă de circulație internațională, Brăila, M.T.M. Prodesign, 2010, 103 p. [cu bibl. p. 102–103].
1975. CÎRJAN, ILEANA, *Petite grammaire pratique de la langue française*. Lucrare de specialitate, Craiova, Sitech, 2010, 78 p.
1976. COJOCARU, ILEANA, BUHACIUC, LAURA, BUTNARU, ELENA, *Limba și literatura română*. Clasa a VII-a. Ed. a șasea, Iași, Taida, 2008, 216 p.
1977. COJOCARU, ILEANA, BUTNARU, ELENA, *Limba și literatura română*. Clasa a VI-a. Ed. a cincea, Iași, Taida, 2008, 174 p. [ed. a șasea, 2009].
1978. COJOCARU, ILEANA, BUTNARU, ELENA, BUHACIUC, LAURA, *Limba și literatura română*. Itemi pentru criteriile de notare, breviare, teste sumative și modele de teste naționale. Clasa a VIII-a, Iași, Taida, 2008, 172 p.
1979. COMIȘEL, ECATERINA, *Gramatica limbii engleze*, București, Corint, 2010, 152 p.
1980. CORNACIU, EMILIA CERASELA, EFTIMIE, CORINA DANIELA, *Limba și literatura română. Gimnaziu*. Variante propuse, Craiova, SIM ART, 2009, 80 p.
1981. COROAMĂ, GEORGIANA MĂDĂLINA, *Limba și literatura română*. Evaluarea națională 2010. 30 de teste complexe, Constanța, [f.e.], 2010, 72 p.
1982. COȘER, CORNELIA, VULCĂNESCU, RODICA, *Developing Competence in English. Intensive English practice*. Ed. a doua, rev. și adăug., Iași, Polirom, 2010, 371 p.
1983. DAFINOIU, CRISTINA, *Greaca fără profesor*. [Ed. a doua], Constanța, Steaua Nordului, 2009, 432 p. [+ 1 CD-ROM; pe cop. titlul: Învățați greaca fără profesor]. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1787.
1984. DASCĂLU, LUMINIȚA, DASCĂLU, NICOLAE, *Elemente de fonetică*. Auxiliar pentru cadrele didactice și elevii din ciclul primar și gimnazial, Pitești, Carminis, 2009, 88 p. [cu bibl. p. 85–86].
1985. DAVIDEANU, SILVIA, *Teoria și practica analizei gramaticale*. Ghid metodic pentru debutanți, Iași, Performantica, 2010, 166 p.
1986. DIACONU, CLAUDIA, *Noțiuni de vocabular și fonetică*, Craiova, Natis, 2010, 63 p. (**Limba română pentru gimnaziu**).
1987. DIMIER-QUELQUE, MICHÈLE, *Vocabularul limbii engleze*. [Cuvintele și expresiile de bază pentru o exprimare clară, subiecte de conversație grupate pe teme esențiale, exerciții rezolvate pentru fiecare temă]. Trad. de Georgeta-Anca Ionescu, București, Corint, 2010, 192 p. [trad. după ed.: *Vocabulaire anglais lycée*, Paris, Bordas, 2003].
1988. DINCESCU, ȘTEFAN, *30 de teste de limba română*. Caietul elevului, Bacău, Amphion, 2009, 64 p.
1989. DINCESCU, ȘTEFAN, DINCĂ, DANIEL FLORIN, *Morfosintaxa limbii române*. [Teste de evaluare–autoevaluare], Bacău, Amphion, 2009, 116 p.
1990. DÎRMINĂ, MĂDĂLINA-VIOLETA, *Exercices de grammaire française*, Geamăna, Tiparg, 2010, 126 p.
1991. DOBRA, NATANAEL, *Corijarea limbajului*. Metodă practică, Bistrița, Nova Didactica, 2009, 115 p.

1992. DOBRE, LAURENȚIA ALINA, *Limba română în textele nonliterare*, Craiova, Legis, 2010, 40 p.
1993. DOJAN, STELA, FLORESCU, MARIANA, *Limba și literatura română*. Recapitulare finală. Clasa a VII-a, Craiova, Legis, 2010, 27 p.
1994. DOROVSCI, ELENA IRINA, *Testing and Evaluation*. A user friendly approach, Craiova, Universitaria, 2009, 61 p.
1995. DRAGOMIR, CORINA, *Învățați germana fără profesor*. Curs practic. [Ed. a treia], Constanța, Steaua Nordului, 2009, 480 p. [+ 1 CD-ROM].
1996. DRAGOMIR, DANIELA TATIANA, *L'espagnol, pour toi aussi*. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2010, 92 p.
1997. ERDELI, IONUȚ GABRIEL, *Le verbe*. Ex & ex (exercices et explications), Baia-Mare, Europrint, 2009, 140 p.
1998. FILIMON, ELENA, *English Step by Step*. Clasele 3–4. [Pref.: prof. dr. Monica Grosu], Alba-Iulia, Universul Școlii, 2010, 62 p.
1999. FLOAREA, SILVIAN, *Caiet de nota 10*. [Limba română. Teste, eseuri, caracterizări de personaje. Clasa a VIII-a], București, Semne, 2009, 107 p.
2000. FLOAREA, SILVIAN, *Limba și literatura română*. Teste pentru evaluarea națională, 2010, București, EDP, 2010, 104 p.
2001. FLORESCU, MARIANA, DOJAN, STELA, *Limba și literatura română*. Evaluare sumativă. Clasa a VII-a, Craiova, Legis, 2010, 27 p.
2002. FROSIN, CONSTANTIN, *Manuel de français*. Pour les étudiants en I-er Année FR et ID, Galați, EUD, 2008, 120 p. (UDG. Facultatea de Drept. Departamentul de învățământ la distanță și frecvență redusă – DIDFR).
2003. FUNKE, MICHELINE, *Franceza în 30 de zile & CD audio*. Trad.: Cornelia Dumitrașcu, București, ENiculescu, 2009, 288 p. [+ 1 CD-ROM; titlul orig.: Französisch in 30 Tagen, Buch und Audio-CD].
2004. GANDILHON, NICOLE, SANDERSON, PAUL, *Limba engleză*. Exprimarea în scris. Trad. de Marieva Cătălina Ionescu, București, Corint, 2010, 160 p. [trad. după ed.: Anglais. Expression écrite, Paris, Bordas, 2003].
2005. GAVRILĂ, CAMELIA, DOBOȘ, MIHAELA, *Receptarea textului*. Noțiuni de teorie literară, limbă și comunicare, Iași, Polirom, 2010, 232 p. (BAC) [cu bibl. p. 227–230].
2006. GĂITĂNARU, MIHAELA, *Vocabularul limbii române pentru elevi*. Teorie și aplicații, Pitești, Tiparg, 2009, 119 p. (Labirint. Logos) [cu bibl. p. 115–116].
2007. GHEORGHE, MIRELA, *Limba franceză în comunicare și relații publice*. Anul I, semestrul I, Galați, EUD, 2009, 75 p. (UDG. Departamentul de Învățământ la distanță și frecvență redusă. Facultatea de Științe ale comunicării).
2008. GHIGA, GEORGETA, *Oral and Written Business Communication*, București, Printech, 2009, 88 p.
2009. GODRUN, CRISTINA, *Gramatica limbii polone*. Flexiunea nominală, București, EUB, 2009, 226 p. [cu bibl. p. 225–226].
2010. GOGĂLNICEANU, CĂLINA, *Cracking English Phonetics and Phonology*, Iași, PIM, 2009, 426 p. [cu bibl. p. 425–426].
2011. GOLEA, CORNEL, *Toponimie geografică și etnografie românească*. Note de curs, Craiova, Universitaria, 2010, 127 p. [cu bibl. p. 126–127].
2012. GRECU, MARIUS-VALERIU, *Problèmes du verbe français*. Support de cours. Ed. revue et ajoutée, Craiova, Sitech, 2010, 188 p. [cu bibl. p. 186–187]. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1847.
2013. GURAN, VIOLETA, DIACONU, CLAUDIA, *Limba engleză*. Exerciții și teste de evaluare pentru clasele a III-a și a IV-a. Ediție reviz., Drobeta-Turnu Severin, EȘtef, 2009, 114 p.
2014. GURAN, VIOLETA, DIACONU, CLAUDIA, *Limba engleză*. Exerciții și teste de evaluare pentru clasele a VII-a și a VIII-a. Ediție reviz., Drobeta-Turnu Severin, EȘtef, 2009, 152 p.
2015. HAMBURG, ANDREA, *Interkulturelle Kommunikation*. Deutschkurs für das Magisterstudium, Oradea, EUO, 2010, 119 p. [cu bibl. p. 118–119].

2016. HOAGHEA, ADRIANA, *Orizontul performanței. Teste pentru noile tipuri de evaluare, aspecte teoretice, exerciții aplicative*. Auxiliar didactic. [Colab.: prof. Ioan Cenda, prof. Dumitru Voiculescu], Pitești, Tiparg, 2009, 127 p.
2017. HUȚIU, OTILIA, *English Lexicology*, Arad, EUAV, 2008, 164 p. [cu bibl. p. 161–163].
2018. HUȚIU, OTILIA, PONTA, MONICA, *Class Animation Techniques for Young Teachers of English*. Tehnici de animare a clasei pentru profesorii debutanți de limba engleză, Arad, EUAV, 2009, 161 p.
2019. ILIESCU, ADELINA-IULIANA, *Limba română – Morfologie*, Craiova, Universitaria, 2009, 192 p.
2020. ILIESCU, ADELINA-IULIANA, *Limba română – Morfologie*. Caiet de seminar, Craiova, Universitaria, 2009, 65 p.
2021. IONESCU, ARLEEN, *Globalizing Mentalities in 21<sup>st</sup> Century Romania*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 239–248 [cu referire la câteva texte din manualele școlare de limba română].
2022. IZVERNA-TARABAC, IRINA, *Studii de lingvistică*. Vol. 3. *On the Boundary between Morphology and Syntax*. [Pref.: Sanda Golopenția], Suceava, EUS, 2009, 314 p. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 2134.
2023. JILINSCHI, REBECA LOREDANA, *Enseigner les éléments de civilisation en classe de français langue étrangère*. Problématique de l'interculturel. Avec des fiches-outil, Brăila, ESIN, 2010, 211 p. [cu bibl. p. 196–208].
2024. JINGAN, GABRIELA, *L'enseignement du vocabulaire en français – langue étrangère*, Buzău, Teocora, 2010, 80 p. [cu bibl. p. 79–80].
2025. JUDEU, VIORINA-MARIA, *Friendly English*. Note de curs. Ed. a doua, reviz. Vol. 1, Oradea, Editura Universității Agora, 2009, 193 p.
2026. LĂNCRĂNȚAN, MARIA, UNGUREANU, IRINA, GHIUȘAN, ADINA, *Textul literar și nonliterar. Competențe lingvistice*. Ghid metodic. Februarie 2010, Alba-Iulia, Universul Școlii, 2010, 119 p.
2027. LECA, ILEANA, FÂCIU, ALEXANDRU, *Limba engleză. Evaluarea competențelor lingvistice. Ready for BAC. Bacalaureat 2010*. [Cuv. înainte: prof. Ecaterina Comișel], București, Corint, 176 p.
2028. LEFTER, DIANA, VOICULESCU, LILIANA, *Traductions grammaticales*, Pitești, EUP, 2008, 159 p. [cu bibl. p. 158–159; lucrare adresată studenților Universității din Pitești, anul II, specializarea Limba și literatura franceză].
2029. LEOTESCU, DANIEL, *Reading Makes Grammar Perfect*, Craiova, SIM ART, 2009, 68 p. [cu bibl. p. 67–68].
2030. LUPCHIAN, GABRIELA, CENUȘE, IOAN PETRE, GRUBER CRISTINA, *L'ABC du français*, București, Pro Universitaria, 2009, 261 p. (UDC).
2031. LUPESCU, ECATERINA, MUREȘANU, CAMELIA, *Limba română*. Pentru clasele V–VII. Comunicare, limbă, literatură. Include teste după modelul PISA, Snagov, Klim, 2010, 288 p. (Colecția **Succes**) [cu bibl. (p. 284), ind.].
2032. MAIOR, ENIKÓ, *Business English in Use*, Oradea, EUO, 2010, 102 p. [cu bibl. p. 100–102].
2033. MARCU, RAMONA-MIHAELA, *Morfologia*. Substantivul, adjectivul, numeralul, Craiova, DN, 2010, 88 p.
2034. MASTACAN, ALICE-LORETA, *Yes, I Can. 6–9 years olds*, București, CD PRESS, 2010, 96 p.
2035. MATEIU, IULIA, COIUG, ANA, *Précis de grammaire française*. Noțiuni de gramatică franceză. Coord.: Liana Pop, Cluj-Napoca, Echinox, 2009, 103 p. (**Autodidact**) [lucrare apărută în cadrul proiectului „Didactica limbilor moderne și a limbii române ca limbă străină în universități: strategii de aliniere la politica lingvistică europeană”].
2036. MĂNESCU, CARMEN, *Culegere de exerciții de limba engleză*, Craiova, Sitech, 2010, 72 p.
2037. MĂRCUȘANU, IOSIF, MĂRCUȘANU, EUGEN DRAGOȘ, NECULAI, CRISTINA-DIANA, *Limba română*. Ghid metodic pentru educatoare, învățători și profesori. Ed. a doua, rev. și adăug., Pitești, Carminis, 2008, 208 p.

2038. MĂRGINEANU, ILEANA SIMONA, *Culegere de teste de evaluare și fișe de lucru pentru clasa a VIII-a*. Auxiliar curricular, Craiova, Sitech, 2010, 59 p.
2039. MIHALCIUC, MARIA, DĂNILĂ, ADRIANA, *Kommunikation im Deutschen*. Comunicare în limba germană, București, Pro Universitaria, 2009, 185 p. (UDC).
2040. MIHUȚ, LIZICA, MIUȚA, BIANCA, *Limba română și noul DOOM*. Norme și grile, București, Palimpres, 2009, 269 p. [cu bibl. p. 266–269].
2041. MILITARU, IOANA, BÎRSAN, PETRONELA, ONOFREI, CARMEN VERONICA, *Teste de limba și literatura română pentru clasele V–VIII*, Iași, Universitas XXI, 2009, 116 p.
2042. MINEA, STANCA, *Evaluarea națională 2010*. Teste. Limba și literatura română, Turda, Hiperborea, 2010, 126 p.
2043. MITRENGA, MARINELA, COLȚEA, ANA, *Ghid de conversație român-francez*. Ed. a treia, Constanța, Steaua Nordului, 2009, 400 p.
2044. MOISE, MARIA ILEANA, *Deutsche Grammatik in Übersichten*, București, Pro Universitaria, 2009, 176 p. (UDC).
2045. MOLNÁR, BODROGI ENIKŐ, VARGA, ILDIKÓ P., *Finn nyelvkönyv kezdőknek*. [Ed. a doua., rev.], Cluj-Napoca, Editura Abel, 2010, 119 p.
2046. MUNTEANU, TUDOR DIANA, *Testing 4 Tests*, Târgu-Jiu, Măiastra, 2009, 108 p.
2047. MUREȘANU, CAMELIA, *Limba și literatura română*. Pregătire bacalaureat, Snagov, Klim, 2009, 288 p. (Colecția **Succes**) [cu bibl. (p. 281–282), ind.].
2048. MUREȘANU, CAMELIA, *Pregătire, evaluare*. Limba și literatura română. Clasa a VIII-a. Include teste după modelul PISA, Snagov, Klim, 2009, 286 p. (Colecția **Succes**) [cu bibl. (p. 283), ind.].
2049. NALUBOLA, ANCA, *Das Verb im Deutschunterricht*. Ein Lehrbuch für Anfänger und Fortgeschrittene, Craiova, Universitaria, 2009, 227 p.
2050. NECULA, GINA, APOSTOLATU, IONEL, *Limba română contemporană. Sintaxa. Funcțiile sintactice*. (Repere teoretice și exerciții). Ed. a doua, Galați, Europlus, 2009, 247 p. [cu bibl. p. 242–247].
2051. NECULAI, EMILIA, *Engleza rapidă*. [Ed. a 2-a], Constanța, Steaua Nordului, 2009, 336 p. [+ 1 CD-ROM]. Vezi BRL, **53**, 2010, nr. **1937**.
2052. NECULAI, EMILIA, *Ghid de conversație român-englez*. Ed. a treia, Constanța, Steaua Nordului, 2009, 320 p. Vezi BRL, **53**, 2010, nr. **1938**.
2053. NECULAI, EMILIA, *Învățați engleza fără profesor*. Curs practic. [Ed. a doua], Constanța, Steaua Nordului, 2009, 480 p. [+1 CD-ROM].
2054. NEGRESCU, AGNES, *Limba română în 4 pași...* Culegere de limba română pentru clasa a VI-a, București, Atelier Didactic, 2009, 207 p.
2055. NICOLA, CRISTINA LOREDANA, *Limba română*. Auxiliar curricular, Craiova, [f.e.], 2010, 79 p.
2056. NICOLAE, MARIANA MARTA, *Culegere de exerciții gramaticale*. Părți de propoziție, Craiova, Legis, 2010, 56 p.
2057. NICOLAE, MARIANA MARTA, *Culegere de exerciții gramaticale*. Părți de vorbire, Craiova, Legis, 2010, 56 p.
2058. NICOLESCU, CORNELIU, *Easy English*. [Ed. a doua], Cluj-Napoca, CA Publishing, 2010, 192 p.
2059. OLTEANU, IONELA-DANIELA, OLTEANU, ȘTEFAN-ADRIAN, *Limba și literatura română. Compuneri, poezii comentate, teste, creații ale elevilor olimpici*. Clasele V–VIII, Pitești, Pământul, 2009, 112 p.
2060. OLTEANU, LARISA, ȚUCULETE, MARINELA, *Limba și literatura română*. Evaluare națională 2010. Variante de subiecte după modelul elaborat de MECTS. Clasa a VIII-a. [Cuv. înainte: lect. univ. dr. Georgeta Orian], Alba-Iulia, Universul Școlii, 2010, 68 p.
2061. PALEA, LUCIA LARISA, *Warum Deutsch Lernen?*, Sibiu, EAFTNB, 2009, 94 p.
2062. PANDELICĂ, IULIANA-FLORINA, *Exerciții de limba franceză – substantivul, determinanții substantivului și pronumele*. Lucrare de specialitate, Craiova, Contrafort, 2010, 101 p.

2063. PETERS, JO-ANN, RAVIER, JEAN-MICHEL, *Let's Learn English*. [Metodă pentru începători de învățare a limbii engleze]. Trad. de Anca Perl, București, Teora, 2009, 284 p. [titlul orig.: Parlez anglais en 40 leçons].
2064. PEȚA, RAMONA, *Tessie's Adventures in the Woods*. [English grammar exercises]. Lucrare științifică, Craiova, Sitech, 2009, 142 p.
2065. PIOARĂ, ANCA, *Italiana rapidă*. Curs practic. [Ed. a treia, rev.], Constanța, Steaua Nordului, 2009, 240 p. [+ 1 CD-ROM].
2066. POENARU, CLAUDIA, *Jouer en classe de FLE*, Craiova, Sitech, 2010, 49 p.
2067. POPA, CĂLINA-CRISTINA, *Româna pentru străini*. A1/A2, Pitești, Tiparg, 2010, 93 p.
2068. POPESCU, CECILIA MIHAELA, *Noțiuni de morfosintaxă a limbii latine*. Grupul nominal, Craiova, Universitaria, 2009, 221 p. [cu bibl. p. 209–221]. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1975.
2069. POPESCU, DALIA, *Reading Comprehension Exercises*. Auxiliar curricular, Craiova, Sitech, 2010, 100 p. [cu bibl. p. 97–98].
2070. POPESCU, GEORGIANA, *Grammar Exercises*. Nouns, adjectives and adverbs. Ghid metodologic, Craiova, Sitech, 2009, 72 p.
2071. POPESCU, GEORGIANA, *Grammar Exercises*. Pronouns, articles, numeral and preposition. Ghid metodologic, Craiova, Sitech, 2009, 44 p.
2072. POPESCU, GEORGIANA, *Grammar Tenses*. Ghid metodologic, Craiova, Sitech, 2009, 81 p.
2073. POPESCU, MĂDĂLINA-VIOLETA, *English Grammar and Vocabulary for Intermediate Students*, Slatina, DP, 2010, 59 p.
2074. PUȘCAȘIU, ROXANA, *Ghid de conversație român-german*. Ed. a treia, Constanța, Steaua Nordului, 2009, 320 p.
2075. RAȚĂ, GEORGETA, *English for Freshers*. Anul I, semestrul I, Timișoara, Eurobit, 2009, 50 p. (USAMVB. FZB. Program de studii de licență. Zootehnie. I.D.).
2076. RAȚĂ, GEORGETA, *Le français pour les bizuts*. Anul 1. Coord. disciplină: Georgeta Rață; tutori: Virginia Maschievici, Georgeta Rață, Timișoara, Eurobit, 2009, 55 p. (USAMVB. FZB. Program de studii de licență. Zootehnie. I.D.).
2077. RAȚĂ, GEORGETA, SILION, FELICIA-RALUCA, *The English of Animal Husbandry*. Partea 2, Timișoara, Eurobit, 2010, 51 p. (USAMVB. FZB. Program de Studii de licență. Specializarea Zootehnie ID).
2078. RĂDUCAN, ADRIANA ELENA, *Limba română*. Teste de evaluare pentru gimnaziu, Craiova, Sitech, 2010, 71 p.
2079. RĂDULESCU, ANCA MARINA, *Medical English Exercises*. Ed. a doua, rev., Craiova, Aius PrintEd, 2009, 194 p. [cu bibl. p. 193–194]. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 2214.
2080. RĂDULESCU, VASILE, *La pratique du lexique*. Exercices de lexicologie, Pitești, EUP, 2009, 212 p. [cu bibl. p. 211–212].
2081. ROMEDEA, ADRIANA-GERTRUDA, *Guide de difficultés orthographiques des mots français*, Bacău, Alma Mater, 2009, 305 p. [cu bibl. p. 304–305].
2082. RUSU, IOAN, *Elemente de prozodie și versificație numerică românească*. O nouă abordare. Cartea profesorului de limbă română. [Cuv. înainte: prof. univ. dr. Paul Miclău..., prof. univ. dr. Maria Cătănescu...], București, Atelier Didactic, 2010, 159 p. [cu bibl. (p. 153–157), ind.].
2083. SANDU, ELENA, MIRICĂ, LUCIA, *Teste de evaluare pentru limba română*. Caietul elevului, Buzău, Teocora, 2010, 32 p.
2084. SARĂU, GHEORGHE, *Curs practic de limba rromani pentru toți*, București, Sigma, 2008, 208 p. (**Biblioteca rromă**; 8).
2085. SAVU, FLORIN, *Învățați italiana fără profesor*. Curs practic. [Ed. a treia], Constanța, Steaua Nordului, 2009, 495 p. [+ 1 CD-ROM].
2086. SÂMCEA, T. NICOLETA-CRISTINA, *Organizarea textuală a diferitelor discursuri literare*. Aplicații. Ed. bilingvă română-franceză, Craiova, Genessa, 2010, 136 p. [cu bibl. p. 131–132].
2087. SECRIERU, MIHAELA, *Didactica limbii române*. Pentru studenții Facultăților de Litere și pentru pregătirea examenelor de titularizare, definitivat, grade didactice, Vatra Dornei, StudIS, 2009, 376 p. [cu bibl. p. 374–376].

2088. SELAGE, NICOLAE, *Dificultăți ale limbii franceze*. Elemente de fonetică, ortografie, construcție lexicală, morfologie și sintaxă, Arad, EUAV, 2009, 222 p. [cu bibl. p. 221–222].
2089. SIMION, MARIANA, *English with Beenie*. [Il.: Irina Eana], Pitești, Carminis, 2008, 118 p.
2090. SOARE, HADRIAN, SOARE, GHEORGHE, *Limba și literatura română*. Clasele V–VIII. Îndrumător pentru manualele alternative. Comentarii literare, secvențe analitice, argumentarea speciilor literare, caracterizări de personaje, fonetică, vocabular, morfologie, sintaxă, subiecte pentru tezele unice și concursuri școlare. Ed. a doua, Pitești, Carminis, 2008, 615 p. [cu bibl. p. 605–607].
2091. SOARE, HADRIAN, SOARE, GHEORGHE, *Limba și literatura română. Eseuri. Noul bacalaureat 2010*. Eseuri structurate, eseuri argumentative, secvențe analitice, modele de subiecte rezolvate, Pitești, Carminis, 2009, 208 p.
2092. STANCU, ADELA-MARINELA, *Grammaire de la langue française*, Craiova, Universitaria, 2009, 217 p.
2093. TETEAN-VINȚELER, DIANA, BARTALIS-BĂN, JUDITH, *Rusă A1–B1*. (Caietul studentului). *Russkii iazyk A1–B1*, Cluj-Napoca, Echinox, 2009, 63 p. (**Autodidact**) [lucrare apărută în cadrul proiectului „Didactica limbilor moderne și a limbii române ca limbă străină în universități: strategii de aliniere la politica lingvistică europeană”].
2094. TETEAN-VINȚELER, DIANA, BARTALIS-BĂN, JUDITH, *Rusă A1–B1*. (Manual). *Russkii iazyk A1–B1*, Cluj-Napoca, Echinox, 2009, 128 p. (**Autodidact**).
2095. TITIRIȘCĂ, ALINA-MARINELA, *Working with Words*, [Alexandria], [f.e.], 2009, 34 file.
2096. TIȚA, VICTOR, *A Concise Grammar of Business English*, Caracal, Hoffman, 2008, 136 p.
2097. TIȚA, VICTOR, *A Concise Grammar of Business English with Exercises*, Caracal, Hoffman, 2009, 164 p.
2098. TODORUȚ, ANGELA, *The Crossword Express*. Elementary & pre-intermediate level. *Limba engleză*. Exerciții distractive de gramatică și vocabular. [Il.: Andrea Satre, Angela Todoruț], Pitești, Paralela 45, 2009, 131 p. (**Key to English**).
2099. TOMESCU BACIU, SANDA, *Velkommen!* Manual de conversație în limba norvegiană, Iași, Polirom, 2010, 186 p.
2100. TRĂISTARU, LAURA ELENA, *Cultivarea limbii române. Fonetică, ortografie*. Curs practic, Craiova, Universitaria, 2009, 72 p. [cu bibl. p. 70–72].
2101. UNGUREANU, CRISTINA, *An Introductory Course in the Theory and Practice of Translation*, Pitești, EUP, 2008, 138 p. [cu bibl. p. 136–138].
2102. VASILIU, ANAMARIA, VASILIU, PROFIRA, *Gramatica limbii engleze*, Pitești, Carminis, 2009, 318 p.
2103. VIZENTAL, ADRIANA, *Phonetics and Phonology*. An introduction. Ed. a treia, rev., Arad, EUAV, 2008, 190 p. [cu bibl. p. 189–190].
2104. VOICULESCU, ADINA CAMELIA, *Tests prédictifs pour les classes de FLE*. Auxiliaire curriculaire, Craiova, Sitech, 2010, 55 p.
2105. \* *Bienvenue!* Manual de limba franceză. Nivelurile A1, A2, B1, B2. Aut.: Mira-Maria Cucinschi (coord.), Georgeta Barbu-Anghel, Liliana Rusu, ..., Iași, Polirom, 2010, 409 p.
2106. \* *Business English Practice*. Suport de curs. [Manual universitar pentru învățământul la distanță]. Aut.: Cristina Andrei, Olivia Bălănescu, Adriana Lăzărescu, Diana Marcu, Craiova, Universitaria, 2009, 73 p. [cu bibl. p. 72–73].
2107. \* *Culegere de limba și literatura română*. Clasele V–VIII. Vol. 1, București, Succes Deplin, 2010, 200 p. (**Winners**).
2108. \* *Engleza*. Ghid de conversație [cu dicționar și gramatică], Timișoara, Linghea, 2010, 336 p. [lucr. elaborată de colectivul de aut. al Linghea SRL].
2109. \* *English for Economics and Business Administration*. Suport de curs I.D. Aut.: Cristina Andrei, Olivia Bălănescu, Adriana Lăzărescu, Diana Marcu, Craiova, Universitaria, 2009, 103 p. [cu bibl. p. 102–103].
2110. \* *English for Engineering Students*. Manual de lucru pentru cursul practic de limba engleză tehnică. Coord.: prof. univ. dr. Doina Cmeciu. [Aut.]: asist. univ. drd. Andrioai Gabriela, asist.

- univ. dr. Boghian Ioana, ..., Bacău, Alma Mater, 2009, 305 p. (**Științe ingineresti**) (MECI. Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău. Facultatea de Inginerie).
2111. \* \* *English for Students of Cybernetics*. Mind your steps to success. [Aut.]: Monica Condruz-Băcescu, Denise Dona, Virginia Mihaela Dumitrescu, Viorela-Valentina Dima. Ed. a doua, București, Uranus, 2009, 192 p. (**Business English Essentials**) [cu bibl. p. 190–192].
2112. \* \* *Evaluarea prin teste-grilă*. Limba română, istoria românilor, limba engleză, limba germană, limba franceză. [Academia de Poliție]. Aut.: Paul Didiță, Adriana Didiță, Mihai Muscalu, Iulian Untaru, Pitești, Carminis, 2009, 320 p. [pe cop.: Admitere și BAC 2010].
2113. \* \* *Exerciții practice de limba română. Competență și performanță în comunicare*. Clasa a V-a. [Aut.]: Mina-Maria Rusu, Geanina Cotoi, Carmen-Irina Hăilă, Mihaela Timingeriu, Pitești, Paralela 45, 2009, 122 p. (**Foarte bine!**).
2114. \* \* *Français B2–C1*. Sciences humaines. Aut.: Ana Coiug, Alexandra Viorica Dulău, Rodica Leb, Aurora Băgiag. [Pref.: Liana Pop]. Cluj-Napoca, Echinox, 2009, 103 p. (**Autodidact**) [lucrare apărută în cadrul proiectului „Didactica limbilor moderne și a limbii române ca limbă străină în universități: strategii de aliniere la politica lingvistică europeană”].
2115. \* \* *Franceza*. Ghid de conversație [cu dicționar și gramatică], Timișoara, Linghea, 2010, 320 p. [lucr. elaborată de colectivul de aut. al Linghea SRL].
2116. \* \* *Germana*. Ghid de conversație [cu dicționar și gramatică], Timișoara, Linghea, 2010, 320 p. [lucr. elaborată de colectivul de aut. al Linghea SRL].
2117. \* \* *Ghid de bune practici pentru metoda „Broad Sweeps of Imagination”*. [Coord.: Pelin Gerçeker, Zuhul Yilmaz Doğan, Giampiero de Cristofaro, ...], Târgoviște, Bibliotheca, 2009, 132 p.
2118. \* \* *Ghid de conversație româno-lituanian. Rumunu-lietviu pasikalbėjimų žodynėlis*. Comenius-School Partnerships for bilateral School Partnerships. Selection 2007 for partnership activities from October 2007 to July 2009 [real. de Liceul Sportiv Alba-Iulia, Liceul Azoulas Varena], Alba-Iulia, [f.e.], 2009, 102 p. [lucrare elaborată în cadrul proiectului „Teach me your language, I’ll be your friend”].
2119. \* \* *Ghid de pregătire pentru Bacalaureat 2010*. Proba de evaluare a competențelor lingvistice de comunicare orală în limba română. Modele de subiecte însoțite de rezolvări posibile. [Aut.]: Mădălina Buga-Moraru, Sabina Ciorogar, Bianca Ibadula, ..., București, Sigma, 2009, 192 p.
2120. \* \* *Ghid de pregătire pentru teza cu subiect unic*. Limba și literatura română. Clasa a VII-a – Semestrul I. [Aut.]: Gina Cămărașu, Evelina Dumitrașcu, Veronica Micle, ..., București, Sigma, 2008, 118 p.
2121. \* \* *Ghid de pregătire pentru teza cu subiect unic* [la Limba și literatura română]. Clasa a VII-a – Semestrul al II-lea. Ed. a doua. [Aut.]: Gina Cămărașu, Evelina Dumitrașcu, Veronica Micle, ..., București, Sigma, 2009, 114 p. [conține și: Ordinul nr. 5164/29.08.2008, cu privire la organizarea și desfășurarea tezelor cu subiect unic pentru clasele a VII-a și a VIII-a în anul școlar 2008–2009].
2122. \* \* *Ghid de pregătire pentru teza cu subiect unic*. Limba și literatura română. Clasa a VIII-a – Semestrul I. [Aut.]: Gina Cămărașu, Evelina Dumitrașcu, Veronica Micle, ..., București, Sigma, 2008, 121 p.
2123. \* \* *Ghid de pregătire pentru teza cu subiect unic la Limba și literatura română*. Clasa a VIII-a – Semestrul al II-lea. Ed. a doua. [Aut.]: Gina Cămărașu, Evelina Dumitrașcu, Veronica Micle, ..., București, Sigma, 2009, 150 p. [conține și: Ordinul nr. 5164/29.08.2008, cu privire la organizarea și desfășurarea tezelor cu subiect unic pentru clasele a VII-a și a VIII-a în anul școlar 2008–2009].
2124. \* \* *Ghid metodic de proiectare pentru limba și literatura română*. Aut.: Valeria Gherghe, Nicoleta Milea, Alexandra Mocanu, Ștefania Panea, Alexandria, Tipalex, 2009, 116 p.
2125. \* \* *Gramatica limbii franceze*. [Aut.: Isabelle Fournier]. Trad.: Alina Scurtu, București, 2010, 192 p. (**BBC**).
2126. \* \* *Gramatica limbii germane*. Aut.: Reinhard Tenberg, Guido Rings. Trad. de Alina Scurtu, București, Corint, 2010, 191 p.

2127. \*\* *În timpul liber ... cu alte cuvinte!* Limba și literatura română. Clasa a V-a. Caiet pentru timpul liber. Ed. a treia. Coord.: Cristina Popescu. Aut.: Corina Dindelegan, Liliana Opriș, Iuliana Stînga, Alina Șufană, Pitești, Paralela 45, 2010, 110 p. (**After school**).
2128. \*\* *În timpul liber... cu alte cuvinte!* Limba și literatura română. Caiet pentru timpul liber. Clasa a VI-a. Ed. a treia. Coord.: Cristina Popescu, Aut.: Corina Dindelegan, Liliana Opriș, Iuliana Stînga, Alina Șufană, Pitești, Paralela 45, 2010, 109 p. (**After school**).
2129. \*\* *În timpul liber... cu alte cuvinte!* Limba și literatura română. Caiet pentru timpul liber. Clasa a VII-a. Ed. a treia. Coord.: Cristina Popescu. Aut.: Corina Dindelegan, Liliana Opriș, Iuliana Stînga, Alina Șufană, Pitești 45, 2010, 109 p. (**After school**).
2130. \*\* *Knowledge Activator*. Develop your grammar skills. Aut.: Adriana Stoenescu, Adriana Dinu, Lidia Cazacu, Lucica Barbu, Craiova, Arves, 2009, 224 p.
2131. \*\* *Le journalisme c'est ma profession*. Aut.: Emilia Bondrea (sous la dir. de), Alina Boboc, Onorina Botezat, Dan Sterian, București, EFRM, 2010, 295 p. (USH).
2132. \*\* *Limba și literatura română de la competență la performanță*. Ghid de pregătire pentru evaluările din învățământul primar. [Aut.]: Camelia Gavrilă, Mihaela Doboș, Mariana Chirilă, Cezar Zaharia, Iași, Polirom, 2010, 296 p. [cu bibl. p. 293–295].
2133. \*\* *Limba și literatura română*. 30 de variante de teste pentru teza cu subiect unic. Clasa a VII-a, semestrul I. [Aut.]: Laura Buhaciuc, Ileana Cojocaru, Irina Constantinescu, ..., Iași, Taida, 2008, 76 p.
2134. \*\* *Limba și literatura română*. 30 de variante de teste pentru teza cu subiect unic. Clasa a VIII-a, semestrul I. [Aut.]: Laura Buhaciuc, Ileana Cojocaru, Irina Constantinescu, ..., Iași, 2008, 80 p.
2135. \*\* *Limba și literatura română*. 36 de variante de teste pentru teza cu subiect unic (2008–2009). Clasa a VII-a, semestrul al II-lea. [Aut.]: Laura Buhaciuc, Ileana Cojocaru, Irina Constantinescu, ..., Iași, Taida, 2008, 102 p.
2136. \*\* *Limba și literatura română*. 36 de variante de teste pentru teza cu subiect unic (2008–2009). Clasa a VIII-a, semestrul al II-lea. [Aut.]: Laura Buhaciuc, Ileana Cojocaru, Dorela Moldovan, ..., Iași, Taida, 2008, 100 p.
2137. \*\* *Limba și literatura română. Evaluarea națională 2010*. Clasa a VIII-a. Noțiuni teoretice și aplicații, 40 variante de subiecte. [Aut.]: Anca Davidoiu-Roman, Mihaela Doboș, Luminița Paraipan, Dumitrița Stoica, Pitești, Paralela 45, 2009, 205 p. [lucrarea este în conformitate cu programa școlară pentru evaluare națională, aprobată prin ordinul nr. 4846/31.08.2009].
2138. \*\* *Limba și literatura română*. Ghid de pregătire pentru Bacalaureat 2010. [Aut.]: Mădălina Buga-Moraru, Eleonora Bulboacă, Gina Cămărașu, ..., București, Sigma, 2009, 272 p. [conține și modele de teste propuse de M.E.C.I. și C.N.C.E.I.P.].
2139. \*\* *Limba și literatura română*. Ghid de pregătire pentru examenul de evaluare națională. [Aut.]: Sabina Ciorogar, Evelina Dumitrașcu, Maria Gheorghe, ..., București, Sigma, 2009, 234 p. [lucrarea conține programa, metodologia și modelele publicate de M.E.C.I., precum și 50 de teste pregătitoare].
2140. \*\* *Ne pregătim pentru teză!* Caiet de exerciții aplicative pentru clasa a VI-a. [Aut.]: Manuela Grecea, Anamaria Grigoriu, Mihaela Gușan ... Coord.: Gica Dumitru, Timișoara, Artpress, 2009, 63 p.
2141. \*\* *Primele mele cuvinte în limba engleză*. Trad.: Diana Sălceanu; grafician și modelator: Jo Litchfield, București, ENiculescu, 2010, 48 p.
2142. \*\* *Primele mele cuvinte în limba germană*. Trad.: Diana Sălceanu; grafician și modelator: Jo Litchfield, București, ENiculescu, 2010, 48 p. [cu ind.].
2143. \*\* *Quaderno dell'italiano*. Vol. 1. [Aut.: Roxana Utale (coord.), Corina Anton, Oana Boșca Mălin, ...], București, EUB, 2009, 185 p.
2144. \*\* *Româna B<sub>2</sub>-C<sub>1</sub>*: Coord.: Liana Pop. Aut.: Rodica Frențiu, Victoria Moldovan, Lucia Uricaru, Cluj-Napoca, Echinox, 2009, 134 p. (**Autodidact**) [lucrare apărută în cadrul proiectului „Didactica limbilor moderne și a limbii române ca limbă străină în universități: strategii de aliniere la politica lingvistică europeană”].

2145. \* \* *Spaniola*. Ghid de conversație [cu dicționar și gramatică], Timișoara, Linghea, 2010, 320 p. [lucr. elaborată de colectivul de aut. al Linghea SRL].
2146. \* \* *Teste grilă pentru examenul de admitere la Academia de Poliție, Facultățile de Drept, Biblioteconomie și Arhivistică*. Limba română, istorie, limba engleză, limba franceză. [Aut.]: Vasile Ionescu, Mariana Irimescu, Doina Badea, ..., București, Sigma, 2008, 164 p.
2147. \* \* *Teste pentru admiterea în clasa a V-a*. [Limba română, limba engleză, limba franceză, limba germană, matematică]. Aut.: E. Baban, G. Berea, S. Ionescu ... Reeditat și completat, Iași, Taida, 2009, 165 p. (Liceul Teoretic „Vasile Alecsandri”, Iași).
2148. \* \* *Teza cu subiect unic*. Recapitulare prin modele. Limba și literatura română, clasa a VIII-a, semestrul II, 2008–2009. Aut.: Mihaela Airinei, Selma Bolat, Ianula Galan, ..., Constanța, Crizon, 2009, 36 p. (Caietul de teză). Vezi BRL, 52, 2009, nr. 2086. VEZI și nr. 371, 412, 765, 769, 795, 797, 861, 1002, 1088, 1149, 1209, 1311, 1399, 1825, 1836, 1923.

#### Recenzii

2149. DRAGOMIRESCU, ADINA, Mihaela Gheorghe, *Limba română. Probleme teoretice și aplicații. O introducere în sintaxa modernă a complementelor* [...], LLR, 37, nr. 1, 2010, 56–57. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 1835.
2150. FARKAȘ, IMOLA-ÁGNES, Domnica Șerban, *The Syntax of English Predications* [...], StUBB, 52, nr. 2, 2007, 286–289 [text în lb. engl.]. Vezi BRL, 49, 2006, nr. 1962.
2151. NICOLAE, ALEXANDRU, Gabriela Pană Dindelegan, Adina Dragomirescu, Isabela Nedelcu, *Morfosintaxa limbii române. Sinteze teoretice și exerciții* [...], RRL, 55, nr. 4, 2010, 397–399. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 2176.
2152. PETCU, VALENTINA, Mona Moldoveanu Pologea, *Ghid de exprimare corectă în presă* [...], LLR, 37, nr. 1, 2010, 57–59. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 2191.
2153. POPESCU, FLORIANA, Ioan Lucian Popa, *An Introduction to Translation Studies* [...], AUG-LL, vol. 29, XVII (XXVIII), 2010, 57–59 [text în lb. engl.]. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 2193. VEZI și nr. 408.

#### XXV. VARIA

2154. COJOCARU, MIHAELA, *La littérature et les frontières de la langue maternelle*, BulPG, vol. LXII, nr. 3, 2010, 45–51 [rez. rom.].
2155. FELECAN, NICOLAE, *Între lingvistică și filologie*, Cluj-Napoca, EMega, 2011, 477 p. [cu bibl. (p. 453–470), ind.].
2156. GAVRILĂ, VASILE, *Dumnezeiasca Liturghie – cea mai înaltă expresie a Graiului Liturgic*, TDR, nr. 2, 2010, 17–26 [v.t.c. nr. 1142].
2157. SAVU, TEOFAN, *Litera ucide, Duhul dă viață (II Cor 3, 6)*, TDR, nr. 2, 2010, 13–15 [v.t.c. nr. 1142].
2158. WINDISCH, RUDOLF, *Multiculturalitatea, un imperativ kantian, se află într-o criză?*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 845–856 [trad.: Ana-Maria Tăut, Luminița Fassel].

#### Recenzii

2159. APOSTU, ANCA, Viorel Hodiș, *Articole și studii*. 2 vol. [...], StUBB, 52, nr. 2, 2007, 282–286 [text în lb. engl.]. Vezi BRL, 50, 2007, nr. 2650; 51, 2008, nr. 2271.

2160. DANCIU, ANCA ELENA, Rudolf Windisch, *Études de linguistique et de philologie roumaine* [...], StUBB, **53**, nr. 1, 2008, 282–286 [text în lb. fr.]. Vezi BRL, **50**, 2007, nr. **2658**.
2161. DUMA, MELANIA, Rudolph Windisch, *Studii de lingvistică și filologie românească* [...], StUBB, **53**, nr. 1, 2008, 278–279 [text în lb. engl.]. Vezi BRL, **50**, 2007, nr. **2658**.

## XXVI. IN HONOREM

2162. ALEXANDRU, TEODORA, *Dr. Docent Jiři Felix, profesor Honoris Causa al Universității București, la cei 80 de ani ai săi*, Omagiu Mirco Jircovici – 90, 2011, 259–261.
2163. ANOCA, DAGMAR MARIA, *Profesorul Corneliu Barborică octogenar*, Omagiu Corneliu Barborică – 80, 2011, 5–12.
2164. ANOCA, DAGMAR MARIA, *Silvia Niță-Armaș la 80 de ani*, Omagiu Corneliu Barborică – 80, 2011, 285–287.
2165. AVRAM, LAZĂR, *Șapte gânduri despre un OM*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 579–580 [rés. fr.].
2166. FLOREA, LIGIA STELA, *Carmen Vlad, 50 ans de carrière*, StUBB, **55**, nr. 1, 2010, 3–6 [v.t.c. nr. 8].
2167. IONESCU, ANCA IRINA, *Alexandra Toader la 80 de ani*, Omagiu Mihai Mitu – 75, 2011, 303–305.
2168. MANGIULEA, MARIANA, *Academicianul Gheorghe Mihăilă la 80 de ani*, In onorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 14–20.
2169. MANGIULEA, MARIANA, *Profesorul Mihai Mitu la 75 de ani*, Omagiu Mihai Mitu – 75, 2011, 5–12 [cuprinde și o bibl. selectivă a lucrărilor omagiatului].
2170. MARCUS, SOLOMON, *Un lingvist în toată puterea cuvântului*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 39.
2171. NEDELUCU, OCTAVIA, BERCARU, ANCA, *Profesorul Dorin Gămulescu la a 75-a aniversare*, Omagiu Dorin Gămulescu – 75, 2011, 5–13 [cuprinde și o bibl. selectivă a lucrărilor omagiatului].
2172. NEDELUCU, OCTAVIA, JIRCOVICI, MILENA, *Profesorul Mirco Jircovici la a 90-a aniversare*, Omagiu Mirco Jircovici – 90, 2011, 5–10 [cuprinde și o bibl. selectivă a lucrărilor omagiatului].
2173. NEVACI, MANUELA, *Nicolae Saramandu – 70*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 11–14.
2174. POP, LIANA, *De la distinction et de la discrétion en linguistique*, StUBB, **55**, nr. 1, 2010, 7–8 [v.t.c. nr. 8].
2175. SALA, MARIUS, *Laura Vasiliu, la aniversare*, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 149.
2176. SALA, MARIUS, *N. Saramandu: încercare de portret*, Omagiu Nicolae Saramandu – 70, 2011, 37–38.
2177. SALA, MARIUS, *Tamara Repina*, Omagiu Laura Vasiliu, 2011, 279–280.
2178. SALA, MARIUS, *Un monument al filologiei românești*, Omagiu N. A. Ursu – 85, 2011, 3.
2179. SIMION, EUGEN, *Gheorghe Mihăilă. Schiță de portret*, In onorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 11–13.
2180. VLAD, DACIANA, MOLINE, ESTELLE, *Introduction*, Hommages à Maria Țenchea, 2011, 5–7.
2181. \* \* *Cuvânt înainte*, Omagiu Nicolae Felecan – 70, 2011, 11–20 [semnat de Oliviu și Daiana Felecan].
2182. \* \* *Cuvânt-înainte*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 7–8 [semnează: Maria Marin, Daniela Răuțu].
2183. \* \* *In onorem Angelae Bidu-Vrânceanu*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu, 2011, 7–8 [semnat: Editorii].

2184. \*\* *Tabula gratulatoria*, In honorem Gheorghe Mihăilă, 2010, 7–10.  
VEZI și nr. 21, 29, 30, 37–40, 43–45, 46–50, 52, 514, 630.

#### Recenzii

VEZI nr. 59, 61.

### XXVII. IN MEMORIAM

2185. ANOCA, DAGMAR MARIA, *In Memoriam Profesorul universitar dr. Gheorghe Călin*, Omagiu Corneliu Barborică – 80, 2011, 291–292.
2186. DUMISTRĂCEL, STELIAN, *Teofil Teaha: rigoarea argumentării*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 37–38.
2187. MANOLACHE, SIMONA-AIDA, *Merçi, professeur!*, ANADISS, nr. 12, 2011, 9–11 [in memoriam Vasile Dospinescu (9 mai 1945 – 1 nov. 2011)].
2188. MARIN, MARIA, *Domnul Teaha*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 39–40.
2189. MITU, MIHAI, *Gheorghe Mihăilă (1930–2011)*, Omagiu Mirco Jircovici – 90, 2011, 265–267.
2190. MUTHU, MIRCEA, *In memoriam Petru Forna (1944–2005)*, StUBB, 52, nr. 1, 2007, [3] [cu 1 fot.].
2191. NICULESCU, ALEXANDRU, *Teofil Teaha, dincolo de viață*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 33–36.
2192. OSMAN-ZAVERA, MARIA, *Zlatca Iuffu (1915–2009)*, Romanoslavica, 46, nr. 2, 2010, 273–274.
2193. POPĂRLAN, SABINA, *Mariana Tușescu (1942–2010)*, AUB-LLS, 59, 2010, 159–164.
2194. SALA, MARIUS, *In memoriam Theodor Hristea (1930–2009)*, FLB, nr. 4 (2/2009), 46.
2195. SALA, MARIUS, *Teo*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 31–32.
2196. TEAHA, TEOFIL-CORNELIU, *Omagiu pentru tata*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 41–46.
2197. VALMARIN, LUISA, *Alla Ricerca dell' Assoluto. In Memoriam Rosa Del Conte (1907–2011)*, StUBB, 56, nr. 3, 2011, 3–6 [Engl. Ab., rez. rom.].
2198. VINTILĂ-RĂDULESCU, IOANA, *Pierre Vernet*, SCL, 61, nr. 2, 2010, 297–298 [cu o listă selectivă de lucrări ale dispărutului].
2199. \*\* *Tabula ad memoriam*, Omagiu Teofil Teaha, 2011, 25–28.  
VEZI și nr. 41, 51, 100, 574, 1621.

### ABREVIERI ȘI SIGLE\*

*acad.* = academician(ul), academicieni(i); *adăug.* = adăugită, adăugite; *ALLE* = ALL Educational, București [editură]; *ANADISS* v. nr. 10; *an.* = anexă, anexa, anexe(le); *apr.* = aprilie; *Apulum* = *Apulum*. Series *Historia & Patrimonium*, Alba Iulia, [Muzeul Național al Unirii], 48, 2001 (Acta Musei Apulensis); *AR* = Academia Română; *art.* = articol(ul), articole(le), articolului, articolelor; *AnValTgv* v. nr. 32; *ATN* v. nr. 9; *AUB-LLR* v. nr. 12; *AUB-LLS* v. nr. 13; *AUG-LL* v. nr. 14; *AUI-LLS* v. nr. 11; *aut.* = autor(i), autorul(ui), autorii, autorilor, autoare(i), autoarelor.

*bibl.* = bibliografie, bibliografia, bibliografii(le); *BJ* v. nr. 15; *BulPG* v. nr. 17.

*cap.* = capitol(ul), capitole(le), capitolului, capitolelor; *CCȘ* = Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca [editură]; *CED* = Casa editorială „Demiurg”, Iași [editură]; *cond.* = conducător(ul), conducători(i); *conf.* = conferință, conferința, conferințe(le), conferențiar(i), conferențiarii; *coord.* = coordonator(ul), coordonatori(i), coordonare(a), coordonări(le), coordonat(ă), coordonați, coordonate; *cop.* = copertă, coperta, coperte(le); *cuv.* = cuvânt(ul), cuvinte(le).

**Dacoromania** = *Dacoromania*. București, EAR (AR. ILIL); *dec.* = decembrie; *desf.* = desfășurat(ă), desfășurați, desfășurate; *deutsch. Zus.* = deutscher Zusammenfassung; *dr.* = doctor (în științe); *DN* = Didactica Nova, Craiova [editură]; *DP* = Didactic Pres, Slatina [editură]; *drd.* = doctorand.

*EAFNTB* = Editura Academiei Forțelor Terestre „Nicolae Bălcescu”, Sibiu; *EAR* = Editura Academiei Române, București; *EASE* = Editura Academiei de Studii Economice, București; *EBNR* = Editura Bibliotecii Naționale a României; *ECHB* = Editura C. H. Beck, București; *ed.* = ediție, ediția, ediții(le), ediției, edițiilor, editor(i); *EDP* = Editura Didactică și Pedagogică, București; *EFRM* = Editura Fundației „România de Mâine”, București; *EIBMBOR* = Editura Institutului Biblic și de Misiune a Bisericii Ortodoxe Române, București; *EMega* = Editura Mega, Cluj-Napoca; *engl.* = englez(ă), engleza, englezi, engleze; englezesc(ul), englezești; *Engl. Ab.* = English Abstract; *Engl. Summ.* = English Summary; *ENiculescu* = Editura Niculescu, București; *ESAIS* = Editura S.A.I.S., București; *ESitech* = Editura Sitech, Craiova; *ESilviana* = Editura Silviana, Râmnicu-Vâlcea; *ESIN* = Editura Sfântul Ierarh Nicolae, Brăila; *EȘtef* = Editura Ștef, Drobeta Turnu-Severin; *EUAV* = Editura Universității „Aurel Vlaicu”, Arad; *EUB* = Editura Universității București; *EUD* = Editura Universitară „Danubius”, Galați; *EUI* = Editura Universității „Al. I. Cuza” din Iași; *EUNAP* = Editura Universității Naționale de Apărare „Carol I”; *EUniversitaria* = Editura Universitaria, Craiova; *EUO* = Editura Universității din Oradea; *EUP* = Editura Universității din Pitești; *EUPG* = Editura Universității Petrol–Gaze din Ploiești; *EUPM* = Editura Universității „Petru Maior” din Târgu-Mureș; *EUTB* = Editura Universității „Transilvania”, Brașov; *EUV* = Editura Universității de Vest, Timișoara; *EV* = Editura de Vest, Timișoara, Lugoj.

*f.* = foaie, foaia, foi(le); *facs.* = facsimil(ul), facsimile(le); *FD* v. nr. 19; *f.e.* = fără editură; *febr.* = februarie; *fig.* = figură, figura, figuri(le); *FL* = Facultatea de Litere; *FLB* v. nr. 18; *FLLS* = Facultatea de Limbi și Literaturi Străine; *fnp* = fără numărul de pagini; *fol.* = fotografie, fotografia, fotografiile(le); *fr.* = francez(ă), francezul, franceza, franțuzesc(ul), franțuzească; *FZB* = Facultatea de Zootehnie și Biotehnologii.

*germ.* = german(ă), germana, germani, germane; *gl.* = glosar(ul), glosare(le).

*h.* = hartă, harta, hărți(le); **Hommages à Maria Țenchea** v. nr. 39.

\* Prescurtările culese cu caractere **aldine drepte** sunt sigle care trimit la cărți, la culegeri și la publicații periodice sau seriale, iar cele culese cu caractere *cursive albe* sunt abrevieri ale unor termeni bibliografici uzuali sau ale unor nume de instituții de învățământ superior, științifice, culturale etc.

*ian.* = ianuarie; *IE* = Institutul European, Iași [editură]; *il.* = ilustrat(ă), ilustrați, ilustrate, ilustrații(le); *ILB* = Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan–Al. Rosetti”, București; *ILIL* = Institutul de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu”, Cluj-Napoca; *im.* = imagine(a), imagini(le); *ind.* = indice(le), indici(i); **In honorem Gheorghe Mihăilă** v. nr. 40; **In memoriam Theodor Hristea** v. nr. 41; **In onore Doina Derer** v. nr. 38; *int.* = interviu(l), interviuri(le), interviului, interviurilor; *introd.* = introducere(a), introduceri(le), introductiv(ă), introductivi, introductive; *it.* = italian(ul), italiană, italieni, italiene; *iul.* = iulie; *iun.* = iunie.

**JLS** v. nr. 20.

*lat.* = latin(ă), latina, latini, latine, latinesc, latinească, latinești; *lb.* = limbă, limba, limbi(le), limbii, limbilor; **LCCEC-PIC** v. nr. 36; **LD-CTA** v. nr. 42; **LFER** v. nr. 524; **LL** v. nr. 23; **LLR** v. nr. 22; **LR** v. nr. 21; *lucr.* = lucrare(a), lucrări(le), lucrării, lucrărilor.

**Macarie – Studii** v. BRL, 53, 2010, nr. 639; *mart.* = martie; *mat.* = materie, material, materii(le); *MECI* = Ministerul Educației, Cercetării și Inovării; *MECTS* = Ministerul Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului; **MILPER** v. nr. 495.

*nov.* = noiembrie; *nr.* = număr(ul), numere(le).

**ObsCult** = *Observator cultural*. Săptămânal bucureștean de analiză culturală; *oct.* = octombrie; **Omagiu acad. Grigore Brâncuș** – 80 v. nr. 43; **Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu** v. nr. 52; **Omagiu Corneliu Barborică** – 80 v. nr. 44; **Omagiu Dorin Gămulescu** – 75 v. nr. 45; **Omagiu Laura Vasiliu** v. nr. 46; **Omagiu Mihai Mitu** – 75 v. nr. 48; **Omagiu Mirco Jircovici** – 90 v. nr. 49; **Omagiu N. A. Ursu** – 85 v. nr. 47; **Omagiu Nicolae Felecan** – 70 v. nr. 37; **Omagiu Nicolae Saramandu** – 70 v. nr. 50; **Omagiu Teofil Teaha** v. nr. 51; *org.* = organizare(a), organizat(ă), organizați, organizate, organizator(ul), organizatori(i); *orig.* = original(ă), originali, originale.

*p.* = pagină, pagina, pagini(le); *per.* = perioadă, perioada; *plș.* = planșă, planșa, planșe(le); *prec.* = precedent; *pref.* = prefață, prefața, prefețe(le); *prof.* = profesor(ul).

*real.* = realizat(ă), realizați, realizate; *rec.* = recenzie, recenzia, recenzii; **RESEE** v. nr. 24; *res. esp.* = resumen en español; *rés. fr.* = résumé en français; *rev.* = revăzut(ă), revăzuți, revăzute; *reviz.* = revizuit(ă), revizuiți, revizuite; *rez.* = rezumat(ul), rezumate(le); *rez. rom.* = rezumat în română; *riass. it.* = riassunto in italiano; **RIELMA** v. nr. 25; **RJES** v. nr. 1428; **RLit** = *România literară*. Revistă a Uniunii Scriitorilor din România; **RLLE** v. nr. 1644; *rom.* = român(ă), români, române, românesc(ul), românească, românești, românește; **ROVA** v. nr. 390; **RRL** v. nr. 26; *rubr.* = rubrică, rubrica, rubrici(le), rubricii, rubricilor; *pycc. pez.* = *русское резюме*.

*sch.* = schemă, schema, scheme(le); **SCL** v. nr. 31; **SCOL** v. nr. 30; *sept.* = septembrie; *ses.* = sesiune(a), sesiuni(le); *sp.* = spaniol(ul), spaniolă, spanioli, spaniole; **SȘF** = Societatea de Științe Filologice din România; *st.* = studiu(l), studii(le); *s.t.c.* = sub titlul comun; **Steaua** = *Steaua*. Revistă literară, artistică și culturală, **StUBB** v. nr. 27; **StUPM** v. nr. 28.

*șt.* = științific(ă), științifici, științifice.

*tab.* = tabel(ul), tabele(le); **TACT** v. nr. 391; **TDR** v. nr. 54; *trad.* = traducere(a), traduceri(le), tradus(ă), traduse, traduși; **Translationes** v. nr. 393; **TS** v. nr. 392; **TSIL** v. nr. 55; **TT** v. nr. 53.

*UB* = Universitatea din București; *UCr* = Universitatea din Craiova; *UDG* = Universitatea „Danubius” din Galați; *UDC* = Universitatea Creștină „Dimitrie Cantemir” din București; *UDJ* = Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați; *UEG* = Univers Enciclopedic Gold, București [editură] v. și *EUEG*; *UI* = Universitatea „Al. I. Cuza” din Iași; *univ.* = universitar(ă), universitari, universitare; *urm.* = următor; *USAMVB* = Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară a Banatului Timișoara; *USH* = Universitatea „Spiru Haret” din București.

*v.* = vezi; *vers.* = versiune(a), versiuni(le), versiunii, versiunilor; *vol.* = volum(ul), volume(le), volumului, volumelor; *v.t.c. nr.* = vezi titlul comun la numărul.

## INDICE ALFABETIC

### 1. AUTORI

- Achim, Venera **718**  
Acqui, Eva **1926**  
Adab, Beverly 133  
Adam, Ema 1886, 1887  
Adam, Ioan [649]  
Adam, Sorana Lucia 1905  
Adel, Rania 1434  
Adrada Rafael, Cristina 1435  
Agache, Liliana **525**, 645  
Aghion, Letiția **1927**  
Airinei, Mihaela **2148**  
Airinei Vasile, Irina **1928**  
Akbarov, Azamat Anvarovich 1849, 1852  
Akşolakova, Asema 1654  
Albertini, Franco **950**  
Albotă, Mihail Gabriel **1032**  
Albu, Andreea-Diana **1929**  
Albu, Aniela-Lavinia **1053**  
Albu, Elena 134–136  
Albu, Octaviana-Veronica 1807  
Alcifron [1272]  
Aldea, Bogdan 137, 138  
Aldosari, Hamad 1904  
Aleksoska-Chkatroska, Mirjana 1436  
Aleshchenko, E. I. 1655  
Alexandrescu, Radu **1038**  
Alexandrescu Voicu, Ileana 139, 1149  
Alexandrovna Spitsyna, Liubov 1656  
Alexandru, Camelia-Marinela **768**  
Alexandru, Laszlo [403]  
Alexandru, Teodora 2162  
Alexie, Cristina **1437**  
Alic, Liliana 140  
Alinei, Mario 1225  
Al-Jarf, Reima 1850  
Amălinei, Neculai **1930**  
Amfilohie Hotiniul [555]  
Amiot, Dany 1438  
Ana, Valentina **1439**, **1931**  
Andone, Irina **1038**  
Andone, Oana-Elena **1932**  
Andreescu, Lenuța **1946**  
Andreescu, Livia **959**  
Andrei, Carmen 141, 142  
Andrei, Cristina 1933, **1934**, **2106**, **2109**  
Andrei, [Ioana] Maria 143, 1657  
Andres, Dörte 144  
Andrioai, Gabriela **2110**  
Andronache, Liliana Florina 826  
Andronache, Marta 1440  
Andronache, Persida **1038**  
Androne, Simona Ionela **945**, **1935**  
Andronic, Mădălina 668, 698  
Anghel, Ioana **517**, 946, **1038**  
Anghel, Traian **947**  
Angelescu, Nadia [59]  
Anoca, Dagmar Maria 496, 1658, 1683, 2163, 2164, 2185  
Anquetil, Nicole **1030**  
Antioche Athanase IV [1767]  
Anton, Corina **2143**  
Apahidean, Simona **1936**, **1937**  
Apăscăloaiei, Nichita **1038**  
Åpelkvist, Asa 1281  
Apetri, Iuliana 411  
Apostol, Adriana 231  
Apostol, Pavel **1038**  
Apostolache, Hermina Maria **1441**  
Apostolatu, Ionel **1150**, **1938**, **2050**  
Apostolescu, Carmen **1038**  
Apostu, Anca 2159  
Arangelovici, Cristiana **1039**  
Aranovich, Raúl [58]  
Ardelea, Alexandra **1038**  
Ardelean, Carmen **145**, 381  
Ardeleanu, Aliza **1028**

\* Numerele culese cu caractere **aldine drepte** trimit la autori de cărți, de volume separate; numerele culese cu caractere *cursive albe* trimit la autori de recenzii; numerele culese cu caractere obișnuite se referă la autori de articole, studii etc. apărute în culegeri, în publicații periodice și seriale; în sfârșit, numerele puse între paranteze drepte „[ ]” trimit la autori recenzați sau discutați, în mod special, în articole sau cărți.

LR, LXI, nr. 4, p. 550–576, București, 2012

- Ardeleanu, Sanda-Maria 940, 1442  
 Argezi, Tudor [1087], [1097]  
 Arhire, Mona **1939**  
 Aristofan [1268]  
 Arjoca Ieremia, Eugenia **1443**, 1444  
 Armăsar, Ioana-Paula 1851  
 Aron, Petru Pavel [678]  
 Arsene-Onu, Cristina **1282**  
 Arslan, Mustafa 1852  
 Aruxandei, Tania **1940**  
 Arvinte, Vasile **1038**  
 Asachi, Gh. [528]  
 Aștirbei, Carmen-Ecaterina 146  
 Atanasov, Petar 642  
 Athanase Dabbās [1762]  
 Atanasie, patriarhul Alexandriei [682]  
 Atudorei, Mircea **1032**  
 Auger, Yves **1038**  
 Augustin, Fericitul **1229**  
 Avarvarei, Simona Catrinel **1941**  
 Avasiliței, Ancuța **1942**  
 Avram, Andrei 572, 616, 725, **726**, **1038**  
 Avram, Andrei A. [59], 394, 1429–1432  
 Avram, Carmen 1445, 1808  
 Avram, Larisa **1038**  
 Avram, Lazăr 2165  
 Avram, Viorica 147, 1054  
 Axinciuc, Madeea 1761
- Baban, E. **2147**  
 Baci, Eugenia 148, 149  
 Baci, Nicoleta 150  
 Baci Got, Miorița **1943**  
 Baconsky, Rodica 372  
 Bacovia, George [1266]  
 Badea, Camelia **1927**  
 Badea, Doina **2146**  
 Badea, Oana 827  
 Badiu, Izabella **25**, 151–154, 395  
 Bahnaru, Vasile [910], 948, 1055, **1215**  
 Bahulkar, Shrikant S. 1772  
 Bakk-Miklósi, Kinga **412**  
 Balacciu-Matei, Jana **1039**  
 Balász, Katalin 1659, 1660  
 Balaur, Beatrice-Luciana **1932**  
 Balbo, Gabriel **1030**  
 Balbure, Brigitte **1030**  
 Balkanski, Todor [1739]  
 Ballard, Michel 155  
 Ballek, Ladislav [1711]  
 Bally, Charles [1074]  
 Baltasiu, Radu 1661
- Baltă, Silvia Nicoleta 526, 646, 1056  
 Banaszek-Szapovalowa, Aneta 1662  
 Banciu, A. **1038**  
 Banciu, Viorica **156**, 1853  
 Bapat, Shreenand L. 1773  
 Bara, Mariana 413, 1043  
 Barangă, Ilie **949**  
 Barbier, Frédéric 1446  
 Barborică, Corneliu [44], [1736], [2163]  
 Barbu, Ion [1097], [1105], [1106]  
 Barbu, Iulia 56, 1230, 1277  
 Barbu, Lăcrămioara **1944**  
 Barbu, Lucica **2130**  
 Barbu, N. I. **1038**  
 Barbu, Violeta 647  
 Barbu-Anghel, Georgeta **2105**  
 Barbu Mititelu, Verginica 414, 415, **828**, 829  
 Barcan, Elena **1945–1947**  
 Bardu, Nistor 617  
 Bargan, Andrea **1948**  
 Baric, Daniel 1663  
 Baricco, Alessandro [1623]  
 Barjamovici, Miljana 1664  
 Barnea, Alexandru 82–85, 112, 113  
 Barron, Lee **1023**  
 Barroso Esteban, José **1821**  
 Bartalis-Bán, Judith 1665, **2093**, **2094**  
 Baștovei, Vitalie Ion **1009**  
 Baștuğ, Harun 1852  
 Batchelor, Kathryn [396]  
 Bati, Luminița 1057, 1854  
 Batog, Ionela 157  
 Baudelaire, Charles [1515]  
 Băcilă, Florina-Maria 830  
 Bădeliță, Corina Gabriela **1254**  
 Bădescu, Ilona **1949**  
 Bădescu, Laura 1058  
 Bădic, Melania **1038**  
 Băgiag, Aurora **2114**  
 Băileșteanu, Alina **1038**  
 Băjenică, Vasile **1038**  
 Bălan, I. **1038**  
 Bălan, Luminița 1750  
 Bălan, Ștefania Marilena **1855**  
 Bălan-Osiac, Elena **1950**  
 Bălăcescu, Ioana 349, 396  
 Bălăiță, Raluca 1447  
 Bălănescu, Olga 158, 159  
 Bălănescu, Olivia **2106**, **2109**  
 Bălșan, Silvia **1038**  
 Bălțăceanu, Maria Francisca 504  
 Bălțăceanu, Doina Cristina **733**, **912**, **1209**

- Băluță, Cristina Georgeta **1025**  
 Băluță-Skultety, Mariana **1231**  
 Bănulescu, Ștefan [1437]  
 Bănuț, A. P. **1038**  
 Bărbîntă, Aurel 160, 1448–1450, 1856–1858  
 Bărboi, Mariana **1822**  
 Bărbulescu, Cornelia **734, 735, 769**  
 Bărbulescu, Dan-Mihai 1753  
 Bărbulescu, Ioana Mariela 1666  
 Bărbulescu, Steluța **1947**  
 Bărdășan, Gabriel 638, **641**  
 Bârlea, Petre Gheorghe 1216  
 Bârleanu, Călin-Horia 416  
 Becea, Livia-Mihaela **527, 1951, 1952**  
 Bechet, Florica 1232  
 Beckett, Samuel [1394]  
 Bedrosian, Magdalena **1038**  
 Begioni, Louis 1451–1456, *1616*  
 Beică, Lucia 353  
 Bejan, Doina Marta 648  
 Bejan, Gheorghe **950**  
 Belcin, Mihaela **951**  
 Belk, Russell W. **1023**  
 Bellner, Hans [1566]  
 Benali, Souâd 1457  
 Bendek, Florian **987**  
 Benó, Attila **1042**  
 Berariu, Elena-Cristina 161  
 Berbinski, Sonia **1876**  
 Bercaru, Anca[-Maria] 1667, 2171  
 Berea, G. **2147**  
 Beridze, Khatuna 1758  
 Berindei, Dan **1005**  
 Berman, Antoine [263]  
 Bernard, Isabelle 1458  
 Bernaz, Oleg **209**  
 Bernea, Ernest [1207]  
 Bertaccini, Franco 491  
 Bertho Lavenir, Catherine 417  
 Besnard, Philippe **1031**  
 Bezdechi, E. **1265**  
 Bezdechi, Șt. **1265**  
 Bick, Eckhard 418  
 Bidu-Vrânceanu, Angela [52], **53**, 419, 831–834, 879, 880, [2183]  
 Billström, Mikaela 162  
 Biriș, Gabriela 835, **952**, 1059  
 Biriș, Gheorghe **1038**  
 Bispo, Aline 1629  
 Bitan, Mariana **1038**  
 Bîlbîe, Veronica **1040**  
 Bîrdeanu, Alina 33  
 Bîrsan, Petronela **2041**  
 Bîrsanu, Roxana [Ștefania] 163, 1283, 1284  
 Blaga, Lucian [1097], [1365], [1559]  
 Blandiana, Ana [1094]  
 Blașcu, Vasile **982**  
 Bleorțu, Cristina 1859  
 Blînda, Virginia 114  
 Boaru, Elena-Andreea **1953**  
 Bobăilă, Iulia 164, 165, 1459, 1460  
 Boboc, Alina **2131**  
 Boboc, Nicolae **974**  
 Boc, Oana 166  
 Boc-Sînmărghișan, Diana Andreea 1183, 1461  
 Bocec, Gabriela **1021**  
 Bodnar, Loredana Cătălina **1860**  
 Bododea, Eugenia **770**  
 Bodoni, Giambattista [1600]  
 Boerescu, Părvu 925, *1044*  
 Bogdan, Otilia **1024**  
 Bogdan, Rodica **1038**, 1462  
 Bogdan Oprea, Helga 573, 926  
 Boghian, Ioana **2110**  
 Boian, Elena 420  
 Boilă, Elena **1038**  
 Boitoș, Olimpiu **1038**  
 Bojan (Muntean), Maria **1038**  
 Bolat, Selma **2148**  
 Boldea, Anca **1038**  
 Boldișor, Gheorghe **953**  
 Böll, Heinrich [1420]  
 Bolocan, Gheorghe **1036**  
 Bolotă, Elena-Laura 1060  
 Bondarenco, Anna 1463  
 Bondrea, Emilia **2131**  
 Bonfinius, Antonius [1259]  
 Bonnefoy, G. [1608]  
 Bontilă, Ruxanda 167, 168, 1285  
 Borbély, Ana 1164, 1217  
 Borhan, Crenguța **771**  
 Borisovna Nikiforova, Elena 1667  
 Borlandi, Massimo **1022**  
 Bostan, Lora 1669  
 Boșca Mălin, Oana **2143**  
 Boștină-Bratu, Simona **1954**  
 Bot, Monica Roxana 1061  
 Bota, Anamaria *1144*  
 Botezat, Onorina **2131**  
 Botezatu, Grigore [1207]  
 Botiș, Carolina 1670  
 Botnaru, Ana-Maria 836–840  
 Botoru, Liviu **1955**  
 Botoru, Magdalena **1955**

- Botoșineanu, Luminița 566  
 Bottineau, Didier 1464  
 Boțulescu, Vlad [706], [708]  
 Boudon, Raymond **1022**, **1031**  
 Bousfield, Derek [405]  
 Bozdog, D. **1038**  
 Bozhinova, Krastanka 1465  
 Bracquenier, Christine 1671  
 Brad Chisacof, Lia 649  
 Bradea, Adela **1062**  
 Bradea, Livia-Otilia 1861  
 Bran, Paul [1207]  
 Braniște, Valeriu **650**  
 Bratu, Anda 57  
 Brăescu, Raluca 772, 1971  
 Brăteanu, I. **1038**  
 Brătulescu, Victor [693]  
 Brâncuș, Gr[igore] [30], [43], [61], 574, 618, **1038**  
 Brânză, Mircea-Doru 1466  
 Breazu, Ion **1038**  
 Breazu, Monica 1467  
 Breban, Vasile **1038**  
 Brebeanu, Alina-Loredana 1045  
 Brînzeu, Pia 1286  
 Broboană, Ileana Nicoleta **1956**  
 Bruneaud, Karen 169  
 Brunet, Jacqueline 1468  
 Brunnbauer, Ulf [1749]  
 Brysina, E. V. 1672  
 Bucerzan, Dana **1038**  
 Bucur, Gheorghe 1063  
 Bucuroiu, Florentina 1809  
 Budai-Deleanu, Ion **651**  
 Bueno García, Antonio 1469  
 Buga-Moraru, Mădălina **2119**, **2138**  
 Bugeanu, Dan **1038**  
 Bugheșiu, Alina 80  
 Buhaciuc, Laura **1957–1959**, **1976**, **1978**, **2133–2136**  
 Buia, Mariana **1823**  
 Bulboacă, Eleonora **2138**  
 Bulgaru, Cristiana 1862, 1863  
 Bulgăr, Gheorghe **1038**  
 Buligiu, Cornelia **1287**  
 Bulugea, Alina **1960**  
 Bulumac, Ovidiana 1661  
 Burada, Marinela 170  
 Burci, Iustina 841–843, 1165, 1166, **1036**  
 Burghele (Căplescu), Constantina **1038**  
 Burghele, Nicolae **1038**  
 Burghelea, Cecilia **1038**  
 Burileanu, Corneliu 421  
 Burlaca, Oleg 420  
 Burlacu, Diana Viorela **952**  
 Burnei, Alexandra **1038**  
 Bursuc, Alina **1037**  
 Busbukis, Antonios 619  
 Bussi, Annalisa 1470  
 Busuioc, Monica 954–956, **1038**, **1039**  
 Bușu, Adrian-Florin **1864**, **1961**  
 Butaciu, Laura **171**  
 Butiurcă, Doina 1064, 1065  
 Butnaru, Daniela 1184  
 Butnaru, Elena **1976–1978**  
 Buturca, Cristina 1471  
 Butușină, Elena 422  
 Buțurcă, Cristina 1865  
 Buzo, Andi 421  
 Byck, Jacques [519], **1038**  
 Bydina, I. V. 1673  
 Caciuperi, Apostol N. **620**  
 Caddeo, Sandrine 1506  
 Cadiot, Pierre 172  
 Calafeteanu, Daniela 433  
 Calinic, Episcop al Argeșului și Muscelului **696**  
 Calzolari, Nicoletta 477  
 Camară, Iosif 677, 717, 719, 1278  
 Camillis, Iosif de **717**  
 Canarache, Ana **1038**  
 Candel, Danielle [1645]  
 Candrea, I. A. [505]  
 Canetti, Elias [1427]  
 Cantacuzino, Constantin [552], [709]  
 Cantan, Alina 423  
 Cantemir, Dimitrie [55], [561–564], [652], [670], [710], [1138], [1274], [1762], [1792]  
 Capidan, Theodor **621**, **1038**  
 Cappelen, Herman [1433]  
 Caproșu, Ioan **720**  
 Capverde, Camelia **1028**  
 Carabaș, Dumitru **622**  
 Caragiani, Alexandru D. [634]  
 Caragiani, Ioan D. [634]  
 Caragiu (Marioțeanu), Matilda **1038**  
 Carriazo Ruiz, José Ramón [1048]  
 Catarig, Andra Teodora 1462, 1472, 1520  
 Catelly, Yolanda-Mirela 1288, 1866  
 Cato cel Bătrân [1231]  
 Cazacu, Ana-Maria **1962**, **1963**  
 Cazacu, Boris **1038**  
 Cazacu, Lidia **1964**, **2130**  
 Cazan, Ana-Maria 449

- Călin, Cornelia **1038**  
 Călin, Gheorghe [2185]  
 Călin, Tudor **736, 1965**  
 Călina, Camelia **773**  
 Călinescu, Armand [336]  
 Călugăru, Mihaela 498  
 Călugăru Băciu, Elena **1966**  
 Cămărașu, Gina **2120–2123, 2138**  
 Căpățână, Clara 1674, 1675  
 Căpraru, Angela 1473–1475, 1867–1871  
 Căpraru, Nicoleta Roxana **774**  
 Căprioară, Cosmin 575, 844  
 Cărare, Valentina **1038**  
 Cărbunaru, Andra *1145*  
 Cătănescu, Maria 1066, 1129, 1130, **2082** v. și  
     Cvasnii Cătănescu, Maria  
 Câmpean, Ileana **1034, 1038**  
 Câmpean, Ioana Alina 397  
 Cârje, Ion **1038**  
 Ceară, Steliana **1151**  
 Ceaușescu, Loredana **775**  
 Ceaușu, Alexandru 488  
 Celac, Alina 576, 644  
 Celac, Victor 927, 928, **1038**  
 Celpan-Patic, Natalia 173  
 Cenac, Oana Magdalena **776**  
 Cenda, Ioan **2016**  
 Čeňková, Ivana 1676  
 Cenușe, Ioan Petre **2030**  
 Cerban, Mădălina **1289, 1967**  
 Cercel, Larisa [404]  
 Charlet, Jean-Louis [111], *1279*  
 Charlet-Mesdjian, Beatrice 1233, *1279*  
 Chelaru-Murăruș, Oana 174  
 Chemama, Roland **1030**  
 Cherata, Sanda 463  
 Cherchelan, Daniela Cristina **1824**  
 Chercheș, Mihaela **1968**  
 Cherkaoui, Mohamed **1022, 1031**  
 Chernysheva, Margarita 1677  
 Chessex, Jacques [1483]  
 Chiaburu, Elena 652  
 Chilărescu, Mihaela **1969**  
 Chindriș, Ioan **544, 653, 654, 678**  
 Chinezcu, I. **1038**  
 Chintescu, Maria Cristina **1970**  
 Chiorean, Luminița 1067, *1134*  
 Chira, Dorin 1290  
 Chircu, Adrian [57], 499, 577, 777, 1068, 1185,  
     1476, 1477, [1647], [1649]  
 Chircu-Buftea, Adrian **1971**  
 Chireac, Silvia-Maria 1478, 1543  
 Chiriacescu, Sofiana 1291  
 Chirică, Gabriela **957**  
 Chiricu, Iuliana 175  
 Chiricuță Marinovici, Rita **1034**  
 Chirilă, Adina 1069  
 Chirilă, Mariana **2132**  
 Chiriță, Georgeta Dana **958**  
 Chiriță, Luana Audrey 176  
 Chiriță, Mariana 1479  
 Chirvai, Lili **1038**  
 Chisega-Negrilă, Ana-Maria **1972**  
 Chiș-Toia, Dorina **1973**  
 Chivu, Gh[eorghe] [61], 528–532, 564, **651**, 655–  
     657, 1138  
 Choi, Jinho D. 424  
 Choi-Jonin, Injoo 1480  
 Chruszczewski, Piotr P. [394]  
 Ciama, Adriana 1481  
 Cicero [1245]  
 Cifor, Lucia **1038**  
 Cileagă, Ilie **1151**  
 Cincora, Enida *941*  
 Ciobanu, Claudia 1070  
 Ciobanu, Elena **1038**  
 Ciocârlie, Alexandra 1234  
 Ciocină, Elena Gabriela **1292**  
 Ciocîlțan, Alexandru 658  
 Ciohodaru, Magdalena 845  
 Ciolac, Antonia 86  
 Ciolac, Marina **425**, 1482  
 Ciolăneanu, Roxana 846, 847, 1071  
 Ciolevici, Lidija 1678  
 Cioran, G. **1038**  
 Ciorogar, Sabina **2119, 2139**  
 Cipariu, Timotei [544]  
 Cîpri, Manuela 1293  
 Cismaru, Florentina **959**  
 Ciubotaru, Constantin 420  
 Ciucă, Ștefan 492  
 Ciumacenco, Valentina 1294  
 Ciurea, Monica Claudia **177, 1974**  
 Ciutacu, Sorin 178  
 Cîrjan, Ileana **1975**  
 Clement, David 1295  
 Clewing, Konrad [1749]  
 Clim, Marius Radu **1038**  
 Cmeciu, Doina [62], **2110**  
 Cobeț, Doina **1038**  
 Cobliș, Cristiana 179  
 Cobzaru, Mihaela **668**  
 Coca, A. **1038**  
 Cocârță, Luminița Andrei 1296

- Cocea, Carmen 659  
 Cocîrlă, Lăcrămioara 180, 398, 426  
 Cocîrță, Rodica **1038**  
 Coculescu, Steluța 181, 182  
 Coiug, Ana 385, 393, 399, **2035, 2114**  
 Coja, Ion **500**, 1297  
 Cojan, Otilia Carmen 1483  
 Cojocariu, Viorica 183  
 Cojocariu-Blinda, Viorica 427  
 Cojocar, Alexie 660  
 Cojocar, Ileana **1976–1978, 2133–2136**  
 Cojocar, Lia **969**  
 Cojocar, Mihaela 2154  
 Cojocar, Svetlana 420  
 Cojocar Andronache, Liliana Florina 737  
 Cojocăreanu, Camelia **738, 778**  
 Colacel, Georgeta 848  
 Colas, Dominique **960**  
 Colăcel, Georgeta 1072  
 Colceriu, Anamaria 1484–1486  
 Colceriu, Ștefan 115  
 Colesnic, Iurie [1207]  
 Colesnicov, Alexandru 420  
 Colinas, Antonia [1575]  
 Colipcă, Gabriela Iuliana 428  
 Colțea, Ana **2043**  
 Coman, P. **1038**  
 Coman, Virgil 623, 624  
 Comănescu, Florinela **1487**  
 Comișel, Ecaterina **1979, 2027**  
 Comșulea, Elena **1038**  
 Condei, Cecilia 184, 1488  
 Condruz-Băcescu, Monica **2111**  
 Constantin, Florina Manuela **718**  
 Constantinescu, Daniela **1825**  
 Constantinescu, Ilie **1038**  
 Constantinescu, Irina **1958, 2133–2135**  
 Constantinescu, Lora-Dagmar 1872  
 Constantinescu, Mihaela N. 185, 337  
 Constantinescu, Muguraș 186  
 Constantinescu-Stefanel, Ruxanda 1873  
 Contini, Michel 1489  
 Contraș, Eugenia **1038**  
 Conțac, Emanuel 87, 661  
 Corbea, Theodor **662**  
 Corbeanu, Ramona **1038**  
 Corbu, I. **1038**  
 Corbu, V. **1038**  
 Corcheș, Cristina 1490, 1840  
 Coresi [537]  
 Cornaciu, Emilia Cerasela **1980**  
 Cornea, Adina 187, 1491  
 Corneille, Pierre [1637], [1638]  
 Cornilescu, Alexandra 779–781  
 Cornille, J. L. 1492  
 Coroamă, Georgiana Mădălina **1981**  
 Coroi, Ioana-Crina 188, 189, *1146*, 1442, 1493  
 Cosma, A. **1038**  
 Cosmopol, Eleonora **1038**  
 Cosniceanu, Maria [1182]  
 Costa, Ioana 1235, 1236  
 Costa, Traian **1038**  
 Costache, Ioana 663  
 Costachi, Veniamin [648]  
 Costandache, Ana-Elena 1494  
 Costea, Diana 1495, 1496  
 Costea, I. **1038**  
 Costelaș, Angela **1831**  
 Costeleanu, Mirela **1298**  
 Costin, Alexandra Florența 190, 1810, 1811, 1874  
 Costin, Miron [534], [676], [1073]  
 Coșer, Cornelia **1982**  
 Coșeriu, Eugeniu [294], [1816]  
 Coteanu, Claudia-Liana **782**  
 Coteanu, Ion **1038**  
 Cotoi, Geanina **2113**  
 Cotrău, Diana Roxana 429, 1875  
 Coțoc, Alexandra 430  
 Courtés, Joseph 191  
 Cozma, Mihaela 192, 1299  
 Craina, Marius **1035**  
 Crăcea, Elena **961, 962**  
 Crăciun, Luminița 849  
 Creangă, Ion [222], [1119]  
 Cremarencu, Simona **1876**  
 Creța, Zorela **1038**  
 Creția, Gabriela 88, 1237  
 Creția, Petru **1038**  
 Crețu, Ion **1038**  
 Cristea, Dan 431  
 Cristea, Traian Gh. **1152**  
 Cristian, Gabriela **963–965**  
 Cristureanu, Alexandru **1038**  
 Crișan, Mihaela Anca 1497  
 Crișanu, E. **1038**  
 Crițan, Z. **1038**  
 Croitor, Blanca 783  
 Croitoru, Elena 89, 90, 193, 194, **392, 1046**, 1411  
 Croitoru, Grigorie M. **966, 967**  
 Croitoru, Maria V. **966, 967**  
 Crowley, John [1285]  
 Cruceru, Constantin 1073  
 Csák, László 484, **1034**  
 Csillag, Imre **1017**

- Cucinschi, Mira-Maria **2105**  
 Cuciu, Nina 1498, 1499  
 Cuciureanu, Nicolae Mihai **968**  
 Cucu, Horia 421  
 Cucuiat, Marius-Ciprian 195  
 Cudalbu, Oltea **1038**  
 Cugno, Federica 1500, 1501  
 Cuniță, Alexandra 1502, 1503, *1645, 1646*  
 Curcă, Eugenia **1826, 1827**  
 Curea, Anamaria 1074  
 Cvasnii Cătănescu, Maria 196, 1075 v. și  
 Cătănescu, Maria  
 Czeglédi, Csaba 1812  
 Czerwiński, Piotr 1679
- Dafinoiu, Cristina **1983**  
 Daintith, John **969, 1027**  
 Damian, Simona 432  
 Danblon, Emmanuelle 197  
 Danciu, Alexandra **1038**  
 Danciu, Anca Elena *1647, 2160*  
 Daničić, Đura [513]  
 Daniel, Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române  
**1229, 1251**  
 Danilov, Maria 664  
 Dascălu, Crișu **650**  
 Dascălu, Gabriela 433, 850  
 Dascălu, Ioana-Rucsandra 433, 850  
 Dascălu, Luminița **1984**  
 Dascălu, Mihai 486  
 Dascălu, Nicolae **1984**  
 Dascălu Jinga, Laurenția 198, **390**  
 David, Ion **650**  
 Davideanu, Silvia **1985**  
 Davidoiu-Roman, Anca **2137**  
 Dănăilă, Ion **1038**  
 Dăncuță, Sorina **1038**  
 Dănilă, Adriana **2039**  
 Dănilă, Andrei **970**  
 Dănilă, Elena **970, 1038**  
 Dănilă, Nicolae **1038**  
 Dărescu, Maria-Mihaela 199  
 Dârjan, Augustin **971**  
 De Cristofaro, Giampiero **2117**  
 Deaconu, Florin 1877  
 Deaconu, Luminița Beatrice 1877  
 Decyk-Zięba, Wanda [1740]  
 Deftu, Nicoleta **1076**  
 Dejica, Daniel 200, 201, *391, 400*  
 Del Conte, Rosa [1086], [2197]  
 Delavrancea, B. [593]  
 Delcă, Denisa 533–535
- Deleanu, Marcu Mihail 536, 578, 579  
 Delen-Karaagaç, Nurcan 1504  
 Deliu, Viorel **1038**  
 Dellios, Paulette 1300  
 Demény, A. Lidia 665  
 Demény, Lajos 665  
 Demetrescu, Florica **1038**  
 Derer, Doina [38]  
 Desai, Kiran [1376]  
 Deshpande, Madhav M. 1774  
 Deterding, David [1430]  
 Détrie, Catherine 1505  
 Deulofeu, Jose 1506  
 Deutsch, Maria (Marcela) **1038**  
 Diaconescu, Traian 202, **1254**, 1238, 1239  
 Diaconescu, Vasile 1680  
 Diaconița, Roxana **1969**  
 Diaconu, Claudia **1986, 2013, 2014**  
 Diaconu, Dana Camelia 851, 1077  
 Diaconu, Dumitra **1828**  
 Diamandi, Laurențiu **1301**  
 Diana Andreea 1461  
 Diaz Fouces, Oscar [410]  
 Diculescu, C. **1038**  
 Didier, Julia **972**  
 Didiță, Adriana **2112**  
 Didiță, Paul **2112**  
 Dima, Andreea **973**  
 Dima, Cristina-Ioana 666, 667, [722]  
 Dima, Eugenia **1038**  
 Dima, Gabriela 1302  
 Dima, Viorela[-]Valentina 784, 1303, **2111**  
 Dimier-Quelle, Michèle **1987**  
 Dimiković-Telebaković, Gordana 1304  
 Dimitrescu (Niculescu), Florica 505, 537, 852–  
 856, **1038**  
 Dinas, Constantinos D. 625  
 Dincă, Daniel Florin **1989**  
 Dincă, Garofița **1038**  
 Dinescu, Ștefan **785, 786, 1988, 1989**  
 Dindelegan, Corina **2127–2129**  
 Dinică, Andreea 67, 203, 580, 626, 1153  
 Dinu, Adriana **2130**  
 Dinu, Alina 1078  
 Dinu, Dana 1240  
 Dinu, Mihai 280, 281, [1145]  
 Dionisă, Ioan **974**  
 Dionisie Areopagitul, Sfântul [435]  
 Dion-Turkovic, Marie-Pierre 1507  
 Dispagne, Michel **1508**  
 Ditvall, Coralia 1878  
 Dîrmină, Mădălina-Violeta **1990**

- Długosz, Jan (Dlugosz, Joannes) [1259]  
 Doboș, Mihaela **2005**, **2132**, **2137**  
 Dobra, Natanael **1991**  
 Dobra, Sofia 1829  
 Dobre, Flaviana 913  
 Dobre, Laurenția Alina **1992**  
 Dobre, Maria *1009*  
 Dobre-Braț, Florina 1775  
 Dobrescu, Emilian M. **1025**  
 Dobrinescu, Anca Mihaela 434  
 Dodiță-Farcaș, Brîndușa 204  
 Doğan, Zuhul Yilmaz **2117**  
 Doicaru, Ioana **857**  
 Dojan, Stela **1993**, **2001**  
 Dolník, Juraj 1681  
 Dominte, Merișor 715  
 Dominte, Nicoleta-Rodica **975**  
 Dona, Denise **2111**  
 Donovan, Clare 205  
 Donovetsky, Ohara 581, 582, 1305  
 Dorko, Martin 1682  
 Dorobanțu, Doina 1154  
 Dorovschi, Elena Irina **1994**  
 Dosoftei [660], **668**, [689], [1145]  
 Dospinescu, Vasile 206–208, [2187]  
 Dovlatov, S. [1684]  
 Dragoescu, Alina-Andreea 1306  
 Dragomir, Corina **1995**  
 Dragomir, Daniela Tatiana **1996**  
 Dragomir, Mioara 669, **1038**  
 Dragomir, Simona **739**  
 Dragomirescu, Adina 7, **41**, 58, 67, 100, 583,  
 858, *942*, *1147*, **1155**, 1848, *2149*, [2151]  
 Dragoș, Bogdan **209**  
 Dragotto, Francesca 1241  
 Draica, Dumitru **1210**  
 Dramé, Mamadou 1509, 1510  
 Dranik, Réka 1791  
 Drăganu, Nicolae **1038**  
 Drăghici, Liana Mihaela **859**  
 Drăgușin, Alina-Mihaela 210  
 Drăucean, Adela Ileana 1079  
 Drimba, Vladimir **1038**  
 Drincu, Sergiu 914, 1211  
 Drobot, Irina-Ana 1307–1309  
 Dron, Ion [1207]  
 Druță, Alina Cristina 435  
 Druță, Inga 436, 860, *910*  
 Dubisz, Stanisław [1740]  
 Duca, Daniela *497*  
 Dudok, Miroslav **1683**  
 Dujol, Lionel 437  
 Dulău, Alexandra Viorica **2114**  
 Duma, Melania 787, 788, *2161*  
 Duma, Mihaela 1374  
 Dumas, Felicia 695, **976**, 1511, 1512  
 Dumbrăveanu, Ion [1648]  
 Dumistrăcel, Stelian 566, **1038**, 2186  
 Dumitrana, Magdalena 1879–1881  
 Dumitrașcu, Antoanela Marta **392**, 1310  
 Dumitrașcu, Cornelia **2003**  
 Dumitrașcu, Evelina **2120–2123**, **2139**  
 Dumitrașcu, Maria-Magdalena **740**, **789**  
 Dumitrescu, Virginia Mihaela **2111**  
 Dumitru, Daniel **1311**  
 Dumitru, Gica **2140**  
 Dumitru, Elisabeta Alexandra **790**  
 Dumitru, Mircea **1038**  
 Duță, Andreea Mihaela **791**  
 Duță, Oana-Adriana 506  
 Eco, Umberto **211**, [403]  
 Eftimiadou, Euphrosyne 1882  
 Eftimie, Corina Daniela **1980**  
 Eiben, Neli Ileana *401*  
 Eker, Stier 1792  
 Eliade, Mircea [499]  
 Elian, Smaranda **42**  
 Eliot, George [1396]  
 Eliot, T. S. [1283], [1284]  
 Emandi, Elena Maria 1312  
 Eminescu, Mihai [1063], [1086], [1658], [1698]  
 Enache, Cerasela-Mihaela 438  
 Enache, Dana **1513**  
 Enache, Elena **1830**  
 Enache, Roxana 471  
 Ene, Ana **861**  
 Ene, Claudia 212, 213  
 Ene, Ionela 862  
 Ene, Nicolae **1038**  
 Erdeli, Gheorghe-Lazăr **1514**  
 Erdeli, Ionuț Gabriel **1997**  
 Eremia, Anatol 1186, *1648*  
 Erjavec, Tomaž 439  
 Estienne, Charles [1607]  
 Eșanu, Andrei 670  
 Eșanu, Valentina 670  
 Eustratie Logofătul [675]  
 Evolceanu, Dumitru **1038**  
 Fanea, Georgeta **1038**  
 Farcaș, Ioan-Mircea **584**, 585, 586, [614]

- Fariseu, Raluca 827  
 Farkas, Imola Ágnes 792, 2150  
 Fassel, Luminița 2158  
 Faur, Elena **1038**  
 Fazakas, Emese **1042**  
 Fazakaș, Virginia **1038**  
 Fătu-Tutoveanu, Andrada 1515  
 Fâciu, Alexandru **2027**  
 Felecan, Daiana **37**, 73, 80, 214, **215**, 216, 2181  
 Felecan, Nicolae [1], [37], 587, 1187, **2155**, [2165], [2181]  
 Felecan, Oliviu 1, **37**, 73, 80, [497], 587, 1167–1169, 1187, 2181  
 Felix, Jiři 501, [2162]  
 Feneșan, Raluca 217  
 Feodorov, Ioana 1762  
 Feodorovna Shatskaja, Marina 1684  
 Ferry, Victor 218  
 Fetea, Didona 1080  
 Feurdean, Dana **1041**  
 Ficșinescu, Florica **1038**  
 Fildan, Sorin **1026**  
 Filimon, Elena **1998**  
 Filimon, Nicolae [350]  
 Filimon Doroftei, Doina 1242  
 Filip, Maria Anca 219–221  
 Filipi, Goran 639  
 Fischer, Iancu [504], **1038**  
 Flaișer, Mariana 1081  
 Flux, Nelly 1516  
 Floarea, Irina 644  
 Floarea, Silvian **1999**, **2000**  
 Florea, Flavia 222  
 Florea, Ligia Stela 223, 1517, **1518**, 1519–1521, [1646], 2166  
 Florea, Marius 459  
 Florescu, Ana-Maria 224  
 Florescu, Cristina 863, **1038**  
 Florescu, Fl. **1038**  
 Florescu, Ioan-Florin 671, 672  
 Florescu, Mariana **1051**, **1993**, **2001**  
 Florescu-Gligore, Ana-Maria 1883  
 Florian, Katuscia 1522  
 Foçeneanu, Anca [59], 1793  
 Fonkoua, Paul 1584  
 Forăscu, Corina 494, **495**  
 Forăscu, Narcisa 1082  
 Forna, Petru [2], [1316], [2190]  
 Fota, Mariana Lucia **1038**  
 Fournier, Isabelle **2125**  
 Franga, Liviu 63, 1243–1245  
 Franga, Mariana 1246–1248  
 Frantsouzoff, Serge A. 1763  
 Frantz, Eva Anne [1749]  
 Frățilă, Loredana 225, 226, **391**, [400], 440, 1083, 1313  
 Frățilă, Vasile **567**, 640, **641**, 643, 1188, 1189, **1190**, 1191  
 Frâncu, Constantin [732], **741**, 1084  
 Frenkian, Aram **1038**  
 Frențiu, Luminița 227, [400], 1884  
 Frențiu, Rodica 228, 1794, **2144**  
 Friedman, Victor A. 627  
 Frînculescu, Iulia Cristina **864**  
 Frosin, Constantin **2002**  
 Frunză, Monica 1523  
 Fuchs, Catherine [1646]  
 Funeriu, Ionel 1085  
 Funke, Micheline **2003**  
 Furtună, Alexandru [1207]  
 Furtună, Cristina 1212  
 Furtună, H. **1038**  
 Gabinschi, Marcu [767], [1050], 1742  
 Gabroveanu, Raluca-Mirela **1885**  
 Gafencu-Bândiul, Ionela Mihaela 441, 442  
 Gafton, Alexandru 91, 673, 674, 1052  
 Gagi, Elena **1314**  
 Gál, László 1795  
 Galan, Ianula **2148**  
 Gale, Loredana Larisa **742**  
 Galewicz, Cezary 1776  
 Gamillscheg, E. **1038**  
 Gană, Veronica **1038**  
 Gandilhon, Nicole **2004**  
 Gane, Tatiana **1038**  
 Ganea, Alina 229  
 García Mouton, Pilar 1524  
 Gash, Agneshka 1685  
 Gaudin, François [1645]  
 Gautier, Laurent 1315  
 Gavrilă, Camelia **2005**, **2132**  
 Gavrilă, Monica 1407  
 Gavrilă, Vasile 2156  
 Gavrițiu, Leonard **972**, **1014**, **1030**  
 Găitănar, Mihaela **2006**  
 Găitănar, Ștefan 538, 743  
 Găleșanu, Mihai-Romeo **977**  
 Gălușcă, C. **1038**  
 Gămulescu, Dorin [45], [1736], [2171]  
 Gâlmeanu, Pompiliu [1207]  
 Găț, Anca 230

- Geană, Ionuț 793, 858, **1038**  
 Geantă, Adriana Elena 1525  
 Gebăilă, Anamaria 1526  
 Gelan, Cristina 329  
 Geman, Mihaela 443  
 Gencărău, Oana Aurelia 744, 915, 978, 979, 1219, 1527  
 Gencărău, Ștefan [57], 588, 744, 915, 978, 979, 1218, 1219, 1281  
 Geneș, George **980**  
 Georgescu, Corina 231  
 Georgescu, Renata 34, 232, 233  
 Georgescu, Simona **1038**  
 Georgescu, Theodor [1277]  
 Gerçeker, Pelin **2117**  
 Gerlini, Giancarlo 1528–1530  
 Germani, Alfonso 1531, 1532  
 Gheorghe, Alexandra-Marina 59  
 Gheorghe, Iuliana **1024**  
 Gheorghe, Maria **2139**  
 Gheorghe, Mihaela **759**, 794, [2149]  
 Gheorghe, Mirela **2007**  
 Gheorghie Castriotul [687]  
 Gheorghită-Schipor, Laura Maria **745**, **865**  
 Ghergariu, Leontin **1038**  
 Gherghe, Valeria **2124**  
 Gherghel, I. **1038**  
 Gherman, Alin-Mihai **662**, 675  
 Gherman, Cristina (Anca) **1038**  
 Gherner, Dr. **1038**  
 Ghibănescu (Haneș), Gherghina **1038**  
 Ghiga, Georgeta **2008**  
 Ghițan, Zoica 1836  
 Ghiță, Ramona **234**  
 Ghiușan, Adina **2026**  
 Gilonne, Yves [396]  
 Giosanu, Maria 539  
 Giurgiu, Georgiana 1533  
 Gînsac, Ana-Maria 540, 1769  
 Gligore, Daniel **696**  
 Godeanu, Alin-Sebastian **866**  
 Godeanu, Cristina-Denisa **866**  
 Godrun, Cristina **2009**  
 Goes, Jan 1534  
 Goethe, Johann Wolfgang [1420]  
 Gogălniceanu, Călina **2010**  
 Gogăță, Cristina 1086  
 Gogol, Nikolai Vasilievici [1691]  
 Goicu, Viorica **1162**  
 Goicu-Cealmof, Simona 1170  
 Goldea (Mira), Angela **1038**  
 Golea, Cornel **2011**  
 Golopenția, Anton [599], [1207]  
 Golopenția, Marinela 1154  
 Golopenția[-Eretescu], Sanda [599], [1207], 1535, **2022**  
 Golubovskaia, I. A. 1686  
 Gómez Martínez, Marta [1048]  
 Gonnova, Tatiana 1687  
 Gordon, Octavian **1249**  
 Gorgan, Alice Cristina 1087  
 Gorgoi, Lucia 2, 1316  
 Gorovei, Ștefan S. 676  
 Gorunescu, Elena **981**  
 Goșa, Codruța 1884  
 Goția, A. 541  
 Gouvard, Jean-Michel 1536  
 Grassi, Vincenza 1764  
 Graur, Alexandru [507], [511], **1038**, [1045]  
 Graur, Dumitru 507  
 Graur, Evelina 943  
 Grămadă, I. **1038**  
 Grămadă, N. **1038**  
 Grănescu, Marinela 1317, 1318, 1886, 1887, 1893, 1894  
 Greavu, Arina 418, 1424  
 Grecea, Manuela **2140**  
 Grecu, Adriana **1038**  
 Grecu, Doina **1038**  
 Grecu, Elena-Alina **1088**  
 Grecu (Macarie), Liliana **1038**  
 Grecu, Maria **795**, **1088**  
 Grecu, Marius-Valeriu **796**, **2012**  
 Grecu, Victor V. 502, **1062**  
 Grecul, Nora **1038**  
 Greere, Anca [Luminița] 235–237, **372**, 444, 445  
 Grigore, George [59], 1765, 1770  
 Grigorescu (Avram), Mioara **1038**  
 Grigorie de Nyssa **677**  
 Grigorie, N.-Lăcrița **1033**  
 Grigoriu, Anamaria **2140**  
 Grigoriu, Aurelia **982**  
 Grigorovici, Radu **699**  
 Grimm, Petre **1038**  
 Grosariu, Tamara **1038**  
 Grosu, Alexander 1796  
 Grosu, Mitu **1038**  
 Grosu, Monica **1998**  
 Groșan, Ioan [1117]  
 Groza, Amelia I. 1319  
 Groza, Liviu [1045], 1089, 1090, 1813  
 Groza, Mihaela **797**  
 Grozăvescu, Despina 1537  
 Gruber Cristina **2030**  
 Gruneweg, Martin [658]

- Guia, Sorin 91, 238  
 Guiga, Ahlem 1538  
 Guliciuc, Roxana 1539  
 Guran, Violeta **2013**, **2014**  
 Gurgu, Mălina 239  
 Gutiérrez, Marco Antonio 1250  
 Guțan, Mihaela **2140**  
 Guțu (Romalo), Valeria **1038**  
 Guțulescu, Eugenia **1038**  
 György, Ladislav 1688
- Hadj, Aissa Zohra 240  
 Haja, Gabriela **1038**  
 Hajrulla, Veneranda 1889  
 Halichias, Ana-Cristina 542, **983**  
 Halvorsen, Arne 798  
 Hamburg, Andrea 2015  
 Han, Bianca Oana 508  
 Hanga, Vladimir **984–986**  
 Hanga Calciu, Rodica **984**  
 Harabăgiu, Sanda 446  
 Harhătă, Bogdan **1038**  
 Harisaj, Marsela 1888, 1889  
 Hasan (Leibovici), Finuța **1038**  
 Hăilă, Carmen-Irina **2113**  
 Heliade Rădulescu, Ion [1076]  
 Hemon, Louis [1593]  
 Hendea, Anca 1091  
 Hendre Biro, Doina 1540  
 Henrich, Verena 447  
 Herbil, Ioan 1689, 1690  
 Herbil, Mihaela 1691  
 Hetriuc, Cristina 241  
 Hieronymus [1267]  
 Hill, Robert C. [1278]  
 Hinrichs, Erhard 447  
 Hinrichs, Marie 447  
 Hintea, Claudia Alexandrina **1831**  
 Hoaghea, Adriana **2016**  
 Hoancă, Liliana **1541**, **1542**  
 Hoartă Cărăușu, Luminița 543, **746**  
 Hodiș, Viorel [2159]  
 Hodorogă, Cosmina 1433  
 Hoffmann, Heinz **517**  
 Hoinărescu, Liliana **1038**  
 Hollifield, Scott 892, 1390  
 Homer [1273]  
 Hommaire de Hell, Xavier [512]  
 Homorodean, Mircea **1038**  
 Horațiu [1240]  
 Horezeanu, Mihai 1320
- Hornoiu, Adina 402  
 Hoțu, Alina 867, 1171  
 Houben, Jan E. M. 1777  
 Hovančík, Miroslav 1692  
 Hreapcă, Doina 566  
 Hristea, Theodor [41], **1038**, [2194]  
 Hristea, Valentina **1038**  
 Hristova, Borjana [1738]  
 Huguet, Angel 1478, 1543  
 Hulubaș, Adina **1092**  
 Husarciuc, Maria 60, 403  
 Huțiu, Otilia **2017**, **2018**  
 Hyso Kastrati, Ardiana 242
- Iacob, Niculina **544**, **654**, **678**  
 Iamandi, Petru 1321  
 Ianovici, Georgeta **1038**  
 Iaroslavschi, Maria 243  
 Iarovici, Edith **1038**  
 Iațcu, Tatiana 1322  
 Ibadula, Bianca **2119**  
 Icobescu, Claudia 353  
 Ide, Nancy 448  
 Iepure, Ana **1038**  
 Ieronim, Ioana [1419]  
 Iftene, Adrian 431  
 Iftimia, Corina 1544  
 Ilie, Cornelia 244  
 Ilie, Emanuela 1093  
 Ilie (Fătu), Viviana Monica 545  
 Iliescu, Adelina-Iuliana **2019**, **2020**  
 Iliescu, Andreea 1323  
 Iliescu, Maria **1038**, **1545**  
 Iliescu Gheorghiu, Cătălina **245**  
 Ilin, Mariana-Corina **747**  
 Ilisei, Iustina 464  
 Imre, Attila 1324  
 Indolean, Daciana 1325, 1890, 1891  
 Indrea, Alexandru **1038**  
 Indreica, Elena-Simona 449  
 Inkpen, Diana 450, 464  
 Intronati din Siena [1607]  
 Ioan Damaschin, Sfântul **1251**  
 Ioana, Florina Camelia **1832**  
 Ioani, Monica 1317, 1318, 1892–1894  
 Ion, Marioara 246  
 Ion, Radu 488  
 Ionașcu, Ecaterina **1038**  
 Ionesco, Eugène [1448], [1450], [1479], [1601]  
 Ionescu, Anca Irina 1693, 1694, 2167  
 Ionescu, Andrei 1546  
 Ionescu, Arleen 2021  
 Ionescu, Claudia **1038**

- Ionescu, Daniela 247, 248  
 Ionescu, Diana-Viorela 1326  
 Ionescu, Emil 799, 800  
 Ionescu, Eusebiu **987**  
 Ionescu, Florin **1004**  
 Ionescu, Georgeta-Anca **1987**  
 Ionescu, Irina Antoaneta 249  
 Ionescu, Marieva Cătălina **2004**  
 Ionescu, N. **1038**  
 Ionescu, S. **2147**  
 Ionescu, Tudor [153], [186], [285], [313], [348], [370]  
 Ionescu, Vasile **2146**  
 Ionescu-Degan, Alexandra Ioana **1547**  
 Ionescu-Ruxăndoiu, Liliana **42**, 134, 136, 250–253, 297, 298, **366**  
 Ionică, Lidia **1038**  
 Ioniță, Ion **974**  
 Ioniță, Vasile 1172  
 Jordan, Iorgu **1038**, 1156, 1157  
 Iorga, Nicolae [703]  
 Iova, Mariana 451  
 Iovanovici, Romața 589  
 Iovănesc, Mihaela Edidia **1833**  
 Irimescu, Mariana **2146**  
 Irimia, Dumitru **1037**, **1100**  
 Irimiaș, Eugenia 452  
 Irimiea, Silvia 254  
 Isai, Mihai Daniel 453  
 Isbășescu, Mihai **1038**  
 Islam, Aminul 450  
 Istrate, Ion **1038**  
 Istrate, Mariana **1038**, 1548  
 Istrati, Panait [241]  
 Ittu, N. **1038**  
 Iuffu, Zlatca [2192]  
 Iufu, Ioan [693]  
 Ivan, Mihaela 1819, 1919  
 Ivan-Mohor, Ioana 454  
 Ivanov, Elena **1940**  
 Ivanovna Aleshchcenko, Elena 1695  
 Ivanovna Dekatova, Kristina 1696  
 Ivanovna Vorobjeva, Olga 1697  
 Ivănuș, Dumitru **736**  
 Ivireanul, Antim [196], [202], [333], [1058], [1066], [1084]  
 Izverna-Tarabac, Irina **2022**  
  
 Jaccottet, Y. [1608]  
 Jaeger, Werner **1252**  
 Jamrozik, Elżbieta 1549  
 Jeanrenaud, Magda 255  
  
 Jernovei, Gheorghe 1698  
 Jianu, Simona 868  
 Jeanu, Ioana 1550  
 Jiga, M. **1038**  
 Jilinschi, Rebeca Loredana **2023**  
 Jingan, Gabriela **2024**  
 Jircovici, Milena 2172  
 Jircovici, Mirco [49], [1736], [2172]  
 Jireghie, Angela 1853  
 Jișa, Simona 1895  
 Joseph, Aurélie 1551  
 Joyce, James [1342]  
 Judeu, Viiorina-Maria **2025**  
 Jumanca, Romanița 1083  
 Jupp, Victor **1023**  
 Juratic, Sabine 1552  
  
 Kabán, Annamária **1034**  
 Kabanova, Anna S. 1699  
 Kadare, Ismail [1744]  
 Kállay, Éva 256  
 Kantor, Mihaela Loredana 1327  
 Karanjia, Ramiyar Parvez 1778  
 Kelemen, Attila 1328–1330  
 Kelemen, Béla **1034**, **1038**  
 Kellens, Jean 1779  
 Kenderova, Stoyanka [1805]  
 Kerényi, Karl 1253  
 Khare, Ambarish Vasant 1780  
 Kilgarriff, Adam 457  
 Kiraly, Don 1331  
 Király, Maria 1896  
 Kircher, Chantal 1553  
 Kirkpatrick, Andy [1429]  
 Kleiber, Georges 1554  
 Knapik, Aleksandra 1332  
 Kogălniceanu, Mihail [358]  
 Kohn, Gabriel *404*  
 Koletnik, Mihaela 1700  
 Kolhatkar, Madhavi 1781  
 Kopecký, Peter 1701  
 Korhonen, Jarmo [60]  
 Kostić, Svetislav 1782  
 Kovačec, August 1702  
 Kováčova, Zuzana [496]  
 Kovic, Vanja 462  
 Krašovec, Jože [1769]  
 Krieb-Stoian, Silvia 546  
 Kristeva, Irena [401]  
 Kruijsen, Joep 1333  
 Krumova-Țvetkova, Lilia [1737]  
 Krüss, James [1418]

- Kudreavtzeva, A. A. 1703  
 Kulganek, Irina 1797  
 Kulkarni, Nirmala 1783
- Laberius Maximus (Manius Laberius Maximus) [1269]  
 Lacea, Constantin [522], **1038**  
 Lactanius [1249]  
 Admiral, J[ean-]R[ené] 257, 258, [270]  
 Laevius Melissus [1247]  
 Lafont, Robert [1279]  
 Lagae, Véronique 1480  
 Lako, Cristian 455  
 Lamartine [1536]  
 Lambru, Ruxandra 547, 1173, 1174  
 Lankhorst, Otto 1555  
 Larionescu, Maria **1031**  
 Lascu-Pop, Rodica [1650]  
 Lațcu, Zorica **1038**  
 Laurențiu, Andreea Ramona 1837  
 Lautel-Ribstein, Florence 172, [402]  
 Lazar, V. **1038**  
 Lazard, Sylviane 1556  
 Lazăr, Catrinela Andreea **991**  
 Lazăr, Corina-Manuela **259**  
 Lazović, Vesna 1334  
 Lăcătușu, Iolanda **1038**  
 Lăceanu, Mihaela Anca 260  
 Lăncrăjan, Maria **2026**  
 Lăptoiu, Daniela **1152**  
 Lăzărescu, Adriana **2106, 2109**  
 Le Clézio, J. M. G. [1539]  
 Leb, Rodica **2114**  
 Leca, Ileana **2027**  
 Léchauguette, Sophie 261  
 Lecolle, Michelle [409]  
 Lecourt, Dominique **1028**  
 Lecouteux, Claude **988**  
 Lecuit, Émeline 262  
 Lécuyer, Bernard-Pierre **1031**  
 Lefter, Diana **2028**  
 Leitner, Gerhard [1432]  
 Lemieux, René 263  
 Lenzen, Thomas 264  
 Léonard, Jean Léo 1759  
 Leopardi, G. [1608]  
 Leotescu, Daniel **2029**  
 Leoveanu, A. **1038**  
 Lepore, Ernest [1433]  
 Lermontov, Mihail Iurievici [1673]  
 Leu, Florica **1038**  
 Leu, Violeta 916, *1148*
- Leunclavius, Ioannes [1259]  
 Levytskyii, Vasiliu [1669]  
 Li, Xianyin 1751  
 Liftig, Josefina 1335  
 Lilo, Raul 1743  
 Litchfield, Jo **2141, 2142**  
 Literat, Ruxanda 265, 456, 1814, 1815, 1897–1899  
 Liuba, S. **1038**  
 Locher, Miriam A. [405]  
 Lodge, David [1356]  
 Loghin, Dorina 1336  
 Lolliot, Henry **1038**  
 Lombard, Alf **517**, [946]  
 Lopez-Vidriero, Maria-Luisa 1557  
 Lorda Mur, Clara-Ubaldina 1558  
 Losonczy, Gyula **1034**  
 Loșonți, Dumitru 929, **1192**  
 Loubière, Philippe 1559  
 Lozbă, Mihai **548**  
 Lozinski, Carmen 989, 990  
 Lundberg, Tina 266  
 Lungu, Rodica **1943**  
 Lungu-Badea, Georgiana 172, 257, **267**, 268–272, **393**, [1047]  
 Lunguțescu, Florentina A. **1213**  
 Lupchian, Gabriela **991, 2030**  
 Lupescu, Ecaterina **2031**  
 Lupu, Coman 1560  
 Lupu, Daniela **801**  
 Lupu, Irina **1561**  
 Lupu, Roxana 869, *976*
- Mabanckou, Alain [1584], [1585]  
 Macarie [664], [665], [688], [691], [701], [714], [716]  
 Macmilan, Catherine 1337  
 Macoveiciuc, Monica 457  
 Macrea, Dimitrie **1038**  
 Madincea-Pășcu, Silvia **1562**  
 Madl, Claire 1563  
 Maftai, Elena 1154  
 Magariu, Galina 420  
 Magliocco, Giovanni 1094  
 Magny, Olivier [1578]  
 Maican, Maria Anca 1900  
 Maier, Natașa-Delia 273  
 Maior, Enikő **2032**  
 Mairama, Rosalie 1790  
 Malahov, Ludmila 420  
 Mallozzi, Antonio 1564  
 Mancaș, Mihaela 1095  
 Manco, Alberto 1565

- Manea, Constantin 1338–1340  
 Manea, Dana 802  
 Manea, Laura **1038**  
 Manea, Norman [1319]  
 Maneca, Constant **1038**  
 Mangiante, Jean-Marc [1924]  
 Manguilea, Mariana **40**, 622, 1737, 2168, 2169  
 Manolache, Gheorghe 1096  
 Manolache, Simona-Aida 2187  
 Manoliu, Iulia **1038**  
 Manoliu, Maria **1038**  
 Manta, Mara Iuliana 274, 590  
 Manu Magda, Margareta 275–278  
 Manuel Paleologul [1754]  
 Márai, Sándor [1373]  
 Marceau, Jean-Claude 1566  
 Marchetti, Andrea 477  
 Marcu, Diana **2106**, **2109**  
 Marcu, Gabriela **917**  
 Marcu, Mihaela 509  
 Marcu, Ramona-Mihaela **2033**  
 Marcu, Traian **1038**  
 Marcus, Solomon 2170  
 Mardale, Alexandru 803, **1038**  
 Mareș, Alexandru 650, 679–683, 718, **1038**  
 Mareș, Lucreția **1038**  
 Marian, Rodica **1038**  
 Marian, S. Fl. **1038**  
 Mariath, Camilla 1629  
 Marin, Demetrio **1254**  
 Marin, Georgeta **1038**  
 Marin, Maria **51**, 591, 592, 2182, 2188  
 Marin, Mihaela 510, **1038**, 1766  
 Marin, Simona 458  
 Marin-Barutcieff, Silvia 684  
 Marinescu, E. **1038**  
 Marinescu, Florin 685  
 Marinescu-Himu, Maria **1038**  
 Marmeliuc, Dumitru **1038**  
 Martínez Agudo, Juan de Dios 1901  
 Marton, Luminița 1097  
 Maschievici, Virginia **2076**  
 Mastacan, Alice-Loreta **2034**  
 Matei, Alexandru 1567  
 Matei, Augustina **1568**, **1902**  
 Matei, Dana Maria **1834**  
 Matei, Elena **748**  
 Matei, Sorina-Carmen **749**  
 Mateiu, Iulia 459, 1521, **2035**  
 Mateiu, M. **1038**  
 Matte Bon, Francisco [1859]  
 Matthieussent, Brice [314]  
 Maurel, Denis 262  
 Mazilu, Dan Horia 686  
 Mazilu, Florentina 279–281  
 Mazilu, Simona 282  
 Măda, Stanca 283  
 Măgureanu, Anca 1569  
 Măluțan, Cristina 1903  
 Mănescu, Carmen **2036**  
 Mărânduc, Cătălina 284, 804, [924], **992**, **1038**  
 Mărășescu, Amalia **1341**  
 Mărcean, Nora 1491  
 Mărcușanu, Eugen Dragoș **2037**  
 Mărcușanu, Iosif **2037**  
 Mărgărit, Iulia 92, 567, 593–599, **600**, 930, 1181, 1207  
 Mărgineanu, Ileana Simona **2038**  
 Mării, Ion **1038**  
 Mățel-Boatcă, Maria 285  
 Mândrilă, Laura **1251**  
 Mândruță, Gabriel **1251**  
 Mârza, Andreea 1255  
 Mârza, Radu 1704  
 Meche, Petruța **918**  
 Medlice, Jeanine Elisa 1570  
 Medrea, Nicoleta 286  
 Mekhmeier, Mohamed Amin 1904  
 Mélanie-Becquet, Frédérique [1646]  
 Melinte, Ionela **870**  
 Melniciuc-Puică, Ilie 1098  
 Mereu, Simona **1023**  
 Mesaroșiu, Corina **1193**  
 Meschonnic, Henri [402]  
 Messenger, Damien 460  
 Michăescu, Radu **1038**  
 Miclău, Paul 511, **2082**  
 Micle, Veronica **2120–2123**  
 Micu, Samuil [654]  
 Mieder, Wolfgang [60]  
 Mihai, Carmen 1099  
 Mihai, Florentina **805**  
 Mihai, Nicoleta 287, **1038**  
 Mihail, Zamfira 61, 461, 512, 711, **719**, **1038**, [1207], 1738  
 Mihailovici, Aurelia **1038**  
 Mihailovics, Arpad 1571  
 Mihalcea, Rada 462  
 Mihalciuc, Maria **2039**  
 Mihálycsa, Erika 1342  
 Mihăescu, Doru 601, 687  
 Mihăescu, Manuela 463  
 Mihăilă, Claudiu 464  
 Mihăilă, Ecaterina 1175, 1194, 1208

- Mihăilă, Gheorghe [4], [40], 688, **696**, **1038**, [2168], [2179], [2184], [2189]  
Mihăilă, Violeta **1038**  
Mihăilescu, Gabriel 689, 690  
Mihăilescu, Silvia 1705  
Mihăiță, Nifon 691  
Mihuț, Lizica **2040**  
Milea, Nicoleta **2124**  
Milică, Ioan 91, 288, **1100**  
Milin, Jiva 1706, 1707  
Militaru, Ioana **993**, **2041**  
Minea, Ștefania **211**  
Minea, Stanca **2042**  
Minică, Mircea **1038**  
Minoiu, Codruța **1835**  
Mion, Giuliano [1770]  
Mircea, Gabriela 692  
Mirea, Doinița **994**  
Mirică, Lucia **2083**  
Mirsanu, Dragoș 1343  
Mishra, Anand 1784  
Misirianțu, Sanda 93, 1708  
Mitran, Georgeta **1038**  
Mitrea, Adrian 492  
Mitrea, Mihai 492  
Mitrenga, Marinela **2043**  
Mitric, Olimpia 693, 1572  
Mitrofan, Iolanda **866**  
Mitu, Mihai 4, [48], [514], 931, [1736], [2169], 2189  
Miuța, Biana **2040**  
Mîrșanu, Dragoș 1214  
Mîrza, Eva **717**  
Mîrza, Iacob **717**  
Mîrzea Vasile, Carmen 806  
Mladenova, Olga M. 1226, 1227  
Mladin, Constantin-Ioan 289, 1573  
Moangă, Anca Simona 1905  
Mocanu, Alexandra **2124**  
Mocanu, Dragoș **995**  
Mocanu, Mihaela **1037**  
Mocanu, Nicolae **517**, 946  
Moeschler, Jacques 290  
Moise, Maria Ileana **2044**  
Moldovan, Dorela **2136**  
Moldovan, Victoria **1038**, 1836, **2144**  
Moldovanu, Dragoș **1038**  
Moldoveanu, Gheorghe C. 932  
Moldoveanu, Mihaela 3, *1160*, **1038**  
Moldoveanu Pologea, Mona 291, [2152]  
Molière (Jean-Baptiste Poquelin) 1435  
Molina Martos, Isabel 1574  
Moline, Estelle **29**, **39**, 1344, 2180  
Molnár, Bodrogi Enikő **2045**  
Monachini, Monica 477  
Monneret, Philippe 465  
Montale, Eugenio [1548]  
Monzó, Esther [410]  
Morariu, Cornel(iu) **1038**  
Morărașu, Nadia [Nicoleta] **996**, 1345  
Morcillo, Françoise 1575  
Morcov, Mihaela-Mariana 871, 1576  
Moroianu, Cristian 872, 873, 933, 934  
Moroșan, Nicoleta Loredana 1577, 1578  
Moszkowicz, Jessica L. 466  
Moșoiu, Simona **1346**  
Motta, Manuela 292  
Mouren, Raphaële 1579  
Movileanu, Paul 467  
Muehbroth, Herbert-Werner **620**  
Mulder, Walter de 1438  
Muncaciu-Codarcea, Emilia 293, 1347  
Munteanu, Alina Elena **1906**  
Munteanu, Cristinel 294, 1816  
Munteanu, Eugen 694, 695, *721*, **1038**  
Munteanu, Lucia Gabriela *721*  
Munteanu, Mihaela **1038**  
Munteanu, Sonia [Carmen] [1348–1354]  
Munteanu, Tudor Diana **2046**  
Munteanu Colán, Dan 1101, 1220  
Murádin, Ladislau (László) **1038**  
Murariu, Elena **1513**  
Muraru, Adrian **677**  
Muraru, Daniela 1355  
Mureșan, Mihaela **1102**  
Mureșan, Mircea **1026**  
Mureșan, Valentina Carina 1907  
Mureșanu, Camelia **2031**, **2047**, **2048**  
Musakova, Elisaveta [1738]  
Muscalu, Mihai **2112**  
Museanu, Elena **53**, 874–876  
Mușat, Georgiana Loredana 1580  
Mușlea, Maria **1038**  
Muthu, Liana 1356  
Muthu, Mircea 2190  
Nadeli-Czerwinska, Margarita 1709  
Nail, Norbert 1357  
Nalik, Maria **1038**  
Nalubola, Anca **2049**  
Nandriș, I. **1038** v. și mai jos  
Nandriș, John 628 v. și mai sus  
Nasufi, Eldina 242, 1744  
Nașca-Tartière, Dana Nora 1358

- Naum, Anton [1096]  
 Naum, Teodor **1038**  
 Navarro I Ferrando, Ignasi 1359  
 Navarro Tomás, Tomás [1524]  
 Navlea, Mirabela 483  
 Nănău, Iulia 1581  
 Năstase, Anton **1032**  
 Năstase Raicu, Ioana 295  
 Năsturel, Udriște [557], [1123]  
 Neacșu, Alexe **1038**  
 Neagoie Basarab **696**  
 Neagoie, Daniela **1582**  
 Neagoie, Victorela 602, 603  
 Neagu, Adriana-Cecilia 1360  
 Neagu, Maria-Ionela 1361–1364, 1425  
 Neagu, Mariana 296, *1046*  
 Neamțu, G. G. [57], [731], 807, 808  
 Neamțu, Mihail **677**  
 Neamțu, Mircea **1032**  
 Necula, Gina **299, 1103, 1150, 1938, 2050**  
 Necula, Lidia Mihaela **392**  
 Necula, Ramona-Maria 300  
 Necula (Zvirid), Ramona-Maria 297, 298, 300, *405*  
 Neculai, Cristina Diana **949, 2037**  
 Neculai, Emilia **997, 2051–2053**  
 Neculce, Ion [534]  
 Nedea, Daniela Cristina **998**  
 Nedea, Raluca **1038**  
 Nedelcu, Bogdana Cristina Laura 1365  
 Nedelcu, Isabela **52**, 809, 810, [2151], 2183  
 Nedelcu, Octavia *1224*, 2171, 2172  
 Negoescu, Alina 301, 473  
 Negoescu, Monica 1366, 1908  
 Negoită, Ana-Sorina *406*  
 Negomireanu, Doina **1038**  
 Negrea, Ancuța 811, 1583  
 Negrescu, Agnes **2054**  
 Negrescu, Dan 1256–1258  
 Neiescu, Petru **999**  
 Nemțuț, Alina-Paula 877, 1104  
 Nestorescu, Virgil 935, **1000**  
 Neșu, Nicoleta 302  
 Netea, Gheorghe Alexandru **1001**  
 Neț, Mariana 67  
 Nevaci, Manuela **50**, 79, 116, 629–631, 2173  
 Ngo Nlend, [Edith] Cécile Emilie[nne] 1584, 1585  
 N'Goran Kouacou, Jacques 1586  
 Nichita, Mihai **1038**  
 Nicola, Cristina Loredana **1002, 2055**  
 Nicolae, Adina Oana 1367  
 Nicolae, Alexandru **41, 52, 53**, 100, 779–781, 812, 878, **1155, 2151**, 2183  
 Nicolae, Florentina 1259  
 Nicolae, Mariana Marta **2056, 2057**  
 Nicolae, Simona 1754  
 Nicolescu, Aurel **1038**  
 Nicolescu, Corneliu **2058**  
 Nicolescu, Ecaterina **1003**  
 Nicolof Deaconu, Steliana Mădălina **1105, 1106**  
 Nicolov, Nicolas 424  
 Nicula, Irina 67, 813  
 Niculescu, Alexandru 697, **1038**, 2191  
 Niculescu, Dana 814  
 Niculescu, Elisabeta **1909**  
 Niculescu-Ciocan, Cristina 879, 880  
 Niculescu-Gorpin, Anabella-Gloria **1038**  
 Nikolaevna Lazarenko, Olesia 1710  
 Nikolajová Kupferschmidtová, Elena 303  
 Nimirceag, Tatiana **750**  
 Nistor, Adina-Lucia 1368  
 Nistor, Eugeniu 1260  
 Nistor, G. **1038**  
 Nistorescu, Alina 1910  
 Nișca, P. **1038**  
 Niță, Clementina 1107  
 Niță, Marian **1004, 1024**  
 Niță-Armaș, Silvia [2164]  
 Nițulescu, J. **1038**  
 Nobile, Luca 304, 1587, 1588  
 Nocentini, Alberto 936  
 Nodier, Charles [1639]  
 Norel, Mariana 1837  
 Nothomb, Amélie [1457]  
 Novacovici, Georgeta Mirela **815**  
 Noveanu, Alina **1252**  
 Nunes, Jakeline 1629  
 Oană, Mihaela 881, 1108, 1109  
 Oancă, Teodor 919, 1176, *1192, 1739*  
 Oancea (Marin), Monica 882  
 Oancea, Ileana **1388**  
 Obreja, Cristina 1110  
 Obreja Răducănescu, Daniela 305  
 Ocheșeanu, Rodica **1038**  
 Odaloș, Pavol 1711  
 Oja, Vilja 1798  
 Olar, Ovidiu 706, 711, **719**  
 Oliveira, Isabelle 1589, 1590  
 Olmazu, M. **1038**  
 Oltean, Ștefan 306, 1369–1372  
 Oltean, Vasile **698**  
 Olteanu, Ionela-Daniela **2059**  
 Olteanu, Larisa **2060**  
 Olteanu, Ștefan-Adrian **2059**

- Onciul, Dimitrie **699**  
 Onică, Stelian 715  
 Onofrei, Carmen Veronica **2041**  
 Onu, Constantin 468  
 Onu, Liviu **1038**  
 Oprea, Alina-Gabriela 1591  
 Oprea, Cristina **1021**  
 Oprea, Ioan **1038**  
 Opris, Mariana 1911  
 Opris, Liliana **2127–2129**  
 Opris, Miruna 307  
 Orghidan, Virgil **1038**  
 Orian, Georgeta **2060**  
 Oroian, Elvira 1592  
 Oros, Ioan Maria 700  
 Oros, Valeriu **1018**  
 Ortiz, Ramiro [1560]  
 Osiac, Alina **1593**  
 Osiac, Maria 883, 1712  
 Osman-Zavera, Maria 2192  
 Oșeanu, Ion **1038**  
 Ovidiu [Publius Ovidius Naso] [85], [1254],  
 [1266], [1272]
- Pacea, Otilia 469  
 Pagès, Stephane 1594–1596  
 Palea, Lucia Larisa **2061**  
 Paleologu, Théodor 1597  
 Paliga, Sorin 470, 549, 1740  
 Pamfil, Carmen-Gabriela **1038**  
 Pamfil, Viorica **1038**  
 Pana, Neguta 249  
 Panaite, Oana **1037**  
 Panaitescu, P. P. 701  
 Pană Dindelegan, Gabriela 356, 534, 535, 550,  
 552, 553, 729, 751, 816, 819, **1039**, [2151]  
 Pandelică, Iuliana-Florina **1598, 2062**  
 Panea, Nicolae **769**  
 Panea, Ștefania **2124**  
 Pann, Anton [284]  
 Pantaleoni, Daniele 1111  
 Panțu, I. **1038**  
 Papacostea, Cezar **1264**  
 Papahagi, Marian [1548]  
 Papp, Judit 1373  
 Papp, L. **1038**  
 Paraipan, Luminița **2137**  
 Paraschiv, Diana 1374  
 Paraschiv, Mihaela 1261  
 Paraschiva, Cuvioasa [713]  
 Pardo, Vincenzo 309, 1599  
 Parpală, Emilia 310
- Parpette, Chantal [1924]  
 Pasquale, Andrea de 1600  
 Pașca, Ștefan **1038**  
 Pașcalău, Cristian 311  
 Paul, R. **1038**  
 Paveau, Marie-Anne [409]  
 Pavel, Apostolul [1098]  
 Pavel, Cătălin 1262  
 Pavel, Dora **1038**  
 Pavel, Eugen **651**, 702–704  
 Pavel, Mariana **752**  
 Pavel, Vasile 568, 604, 1221  
 Pavelescu, Angela **1038**  
 Pavelescu, I. **1038**  
 Pavlova, Sabina [1737], [1741]  
 Păcurar, Corina 1375  
 Păcurari, Nadia 1601  
 Păcuraru, Veronica 1602  
 Pădurețu, Sanda 1912  
 Pătrașcu, Ecaterina 1376  
 Pătruț, Ioan **1038**  
 Păun, Maria **1038**  
 Păun, Radu G. 1603  
 Păuna, Ramona 1604  
 Pârcăță, Nicoleta-Cătălina 308  
 Pârlog, Hortensia [400], 1377  
 Pârvescu, Petruț **1005**  
 Pecican, Ovidiu 651  
 Pegulescu, Anca-Mariana 1378, 1379  
 Pelea, Alina **25**, 35, 154, 267, 312, 313, **393**,  
 404, 407, 1020, 1047  
 Peñas, Anselmo 476  
 Perkovič, Anica 1390, 1713  
 Perl, Anca **2063**  
 Perotti, Niccolo [1233]  
 Pervain, Maria **1038**  
 Pescaru, Adina 471  
 Petcovici, Tania **1380**  
 Petcu, Valentina 2152  
 Peterlicean, Andrea 161  
 Peters, Jo-Ann **2063**  
 Petic, Mircea 420  
 Petraș, Irina **1006**  
 Petre, Marian **1007**  
 Petre, Mihai 1195  
 Petre, Violeta **1007**  
 Petrea, Cristina Sorina 421  
 Petrescu, Olivia [N.] 472, 1605, 1606  
 Petrișor, Marin 605, 606  
 Petroman, Cornelia 1713  
 Petroman, Ioan 892  
 Petroman, Mircea-Ionuț 1713

- Petrovici, Emil **1038**  
 Petrus Abaelardus [1256]  
 Petuhov, Nicoleta 884, 944, **949**  
 Peța, Ramona **2064**  
 Philippide, Alexandru **1038**  
 Picquet, Théa 1607  
 Pillat, Ion [1283]  
 Piñel, Rosa [60]  
 Pinter, Harold [1326]  
 Pioară, Anca **2065**  
 Pistol, Petru **958**  
 Pitiriciu, Silvia 885–888, 920, 1048, 1182, 1649  
 Pîrvu, Elena **1561**  
 Pîrvuloiu, Dionisie Constantin (Policarp) 1263  
 Plassard, Freddie 314  
 Platon **1264**, **1265**  
 Plaut [1248]  
 Plămădeală, Antonie [238]  
 Pleșu, Andrei 1112  
 Ploșniță, Elena [1207]  
 Plunkett, Kim 462  
 Poclid, Lucia **1959**  
 Poenaru, Claudia **1838**, **2066**  
 Poenaru, Vasile [1046]  
 Poghirc, Cicerone **1038**  
 Pohilă, Vlad [1207]  
 Pohoăț, Ramona-Olga 1113  
 Polemi, Popi 1755  
 Polibiu [1234]  
 Pollicino, Simona 1608  
 Ponta, Monica **2018**  
 Pop, Anișoara 315, 1381, 1913  
 Pop, Ciprian 473  
 Pop, Dumitru **1038**  
 Pop, Iulia, 1839  
 Pop, Liana 306, 316–318, 1609, **2035**, **2114**, **2144**,  
 2174  
 Pop, Ștefan **1038**  
 Pop, Valentina **1038**  
 Pop, Valeria **1038**  
 Pop-Coman, Adina 27  
 Popa, Călina-Cristina **2067**  
 Popa, Elena **319**  
 Popa, Eleonora **1038**  
 Popa, Florentina **320**, 321  
 Popa, Gabriela 438, 1817, 1914  
 Popa, Gheorghe [911]  
 Popa, Grigore **1038**  
 Popa, Ioan[-]Lucian 322, [2153]  
 Popa, Ioana [406]  
 Popărlan, Sabina 1785, 2193  
 Popeangă, Gabriel **1033**  
 Popescu, Anca 1805  
 Popescu, Carmen 323, 1915, 1916  
 Popescu, Cătălina 324  
 Popescu, Cecilia Mihaela **2068**  
 Popescu, Cristina 1266, **2127–2129**  
 Popescu, Dalia **2069**  
 Popescu, Doina **1038**  
 Popescu, Floriana 89, 90, **392**, 1806, 2153  
 Popescu, Florina 1382  
 Popescu, Georgiana **2070–2072**  
 Popescu, Ileana Ruxandra 325  
 Popescu, Mădălina-Violeta **2073**  
 Popescu, Mihaela 326, 327, **1038**  
 Popescu, Mioara **1039**  
 Popescu, Rodica **1158**  
 Popescu, Simona **1383–1385**  
 Popescu, Șt. **1038**  
 Popescu, Teodora **1041**  
 Popovici, Virginia 513  
 Popovici-Adumitroaie, Laura 328  
 Popovici-Mavrodin, I. **1038**  
 Popușoi, Carolina 753, 924, **1038**  
 Porawska, Joanna 514  
 Poruciuc, Adrian 632  
 Porumbescu, Alexandra 889  
 Poruțiu, Cristina 473  
 Posdneev, A. M. [1797]  
 Praisler, Michaela 454, 1386  
 Preda, Alina 474  
 Preda, Marin [1070]  
 Preda, Roxana 1917  
 Preda, Simona **1027**  
 Predescu, Elena 329  
 Presas, Marisa 330  
 Pria, Elena **1152**  
 Pricop, Lucian **1008**  
 Prisciano [1241]  
 Procopovici, Alexie **1038**  
 Procopovici, Vica **1038**  
 Protopopescu, Daria 1387  
 Pruneanu, Dănuța Magdalena 1340  
 Pulman, Stephen 462  
 Pumnul, Aron [515]  
 Pürainen, Elisabeth [60]  
 Purdea, Andreea **754**, **755**  
 Purnichescu, Dumitru **960**  
 Pustejovsky, James 466  
 Pușcariu (Manoilescu), Lia **1038**  
 Pușcariu, Maria **1038**  
 Pușcariu, Sextil **1038**  
 Pușcașiu, Roxana **2074**  
 Puttini, Sonia 1629  
 Puțan, Ioana 408

- Quignard, Pascal [1544]  
 Quillet, Anne-Marie 1786
- Rabadi, Waël 1458  
 Rabatel, Alain 1610  
 Racine, Jean [1577]  
 Rad, Ilie 515, 516  
 Radan, Mihai N. 1714, 1715  
 Radu, Anamaria 430  
 Radu, Carmen-Ioana 116, 331  
 Radu, Cristina **1196**  
 Radu, Rodica **1038**  
 Radu, Vasile **1009**  
 Radu, Voica **1388**  
 Radu-Golea, Cristina 475, 890, 891, *1049*  
 Radulova Doicinova, Mariana 1818  
 Ragea, Oana Adriana 332  
 Raianu, Ruxandra-Oana 1799  
 Rateanu, Michel A. 1611  
 Ratnagar, Shereen 1787  
 Rață, Georgeta **20**, 892, 1389–1391, **2075–2077**  
 Ravier, Jean-Michel **2063**  
 Raykova, Mariya 1724  
 Răchișan, Simion *731*  
 Răchită, Constantin 1267  
 Rădescu, Dumitru **1010**  
 Rădescu, Elena **1010**  
 Răducu, Adriana Elena **2078**  
 Rădulescu, Anca Marina **2079**  
 Rădulescu, Anda [408]  
 Rădulescu, Maria **1038**  
 Rădulescu, Mihaela Șt. *1924*  
 Rădulescu, Vasile **2080**  
 Rădulescu-Moisii, Liliana 756  
 Rădulescu-Pogoneanu, I. **1038**  
 Rădulescu Sala, Marina 757, **1039**  
 Răileanu, Viorica 1197  
 Rășcanu, Andreea 333  
 Răuțu, Daniela **51**, 79, 94, *584, 614, 615*, 1114–1116, 2182  
 Rebedea, Traian 486  
 Reboul, Anne 290  
 Reboul-Touré, Sandrine [409]  
 Rebreanu, C. **1038**  
 Rebreanu, Liviu [1053]  
 Reinheimer Ripeanu, Sanda 1612  
 Reithofer, Karin 1392  
 Renhart, Erich **719**  
 Repina, Tamara [2177]  
 Rezeanu, Adrian 1198–1201  
 Richter, Borbála 334  
 Rings, Guido **2126**
- Ristache, Laurențiu 1268  
 Ristin, Dușița 1716  
 Rizea, Monica-Mihaela 893–895  
 Rizescu, Ionel **1038**  
 Rocchetti, Alvaro 335, 1613, 1614, 1621  
 Roceric-Alexandrescu, Alexandra **1038**  
 Rodrigo, Álvaro 476  
 Rogosievici Deaconu, Nicoleta 1117  
 Rohmer, Eric [1533]  
 Roibu, Melania **42**, 336, 337  
 Roiu, Rodica **1038**  
 Roman, Diana 1840  
 Roman, Regis **338**  
 Romanescu, Marcel **1038**  
 Romedea, Adriana-Gertruda **2081**  
 Romoșan, Adina-Irina *1650*  
 Ronzano, Francesco 477  
 Roper, Geoffrey 1756  
 Rosetti, Alexandru **517**, **1038**  
 Roșca, Luminița 339  
 Roșca, Teodora-Alina 1118  
 Roșioru, Anda **1011**  
 Rotaru, Florin 95  
 Rotaru, Julieta 1788  
 Rotenstein, Sabina *409, 732*  
 Royal, Ségolène [1497], [1558]  
 Rudeanu, Mihaela **969**  
 Rujan, Adela *1651, 1652*  
 Rujan, Ștefania 389, 1918  
 Rus, Anton **717**  
 Rus, Georgeta 73  
 Rus, Maria-Laura 1119  
 Rus, Vasile 478  
 Russu, I. I. **551**  
 Rusu, Afrodita-Gabriela **817**  
 Rusu, Grigore **1038**  
 Rusu, Ioan **2082**  
 Rusu, Liliana **2105**  
 Rusu, Mina-Maria 1841, **2113**  
 Rusu-Păsărin, Gabriela 1222
- Sadanobu, Toshiyuki 1800  
 Sadoveanu, Mihail [1420], [1459]  
 Sadoveanu-Cucu, Lidia **1038**  
 Šafařík, Pavel Josef [1694]  
 Saffi, Sophie 96, [111], 1615, **1616**, 1617–1621  
 Sagaster, Klaus 1801  
 Sala, Marius 67, 518, [940–944], **1038**, 2175–2178, 2194, 2195  
 Sánchez Miret, Fernando 727  
 Sanderson, Paul **2004**  
 Sandu, Elena **2083**

- Saramandu, Nicolae [6], [50], 569, 570, 607, 644, 937, [2170], [2173], [2176]
- Sărău, Gheorghe **1789, 2084**
- Sarkozy, Nicolas [1497], [1558]
- Sárosi Mardírosz, Krisztina **1042**
- Sasu, Aurel [1049]
- Satre, Andrea **2098**
- Sauva, Virginie 1622, 1623
- Sava, Cristinel 552, 553
- Savard, Réjean 479
- Savin, Vasile **1022**
- Savu, Florin **2085**
- Savu, Teofan 2157
- Sawadogo, Georges 480
- Săcrieru-Dragomir, Mioara **1038**
- Sădeanu, Florența **1038**
- Săftoiu, Răzvan 340
- Săgeată, Radu **1038**
- Săileanu, Cristian [1046]
- Sălceanu, Diana **2141, 2142**
- Sălișteanu, Oana 1624
- Săndoi, Andreea 896, 1163
- Săpoi, Camelia 1012, 1013
- Săpunaru, Gabriel 1661
- Săvescu Ciucivara, Oana 818
- Sâmcea, T. Nicoleta-Cristina **2086**
- Sâmihăian, Florentina **41**
- Scanderberg [687]
- Scarlat, Cezar 389
- Schaller, Helmut Wilhelm 1717
- Schluchter, Hannes 1410
- Schmitt, Oliver Jens [1749]
- Schneider, Edgar W. [1431]
- Schulte, Kim [1653]
- Schuster, Friedrich Wilhelm [1366]
- Scripnic, Gabriela 341
- Scurtu, Alina **2125, 2126**
- Scurtu, Florin 1269
- Scurtu, Gabriela **761**
- Scurtu, Vasile **1038**
- Seche, Luiza **1038**
- Seche, Mircea **1038**
- Secieru, Mihaela **2087**
- Selage, Nicolae **2088**
- Selimski, Ludwig 1718
- Seretan, Violeta 481
- Sferlea, Ovidiu **677**
- Sfirlea, Lidia **1038**
- Shakespeare, William [1286], [1302], [1419]
- Shatskaja, M. F. 1723
- Shkurtaj, Gjovalin 1745
- Siles, Jaime [1575]
- Silion, Felicia-Raluca **2077**
- Silișteanu, Claudia **1038**
- Sillamy, Norbert **1014**
- Silletti, Alida M[aria] 1625, 1628
- Silvestru, Elena 1202
- Simenon, G. [1517]
- Siminiciuc, Elena 342
- Simion, Eliza Livia **1040**
- Simion, Eugen **651**, 2179
- Simion, Liliana **735**
- Simion, Mariana **2089**
- Simionescu-Cazimir, Maria 519
- Sinu, Raluca 343, 344
- Sirca, L. **1038**
- Sîrghi-Luchian, Alexandra 1120
- Skårup, Povl 1626
- Slama Cazacu, Tatiana **1038, 1159**
- Slave, Elena **1038**
- Smoleanu, Oana 345
- Soare, Gheorghe **2090, 2091**
- Soare, Hadrian **2090, 2091**
- Soare, Liliana 520, 554, 555
- Soares, José Manuel Catarino 1627
- Sobolev, Andrei N. 1228
- Socoteanu, Răzvan **1004**
- Sofocle [1239]
- Sohorca, I. **1038**
- Soliman, Luciana T. 1628
- Sonea, Ioana-Silvia 346
- Sorea, Daniela 1393
- Sorescu, Marin [1124]
- Sorescu-Marinković, Annemarie 1719
- Sousa, Germana [Henriques Pereira] de 1629, [1651]
- Sparionoapte, Doina **1038**
- Spăriosu, Laura 897, 1223, 1720
- Spătaru-Prălea, Mădălina 1653
- Spânu, Liliana 347
- Spiridon, Elena 722
- Sporiș, Valerica 1121
- Stachowski, St. 1721, 1722
- Stahl, Henri H. [1207]
- Stan, Annamaria 1394
- Stan, Camelia 556
- Stan, Daniela 1122
- Stan, Ionel **1038**
- Stan, Steluța 90, **392**, 428
- Stanca, Vasile **1038**
- Stanciu, Monica Diana **968**
- Stanciu, Virgil **1038**
- Stanciu-Capotă, Rodica 1819, 1919
- Stanciu[-]Istrate, Maria 557, 1123

- Stancu, Adela-Marinela **2092**  
 Stancu, Mariana **758**  
 Stanescu, Chantal 479  
 Stati, Sorin **1038**  
 Stănciulescu, Gabriela **1015**  
 Stănciulescu, Traian D. [62]  
 Stănculescu, Ileana 711, **719**  
 Stănculescu, Minodora **1158**  
 Stănescu, Mircea *1159*  
 Stănescu, Nichita [1118]  
 Stângaciu, Elena **1038**  
 Stefanink, Bernd 348, 349, 396  
 Stefanović, Sandra 1391  
 Sterian, Dan **2131**  
 Sterian, Florin 3, **1038**  
 Stevenson, Patrick [35]  
 Steyn, Johanna 1395  
 Stînga, Iuliana **2127–2129**  
 Stoca (Vasilii), Laura **1038** v. și Vasiliu, Laura  
 Stoenescu, Adriana **2130**  
 Stoian, Claudiu 1270  
 Stoica, Alexandra 1393  
 Stoica, Alina-Mihaela 1396  
 Stoica, Ana-Maria 350, 351  
 Stoica, Daniela-Carmen 633  
 Stoica, Dumitrița **2137**  
 Stoica, Gabriela 352, 558, 559, **1038**  
 Stoican, Georgeta **1010**  
 Stoichițoiu Ichim, Adriana 487, 763, 881, 898–900, 1109  
 Stosic, Dejan 1344  
 Strasszer, Doina **759**  
 Strehie, Mădălina 901, *1029*, 1271  
 Strindbergs, August [1403]  
 Stroe, Geo **621**.  
 Stroe, P. **1038**  
 Stroescu, Ion **1016**  
 Strugariu, Mircea **953**  
 Strugaru, Maria **1038**  
 Stuparu, Ada 1124  
 Stuparu, Verginica **1842**  
 Suciu, Emil 902, **1038**, 1802  
 Suciu, Giulia **1397**  
 Suciu-Schwartz, Tatiana **1034**  
 SupercEANu, Rodica 353, 1398  
 Susan, Emanuela-Iutiș 354  
 Svîgnea, Alina Bianca **760**  
 Szász, Lőrinc **1034**  
 Szasz, [Maria] Augusta 1203, 1204  
 Szász, Ștefan **1803**  
 Szathmary, Melitta 1125  
 Szili, Péter **1017**  
 Șațkaia, M. F. 1723  
 Șăineanu, Lazăr [521]  
 Șerban, Domnica [2150]  
 Șerban, Felicia **1038**  
 Șerban, Gheorghe **1038**  
 Șerban, Mariana Gabriela **1843**  
 Șerban, Valentina **1038**  
 Șerbănescu, Manuela-Corina **1399**  
 Șerbu, G. **1038**  
 Șiadbei, Ion **1038**  
 Șoarec, V. G. **1038**  
 Șodolescu-Silvestru, Elena **1036**  
 Șoimaru, Vasile [1207]  
 Șorcaru, Daniela 355  
 Șoșă, Elisabeta **952**  
 Șovar, Georgiana Andreea 356, 560, 819, **1038**  
 Ștefan, Anca 1272  
 Ștefănescu, Ariadna 357, 358, **1038**  
 Ștefănescu, Cristina **1947**  
 Ștefănescu, Dan 488  
 Ștefănescu, Eugenia 359  
 Ștefănescu, Mihaela Ileana **1630**  
 Ștefănescu, Mircea **503**  
 Ștefănescu-Goangă, Zizi **1038**  
 Ștefănuță, Petre V. [1207]  
 Știrban, Alexandru 705  
 Șufană, Alina **2127–2129**  
 Șuiaga, Alexandra 1820  
 Tanașoca, Nicolae-Șerban 634  
 Tarnavschi, Ipolit **1038**  
 Tatu, Oana 234, 482  
 Tatulea, Raluca **361**  
 Tănase, Ileana 360, 1631  
 Tănase, Mariana **761**  
 Tănase-Dogaru, Mihaela 820, 1400  
 Tănăsescu, Filofteia **1038**  
 Tăriță, Zinaida *911*  
 Tătaru, Cristina 237, 1401  
 Tătaru-Cazaban, Bogdan **1229**  
 Tătaru-Cazaban, Miruna **1229**  
 Tăuț, Ana-Maria 2158  
 Tcaciuc-Albu, N. **1038**  
 Tchentsova, V[era] G. 723, 1767  
 Teaha, Teofil [7], [51], [523], [574], 608, 609, [615], [2182], [2186], [2188], [2191], [2195], [2196], [2199]  
 Teaha, Teofil-Corneliu 2196  
 Tegcan, Munever 1804  
 Teiuș, Sabina **1038**  
 Teleoacă, Dana-Luminița 1632, 1633  
 Tenberg, Reinhard **2126**

- Teodorescu, Adriana 1402, 1920  
 Teodorescu, G. Dem. **1038**  
 Teodorescu, Stela **1040**  
 Tersis, Nicole 1757  
 Tesconi, Maurizio 477  
 Tesnière, Marie-Hélène 1634  
 Tetean-Vințeler, Diana **2093**, **2094**  
 Theban, Laurențiu-Ioan 1635  
 Theodoret of Cyrus [1278]  
 Thira, Viorel **1018**  
 Tiktin, H. **1038**  
 Timbus, Cornelia **1038**  
 Timingeriu, Mihaela **2113**  
 Timoc-Bardy, Romana 96, [111], 762, 1621, 1636  
 Timotin, Andrei 706, 708  
 Timotin, Emanuela **707**, 708, [724], 983  
 Titel, Oana **1038**  
 Titieni, Livia 1637, 1638  
 Titirișcă, Alina-Marinela **2095**  
 Tița, Victor **2096**, **2097**  
 Tiugan, Marilena 644  
 Tiugan, Nicoleta **1038**  
 Toader, Alexandra [2167]  
 Toader, Mihaela 362  
 Todea, Adriana 821, 822  
 Toderăș, O. **1038**  
 Todi, Aida 610, 1126  
 Todirașcu, Amalia 483  
 Tódor, Erika Mária 484  
 Todoran, Emilia **1038**  
 Todoran, Romulus **1038**  
 Todoruț, Angela **2098**  
 Tofan, G. **1038**  
 Tohăneanu, Gheorghe **1038**  
 Tolnai, Thomas 363  
 Toma, Alice **52**, 364, 365, **366**, 903, 904, 1127  
 Toma, Ion **1036**, 1205, *1741*  
 Toma, Mariana **1041**  
 Toma, Raluca Felicia 823, 1128  
 Toma, Sorina 1844  
 Toma, Stela 561, **1038**  
 Tomescu, Domnița 1019, 1177–1179, 1206  
 Tomescu, Margareta **1040**  
 Tomescu Baciu, Sanda 1281, **2099**  
 Tomescu-Berdon, Darclée **1022**  
 Tomescu (Popa), Teodora **1038**  
 Tomi, Raluca **718**  
 Tomiac, A. **1038**  
 Tonner, Doina **1022**  
 Topală, Dragoș Vlad 905, 921, 938  
 Topală, Raluca-Maria 485  
 Topalli, Kolec 1746  
 Törnqvist, Egil 1403  
 Tortelli, Giovanni [1233]  
 Touiaq, Mounia 1768  
 Toussaint, Maurice [1621]  
 Trachsel, Alexandra 1273  
 Trăistaru, Laura Elena **2100**  
 Trăușan-Matu, Ștefan 486  
 Trânc, Laura Carmen **1845**  
 Trif, Radu **1038**  
 Trifa, Ioan **984–986**  
 Tripou, Mona 1404  
 Troneci, Oana Corina 487, 763  
 Trușcă, Ana **1846**  
 Tryuk, Małgorzata 367, [397]  
 Tsibranska, Mariyana 1724  
 Tudorache (Cristache), Georgiana Monica 1129–1131  
 Tudoran, Ana 368  
 Tudorică, Constantina I. **764**  
 Tufiș, Dan 488, 494, **495**  
 Tunström, Göran [1539]  
 Turculeț, Adrian 635, 636  
 Turdeanu, Emil [1207]  
 Turdeanu, Maria **1038**  
 Tuță, Alina Mihaela **1132**  
 Tuțescu, Mariana [2193]  
 Țankov, Kiril [1739]  
 Țaran, Mața **1725**, 1726  
 Țăran, Ilinca *410*  
 Țăra, George Bogdan 1133  
 Țăra, Vasile D. 611, 709  
 Țenchea, Maria [29], [39], **1020**, [2180]  
 Țiclea, Alexandru **369**  
 Țuculete, Marinela **2060**  
 Țugulea, Tatiana **1038**  
 Țurcan, Eleonora **1038**  
 Țurea (Istrățescu), Alexandrina **1038**  
 Țuțuianu, Diana **906**  
 Țuțuianu, Mariana **1031**  
 Udriștoiu, Mariana **765**  
 Uhrinová, Alžbeta 1727  
 Ulea, Eugen **1032**  
 Ulici, Aurelia **1038**  
 Uliu, Adriana 1896  
 Ulrich, Miorița 370  
 Ungureanu, Aristotel M. **1033**  
 Ungureanu, Cristina **2101**  
 Ungureanu, Dan **1771**  
 Ungureanu, Irina **2026**  
 Ungureanu, Mădălina *662*

- Untaru, Iulian **2112**  
 Urban Jarnik, J. **1038**  
 Urbani, Brigitte [111]  
 Uricaru, Lucia **2144**  
 Uritescu, Dorin N. **1134, 1160**  
 Ursa, Mihaela **1038**  
 Ursu, Despina **1038**  
 Ursu, N[icolae] A. [21], [47], **1038**, [2178]  
 Ursulescu, Florin [1224]  
 Ursulescu Miličič, Rodica [1224]  
 Uscatu, Miljana Radmila 1715  
 Uşurelu, Camelia 824, 1135  
 Utale, Roxana **38, 2143**  
 Uţă Bărbulescu, Oana [61], 562, 563, 1274  
 Uzunova, Elena [1738]
- Vacelet, Sébastien 1639  
 Vaillant, Alexandre [915]  
 Valade, Bernard **1022**  
 Valentinovna Brysina, Evghenia 1728  
 Valentinovna Kulbabskaja, Elena 1729  
 Valero Garcés, Carmen 371, **372**  
 Valmarin, Luisa 2197  
 Van Langendonck, Willy 1405  
 Varga, Cristina 489  
 Varga, Ildikó P. **2045**  
 Variot, Estelle 1640  
 Varta, Ion [1207]  
 Varta, Tatiana [1207]  
 Vartic, Ana Maria **1038**  
 Varvaroi, Alina-Viorela 1136, 1137  
 Vasile cel Mare, Sfântul [1263]  
 Vasileanu, Monica 564, 710, **1038**, 1138  
 Vasilescu, Andra 373–375  
 Vasilescu, Florin 939, **1038**  
 Vasilescu, Gabriela 490  
 Vasilescu, Paul **1026**  
 Vasiliu, Anamaria **2102**  
 Vasiliu, Angela **1038**  
 Vasiliu, Anișor **953**  
 Vasiliu, Aurel **1038**  
 Vasiliu, Cristina 62  
 Vasiliu, Emanuel **1038**  
 Vasiliu, Laura [21], [46], [2175] v. și Stoca  
 (Vasiliu), Laura  
 Vasiliu, O. **1038**  
 Vasiliu, Profira **2102**  
 Vasu, O. **1038**  
 Vatamaniuc, D. **699**  
 Vaxelaire, Jean-Louis 376  
 Vătășescu, Cătălina 724, 767, 1050, 1747, 1748,  
 1749
- Vâlcu, Angelica 377  
 Vârlan, Mariana 907, 908, 922, 1139  
 Velculescu, Cătălina 711, **719**  
 Velescu, Petre **1847**  
 Velescu, Șerban **988**  
 Velicikova, Slavka 1730  
 Verdejo, Felisa 476  
 Vereș Mihăilescu, Viorica **1025**  
 Vergatti, Radu Ștefan 712  
 Verhaegen, Philippe [398]  
 Verlan, Tatiana 420  
 Vermeir, Olga 378, 1140  
 Vermes, Albert 1406  
 Vernet, Pierre [2198]  
 Vertan, Cristina 1407  
 Vianu, Tudor **1038**  
 Vico, Giambattista [384]  
 Vidruțiu, Cristina 1408  
 Viereck, Karin 1410  
 Viereck, Wolfgang 571, 1409, 1410  
 Viganò, Paola 491  
 Viktorovna Bîdina, Irina 1731  
 Vilan, Janina **1038**  
 Vilău, Cosmin 713  
 Villena, Luis Antonia de [1575]  
 Vinereanu, Mihai [1044]  
 Vintilă-Rădulescu, Ioana 923, **1039**, [1043], 2198  
 Vintilescu, Elena **1641, 1921**  
 Vișan, Florentina 1752  
 Vișan, Ioana Raluca 1411  
 Vișan, Nadina 1412, 1413  
 Vișan, Ruxandra **1414, 1415**  
 Vișoianu, Maria (Mioara) **1038**  
 Vitas, Duško 262  
 Vizental, Adriana **1416, 2103**  
 Vizireanu, Violeta **1038**  
 Vilceanu, Titela 379, 380, **381**, 1417  
 Vilciu, Marian 714  
 Vișoțki, Vladimir [1670]  
 Vlad din Mălăiești [683]  
 Vlad, Adriana 492  
 Vlad, Carmen [8], **1038**, [2166], [2174]  
 Vlad, Daciana **29, 39**, 382, 383, 2180  
 Vlad, Sabin **1192**  
 Vladimirovici Portnov, Andrei 1732  
 Vladu, Adina-Ioana 1642  
 Vladu, Daniela 1418  
 Vlaicu, Rodica 1922  
 Vlădescu, A. **1038**  
 Voiculescu, Adina Camelia **909, 1923, 2104**  
 Voiculescu, Dumitru **2016**  
 Voiculescu, Liliana **2028**

- Voinicu, Alexandru **968**  
 Volceanov, George 1419  
 Voncu, Răzvan 651  
 Vraciu, Marina 715  
 Vremir, Márta **1034**  
 Vulcan, Petru [624]  
 Vulcănescu, Rodica **1982**  
 Vulcu, G. **1038**  
 Vulpescu, Ileana **1038**
- Wald, Lucia 521, **1038**, 1275, 1280  
 Watson, Seosamh 1760  
 Wehrli, Eric 481  
 Weller, Barbara F. **1021**  
 Wilk, Gabriela 1733  
 Windisch, Rudolf 384, 522, 1420, 2158, [2160],  
 [2161]  
 Wišoşenschi, Iulia 637  
 Wissovatius, Andreas [563]  
 Wittgenstein, Ludwig [360]  
 Woolf, Virginia [1308], [1309]  
 Wuilmart, Françoise 385
- Zafiu, Rodica **41**, **52**, 100, 220, 221, **1038**, **1039**,  
 1114, 1115, 1141, 1142, [1144], [1146–  
 1148], 2183  
 Zagaevschi, Vladimir 612, 728, 825  
 Zaharescu, Dorina 1421
- Zaharia, Cezar **2132**  
 Zaharieva, Radostina 1734  
 Zamfir, Cristina-Mihaela 1422  
 Zamfir, Dana-Mihaela 613  
 Zamfirescu, Dan 716  
 Zamfirescu, Ileana **1038**  
 Zammit Ciantar, Joe 1643  
 Zamşa, Eleonora 1161  
 Zastrow, Thomas 447  
 Zăbavă, [Elena] Camelia 1180, **1181**  
 Zămosteanu, Dragoş **1022**  
 Zărnescu, Narcis 386  
 Zăstroiu, Victoria **1038**  
 Zdrenciuc, Boris **1038**  
 Zdrenghea, Mihai [Mircea] 315, **1038**, 1364, 1381,  
 1423–1425  
 Zegheru, Nicolae **1032**  
 Zgârciu, Maria 705  
 Zglobiu, Raluca Octavia 387, 388, 1143  
 Zhang, Xu 1751  
 Ziber, Alina Ramona **766**  
 Zlate, Ştefania 389  
 Zock, Michael 493  
 Zoicaş, Laurenţiu **1028**  
 Zoltán, Ildikó Gy. 1426  
 Zugun, Petru 565  
 Zup, Iulia-Elena 1427  
 Zürn, Unica [1566]

## 2. CUVINTE\*

AROMÂNĂ: niscântu 626.

BULGARĂ: Черчиев 1718.

ENGLEZĂ: behind 1359.

FRANCEZĂ: aujourd'hui 1476, chaque 1554, comme 1344, 1503, depuis 1480, en 1438, on 1444, (La) Roumanie 1611, saint 1632, tous les, tout 1554, traduction, traduire 1516.

HINDI: ānā, jānā 1785.

ISTOROMÂNĂ: alúr, (a)mănât, âter, âmflât, cacât, copt, curât, cuvintă, dintre, dintru, jucât, lărjí, lupóne, nuc, púfe, púlke, resmeță, rogât, sarât, spárt, uscât 638.

ITALIANĂ: da 1561, 1623, genero 1564, giardino 1615, madre, nuora, padre 1564, santo 1632, stare 1452.

LATINĂ: baptizare 1632, blatero, blatio 1230, christianus 1632, colare 927, crux 1632, currere 927, deblatero, effutio, garrío, garrulare 1230, grumus, grumulus 1747, uerbigeró, uerbosor 1230.

PERSANĂ: agem 1766.

PORTUGHEZĂ: chegar 1481, ir, ser 1627.

ROMÂNĂ: abreza 935, absorbtie 884, abur 925, accesa 893, acetat, acrilic 853, afinelar, afinele 929, agavă 885, ai 1194, aievea 935, aiuș 1194, ajunge 1481, al 807, alitáu 929, alun 1194, amag 929, ameliora, ameliorare, ameliorat 884, amuș, amuși 929, anume 556, Apadia 1189, apatie 884, apă 1097, apotecar 557, araucaria 885, arbore 837, arde 1109, area sales manager 868, arezon 601, arhalios 596, aristocrație 898, Armeniș 1189, arol, artelnic 935, artută 579, asasin 938, astupa 586, ațifernic, ausvaisuri 935, ăpoșat 929, babindenii 935, Bacova 1189, balastru, balcaba 935, bamușală 929, ban 898, bancaizn 935, Banloc 1189, baraláu 929, baron, baronet, barosan 898, bată 929, baur 935, băitășan, bāmușală 929, Bărăteaz 1189, bărbăcior 929, bărbătoi 596, băros 929, băscărețel, bāsmuială, bășcărațel, bātălug, băți nea! 929; beauty adviser 868, Beclean 1203, begonie 885, beizadea 898, Berecuța, Beregsău Mare, Beregsău Mic 1189, Bichigi 1189, bio 900, birăit 929, Bistra 1183, blem 586, boci, bocotănesc 929, boier, boiernaș 898, boldăna 929, bolnăvicios 610, bolocan, bombonăreasă, borcoios 596, botaș, botei, boteu, boturel, botuț, boți na!, boțochină, boțochinos, boțurel 929, brad 839, branch manager 868, brand 846, brand communication manager, brand manager 898, brâglă 937, broker 868, broticiu 929, buburuză 937, bucăcioară 929, București 1199, 1200, buietic 929, buimac 937, buimatec, buimatic 929, burghezie 898, burhai, burhală 596, burneț 929, business process manager (BPM) 868, butoarcă, butori 929, ca 1161, ca să 552, ca și 1161, caiafă 869, Caila 1187, cainaș, calisteră 935, camelie 885, câmpău 929, cantalup 885, capernaum 869, caput 935, Caransebeș 1189, carapelit, carfiță 935, carpen 1194, că, că... să 552, căprăreață 937, Căvăran 1189, ceapă 1194, ceapcă 935, ceea ce 751, celaică 929, Cenad 1189, cer 1194, cereală 885, cerean 557, cereaslă, cerghilă 935, Cerneteaz 1189, cetulă 935, Checheș 1189, chelep 935, Cherestur 1189, chernăr 935, Chevereșu Mare 1189, chief executive officer (CEO), chief financial officer (CFO), chief investment officer (CIO), chief operating officer (COO) 868, chineș, chinzai 929, chipurile 341, chitarcă 929, chitfals 935, Chizătău 1189, ci 810, cicioancă, cinzai, cioagă, ciocăniște 929, ciocoi 898, cioiuros, ciolăneasca 929, cipileag 935, cislăr, ciucincă, ciuciori, ciutocuș 929, cneaz 898, coagula, coagulare 884, coajă 597, cobatură 937, cocârlat, cocârlătură, coclitură, cocolitură 929, cocoloș 937, codătoș 929, cojan, coji 597, colaps 884, Comloșu Mare, Comloșu Mic 1189, commercial manager 868, conte 898, cool 881, copac 836, copywriter 868, corobar 929, cost 874, costella 853, coștrușnic, coștei, coțcaș 929, country manager, country sales manager 868, covăcioară 929, crai 671, crazy 881, cread 929, creditor 853, cripalcă 935, criză 875, Crucești 1189, cum, cum că 552, cum să 552, 553, cura, cure 927, customer development executive 868, dacron 853, dafin 885,

\* Au fost incluse cuvinte din titluri și subtitluri.

dalboșel, -ea 929, dalie 885, dalilă 869, damacsie 935, damasc 853, daralaș, dară, dăbălog, dăraș, dărași, dăstălniță, dăvârnire, dăzgârnă, dâlțan, dâmbra, dâră, dârlături, dârloi, dârmoietură, dârpitură 929, de 552, 1377, dealer 868, deda 608, delcea 929, delunga 608, depresiune 875, desăvârșit 550, deși 332, dezvoca 608, diagnostic, diagnoză 884, dicanie 935, dilivan, dișcultură, doban, dobaș, dodora, dolbură 929, domni 753, doplob 935, doplete, dordocuță, dorobaie, dorobanos, dorobănos, doros, -oasă, dosăditură, dotântă, doțântă, doțântă, dovâncat, dovâncătură, dovăcălui, drabină, draghină 929, dragobete 601, drăculete, drăcușeț, drălături 929, drângar 935, drobinar, drobzinar, drojdi 929, drucăr 935, druete, drugălaucă, drughină, drungăros, drupăli, drupeliște, dubălărie, dubit, publica, ducăuș, dudăios, duduț, dudit, dudulatic, duflăli, dufleală, dufli, duhăit, dulaș, dunăreanț, dunărenț, dunărinț, dunărință, dungălitură, dugar, dupaș, dupi, dupurlui, duputi, dură, durdoiat, durduc, durdun, duricios, durigă, durilă, duriș, durjuli, durlaucă, durlăior, durnăceală 929, duroare 586, duruca 929, eco 900, emo 899, ereticitură 557, Ersig 1189, estestvoslovie 557, etno 899, event manager, executive coach 868, falț 935, fașilă 929, fauă 608, făgureți 929, fășchea, fășchie 935, Felnac, Feneș 1189, fericitură 557, ferigă 1194, feșilă 929, feudal 898, fi 533, 535, Fibiș, Ficătar 1189, filosofi 557, finet 853, Fizeș 1189, floare 1194, floc 608, floriu 937, foaie-în-fir, frasin, frăsinet 1194, frecțion 935, fresco 853, frunză 1194, furcaș 929, gardenie 885, gălbenușă, gălbinare 1194, gănăgios, găncios, găocios, găoji, găojos, gătejit, găucios, găvozit 929, Gârbova **1191**, gârni 937, gențiană 885, Ghertenîș 1189, ghiftui, ghiftuire 939, ghig, ghigan 929, Ghilad 1189, ghindă 1194, ghioabă 935, Ghiroda, Giarmata, Giroc, Giulvâz 1189, gogoloi, gogoșar 937, gonitură 929, grangur 898, greată 586, greblătoare, greblătură 929, greu 898, gripă porcină 289, gubiță, gunoeliște, gunoeliște 929, gutui 1194, haidă 935, halitău 929, haranie, hăltui 935, hămușală, hămușeală, hărticea 929, Hăuzești 1189, head-hunter 868, helanca 853, Hisiaș, Hitiaș, Hodoș 1189, holaizân, holhen 935, Homojdia 1189, horiște 935, hostess 868, hot 881, HR business partner 868, hruj, hulboare 929, huliai 935, iacint 885, iar 373, iarbă 1194, Icloda 1189, iederă 1194, ier 929, ierbos 1194, ieriu, ieruros 929, Igriș 1189, Iisus 1214, Ilidia 1189, inimă 897, iordan 869, Iosifalău 1189, iris 885, irod, iudă 869, iușur, iviță 935, izbuc 929, izgon 557, Izvin 1189, izvuc 929, îmblastră 557, îmbruci 929, împărat 671, împocăliu 929, împreună-lăcuior, împreună-moștenitor 557, împrimez, împungăcios 929, încălței 596, înduriga 929, inhăimura 596, însă 1211, înfântălat, înțintat, înțințela, îrtască 929, jab 935, Jdioara 1189, jgheab 931, jigăricioară 929, jilț 935, josorît 596, jugarniță 935, jugălit, juguluire, jupâneșică, jvancă 929, key account manager 868, la 586, lastex 853, lăcuită 557, lăpoșat, lătauș 929, legal adviser 868, limbă 586, linceauă 608, linte 1194, loafăr, lom 935, lopoș 929, lotpaier 935, lume 586, lumineală 929, Lunca la Tisa 1689, lures, lustrin 853, magear 935, magnat 898, magnolie 885, mahăr 898, malea 935, Malovăț 1180, mandarin 898, marcă 846, mas 609, Mașloc 1189, matnea, măglie 935, Mănăștur 1189, mândru 928, mei 1194, merac 935, merchandiser 868, mesteacăn 1194, michiță 935, microfibră 853, midinic 935, milanez 853, mogul 898, moldar 929, motovelnic 935, moțochină 929, mujahedin 898, muncă 497, mur 1194, mutație 1157, mystery shopper 868, Nadăș 1189, naftarlăi 935, Naidăș 1189, nailon 853, nap 1194, navilcă, nălăi, năpuc, năsălcă, neancă 935, neca 608, Nermed 1189, netreabă 557, Nicolae 1170, 1226, nisilnie, nitaimăr 935, nu 325, nu numai ... ci și 810, O.K. 881, oară 608, obleagă 935, ochiu bouliu 1194, ojogar 929, oligarh 898, Oloșag 1189, Oltenia 681, omenet 929, opțiune 1157, Orlat 1193, Orțișoara, Otelec 1189, pai, paltin, papură 1194, parângă 608, Partoș 1189, paus 608, păcurar 586, păducel 1194, pădure 835, 837, 838, păioară, pănăta, pănură 608, păpușă 1194, părinc 608, pășune 1194, pârvac 557, Periam 1189, personal shopper, personal trainer 868, pieptan, pieptar 929, pin 1194, Pinocchio 1111, pistricios, pistricos, pistricuță, pistrinic 929, Pișchia 1189, plăcintor 596, plămân 613, plebecist 596, plociumpi 929, plop 840, poighiță 931, polar, poliactic, poliamidă, poliamidic 853, pom 1194, premier, premieră, primar 873, prioritate 1157, product manager 868, profit 874, project manager, promoter 868, psalomnic 557, publisher 868, pulpă 608, Purcăreț 1187, purchasing manager 868, pururea-fiitor 557, răbnic 557, Răcășdia 1189, rădăcină, rășină 1194, Recaș 1189, recesiune 875, rege 671, rege 898, relationship

manager 868, Remetea Luncă, Remetea Mare, Remetea Mică, Remetea Pogănici 1189, roz 886, rug 1194, rușine 559, salcie (pletoasă) 839, 840, sales and marketing manager 868, salesman 868, să 552, 553, Săcălaz, Sălbăjel, Sărăzani 1189, sânger 1194, sânt 1632, scai 853, Sebeș 1183, Secaș 1189, Secul 1184, Secusigiu 1189, sfânt 1632, shogun 898, Silagiu 1189, similipiele 853, sincopă, sindrom 884, Sinersig 1189, singuresc, singur-volnic 557, slăbiciune 596, soartă (soarte) 871, soc 1194, social 880, software development manager 868, sosi 1481, speșiiar 557, staroste 898, stângă 936, stofă 853, strategic planner 868, stuf 1194, suoare 1546, supervisor, supply chain manager 868, Surducu Mic, Șag, Șagu, Șemlacu Mare, Șemlacu Mic, Șoșdea 1189, șvancă 929, taliban 898, tax manager 868, tăioasă (brânză ~) 596, tei 836, 840, Teremia Mare, Teremia Mică 1189, terilenă, terital 853, Timișoara, Tormac 1189, totuși 332, trade marketing manager, trainer 868, tuplica 929, țar 898, țară 530, 929, țintea, țințelat 929, udă 869, Uihei, Uivar, Uliuc 1189, umirniță 557, unchi 572, undeva 1059, Unip 1189, unit manager 868, unu **500**, urzică 1194, valeriană 885, Variaș 1189, varză 1194, Vărădia 1189, vătaf 898, vedea 813, verde 890, 907, 908, Verneș 1189, vicleim 869, vinaț, vindeca 928, Visag 1189, viscoză 853, vită 557, Vizejdia, Vizma 1189, vlagă 928, vlah 1702, voice-over 868, voievod 898, web programmer, webmaster 868, zdubuli 929, zice 1136, zvecui 939.

RUSĂ: белый, бурый, черный 1709, кровь 1677, серый 1709.

SPANIOLĂ: santo 1632, suárez 1546.